

**Nouvelliste**

**MEUBLES!**  
MEUBLES  
MONTHY **Esse**  
**PRIX IMBATTABLES!**  
Trois grandes expositions  
à Monthey  
Tél. (025) 71 48 44  
Fermé le lundi

Bonvin Antiquités Sion  
& Hameau de Verbier  
décore aussi  
votre  
intérieur  
Bonvin - Décoration d'intérieur  
Rue du Rhône 19, Sion  
(027) 22 21 10

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

**Zülle au boulot**

La septième étape du Tour de Suisse remportée par l'Italien Giovanni Lombardi n'a pas apporté de changements notables au classement général. N'empêche qu'Alex Zülle, le porteur de la tunique or, a été contraint de sortir de sa réserve pour parer toutes les attaques dont il a été la cible au cours de cette journée...

PAGE 34



Alex Zülle. Après l'effort, la récompense. keystone

**★ MONDE**

**UNE VILLE RESPIRE**

Les commandos qui avaient littéralement pris la ville de Boudionovsk en otage ont regagné la Tchétchénie.

PAGE 12

**★ VALAIS**

**L'IMAGINATION AU POUVOIR**

Le concours La science appelle les jeunes vient de remettre un prix d'excellence à deux jeunes Montheyensans.

PAGE 13

**★ SPORTS**

**BRILLANTS VALAISANS**

Au Tour du Jura, les Valaisans ont raflé tous les honneurs: maillots jaune et à pois ainsi que la victoire par équipes.

PAGE 25

**★ MAGAZINE**

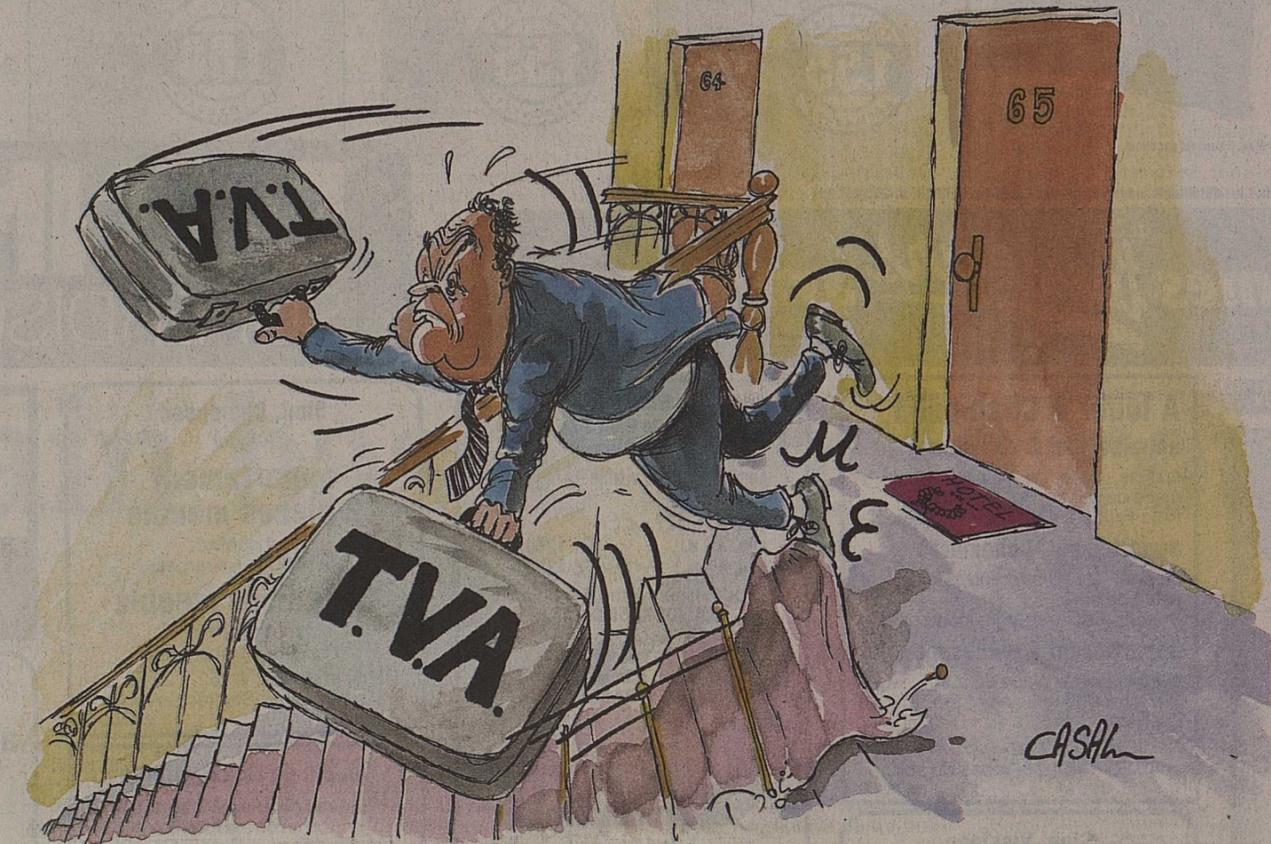
**LE CHANT DE LA CRÈTE**

La Crète a beaucoup à offrir. Entre mer et montagnes, on peut y apprendre la douceur de vivre à l'ombre des oliviers.

PAGE 35

**Avis urgents:** fax (027) 297 565  
Abonnements: rue de l'Industrie 13  
(027) 297 525-526 - Fax: 221 906  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25  
(027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR  
(027) 297 666

**Une bouée pour le tourisme**



Enfin! Alors que le nombre de nuitées menace de chuter cette année de rien moins que 5 millions d'unités par rapport à l'exercice précédent, alors que la branche touristique tire depuis belle lurette la sonnette d'alarme, le Conseil fédéral a décidé de proposer hier un taux de TVA réduit à 3% pour le secteur hôtelier et parahôtelier de l'hébergement. Elaboré par les départements des Finances et de l'Economie, un arrêté fédéral ad hoc d'une durée de validité de dix ans sera soumis au gouvernement immédiatement après la pause estivale, afin de pouvoir être transmis sans retard au Parlement. Si tout va bien, le nouveau taux pourrait entrer en vigueur dès l'an prochain.

PAGE 3

**Produits laitiers: la baisse**

Berne réduit de 10 centimes le prix de base du lait...

U le splendide marasme dans lequel baigne notre secteur laitier, le Conseil fédéral saisit la vache par les cornes! Au cours de sa séance d'hier, le gouvernement a décidé de réduire le prix de base du lait de 10 centimes par kilo au 1er février prochain. Pour les consommateurs, cela devrait se traduire par une ponction de 200 millions moins lourde.

En même temps que le prix de base du lait diminuera de 10 centimes, le supplément

prévu pour le lait transformé en fromage passera de 2 à 7 centimes par kilo. D'après les calculs effectués par l'Office fédéral de l'agriculture, ces mesures profiteront l'an prochain aux consommateurs, avant tout grâce à une baisse de prix des produits laitiers frais et du fromage avoisinant 200 millions de francs.

Et les paysans? La réduction du prix du lait se transformera certes en un manque à gagner de quelque 300 millions. Mais Berne pense d'ores

et déjà leur accorder une compensation appropriée en agissant dans le budget 1996 sur le montant des paiements directs écologiques.

En arrêtant son choix, le Conseil fédéral dit poursuivre la politique laitière formulée dans le septième rapport sur l'agriculture, qui vise à maintenir la quantité de lait produite en Helvétie tout en adaptant le niveau des prix aux conditions effectives du marché. C'est pourquoi l'exécutif a renoncé à réduire tem-

porairement les contingents aux fins de voler au secours du secteur fromager, durement frappé par la baisse de la lire et du dollar.

D'après Berne, la hausse de 5 centimes du supplément pour le lait transformé en fromage profitera aux utilisateurs de lait: cette majoration permettra de baisser à nouveau les prix de prise en charge du fromage et du beurre. Une bouffée d'oxygène pour les consommateurs... (bos)

**Soirée de dé...fête**

La première des trois rencontres figurant à l'affiche du centenaire de l'ASF entre la Suisse et l'Italie, au stade de la Pontaise, à Lausanne, s'est soldée par une victoire de l'Italie sur le score de 1-0, au terme d'un match qui n'a pas tenu toutes ses promesses.

Le but a été inscrit par Pierluigi Casiraghi à la 55e minute.

Ce qui devait s'avérer être la véritable fête du football n'a pas rencontré un énorme succès populaire. Le stade olympique n'affichait en effet de loin pas complet (13 000 spectateurs) pour la venue du vice-champion du monde en titre.

PAGE 23



Türkyilmaz se fait souffler le ballon par Minotti. L'Italie a constamment eu un temps d'avance à Lausanne. keystone

**Affrontement salarial**

La nouvelle conception salariale de l'Etat du Valais, qui veut privilégier la prestation plutôt que l'ancienneté, a été analysée hier, en deuxième lecture, par le Grand Conseil.

Seule la gauche s'est opposée à cette mutation basée sur le «new public management». Raison de ce refus: elle y perçoit l'amorce d'un démantèlement social.

Selon elle, ce sont surtout les femmes et les bas revenus qui seraient touchés.

Pas question non plus de cautionner un système qui par ailleurs «renforce la toute-puissance des chefs et transforme les employés en lèche-bottes».

La majorité du Parlement n'a évidemment pas suivi.

PAGE 5

**Editorial**

par François Dayer



La bonne foi n'est pas la qualité dominante du débat sur l'AVS. Face à ce vote décisif, le citoyen qui peut se déterminer sans arrière-pensée a bien de la chance. Entre ceux qui ont chargé le bateau et ceux qui sont prêts à le couler, qui peut dire d'où vient le danger?

Danger il y a, en fait, pour l'AVS, cette institution avec un grand «i», qui constitue l'essentiel de notre système de solidarité. En ajoutant aux acquis durablement gagnés du «splitting» et du bonus éducatif le relèvement de l'âge de la retraite des femmes, la droite du Parlement a pris un gros risque, celui de saborder la révision elle-même, au fond si nécessaire. En se précipitant dans la voie du référendum, l'Union syndicale et la Confédération des syndicats chrétiens jouent à leur tour les apprentis sorciers. Chacun prend là de lourdes responsabilités.

**Ne tirons pas sur l'AVS**

Mais il y a plus. Trois initiatives sont en cours, pour assurer les avantages de la révision en empêchant le passage à 64 ans de la retraite des femmes. Et on laisse entendre qu'un simple tour de passe-passe suffira. Oubliant que si une loi est adoptée à la majorité simple, faire triompher une initiative est autrement laborieux.

Enfin, comme pour ajouter à la confusion, le citoyen trouve dans l'isoloir un choix qui n'en est pas un, entre une révision nécessaire et réaliste et une initiative qui donne dans l'utopie par ses incidences financières. Danger encore, de voir, cette fois, les acquis du deuxième pilier se diluer dans une aventure hasardeuse.

Alors? Un tiens vaut mieux... Il a fallu dix ans de discussions pour arriver au compromis de la dixième révision. La refuser serait retarder encore les avantages bien réels de cette réforme, surtout pour les femmes.

En Suisse, tout progrès de la construction sociale est lié au consensus politique, donc éminemment difficile à réaliser. Cette dixième révision est un compromis à accepter en attendant mieux. Pour ne pas retourner à la case de départ.

F. Dayer

**Vous n'avez pas reçu votre journal!**

**Appelez gratuitement le**

**155 08 07**

# A moitié prix

# Prix bas permanents!

comparé à Migros et à Coop, les pistaches les plus avantageuses sont en vente chez DENNER!

100'000 sachets  
**Pistaches IMKO**  
grillées, salées  
250 g

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!

**COMPARAISON DE PRIX**

Day-test: le 10.5.1995 à Zurich  
DENNER Pistaches IMKO 250 g 2.85  
MIGROS Pistaches Sun Queen 250 g 3.20  
COOP Pistaches Sun Ray 250 g 3.30



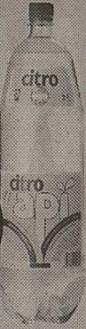
**140**  
au lieu de 2.85

Max. 5 sachets par client

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! DI-25/20.6.95

**API Citro**  
2 litres PET

**1.40**  
permanents



**API Super Cola**  
2 litres PET

**1.90**  
permanents



**API Ice Tea pêche**  
2 litres PET

**1.90**  
permanents



**API Citro light**  
2 litres PET

**1.40**  
permanents



**API Oranges sanguines light**  
2 litres PET

**1.55**  
permanents



**API Grapefruit light**  
2 litres PET

**1.55**  
permanents



**API Orange light**  
2 litres PET

**1.60**  
permanents



**API Super Cola Jight**  
2 litres PET

**1.90**  
permanents



*Nous sommes toujours* **avantageux!**

**DENNER**  
SUPERDISCOUNT

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**CHATEAUNEUF GONTHEY**

Les atouts de la ville à la campagne!

A louer dans immeuble neuf

**APPARTEMENTS 4 1/2 PIÈCES** dès Fr. 969.- + charges.

Spacieux et confortables, à proximité immédiate écoles, commerces, bus, etc. Parking et place de parc à disposition

GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIERE

Tél. 027 - 22 66 23

RUE PRE-FLEURI 2 A 1951 SION

**Equipement Miele**

**Fully, à louer**

Au centre du village, proche des commodités, dans un cadre attrayant

**Villageoise I** magnifiques 2 1/2 pièces.

**Villageoise II** dans villa locative tout confort, superbes 3 1/2 pièces + 4 1/2 pièces. Loyers modérés et subventionnés par l'OFL.

Visites: concierge tél. (026) 46 22 89. Renseignements: Olivier Thétaz, tél. (025) 71 82 80 ou (026) 46 13 27.

036-258129

**A louer à Chamoson appartement 2 chambres**

cuisine, salle de bains, meublé + place de parc.

Prix: Fr. 500.- charges comprises.

**appartement 4 chambres**

cuisine, 2 salles d'eau, meublé + place de parc.

Prix: Fr. 800.- charges comprises.

**appartement 2 pièces meublé,**

avec cachet + place de parc.

Prix: Fr. 600.- + env. Fr. 70.- de charges.

Tél. (027) 86 27 82, ou (027) 86 54 38, repas ou soir.

036-268652

**Sion, Vissigen**

A louer dans immeuble récent

**magnifique appartement 3 1/2 pièces**

Calmé, verdure, tranquillité, confort moderne, place de parc à disposition.

Dès Fr. 940.- + charges.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-268018

A louer à Martigny, av. Fully 19

**un appartement de 2 1/2 pièces**

avec balcon. Fr. 827.-, ch. et place de parc comp. Libre dès 1.7.1995

**une place de parc intérieure**

Fr. 70.-/mois. Libre tout de suite.

Rens.: SCI, Cime-de-l'Est, rue du Catogne 5, 1890 Saint-Maurice, tél. (025) 65 17 47 ou 65 12 36, h. repas.

036-270570

**SIERRE**

Route de Sion 71-75

**A LOUER**

- commerce avec vitrine 93 m<sup>2</sup>
- bureau 102 m<sup>2</sup>
- studio Fr. 527.- c.c.
- app. 3 1/2 p. Fr. 1250.- c.c.
- app. 4 1/2 p. Fr. 1350.- c.c.

Pour visiter: Mme Paccolat, tél. (027) 55 01 27.

Pour renseignements: HELVETIA PATRIA Gérance d'immeubles tél. (021) 341 45 57.

**L Patria**

Assurances

22-310111

**OFFRE EXCEPTIONNELLE**

**Vétroz**

A louer dans petit immeuble récent

**appartements 4 1/2 pièces**

Construction soignée, spacieux, balcons, proximité écoles, calme, tranquillité, ensoleillement.

Dès Fr. 1050.- + charges.

36-248141

GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIERE

Tél. 027 - 22 66 23

RUE PRE-FLEURI 2 A 1951 SION

**Sion, Champsec**

A louer

**appartement 2 pièces meublé**

tout confort.

Fr. 630.- + charges

**2 1/2 pièces meublé**

tout confort.

Fr. 700.- + charges.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-268043

**Couple de restaurateurs**

(avec certificat valaisan) **cherche à louer** pour la saison d'hiver 1995-1996

**buvette**

en bordure des pistes de préférence.

Ecrire sous chiffre F 036-270183 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1 en joignant tous renseignements utiles.

036-270183

**Sion, centre - Aubépines**

Les avantages de la ville

A louer, neufs, tout confort, dès le 1er juillet 1995

**magnifique appartement 4 1/2 p. en attique Fr. 1790.- ch. c.**

**local commercial 102 m<sup>2</sup> avec vitrine Fr. 1000.-**

3 1/2 p. dès Fr. 1300.- ch. c.

4 1/2 p. dès Fr. 1550.- ch. c.

places dans parking dès Fr. 100.-

Renseignements: ☎ (027) 22 02 89

A LOUER à Sion, Dixence 51

**APP. 4 1/2 PIÈCES**

tout confort, avec cuisine équipée, 2 salles d'eau et balcons.

Fr. 1390.-, charges comprises.

36-268044

**h. blaser sa**

Pratifiori 8, 1951 Sion

Tél. (027) 22 00 77

A louer à Martigny, avenue de la Moya 10

**appartement 2 pièces**

Loyer: Fr. 580.- + charges.

Libre: dès le 1.10.95 ou à convenir.

☎ (027) 22 90 02.

036-266180

**DUC-SARRASIN & CIE S.A. MARTIGNY**

à louer à proximité des commodités

**appartement 4 1/2 p. de 130 m<sup>2</sup>**

avec hall d'entrée, cuisine entièrement équipée ouverte sur le séjour et le coin à manger, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, 1 WC séparé, place de parc dans garage souterrain

**Fr. 1200.-**

**CHARGES COMPRISES**

Libre tout de suite ou à convenir. Renseignements et visites sans engagement.

36-268087

**FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIERE**

MARTIGNY - (026) 22 63 21

**VOLVO**

Modèle spécial **Volvo 440 Topic**. Moteur 1,8 l de 90 CV, ABS, airbag, système de protection latérale, direction assistée, verrouillage central, siège du conducteur réglable en hauteur et prétensionneurs de ceintures. Sont également compris dans le prix: les deux sièges pour enfants intégrés, les jantes en alliage léger et l'intérieur spécial. Faire des économies en conduisant? Oui, car la Volvo 440 Topic coûte Fr. 22'900.- nets. Et la Volvo 460 Topic, Fr. 23'500.- nets. (6,5% TVA incl.)



**FR. 22'900.-, TVA ET GRAND CONFORT INCL.**

## CONSEIL FÉDÉRAL

# Une bouée pour le tourisme!

Le Conseil fédéral propose un taux de TVA réduit pour cette branche en chute libre.

BERNE. – Enfin! Dans le but de tenter de sauver un secteur en pleine débâcle, le Conseil fédéral a décidé de proposer un taux de TVA réduit à 3% pour l'hôtellerie et la parahôtellerie.

L'arrêté ad hoc, préparé conjointement par les ministres des Finances et de l'Économie, sera soumis au gouvernement immédiatement après la pause estivale, afin de pouvoir être transmis sans retard au Parlement. Cette hâte n'est pas innocente: la maison brûle...

Pour appuyer sa proposition, Berne se fonde sur un rapport effrayant de l'OFIAMT. Ce dernier souligne en préambule que «les chiffres d'affaires induits directement ou indirectement par les dépenses des touristes suisses et étrangers en Suisse, et dont profitent plusieurs

branches dépendantes du tourisme, représentent plus de 40 milliards de francs l'an. Un cinquième seulement de ces chiffres d'affaires sont le fait de l'hôtellerie et de la restauration. D'autres branches doivent beaucoup au tourisme: le commerce de détail, les garages, mais également la banque ou même des régies fédérales (n.d.l.r. PTT, CFF, alcools, par exemple). Donc, assurer une demande touristique suffisante est un objectif essentiel pour toute l'économie nationale.»

Las! La concurrence est de plus en plus forte, sur le plan de la qualité des services d'abord, mais surtout s'agissant des prix. Les chiffres sont éloquents. L'OFIAMT note qu'en 1991, on avait enregistré 78 millions de nuitées. Depuis, le tourisme suisse a perdu un million de

nuitées chaque année. Pis! La chute s'accélère. Si les résultats des premiers mois de l'année se confirment, 1995 se soldera par 70 millions de nuitées: 5 millions ou 7,1% de moins qu'en 1994...

La chute serait donc formidable. Trop formidable pour ne pas inquiéter même la Berne fédérale, laquelle relève que les mauvais résultats du début de l'an touchent toutes nos régions touristiques (Valais: -9,6%; Grisons: -11%; Suisse orientale: -10%) et a fini par remarquer que, ô surprise, 1995 coïncide avec l'introduction de la TVA.

Fort de ces constatations, le gouvernement propose donc d'élaborer un arrêté fédéral d'une durée de validité de dix ans, en vue de l'instauration d'un taux de TVA réduit à 3% pour le secteur hôtelier et parahôtelier de l'hébergement.

Selon Berne, la réduction entraînera une perte de recettes fiscales de l'ordre de 130 à 140 millions de francs, perte qu'elle espère davantage que

compensée à moyen terme par les recettes qu'apportera, directement et indirectement, un tourisme helvétique revivifié.

Le Parlement pourrait se prononcer cet automne encore, de manière à ce que le nouveau taux entre en vigueur dès l'an prochain. (bos)

## Hôteliers satisfaits

BERNE. – La Société suisse des hôteliers (SSH) a salué la décision du Conseil fédéral de ramener à 3% le taux de la TVA pour le secteur hôtelier. «Cette mesure permettra de renforcer nos capacités concurrentielles», a estimé hier la SSH. La Fédération suisse du tourisme a aussi exprimé sa satisfaction.

Par cette proposition, le gouvernement reconnaît l'importance de l'hôtellerie en tant qu'industrie clé du tourisme, a ajouté l'association.

«Il s'agit d'une motivation importante pour subsister dans un environnement difficile et pour résister à l'âpre concurrence internationale.»

Aux yeux de la SSH, l'intérêt économique de la décision l'emporte de loin sur les pertes fiscales. Celles-ci se montent à 85 millions de francs selon l'association. Elles atteignent entre 130 et 140 millions de francs selon la chancellerie fédérale. La décision fédérale porte sur une durée de dix ans.

Un abaissement du taux pour le tourisme est sans conteste nécessaire, a estimé pour sa part la Fédération suisse du tourisme. La force du franc et la TVA trop élevée auraient conduit à une diminution importante du nombre des nuitées, a-t-elle poursuivi.

Il n'est pas équitable de charger le tourisme, troisième force d'exportation, avec une TVA intégrale pendant que les autres secteurs d'exportation en sont exemptés. (ats)

# Main basse sur la route

Berne veut matraquer fiscalement les poids lourds.

BERNE. – Le Conseil fédéral a présenté hier son projet de loi relatif à une redevance poids lourds liée aux prestations, laquelle devrait rapporter 750 millions l'an contre 134 millions pour la formule actuelle. Cette loi servira de socle à la future taxe sur le transit, due à l'initiative des Alpes. Si les deux projets se concrétisent, le prix du passage en Suisse d'un gros véhicule empruntant le Simplon ou le Grand-Saint-Bernard pourrait passer de 25 francs aujourd'hui à quelque 500 francs!

Chef du Département fédéral des transports, Adolf Ogi a

souligné que la redevance poids lourds liées aux prestations poursuivait quatre objectifs:

- faire payer davantage celui qui roule le plus;
- réaliser le principe de la couverture des coûts dans le domaine du trafic lourd (accidents, bruits, dommages aux bâtiments);
- diminuer l'attrait de la route et augmenter celui du rail;
- mettre sur pied le socle de la taxe sur le transit que nous vaudra bientôt l'application de l'initiative des Alpes.

Seront assujettis à la redevance tous les véhicules de plus de 3,5 tonnes, les camions, les bus et les cars. Au total, la ponction devrait s'établir à 750 millions l'an, alors que la taxe actuelle ne rapporte «que» 134 millions. Introduite au plus tôt le 1er janvier 1998, la dime nouvelle sera calculée sur la base des kilomètres parcourus et du poids total autorisé, au moyen d'un appareil d'enregistrement moderne – qui reste à inventer!

Une partie des produits de la taxe servira à compenser les fameux «coûts non couverts» de la construction, de

l'exploitation et de l'entretien du réseau routier, ce qui, Berne dixit, entraînera une économie pour les ressources fiscales de la Confédération, laquelle se servira en premier. Les cantons participeront aussi aux produits.

Avec le nouveau système, le montant de la redevance payé par un camion ou un bus de 28 tonnes pour un trajet de transit à travers la Suisse passera de 25 francs à 140 francs. S'y ajoutera, dès l'entrée en force de la taxe de transit générée par l'initiative des Alpes, un montant encore inconnu mais solide (entre 200 et 500 francs, pronostique

l'exécutif) frappant les véhicules lourds empruntant le Grand-Saint-Bernard, le Simplon, le Gothard ou le San Bernardino.

Le gouvernement ajoute souhaiter «coordonner au moins la technique de perception avec l'Union européenne»...

Berne ne s'inquiète pas trop d'un effet inflationniste de la redevance sur le prix des produits en Suisse. D'un revers de patte désinvolte, elle estime que l'augmentation n'atteindra en moyenne que 0,1 ou 0,2%, ce qui devrait être aisément supportable pour le consommateur comme pour

l'économie dans son ensemble. Et les régions périphériques? Le Conseil fédéral ne voit là non plus pas de gros problèmes. «S'agissant de la redevance poids lourds fonction des prestations et de la future taxe de transit, on tiendra compte de la situation particulière des cantons du Valais et du Tessin», lâche Adolf Ogi.

Le projet dévoile en effet une sorte de mécanisme de compensation financière aussi flou que compliqué destiné aux régions de montagne. Il n'empêche: un simple regard sur le passé incite à quelque méfiance en la matière! (bos)

## EN BREF

Lors de sa séance d'hier, le Conseil fédéral s'est également penché sur les points suivants.

**Blé:** il a modifié l'ordonnance fixant les classes de prix pour le blé indigène. De ce fait, les centres collecteurs de céréales bénéficieront désormais d'un supplément de

prix d'achat s'ils conditionnent et entreposent séparément le blé indigène de qualité supérieure.

**Asile:** il a chargé le Département fédéral de justice et police d'élaborer d'ici à la fin de l'automne un projet de révision de la loi sur l'asile. Celle-ci a été généralement bien ac-

cueillie en consultation.

**Drogue:** il a adopté son message sur les deux initiatives populaires concernant la drogue. Il avait déjà décidé le 29 mars de proposer leur rejet sans contre-projet.

**RIPOL:** il a adopté une révision de l'ordonnance sur le système de recherches informatisées de police (RIPOL). De ce fait, le RIPOL sera complété par une banque de données concernant les infractions non élucidées et la recherche d'objets.

**Métaux précieux:** il a fixé au 1er août prochain l'entrée en vigueur de la révision partielle de la loi fédérale sur le contrôle des métaux précieux et de son ordonnance d'exécution. La nouvelle législation adapte celle de 1933 aux nécessités actuelles. (ats)

### Droit des fondations: la révision bat de l'aile

BERNE. – Le Conseil fédéral doit remanier son projet de révision du droit des fondations. L'interdiction des fondations à but essentiellement économique a été vivement contestée en consultation. S'il fallait renoncer à cette interdiction, la question d'un abandon de la révision pourrait se poser.

Le Conseil fédéral a chargé hier le Département fédéral de justice et police et la surveillance des fondations du Département fédéral de l'intérieur de revoir l'avant-projet à la lumière des résultats de la procédure de consultation. Il ne leur a pas imposé de délai. Toutes les variantes doivent être envisagées, y compris un abandon pur et simple de la révision, a expliqué Markus Ducret, de l'Office fédéral de la justice. (ats)

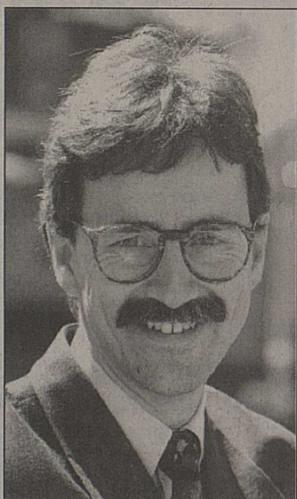
## Nomination aux CFF

BERNE. – Le Vaudois Pierre-Alain Urech a été nommé hier à la direction générale des CFF par le Conseil fédéral. Il remplacera le 1er octobre un autre Romand, Claude Roux, à la tête du département infrastructure, a annoncé le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie.

Ce changement parachève le renouvellement de la direction générale des CFF amorcé il y a cinq ans. Le numéro un actuel de la régie, Benedikt Weibel, était entré à la direction générale en 1990 avant d'en prendre la tête le 1er janvier 1993. A cette occasion, Hans Peter Fagagnini a pris sa place à la tête du département transports.

Démocrate-chrétien, Pierre-Alain Urech remplacera un libéral. Ainsi, les trois grands partis gouvernementaux seront à nouveau représentés au sein de la direction tripartite des CFF, M. Weibel étant socialiste et M. Fagagnini radical.

Pierre-Alain Urech travaille depuis 1980 aux CFF. Cet ingénieur a assumé de septembre 1991 à mars 1994 la charge de chef de projet pour Rail 2000. Il s'est particulièrement occupé de la première étape du projet, parvenant notamment à abaisser certains coûts en renonçant à certains



M. Pierre-Alain Urech.

asl

travaux. Depuis 1994, M. Urech est à la tête de l'arrondissement I des CFF à Lausanne, où il gère sept divisions et 10 000 collaborateurs.

Originaire de la Tour-de-Peilz et de Seon (AG), M. Urech est né le 13 décembre 1955 à Pompaples (VD). Il a effectué sa scolarité à Aigle, puis à Hauterive (NE) et à Neuchâtel. Il a étudié jusqu'en 1983 aux écoles polytechniques fédérales de Zurich et de Lausanne. (ats)

## CONSEIL NATIONAL

## Europe: chi va piano...

BERNE. – Le Conseil national veut aller en direction de l'Europe, mais sans précipitation. Il a chargé hier le Conseil fédéral de fixer durant la législature 1995-1999 le moment de dégeler la demande d'adhésion à l'UE.

Au terme d'un débat de plus de quatre heures, le National a pris acte par 115 voix contre 27 et 2 abstentions du rapport du Conseil fédéral sur l'intégration européenne. Il a par ailleurs adopté par 93 voix contre 44 et 7 abstentions un postulat de sa commission de politique extérieure. Ce postulat demande au Conseil fédéral de tirer un bilan des négociations sectorielles bilatérales à la fin de 1995 et de le comparer avec les résultats qui pourraient être obtenus par une adhésion à l'UE.

Le postulat invite le Conseil fédéral à fixer au cours de la législature le moment où relancer la procédure d'adhésion à l'UE.

### Campagne «honteuse» de l'UDC

Les porte-parole de ces groupes ont été nombreux à critiquer la campagne d'annonces de presse menée par l'UDC zurichoise en vue des élections fédérales d'octobre. Le conseiller fédéral Flavio Cotti a trouvé «honteux» d'associer l'UE au symbole de la botte des dictateurs. La constitution de l'UE a précisément contribué à chasser les dictatures d'Europe occidentale après la Seconde Guerre mondiale, a relevé M. Cotti.

### La marginalisation s'aggrave

Datant de mars dernier, le rapport d'intégration du Conseil fédéral présente l'état des négociations bilatérales avec l'UE et les conséquences du refus de l'EEE. En Parlement «émancipé», le Conseil national a passé outre les intentions du gouvernement, qui n'entendait pas faire de son rapport la base d'un débat parlementaire sur la question européenne.

Nombre de députés européens ont regretté le caractère purement factuel du rapport. Les europhobes ont au contraire estimé que l'évaluation des conséquences négatives du refus de l'EEE relevaient du pur jugement de valeur.

Une proposition de renvoi du rapport au Conseil fédéral a été écartée.

Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a souligné que la marginalisation de la Suisse tendait à s'aggraver avec le temps. Même s'il est impossible de chiffrer les effets économiques du refus de l'EEE au franc près, il est incontestable que la Suisse connaît un essor conjoncturel plus modeste que ses voisins.

Le National a par ailleurs rejeté une initiative parlementaire de Verena Grendelmeier (AdL, ZH) demandant au Conseil fédéral d'ouvrir les négociations d'adhésion au plus tard en 1996. La majorité a estimé que le Parlement n'avait pas à fixer de délai contraignant au Conseil fédéral. (ats)

## CONSEIL DES ÉTATS

## Langues: après cinq ans de palabres...

BERNE. – Après près de cinq ans de débats, la révision de l'article sur les langues entame sa dernière ligne droite. Le Conseil des États a entériné hier le projet du National, avec toutefois une légère divergence: là où la Chambre du peuple évoquait des langues menacées, il a décidé de mentionner explicitement le romanche et l'italien. Le National devra donc encore se prononcer. Le Conseil des États a par ailleurs adopté la révision de la loi fédérale sur les aides financières pour la

promotion des langues romanche et italienne.

Enfin, comme le Conseil national, la Chambre des cantons a décidé de ne pas donner suite aux initiatives de cinq cantons (GR, NW, OW, SZ et ZG) demandant que la protection des marais soit compatible avec les intérêts économiques des régions concernées. Les Chambres fédérales avaient déjà pris en compte cette préoccupation lors de la révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage. (ats)

# Les Suisses gagnent moins

Pour la troisième fois en dix ans, les salaires réels marquent un recul.

Même s'ils touchent plus d'argent cette année qu'en 1994, les Suisses ne peuvent pourtant pas s'offrir autant. Selon les dernières statistiques, leur pouvoir d'achat, entamé par le renchérissement et les charges sociales, est en baisse de 1,5%. Une évolution qui pourrait envenimer les négociations salariales de cet automne.

BERNE. - Pour la troisième fois en dix ans, les Suisses sont confrontés cette année à une baisse de leur salaire réel. Certes, après étude des principales conventions collectives, l'Office fédéral de la statistique (OFS) observe que les salaires conclus pour 1995 sont de 1,4% supérieurs, en valeur nominale, à ceux de l'an dernier.

### Hausse moins nette

Une autre statistique établie par le même office débouche toutefois sur une autre conclusion: en fait, la hausse nominale des salaires se limite, cette année, à 1% en moyenne. Ce chiffre repose sur une statistique des salaires des employés accidentés au cours du premier trimestre 1995, salaires dont l'évolution est jugée représentative de l'ensemble.

De surcroît, cette amélioration nominale ne parvient pas à compenser le renchérissement, actuellement estimé à quelque 2% pour l'ensemble de 1995, ni l'augmentation des déductions sociales intervenue en janvier. Ainsi, il appa-

rait, en fin de compte, que le pouvoir d'achat des salariés suisses est en recul de 1,5%.

### «Les employés sont perdants»

«Les employés sont une fois de plus du côté des perdants», résume Charles Steck, secrétaire central du syndicat chrétien de l'industrie, de l'artisanat et des services (FCOM). Un besoin de rattrapage se fait sentir, qui sera abordé dans les négociations salariales de l'automne, ajoute le représentant syndical. Pour l'heure, les revendications ne sont toutefois pas encore chiffrées.

Daniel W. Hefti, secrétaire de l'Union centrale des associations patronales suisses (UCAPS), ne partage pas cette perspective. L'évolution des salaires réels doit être considérée sur une période beaucoup plus longue, explique-t-il. Depuis l'après-guerre, rares ont été les années marquées par des pertes réelles de salaire. Un besoin de rattrapage ne peut donc être évoqué.

### Investi plutôt que consommé

Rita Gassmann, de la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA), tire un parallèle entre le recul du pouvoir d'achat et la faiblesse de la consommation. Elle y voit la raison principale des difficultés actuelles du commerce de détail, branche aujourd'hui confrontée à une baisse parfois «préoccupante» de ses chiffres d'affaires.

Daniel Helti ne conteste pas le fait, mais décrit l'envers de

la médaille: les branches soumise à une forte pression de rationalisation et d'innovation sont celles qui consacrent davantage de moyens à l'innovation. Les investissements en équipements ont grimpé de 10% en 1994 à 20% au premier trimestre 1995, rappelle le représentant patronal. L'argent qui n'est pas consacré à la consommation ne disparaît pas: il est investi.

### Difficiles négociations

De l'avis des syndicats, la

perte de pouvoir d'achat des salariés va envenimer les prochaines négociations salariales. La préservation du pouvoir d'achat reste l'objectif numéro un, explique Eric Herzog, porte-parole du Syndicat industrie et bâtiment (SIB). Heinz Thommen, du Syndicat du livre et du papier (SLP), fait aussi de la compensation du renchérissement une revendication minimale.

Les craintes émises il y a une semaine par la Banque des règlements internationaux (BRI) pourraient ainsi se vérifier en Suisse aussi. Après

plusieurs années de recul ou de faible croissance des salaires réels, il y a danger de rattrapage sous le coup de revendications salariales plus élevées, constate-t-elle dans son dernier rapport.

### Lever les tabous

Indépendamment de cela, Charles Steck entend introduire de nouveaux éléments dans les discussions. Il ne convient plus de demander simplement des pour cent supplémentaires. Le salaire doit devenir un thème en soi:

le système salarial, la transparence, la définition du salaire, l'écart salarial entre homme et femme ou entre le management et la production sont autant de points à débattre.

Il faut se débarrasser des derniers tabous qui entourent le salaire. Dans le passé, les employeurs en ont profité, explique Charles Steck. Car sans transparence et possibilités de comparaison, il est difficile au représentant des employés de bien négocier. (ats)

# Argent mafieux en Suisse

Comptes bancaires bloqués à Genève, Lausanne et Lugano.

LUGANO. - Nouvelle affaire de blanchiment d'argent sale en Suisse. Le procureur du Tessin a fait bloquer au moins quinze comptes bancaires. En septembre dernier, deux Italo-Canadiens avaient été arrêtés à Lugano. Ils sont soupçonnés d'avoir servi de courriers pour l'argent sale.

Fabrizio Eggenschwiler, procureur tessinois, a indiqué hier que la procédure en cours, qui a trait au blanchiment d'argent sale effectué par la mafia italo-canadienne, était extrêmement compliquée. Des millions de francs ont été bloqués sur ces comptes bancaires.

L'an dernier, le Canada a

commencé par demander l'entraide judiciaire aux autorités genevoises, afin de surveiller des comptes bancaires suspects. L'enquête a, par la suite, été étendue à Lausanne et à Lugano. En septembre dernier à Lugano, deux suspects ont été arrêtés. Ils s'apprêtaient à retirer de grosses sommes d'argent de différents comptes bancaires.

Le procureur tessinois, chargé de l'affaire depuis août 1994, a expliqué que les propriétaires des comptes transféraient l'argent tous les deux à trois ans. Simultanément, les noms des propriétaires des comptes changeaient.

Le groupe qui a blanchi de

l'argent au Tessin est contrôlé par une famille de la mafia sicilienne. L'argent blanchi à Genève et à Lausanne appartenait à d'autres groupes de la mafia italo-canadienne, a précisé le procureur Eggenschwiler. Ces groupes sont indépendants l'un de l'autre, mais ils entretiennent des contacts.

### Un article efficace

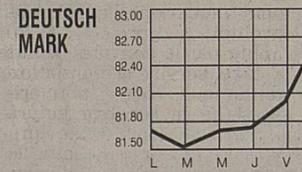
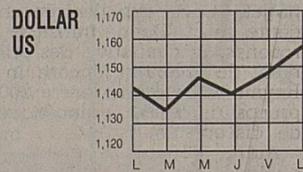
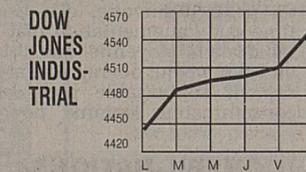
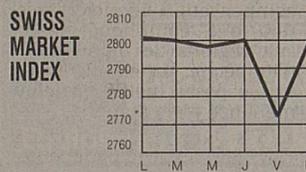
Les deux suspects arrêtés en septembre dernier l'ont été grâce au nouvel article 305ter du Code pénal suisse. Celui-ci permet aux instituts financiers d'annoncer aux autorités la provenance suspecte de sommes d'argent, sans violer le secret bancaire ou de fonc-

tion.

Depuis le début de l'enquête, une dizaine de propriétaires de comptes douteux ont été identifiés au Tessin. Mais il est peu probable qu'on assiste à d'autres arrestations, car il est très difficile de prouver la provenance de l'argent.

Samedi, le juge d'instruction genevois Vladimir Stemberger avait indiqué que près de six millions de dollars canadiens avaient été bloqués sur des comptes à Genève, à Lausanne et au Tessin. En relation avec cette affaire, le 16 mai dernier, un ancien directeur de la succursale de Genève de la Banque nationale de Paris avait été arrêté et détenu une journée. (ats)

# Bour\$es et va\$eurs\$



Indices		16.6	19.6	16.6	19.6
SPI	1832.58	1848.07	DAX	2119.79	2141.75
SMI	2775.40	2803.00	DJ Industrial	4510.79	4553.68
S & P 500	539.83	545.22	Hong Kong	9262.00	9313.95
Toronto	4525.30	4562.10	Sydney-Gesamt	1974.40	1973.80
Nikkei	14703.20	14700.10	MIÉ	966.00	965.00
Financ. Times	3366.10	3381.30	CAC 40	1904.95	1918.43

Bourse suisse		16.6	19.6	16.6	19.6
<b>TITRES COTÉS EN PERMANENCE</b>					
Alusuisse p	722	735	Réassurance p	919t	930
Alusuisse n	724	735	Réassurance n	919	931
Ascom p	1450	1460	Roche bp	7080	7150
Baer Holding p	1395	1405	Roche p	12500	12525
Baloise n	2600	2615	Sandoz p	772	780
BBC p	1208	1218	Sandoz n	757	766
Ciba-Geigy p	847	856	SBS p	410	413
Ciba-Geigy n	849	856	SBS n	205	206.5
Electrowatt p	525	530	SMH p	737	740
CS Holding n	105	106	SMH n	158	160
Electrowatt p	336	336	Sulzer n	798	805
EMS Chemie p	4480	4535	Sulzer bp	767	775
Fischer p	1500	1545	Surveillance p	1980	1990
Holderbank p	960	975	Swissair n	788	804t
Nestlé n	1162	1178	UBS p	1172	1180
Pargesa Holding	1380d	1410	UBS n	248	250
Pharmavia p	4440	4490	Winterthur p	734	742
			Winterthur n	723	728
			Zurich p	1405	1418
			Zurich n	1405	1420

AUTRES TITRES		16.6	19.6	16.6	19.6
Adia p	228	230			
Agie n	87.5	87.5			
Ares Sersono	605	615			
BCV	275d	270d			
BK Vision p	1332	1340			
Bobst p	1670	1690t			
Bucher Holding	720d	735t			
Buehrle p	100	100			
Cemita	500d	520d			
Crossair p	612d	620t			
Fischer n	285	290t			
Fotolabo p	3500	3600			
Galerica n	405	405			
Gan, Berne n	1280	1300			
Hero p	625t	630			
Hero n	158	158d			
Hilti bp	1030	1020t			
Immuno	540d	540			
Interdiscount p	1260	1280			
Interdiscount bp	124	126			
Jelmoli p	605t	605			
Landis & Gyr n	755	770			
Lindt Sprngli p	18000d	18300			
Logitech n	77d	82			
Mercure n	328	327			
Michelin	505	510			
Merck	860	860			
Motor Col.	2125	2105			
Mövenpick p	490	490			
OZ Bank p	555	555			
Pirelli bp	120	122			
Publicitas n	1230	1220			
Publicitas bp	1180	1180			
Richemont	1340	1344			
Saurer n	419	417			
Schindler p	6450	6450			
Schindler bp	1090	1125			
SIG n	1330	1350			
Sika n -A-	381	381			
Sika p -B-	62.5	63			
Surveillance n	370d	370d			
Von Roll p	26t	26.75			

Métaux précieux		Achat	Vente
Or	14500	14750	
Argent	199	214	
Platine	16450	16700	
Vreneli Fr. 20.-	83	93	
Napoléon	80	90	
Kruger Rand	445	460	

Devises et billets		Achat	Vente
<b>Devises jusqu'à Fr. 50 000.-</b>			
USA	1.139	1.173	
Angleterre	1.829	1.881	
Allemagne	82	83.7	
France	23.3	23.8	
Belgique	3.995	4.075	
Hollande	73.22	74.82	
Italie	0.0695	0.0715	
Autriche	11.66	11.9	
Portugal	0.7745	0.7955	
Espagne	0.941	0.971	
Canada	0.824	0.848	
Japon	1.351	1.385	
Grèce	1.5155	1.5475	

Billets		Achat	Vente
USA	1.13	1.21	
Angleterre	1.79	1.91	
Allemagne	81.5	84	
France	22.55	24.55	
Belgique	3.87	4.15	
Hollande	72.5	75.5	
Italie	0.067	0.074	
Autriche	11.45	12.05	
Portugal	0.74	0.84	
Espagne	0.99	1.01	
Canada	0.8	0.9	
Japon	1.32	1.42	
Grèce	0.49	0.55	

Taux d'intérêt suisses		3	6	12
dès Fr. 100 000.-				
CREDIT SUISSE				
Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-		2.50	2.62	2.75
3 ans		4.00	4.50	4.75
5 ans				
8 ans				
de caisse				

Fonds de placements		16.6	19.6
<b>Credit Investment Funds</b>			
MMF CS	1378.96r	1378.97e	
MMF DM	1836.11r	1836.12e	
MMF Ecu	1468.93r	1468.94e	
MMF Ffr	6527.56r	6527.57e	
MMF Flh	1259.36r	1259.37e	
MMF Sfr	6040.86r	6040.87e	
MMF US	1889.23r	1889.24e	
S+M C. Sz. Sfr	227.45r	232e	
Eq Fd Em. M.	1033.93r	1033.94e	
Eq Fd LA US	811.94r	811.95e	
Eq Fd C. EDM	831.95r	831.96e	
Eq Fd C. USA	1116.67r	1116.68e	
Cap. 1997 DM	1723.02r	1723.03e	
Cap. 2000 DM	1407.7r	1407.71e	
Cap. 2000 Sfr	1520.49r	1520.5e	
B Fd-DM B	1476.61r	1476.62e	
B Fd-FF B	1078.82r	1078.83e	
B Fd-FR B	772.87r	772.88e	
B Fd-CS B	1265.75r	1265.76e	
CS Pl Inc Sfr A	958.72r	958.73e	
CS Pl Inc Sfr B	1025.26r	1025.27e	
CS Pl Bid Sfr	997.36r	997.37e	
CS Pl Grwth Sfr	925.5r	925.5e	
CS Conv. Valo Sfr	235.02r	235.03e	
Cred. Eq Fd Bl-Ch A	248.69r	248.7e	
Cred. Eq Fd Bl-Ch B	248.69r	248.7e	
Crd. E. Fd Germany A	249.04r	249.05e	
Crd. E. Fd Germany B	267.08r	267.09e	
CS Gold Valor Sfr	163.3r	166.55e	
Cred. Eq Fd Jp. Mega	176.13r	176.14e	
CS Tiger FFS	1396.15r	1424.15e	
CS Valo Sfr	204.25r	208.5e	
CS Act. Suisses	819r	835.75e	
CS Bd Valo DM	115.67r	116.83e	
CS Bd Valo Sfr	114.65r	115.8e	
CS Bd Valo US\$	124.64r	125.88e	
CS Conv. Valo Sfr	160.45r	162.05e	
CS Fonds-Bonds Sfr	84.25r	85.25e	
Credis Bd Fd ECU A	100.79r	100.8e	
Credis Bd Fd ECU B	187.25r	187.26e	
Crd. Bd Fd Gulden B	164.1r	164.1e	
Crd. Bd Fd Europe A	202.71r	202.72e	
Crd. Bd Fd Europe B	343.89r	343.9e	
CS Euroréal DM	102.24r	107.4e	
BPS P. Inc. Sfr	1106.49r	1106.5e	
BPS P. J. G. Sfr	1101.08r	1101.09e	
BPS P. G. Sfr	1055.25r	1055.26e	
BPS P. J. G. DM	1158.92r	1158.93e	
BPS P. G. DM	1129.8r	1129.81e	

PARIS (FF)		16.6	19.6
CCF	235	238	
Gen. des Eaux			

# Le salaire, ça se mérite

La gauche crie au démantèlement social.

SION. - Approuvée le 10 mai dernier par 70 voix contre 18 et 37 abstentions, la nouvelle conception salariale des fonctionnaires de l'Etat du Valais a été proposée hier à l'attention du Grand Conseil, en deuxième lecture.

En moins de six semaines, les positions des groupes n'ont guère varié, mettant en évidence les deux tendances, apparemment inconciliables, entre le refus de la gauche et l'acceptation nuancée des démocrates-chrétiens, des radicaux et des libéraux.

L'affrontement d'hier a nettement tourné à l'avantage de l'introduction prochaine de cette conception salariale qui vise à remplacer l'expérience ou l'ancienneté par la performance ou plutôt la qualité de la prestation.

Cette innovation est accompagnée d'autres mesures destinées à mieux répartir la masse salariale non seulement en fonction de la qualité des collaborateurs mais en tenant compte des possibilités financières de l'Etat. Introduction de paliers d'attente, ce qui se traduit par des réductions de salaires durant les premières

années pour les nouveaux engagés, suspension totale ou partielle de l'octroi du renchérissement, suspension du versement du sixième du 13e salaire, introduction de nouveaux jours chômés, telles sont quelques-unes de ces mesures envisagées lorsque la situation financière pourrait l'exiger.

## Réserves

Si les groupes acquis au principe de cette nouvelle conception ont accepté l'entrée en matière, ils n'en ont pas moins émis des réserves. Les deux groupes démocrate-chrétien et chrétien-social du Haut, ont demandé, par Charly Zurbriggen et Hans-Anton Kalbermatten, de supprimer les paliers d'attente, au moins pour les catégories salariales les plus basses.

De plus, les chrétiens-sociaux verraient d'un bon œil que le 13e salaire soit versé intégralement dès 1996 et que le plafonnement du renchérissement soit exceptionnel.

La possibilité qui serait laissée au Conseil d'Etat d'augmenter le traitement de base

de 5% si la situation le permet et de rattraper tout ou partie du renchérissement non effectué ont provoqué des réticences du côté du PDC du Centre et du Bas, Eddy Duc et Alain Fellay, et du côté radical, Adolphe Ribordy.

Le groupe libéral, par Eric Comina, qui s'est étonné de la rapidité (précipitation!) d'action de l'exécutif, a assorti son acceptation de la condition d'une prochaine révision complète de la conception salariale.

## Opposition

Le groupe socialiste, par Henri Carron et Thomas Burgener, n'a pas modifié son approche du problème. Il maintient donc son refus d'entrer en matière sur un projet qu'il qualifie de «démantèlement social».

Il ne croit pas au salaire basé sur le mérite «qui renforce la toute puissance des chefs et transforme les employés en lèche-bottes». Il fustige les paliers d'attente «qui défavorisent les femmes». Il s'insurge contre les possibilités laissées au Conseil d'Etat

de diminuer la masse salariale par le renoncement au renchérissement et au blocage de la dernière partie du treizième salaire.

## «Abusif»

Démantèlement, voilà un qualificatif que rejette le conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder, chef du Département des finances. Et pour appuyer son commentaire, il cite des mesures analogues prises par des magistrats socialistes, Otto Stich, conseiller fédéral et Francis Matthey, conseiller d'Etat neuchâtelois.

Le «new public management» implique un effort de réflexion et une adaptation des mentalités.

Effort que devront également faire le corps enseignant et la justice qui ne seront pas oubliés par une prochaine révision de leur statut. Elle a été demandée par voie de motion par la deuxième commission parlementaire chargée de l'étude de la nouvelle conception salariale dont l'entrée en matière a été approuvée par 77 voix contre 17.

Roland Puijpe

## A 2000 refait les lois

Remous autour du droit de timbre et du recours en matière fiscale.

En guise d'ouverture de sa session de juin, qui a débuté hier matin, le Grand Conseil valaisan devait entrer en matière en première lecture sur un paquet de mesures législatives découlant du projet Administration 2000. Ce décret contient neuf lois et un règlement à modifier.

Dans l'ensemble, les députés n'ont pas fait d'histoire au sujet de la modification de la loi sur le régime communal qui simplifie la procédure pour obtenir des actes d'origine, ni sur la modification de la loi sur la profession d'avocat ni sur l'abrogation de la loi de 1915 sur la censure ni sur la suppression de contraventions de police tombées en désuétude (concubinage par exemple) ou qui font double emploi avec d'autres lois, ni la

modification de la loi sur l'assurance du bétail.

Par contre, deux objets ont été sérieusement critiqués par les députés et la commission présidée par Félix Zurbriggen. Premièrement, la modification de la loi sur le timbre qui par une nouvelle interprétation du texte de 1976, procurerait un million supplémentaire à l'Etat. Une augmentation peu goûtée par les parlementaires. Deuxièmement, la révision proposée de la loi fiscale visant à donner un droit de recours au service cantonal des contributions et aux communes contre les décisions de la Commission cantonale de recours en matière fiscale a été fortement combattue.

Le détail de ces modifications législatives sera discuté demain. (ric)

## JO 2006: des sous

Les fractions d.c., radicales et libérales du Grand Conseil ont signé hier une résolution urgente concernant les préparatifs d'une nouvelle candidature pour les JO 2006. Celle-ci demande au Conseil d'Etat d'analyser dans le détail la décision de Budapest avec le comité de

candidature, de préparer les bases et des suggestions pour une nouvelle candidature, et enfin de soumettre au Grand Conseil le plus rapidement possible une proposition de subvention pour la candidature et la mise sur pied des JO de 2006. (cric)

# Une loi bien accueillie

Les députés sont quasiment unanimes sur le projet de loi sur l'emploi et les mesures en faveur des chômeurs.

«La qualité de cette loi et l'énorme travail fourni» (Alex Stofel, CVPO), «Un pas décisif dans la bonne direction», (Hans-Anton Kalbermatten, CSPO), «Consistance et intérêt du message» (Alain Felley, PDC du Bas), «Un projet qui donne beaucoup d'espoir» (Philippe Moulin, PDC du Centre), «Dans la bonne direction...» (Esther Waeber Kalbermatten, SOPO), «Document de qualité, l'essentiel s'y trouve» (Eric Comina, PL), «Projet raisonnable et équilibré» (Yves Ecœur, PSVR)... Les députés valaisans ont réservé hier matin un excellent accueil au projet de loi sur l'emploi et les mesures en faveur des chômeurs concocté par une commission extraparlamentaire présidée par Marco Dini du Département de l'économie publique et rassemblant tous les milieux concernés.

Outre un changement d'état d'esprit favorisant le chômeur qui fait un effort de réinsertion,

ce projet prévoit la création de cinq offices régionaux de placement (payés par la Confédération) et l'engagement d'une quarantaine de collaborateurs spécialisés. En plus, le Conseil d'Etat a mis au point un train de mesures complémentaires - allocations cantonales d'initiation au travail (également pour les indétachés), contrat de réinsertion, contributions aux frais de déplacement - le tout pour éviter surtout que les chômeurs en fin de droits ne tombent à l'assistance publique. Le financement de ces mesures sera assuré à 50% par le canton et 50% par les communes. Ces dernières payeront selon leur population et leur force financière et non pas selon leur taux de chômage. Saluée par tout le monde, la solidarité jouera entre le haut et le bas du canton.

## Anticipation pour 1996

D'une façon générale, les dé-

putés ont rendu hommage au Conseil d'Etat pour la célérité avec laquelle il a pris les choses en main, car la loi fédérale sur l'assurance chômage (LACI), actuellement en fin de discussion à Berne, devrait entrer en vigueur au début 1996. Ainsi, le Valais a pris les devants en proposant dès aujourd'hui un projet de loi d'application, dont les zones d'ombre liées à la législation fédérale pourront être clarifiées d'ici à la seconde lecture du projet au mois de novembre. En janvier prochain, le canton devrait être à l'heure pour un nouveau départ dans la gestion du chômage.

Toutefois, ce qui a été considéré par la plupart comme une anticipation bienvenue du Conseil d'Etat, d'autres ont jugé son action trop hâtive. A contre-courant, la députée radicale Danièle Pommaz-Rey-Mermet a critiqué sans nuance un projet selon elle trop précipité, qui crée une «superstructure sociale pratiquement inutile» et qui fait

«une concurrence directe aux bureaux de placement». En résumé, elle reproche au gouvernement d'agir sur les symptômes plutôt que sur les causes. Elle a aussi tancé le gouvernement pour ne pas avoir reçu suffisamment tôt les documents au sujet du projet. Ceci explique sans doute cela... Dans une brève réponse, le chef du Département de l'économie publique Raymond Deferr a qualifié les propos de la Bas-Valaisanne de «discours ahurissant».

Autre député à émettre quelques réserves sur le projet, le démocrate-chrétien George Mariétan s'est fait l'écho du souci des petites et moyennes communes qui pourraient, à cause du système de financement prévu, voir leurs coûts du chômage multipliés. Raymond Deferr l'a rassuré en lui rappelant que les ORT seront payés à 100% par la Confédération.

Après cette entrée en matière, les députés discuteront le détail demain. Eric Felley

## L'insigne est là

La nouvelle épinglette de la Fête nationale est arrivée.

Pour répondre à de nombreuses demandes en Suisse concernant la période de vente du nouvel insigne, celle-ci se fait en juin déjà avant que les gens ne partent en vacances.

L'insigne 1995 est spécial. Il a été choisi par l'Association suisse des graphistes. La croix suisse se reflète dans un miroir.

Comme d'habitude, le produit de la vente sera versé à des œuvres culturelles et sociales du pays.

Le résultat de la vente des timbres Pro Patria et des insignes a été de 3 900 000 francs l'an dernier, pour le Valais de 143 500 francs. Chaque année, un montant de 20 000 francs est destiné aux fonds des mé-

res nécessaires du canton. 170 000 francs ont été versés pour l'entretien de monuments historiques en Valais. La collecte de 1995 vise aussi à encourager et à mieux faire estimer le travail bénévole d'utilité publique des sociétés féminines suisses.

Nous comptons sur votre esprit de solidarité pour soutenir ces différentes œuvres et vous prions de réserver un accueil chaleureux à nos jeunes vendeurs.

Pour des renseignements supplémentaires et des aides bénévoles, s'adresser à Léon Zingg, rue du Sanetch 10, 1950 Sion ou au (027) 22 11 47. (c)

# Feu et joie: un dernier S.O.S.

Situation préoccupante pour les responsables.

A trois semaines des premiers départs les responsables de Feu et joie à Paris commentent à désespérer.

En guise de dernier S.O.S., voici un extrait de la lettre qu'ils ont envoyée à leurs homologues valaisans:

«... Nous nous retrouvons cette année encore dans une situation d'extrême urgence.

Ceci nous préoccupe d'autant plus que l'on assiste, en région parisienne, à une dégradation des situations des familles justiciables d'une intervention de Feu et joie.

Cette dégradation se manifeste notamment dans une brutalité, une violence accrue de leurs environnements et dans les contraintes que leur

extrême pauvreté fait peser sur elles.

Insalubrité croissante de l'habitat, notamment en squatt, drogue, éthyliisme, violences physiques, parfois sexuelles... tel est dans bien des cas ce que constitue le cadre de vie des enfants à qui Feu et joie, lors des déplacements dans des familles suis-

ses, veut offrir, pour un temps, d'autres horizons...»

A. Delsuc, président

Ouvrez votre cœur et votre porte. Accueillez l'un de ses enfants (3 à 7 ans) du 9 juillet au 26 août. Contactez un des responsables aujourd'hui encore enfin qu'il ait le temps de faire les démarches indispensables.

Secteurs	Familles responsables	N° de téléphone
1. Saint-Gingolph, rive droite, Dorénaz	Fam. Michel Ruffieux, Vouvry	(025) 81 1978
2. Val d'Illicz, Vionnaz	Fam. Philippe Guérin, Vionnaz	(025) 81 1905
3. Martigny, Salvan, Vernayaz, Saillon, Fully et environs	Fam. Fernand Roduit, Saillon	(026) 44 3410
4. Entremont	Fam. Gilles Fellay, Cries, Vollèges Fam. Bernard Délitroz, Vollèges	(026) 85 1849 (026) 85 1480
5. Leytron, Conthey, Nendaz, Salins	Fam. Norbert Perren, Salins	(027) 27 1847
6. Sion, Savièse, Ayent, val d'Hérens	Fam. Luc Fumeaux, route de la Morge, Conthey	(027) 36 2374
7. Noble et Louable-Contrée, Saint-Léonard	Fam. Michel Largey, Pramagnon, Grône	(027) 58 1522
8. Sierre, Chippis, Chalais, Grône, Anniviers	Fam. Jean-Mary Ballestraz, Grône	(027) 58 2082



De jeunes bénévoles qui ne rechignent pas à la besogne.

## VOTATIONS DU 25 JUIN - LIBRES OPINIONS

## Que le début...

L'élévation progressive de l'âge de la retraite des femmes est sans nul doute le thème clé pour celles et ceux qui iront voter le 25 juin. D'un certain côté, il est dommage que ce point de la révision fasse de l'ombre aux autres innovations. D'un autre, il fait prendre conscience que cette réforme de l'AVS marque le début d'une ère de profonds changements pour cette assurance sociale.

La dixième révision de l'AVS est en effet une véritable mue et non un simple époussetage. Le système en cours n'est plus du tout adapté à la structure de la société actuelle, c'est un fait. Il est fondé sur l'image d'une famille dont l'entretien revient exclusivement au mari. C'est pourquoi l'époux peut seul être titulaire d'une rente dans l'AVS d'aujourd'hui. Les personnes qui n'entrent pas dans ce schéma sont lourdement pénalisées au moment de la retraite. La dixième révision permet de corriger immédiatement les défauts les plus criants de notre assurance vieillesse grâce à l'introduction d'une rente individuelle, au partage des revenus et aux bonifications éducatives ou d'assistance.

L'élévation de l'âge de la retraite des femmes, quant à elle, ne sera pleinement effective qu'en 2005. Ce moment n'a pas été choisi au hasard. Il coïncide approximativement avec la période où les premiers effets du vieillissement

accélééré de la population suisse se feront sentir. Les comptes de l'AVS, équilibrés jusqu' alors, enregistreront leurs premiers déficits.

Les adversaires de la dixième révision ne contestent pas l'ampleur des changements démographiques qui s'annoncent mais en minimisent les effets sur le financement de l'AVS. Cette attitude est dangereuse car elle entretient l'illusion que l'on pourra se contenter d'ajustements indolores pour s'adapter à la nouvelle situation. Comme l'AVS est principalement financée par les prélèvements sur les salaires, la baisse rapide du rapport entre personnes actives et rentiers ne laissera pas beaucoup de choix. Soit on devra augmenter massivement les cotisations, soit on devra trouver une combinaison de plusieurs sources de financement. Certes, le peuple suisse a décidé de consacrer un pour cent de TVA à l'AVS mais cette contribution ne suffira de loin pas à combler les trous financiers qui vont se creuser. Dans tous les cas, le poids des mesures envisagées sera réparti entre tous ceux qui sont parties prenantes à l'AVS, c'est le principe même d'un système basé sur la solidarité.

Ce vaste détail met en lumière les enjeux essentiels de cette réforme.

Catherine Donnet,  
députée suppléante PDC,  
Troistorrents

## 64 et... 67

Combien d'hommes pensent que la 10e révision de l'AVS ne les concerne pas? Ils se disent que le bonus et le splitting ne sont de toute manière pas pour eux et que les femmes doivent se débrouiller toutes seules.

Eh bien, ils ont tort. L'augmentation de l'âge de la retraite des femmes nous concerne au premier chef.

— parce que ce n'est qu'une première étape vers une augmentation générale et qu'un jour ou l'autre on

voudra nous faire gober la retraite à 67 ans pour tous, hommes comme femmes; — parce que les femmes ne toucheront l'AVS que deux ans plus tard, ce qui réduira le revenu familial d'autant alors que la rente complémentaire pour couples est aussi supprimée.

C'est antisocial. Je pense donc qu'il faut voter non. Pour le bien des hommes comme des femmes.

Mirella Monay, Sion

## Oui, mais...

Réunie en assemblée le 6 mai 1995 à Baden, la Fédération des sociétés suisses d'employés FSE a décidé à l'unanimité de recommander d'approuver la dixième révision de l'AVS. Toutefois, les délégués ont tenu à souligner que le oui de la fédération n'implique pas l'approbation du relèvement de l'âge de la retraite des femmes.

Avec l'initiative lancée conjointement par la SSEC et la FSE «pour un assouplissement de l'AVS - contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes», les associations d'employés proposent un moyen qui obligera à soumettre au peuple la question de l'âge de la retraite des femmes. Contrairement à sa pratique habituelle, la FSE va s'engager directement dans le débat sur le scrutin afin d'expliquer et de propager le «oui, mais» des associations d'employés.

Les employés ont rejeté nettement l'affaiblissement du deuxième pilier de la prévoyance vieillesse au profit d'une extension de l'AVS. Les avantages du deuxième pilier - autre mode de financement, prestations différenciées, gestion paritaire - ne doivent pas être sacrifiés. C'est pourquoi les délégués ont décidé à

l'unanimité de recommander le rejet de l'initiative «pour l'extension de l'AVS et de l'AI».

Enfin, les employés considèrent l'assouplissement de la lex Friedrich comme une ouverture judicieuse à l'égard de l'Europe, aussi la FSE recommande-t-elle à l'unanimité d'approuver cet objet.

Les organisations suivantes font partie de la FSE: Sociétés suisses des employés de commerce, SSEC; Fédération des associations suisses d'employés des industries mécanique et électrique, FSEM; Union Helvétique, Société centrale suisse des employés d'hôtels et de restaurants, UH; Association suisse des cadres, ASC; Association des organisations suisses des employés de l'industrie chimique, VSAC; Association suisse des laborantins, ASL; Association suisse des professionnels de la mensuration, ASPM; Fédération suisse des inspecteurs et agents d'assurance, FSIAA; Association suisse des employés droguistes, Droga Helvetica.

Société suisse des employés  
de commerce,  
sections valaisannes  
Le secrétaire: W. Sedlatchek

## La position du PS

Le comité du Parti socialiste du Valais romand (PSVR) réuni à Sion, sous la présidence de Liliane Hildbrand, a examiné les objets soumis au verdict du peuple suisse le 25 juin prochain. Il propose les recommandations de vote suivantes:

## 10e révision de l'AVS: liberté de vote

Les délégués du PSVR affirment d'une part soutenir les acquis de la 10e révision de l'AVS - le splitting qui permet à chacun de toucher une rente indépendamment de son sexe et de son état civil et les bonifications pour tâches éducatives et d'assistance qui, pour la première fois, permettent la reconnaissance du travail non rémunéré - et d'autre part s'opposer au relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 64 ans. Dans l'impossibilité d'obtenir par le vote du 25 juin toutes nos revendications, il sera nécessaire, quel que soit le résultat qui sortira des urnes, de continuer de se battre. L'initiative dite de rattrapage des syndicats «pour la 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite» permettra de sauver splitting et bonus éducatif en cas de non, ou de ramener l'âge de la retraite des femmes à 62 ans en cas de oui. Conscient que ce vote n'est qu'une étape, le comité du PSVR propose la liberté de vote.

## Initiative pour l'extension de l'AVS et de l'AI: oui

L'initiative du PSS et de l'USS «pour l'extension de l'AVS et de l'AI», déposée le 30 mai 1991, comble dans une large mesure les lacunes de la prévoyance vieillesse. Splitting et bonus éducatif correspondent à ce qui est proposé dans la 10e révision de l'AVS. Elle offre de plus:

- la flexibilité de l'âge de la retraite à partir de 62 ans pour les femmes et les hommes, sans diminution des rentes (retraite à la carte);
- une augmentation sensible de toutes les rentes AVS (au moins 485 francs par mois);
- Un renforcement de l'AVS par rapport au 2e pilier (tout en garantissant les acquis de ce 2e pilier).

Les améliorations qu'apporte cette initiative ont paru largement plus importantes que les coûts qu'elle engendre, tout particulièrement pour les petits revenus.

Au vu de cette analyse, les délégués du PSVR proposent à l'unanimité d'accepter cette initiative.

## Révision de la lex Friedrich: oui

La loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des

étrangers a eu des effets extrêmement positifs sur la politique d'aménagement du territoire et le régime de la propriété. En revanche, le critère de la nationalité, qui définit l'assujettissement au régime de l'obligation pour acquérir un immeuble, n'est plus tolérable. De plus, il est en contradiction avec les principes d'ouverture européenne que défend tout particulièrement le Parti socialiste. Des autorisations ne seront plus nécessaires aux entreprises étrangères qui achèteront des immeubles en vue d'exercer une activité économique. Le régime d'autorisation demeure cependant en vigueur pour l'acquisition d'immeubles par des étrangers quand leur but est simplement de placer des capitaux, de devenir propriétaires de résidences secondaires ou d'en faire le commerce. Considérant les possibilités économiques que l'adaptation de cette loi apporte au Valais, et compte tenu des restrictions nécessaires qui subsistent, le PSVR propose de voter oui.

## Véhicules à moteur: oui

Le bureau exécutif du Parti socialiste du Valais romand (PSVR) réuni à Sion, le 8 juin sous la présidence de Liliane Hildbrand, a examiné l'adaptation de la loi sur l'imposition des véhicules à moteur et propose de l'accepter.

Cette très légère augmentation des impôts sur les véhicules à moteur avait été acceptée à l'unanimité par le groupe socialiste du Grand Conseil. Il fait partie de nos revendications pour l'assainissement des finances cantonales.

Depuis 1952, date de la dernière adaptation des taxes sur les véhicules à moteur, le rendement atteint 380%. L'augmentation proposée - de 10 à 12% - nous paraît donc tout à fait supportable, d'autant plus que l'imposition des véhicules à moteur restera en Valais très nettement au-dessous de la moyenne des autres cantons suisses. L'imposition des véhicules à moteur, y compris les contributions de la Confédération prélevées sur les droits d'entrée sur les carburants et les surtaxes ne couvrent pas, en Valais, les coûts de construction et d'entretien du réseau routier. Cette disparité est encore plus évidente si l'on inclut dans les coûts ceux de la charge sur l'environnement ainsi que les coûts sociaux.

En outre, le Valais ne peut à la fois, prétendre obtenir une meilleure part des contributions fédérales et refuser cette faible augmentation de sa propre participation.

Parti socialiste  
du Valais romand  
La présidente:  
Liliane Hildbrand

## Un cheval de Troie

«Quand l'offrande est grande même les saints se méfient.» Ce dicton espagnol décrit à la perfection ce qui se passe avec la dixième révision de l'AVS. Mais qu'ils sont attrayants les avantages de cette révision et comme ça nous réchauffe le cœur de voir tous ces politiciens de droite se battre pour cette dixième révision de l'AVS comme si cette dernière était leur enfant!

L'éblouissement face à de si belles choses ne doit quand même pas nous aveugler au point de ne plus poser des questions du genre: qui a dernièrement vu une femme de 60 ans chercher et trouver du travail? Non, non, pas du travail d'un membre d'un conseil d'administration, seul travail que nos représentants à Berne paraissent connaître, parlons du travail normal, comme le font les gens communs. Il faut être très naïf pour croire ou très cynique pour vouloir faire croire qu'à cet âge elle aurait la moindre chance d'en trouver.

Si les femmes doivent travailler jusqu'à l'âge de 64 ans, elles auront évidemment aussi le droit au chômage. Soit elles

ont un emploi mais occupent des places de travail qui manquent aux chômeuses plus jeunes, soit elles cherchent et ne trouvent pas de travail et sont elles-mêmes chômeuses. Sacré coup de génie, cette dixième révision, surtout sous l'aspect comptable, car une indemnité de chômage paie deux rentes AVS!

La dixième révision de l'AVS est un vrai cheval de Troie avec des mauvaises surprises pour ceux qui ont le plus besoin d'elle. Tant pis pour ces maris, par exemple, qui ont épousé une femme plus jeune. Ils perdront la rente complémentaire qui, aujourd'hui, est versée jusqu'au moment où l'épouse a droit à la rente.

Nos parlementaires considèrent notre pays comme une grande entreprise et eux-mêmes comme les managers dont le devoir est de veiller à boucler les comptes le mieux possible. Ils ignorent que les entreprises qui marchent bien sont gérées par des dirigeants avec un projet, une vision globale et non pas par des comptables myopes. Rolf Bote, secrétaire syndical SIB

## L'UVAM recommande

Les prochaines votations fédérales et cantonales revêtent une importance particulière. Le comité de l'Union valaisanne des arts et métiers lance un appel en faveur d'une participation massive de nos milieux au scrutin du 25 juin.

## AVS: assurons l'avenir

La dixième révision apporte des améliorations substantielles, telles le splitting, la bonification pour tâches éducatives, la rente de veuf, etc. La situation de la femme est nettement améliorée. Quant au relèvement de l'âge de la retraite des femmes de 62 à 64 ans - même si cette mesure peut paraître quelque peu antipathique - il est incontournable si nous voulons assurer la pérennité de l'AVS. Le comité recommande donc de dire oui à la révision. Quant à l'initiative dite «pour l'extension de l'AVS-AI», elle est trompeuse et totalement irréaliste. Elle promet des prestations mirobolantes; or, pour des raisons financières, ces promesses ne pourront tout simplement pas être tenues. Il faut la combattre en disant non.

## Lex Friedrich: un assouplissement bienvenu

La lex Friedrich doit être as-

souplie à la fois pour conférer davantage d'attrait à la place industrielle et de services suisses et pour donner une bouffée d'oxygène à notre artisanat et à nos régions de montagne.

Certes, le bon sens économique aurait commandé l'abrogation pure et simple de la lex Friedrich; des raisons politiques ont dicté la voie du compromis. Dans sa version allégée, la loi permettra, grâce à l'accueil facilité des investissements étrangers, la création de nouveaux emplois sur sol helvétique, tout en maintenant certains garde-fous. Le comité de l'UVAM recommande donc de voter massivement oui à la lex Friedrich.

## Impôts sur les véhicules à moteur: à contre-courant

Après une longue délibération et au vu des charges fiscales et sociales grevant déjà très lourdement les entreprises, le comité de l'UVAM n'a pu se résoudre à donner un mot d'ordre positif pour cette modification de loi, cela malgré le fait que l'augmentation d'impôt proposée soit relativement modeste et que son produit soit affecté exclusivement à des tâches routières.

Union valaisanne  
des arts et métiers

## Résolument non

La Suisse n'a jamais connu une telle crise de l'emploi. Sur la base des 164 378 chômeurs enregistrés officiellement en décembre 1994, on peut estimer que plus de 200 000 personnes sont aujourd'hui à la recherche d'un travail. Les hausses de productivité qui déploient tous leurs effets dans le secteur des services font du chômage le problème numéro 1 pour l'avenir du pays. Les femmes dans la cinquantaine sont les premières concernées, elles qui n'ont pratiquement aucune chance de trouver un travail à cet âge.

Le Conseil fédéral estime lui-même à 35 000 emplois le nombre de postes à créer pour occuper les femmes après le relèvement à 64 ans de l'âge de la retraite. Or, ces emplois manquent déjà aujourd'hui, notamment pour les femmes et les jeunes. Il n'y aura pratiquement pas d'emplois pour les femmes concernées.

Conclusion: à la place d'une rente amplement méritée, c'est le chômage qu'elles vont devoir toucher. Le Conseil fédéral lui-même estime à 350 millions de francs les frais supplémentaires auxquels les caisses de chômage devront faire face. Et, ce montant est très largement sous-estimé. Des études cantonales montrent, en effet, que les frais sociaux se montent à 45 000 francs environ par chômeur, ce qui donne, pour 35 000 de-

mandeurs d'emploi supplémentaires, un total de 1,5 milliard de francs.

Il y avait presque 60 000 jeunes chômeurs entre 16 et 19 ans à la fin 1994; le chômage des jeunes est déjà un problème qui hypothèque notre avenir car une jeunesse sans travail est une jeunesse sans avenir. En décidant de repousser l'âge de l'AVS des femmes, l'on contraint les personnes d'un certain âge à se battre contre des jeunes pour garder leur emploi. Comment justifier une telle compétition?

Le relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 64 ans n'est qu'une première étape. Les partis bourgeois parlent déjà de le faire passer à 65 ans, avant de repousser l'âge de la retraite à 67 ans pour tous.

Il est toujours difficile de revenir en arrière. Une fois que l'âge de la retraite des femmes sera établi à 64 ans, il y a peu de chance qu'il soit ramené à son niveau antérieur. Les hommes sont donc tout autant concernés que les femmes par cette mesure. Il ne fait aucun doute, non plus, que les caisses de retraite adapteront dans la foulée, l'âge de la retraite vers le haut.

Afin de ne pas hypothéquer l'avenir des femmes et celui des jeunes, c'est donc résolument non qu'il faut dire le 25 juin prochain.

Jeanny Morard, député

## Réseau routier plus sûr

Doit-on, par les temps difficiles que nous vivons aujourd'hui, s'opposer sans discernement à toute augmentation de charge?

Ce serait là sans doute une erreur, car l'opposition de principe n'a jamais constitué une solution aux problèmes.

Il vaut mieux, au contraire, prendre le temps de s'opposer pour et le contre, d'examiner les conséquences du choix que l'on propose et se déterminer après mûre réflexion.

Les voies de communication sont vitales pour un canton étendu et décentralisé comme le nôtre et, si elles portent le nom d'artères, c'est bien pour situer leur importance. Il ne viendrait sans doute à l'idée de personne de faire des économies sur ces éléments fondamentaux du corps humain.

Je roule sur toutes les routes de notre canton et je

m'aperçois que l'on y rencontre toujours plus d'ornières formées par le passage répété des véhicules au même endroit. Lorsque l'on sait le danger que représentent ces ornières, où l'eau s'accumule en cas de pluie, provoquant des risques d'aquaplaning élevés, je n'hésite pas à dire oui à une augmentation des moyens mis à disposition pour pallier ces défauts.

Je sais bien qu'il incombe au conducteur d'adapter sa vitesse aux conditions de la route, mais je sais aussi que nul conducteur n'est parfait. Alors, accepter une augmentation modique de l'impôt sur les véhicules pour corriger ces endroits dangereux, c'est peut-être bien aussi se protéger soi-même avant qu'il ne soit trop tard.

Oui à un petit effort pour la sécurité de tous.

Raoul Lovisa, député

## Pour votre libre opinion

Numéro de téléphone s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également

de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction

## VOTATIONS FÉDÉRALES DU 25 JUIN

## Le Valais et la lex Friedrich

Notre canton jouera une partie de son avenir économique le 25 juin.

Le peuple suisse aura à se prononcer ce week-end sur l'assouplissement de la lex Friedrich. La lex Koller est très importante pour le Valais. Notre canton vit en effet une crise sans précédent dans le secteur immobilier où même la revente des appartements est devenue difficile à cause du contingentement sévère imposé par la lex Friedrich. Et l'on oublie souvent de dire que la lex Friedrich rend aussi plus difficile l'implantation d'entreprises étrangères dans notre canton à cause du régime d'autorisation compliqué qui prévaut pour l'achat d'un bâtiment industriel ou commercial par des étrangers.

Par Vincent Pellegrini

La loi Koller ne supprimera par les contingents pour la vente de biens immobiliers à des étrangers, mais elle devrait permettre, selon les spécialistes, de faire passer en Valais le contingent de ventes autorisées de 310 à 475 environ. Cela devrait être suffisant si l'on considère que la nouvelle loi permettra de sortir les ventes entre étrangers du calcul du contingent (86 ventes en suspens l'année der-

nière). La Confédération pourra par ailleurs augmenter le contingent mis à disposition du Valais en fonction du nombre de logements vendus aux Suisses par des étrangers. Or, ces ventes à des Suisses par des étrangers sont en augmentation depuis plusieurs années. Il faut ajouter à cela que seuls 15 à 20% des logements secondaires en Valais sont en mains étrangères. Notons au passage que le Valais recense le plus grand parc de logements de vacances de Suisse avec plus de 51% des résidences secondaires!

## Pas de bradage

L'argument du bradage du sol, en tout cas, n'est pas sérieux et ce d'autant plus que chaque commune valaisanne restera libre de restreindre comme elle l'entend la vente aux étrangers (à l'instar de ce que font déjà un certain nombre de communes valaisannes surtout dans le Haut-Valais). Le canton continuera par ailleurs à répartir le contingent de ventes autorisées entre les régions socio-économiques. Une partie des unités octroyées par la Confédération

## Economiquement important

Il ne faut pas réduire toute la révision de la lex Friedrich à un problème de logements secondaires. La nouvelle loi Koller rendra aussi le Valais plus attractif pour les entreprises étrangères qui pourront acheter sans autorisation des locaux dans notre canton.

Le placement de capitaux étrangers dans des sociétés à but économique sera par ailleurs libéralisé (à l'exception des activités de pure promotion immobilière). L'on pourra ainsi plus facilement reconstruire des hôtels ou les rénover avec des capitaux étrangers, pour ne prendre que cet exemple.

restent en réserve pour une deuxième répartition qui a lieu en automne, en fonction des cas de rigueur (risques de faillite, etc.) et pour doter plus généreusement certaines ré-

gions socio-économiques lorsque d'autres n'ont pas épuisé leur contingent (comme par exemple Loèche et Viège l'année dernière). Mais la réserve ne suffit de loin pas à satis-

faire toutes les demandes en suspens...

## Surtout la revente

Autre aspect en faveur de l'assouplissement de la lex Friedrich: le Valais, par sa commission cantonale d'acquisition d'immeubles par des étrangers, essaie d'équilibrer les autorisations de vente entre anciens et nouveaux logements (142 autorisations pour les anciens logements et 168 pour les nouveaux logements l'année dernière). A l'avenir, c'est sans doute dans la revente d'anciens logements que la demande sera la plus forte. C'est dire que la révision de la lex Friedrich ne servira pas à «bétonner» nos stations et à relancer artificiellement la construction.

Il faut savoir aussi, avant de glisser un bulletin dans l'urne, que l'existence de certaines entreprises (artisans du second œuvre comme entrepreneurs) est menacée à cause de promotions dont la vente effective ne peut se faire, en l'absence d'autorisation, alors que des clients étrangers ont déjà signé tous les actes...

## Liste d'attente

Rien que sur le plateau de Crans-Montana, il restait au début 1995 nonante vendeurs de logements à des étrangers qui ne pouvaient bénéficier de la répartition des autorisations (à cause de l'épuisement du contingent) et qui étaient donc dans l'impossibilité de toucher les bénéfices d'actes d'achat pourtant signés! Sur l'ensemble du Valais, 331 actes de vente sont restés en suspens l'année dernière à cause de la lex Friedrich (204 pour d'anciens logements et 127 pour de nouveaux logements). Ce chiffre restera sensiblement le même à la fin 1995.

Au début de cette année, le canton a même dû avertir les vendeurs que les demandes parvenant en 1995 des régions de Sierre, de Sion-Hérens-Conty et de Martigny-Entremont «ne pourront vraisemblablement pas être prises en considération». C'est une véritable catastrophe provoquée par la lex Friedrich. Cette dernière est d'autant plus aveugle qu'elle frappe le Valais sans tenir compte suffisamment de sa vocation touristique.

## DÉBAT

## La facture aux femmes

La 10e révision de l'AVS sur laquelle nous serons appelés à nous prononcer le 25 juin prochain devait être celle des femmes à qui ont été faites quantité de promesses. La réforme a duré une quinzaine d'années pour que, à la dernière minute, la droite parlementaire torpille le consensus autour de l'AVS en décidant de porter l'âge de la retraite des femmes de 62 à 64 ans.

Je reconnais volontiers tout ce qu'il y a de bon dans la 10e révision à savoir le nouveau système de rentes individuelles indépendantes de l'état civil, le bonus pour tâches éducatives et d'assistance, l'amélioration des rentes faibles à moyennes, mais toutes ces bonnes choses ont été annihilées par le relèvement à 64 ans de l'âge de la retraite des femmes.

La majorité du Parlement a voulu ainsi faire payer aux femmes uniquement la facture de la 10e révision.

La première partie de la révision, la plus importante, est déjà entrée en vigueur et elle

a permis d'améliorer de façon sensible la situation sociale des retraités à faibles revenus et entraîne les dépenses pour 650 millions de francs.

La seconde partie de la 10e révision de l'AVS, soit l'introduction du splitting et du bonus d'éducation et de prise en charge, ne représente que 58 millions de plus sur des dépenses annuelles de 23,047 milliards soit 0,25%.

Avec l'entrée en vigueur de l'âge de la retraite pour les femmes à 64 ans, l'AVS économisera 800 millions de francs dès la première année de son introduction. Ce serait donc uniquement aux femmes de payer l'égalité des sexes et les coûts du vieillissement de la population. On leur demande ainsi non seulement d'assumer à elles seules les progrès sociaux mais encore de décharger l'AVS.

Aujourd'hui, même celles et ceux qui sont en faveur de cette révision n'osent plus évoquer les problèmes financiers pour faire passer cette augmentation de l'âge de la

retraite, mais défendent l'idée que le peuple suisse a accepté le 14 juin 1981 le principe de l'égalité entre hommes et femmes et qu'il est temps de le faire entrer dans les faits.

Ils oublient de dire qu'à de rares exceptions, les femmes sont discriminées tout au long de leurs vies actives et là jamais personne ne s'est préoccupé de faire en sorte qu'il y ait égalité. Il est tout de même symptomatique que ceux qui prônent l'égalité le fassent qu'en faisant payer aux femmes leurs revendications, ainsi en est-il du travail de nuit, de l'assurance maternité qu'on leur promet depuis cinquante ans, de la taxe pompière et aujourd'hui de l'augmentation de l'âge de la retraite. Cela ne les gêne surtout pas que des femmes aient des salaires de 30% inférieurs à ceux des hommes pour un travail égal, que les femmes doivent systématiquement accomplir deux journées en une; cela n'a aucune importance, les femmes doivent payer l'égalité.

Dans cette 10e révision, il est aussi une chose dont on parle peu, c'est de la réduction des rentes pour couples.

Actuellement, les retraités dont les femmes ont entre 55 et 62 ans reçoivent une rente complémentaire en plus de leur rente individuelle. Cette réduction ne concerne donc pas seulement les femmes, elle touche tout autant leurs conjoints. Si la rente de couple, telle que nous la connaissons aujourd'hui et la rente complémentaire pour épouse plus jeune, sont supprimées, les couples dont le mari a atteint l'âge AVS devront vivre avec une rente simple et sans autre appoint jusqu'à ce que l'épouse ait 64 ans, à moins que l'épouse trouve du travail et dans la conjoncture actuelle, ce n'est de loin pas évident.

Il ne faut pas oublier non plus que cette augmentation de l'âge de la retraite des femmes n'est que le premier pas puisque l'on prévoit d'ores et déjà de relever l'âge de la retraite des hommes à 67 ans et ceci n'est donc qu'un ballon d'essai.

C'est donc résolument que je dirai non à cette révision et que j'invite la population valaisanne à faire de même le 25 juin prochain.

Germain Varone, président de l'union syndicale valaisanne.



Germain Varone.

## Quelques raisons de dire non

L'AVS est certainement l'assurance sociale la plus importante en Suisse au niveau de la solidarité entre les générations et nous devons assurer sa pérennité tout en l'adaptant à l'évolution de la société. Au cours des neuf précédentes adaptations, le même discours a animé le débat, à savoir que l'AVS était financièrement en péril, alors même que nous sommes en présence d'un système de redistribution directe. La mettre en péril suppose que la génération active actuelle refuse de financer l'AVS pour garantir les rentes des retraités d'aujourd'hui. Personne ne l'a imaginé et surtout pas les jeunes même si en tentant d'augmenter l'âge AVS des femmes de 62 à 64 ans, on va sans autre vers 35 000 chômeuses et chômeurs de plus. La première partie de la 10e révision de l'AVS, qui coûte 650 millions, est déjà en vigueur et le restera après la votation. Les Chambres fédérales, par leur ouverture sociale, ont réduit les subventions à l'AVS de 120 millions par an et, pourtant, l'AVS a encore fait 560 millions de bénéfice en 1994, ses réserves sont de 24 milliards, c'est-à-dire qu'elles couvrent le 102,5% des dépenses annuelles alors même que les cotisations de l'année, les subventions et les intérêts sont là pour couvrir les dépenses annuelles. Le Conseil fédéral l'a dit sans équivoque, le problème du financement de l'AVS ne se pose pas aujourd'hui. Si, légitimement, la conjoncture s'améliore, le chômage diminuera et les conséquences du chômage sur l'AI, l'assurance maladie, l'assistance s'estomperont et les recettes AVS flamberont.

Et si, malgré tout, au terme de la 11e révision AVS, devait surgir un problème financier, nous aurons toujours, après l'an 2000, à disposition le taux de TVA que nous avons déjà voté en faveur de l'AVS. Il suffira de décider de sa mise en vigueur. Pour des raisons financières, il faut dire non à la 10e révision AVS.

La majorité des hommes sont mariés avec des femmes plus jeunes qu'eux de 3 ans et, avec la suppression de la rente complémentaire qui est de 30% de la rente simple, c'est-à-dire de 300 à 600 francs par mois, les couples



Michel Zufferey.

vont devoir vivre pendant deux à trois ans avec une rente simple, c'est-à-dire, par exemple, 1692 francs au lieu de 2199 francs avec la rente complémentaire ou 2537 francs avec la rente de couple. Il faudra donc choisir la misère pendant deux à trois ans, puiser dans les réserves - si jamais elles existent - ou travailler jusqu'à 67 ans ou 68 ans en attendant que Madame atteigne 64 ans. C'est cela dire oui à la 10e révision AVS. Serait-ce notre façon de dire notre reconnaissance aux milliers de couples et surtout de femmes qui ont conduit avec courage le triple mandat d'éducatrice des enfants, d'entretien du ménage et souvent de salariée ou ouvrière agricole avec des salaires de 30% inférieurs à ceux des hommes ou tout simplement sans salaire ni reconnaissance. Qu'il faille réaliser le splitting et le bonus éducatif et d'assistance est incontestable, mais il ne saurait être admissible de les faire payer plus de 10 fois aux seules femmes et tout autant aux couples pour lesquels le splitting sera sans effet puisque leurs rentes ne dépasseront jamais 150% d'une rente simple, pas plus d'ailleurs que pour les célibataires qui ne sont pas concernés par le splitting et le bonus éducatif sauf s'ils ont des enfants.

Enfin, il faudrait, pour être équitable, parler du 2e pilier qui s'ajoute à la rente AVS, mais rassurez-vous, pour qu'il

déploie tous ses effets, il faut quarante ans de cotisations. Or, il n'est en vigueur que depuis 1985, ce qui veut dire qu'il faudra attendre l'an 2025. Surtout, il n'y a pas de 2e pilier pour toutes les femmes qui se sont occupées de l'éducation des enfants et du foyer, il n'y en a guère plus pour toutes les femmes dont le salaire a été inférieur à 3000 francs par mois et, plus encore, il n'y a ni splitting, ni bonus éducatif. Il n'y aura qu'une rente AVS retardée de deux ans. Alors que l'on souhaite, de tous côtés, la retraite à la carte, chez nous, on la retarde pour tous de deux ans au moins. Autant de raisons de dire non à cette 10e révision AVS.

S'il me restait, ne serait-ce qu'un doute, il s'évanouit lorsque je constate que le secrétariat des partisans du oui est tenu par l'USAM que, parmi les défenseurs de ce soi-disant magnifique progrès social, je retrouve aussi le Vorort, Christophe Blocher, Gilbert Coutau, Heinz Allenspach, Michel Barde, pour ne citer que les plus connus des pourfendeurs de tout progrès social.

Enfin, il est pour le moins stupéfiant et même angélique d'admirer cette belle unanimité des grands partis suisses et leurs parlementaires, soutenus par tous les milieux économiques, en faveur de cette 10e révision AVS. Stupéfiant parce que, à chaque session, ce sont en grande majorité ces mêmes parlementaires qui réduisent les subventions, démantèlent le statut social des employés, renvoient à plus tard l'assurance maternité, refusent un régime fédéral d'allocations pour enfants, contraignent les femmes au travail de nuit, proposent l'ouverture des magasins le dimanche, imposent cinq jours de pénalité aux chômeurs, s'opposent à l'égalité des salaires, trompent le peuple en promettant un 1er août payé, puis se parjurent un an plus tard.

Voilà que, subitement, tous ces ténors du refus social se mueraient en champions du progrès social? Soyons sérieux, il n'y a aucun doute, il faut dire non à la 10e révision de l'AVS le 25 juin 1995. Nous ne serons pas dupes.

Michel Zufferey  
Syndicats chrétiens

# Mass' Africa: un plateau de choix

La Maison de Terre des Hommes fête son 25<sup>e</sup> anniversaire du 25 au 27 août à Massongex



**VENDREDI 25 AOÛT**

## Farafina

Depuis son premier album enregistré au Festival de Montreux, le travail de Farafina, groupe originaire du Burkina Faso, s'accompagne toujours d'un esprit de recherche.

Jon Hassel ne s'y est pas trompé en enregistrant avec eux «Flash of the Spirit», produit par Brian Eno en 1987.

Ryuichi Sakamoto et les Rolling Stones ont mis à contribution leur fabuleuse section rythmique, dans leurs albums respectifs de 1989.

Et c'est dans les studios de Peter Gabriel que Billy Cobham et Daniel Lanois ont présidé à l'enregistrement de «Faso Denou», leur dernier album. C'est une révélation.

Celle d'une world music qui aurait l'intelligence de ne pas se perdre dans les clichés des traditions: la musique de Farafina est celle de l'Afrique en marche, en dansant.

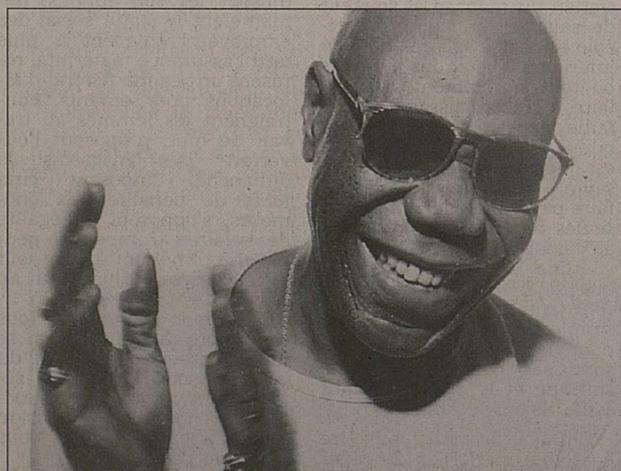


Le groupe Farafina.

## Manu Dibango

Il y a vingt ans, le musicien camerounais Manu Dibango faisait découvrir la musique africaine au monde entier avec «Soul Makossa», son succès planétaire dont Michael Jackson s'inspirera largement pour le pont de «Wanna Be Starting Something».

Aujourd'hui sur «Wakafrika», entouré de nombreux artistes africains parmi lesquels Princess Erika, Bonga,



Manu Dibango.



Georges Monboye et la compagnie de ballet Yankady. A voir à Massongex le dimanche 27 août.

Les nombreux amateurs de musique africaine vont être gâtés cet été à Massongex.

Les organisateurs du 25<sup>e</sup>

anniversaire de La Maison de Terre des Hommes ont décidé de placer cet anniversaire à l'heure africaine: Mass' Africa (Mass' pour

Massongex). Transformée pour l'occasion en village africain au milieu d'une savane exotique et mystérieuse, la clairière de

Chambovey va accueillir trois jours durant quelques-uns des plus grands noms de la musique africaine. Qu'on en juge.

**DIMANCHE 27 AOÛT**

## Georges Monboye et le ballet Yankady

Yankady signifie en malinké «liberté de création». Quoi de plus tentant pour Georges Monboye, chorégraphe ivoirien de génie, que de partir de ses propres racines pour élaborer un nouveau langage de la danse africaine, véritable expression artistique de la société contemporaine. Etoile du ballet Koteba d'Abidjan, formé auprès d'Alvin Ailey, de Gisèle Houri et de Rick Odums, chorégraphe d'Alpha Blondy et Cool and the Gang, Georges Monboye enseigne au

studio Paris-Centre et chez Peter Goss depuis 1992. Après «Luzern», sa toute récente création a remporté un succès retentissant, lors des dernières Biennales de la danse à Lyon. La compagnie Yankady dégage une vitalité incroyable, pleine d'énergie et truffée d'humour, véritable feu d'artifice et subtil mélange de danse africaine et contemporaine. Georges Monboye est, il faut bien le dire, une perle rare dans le monde de la danse.



Le groupe Ben-Kady.

Véritable virtuose du balafon et des rythmes endiablés, le groupe burkinabé Ben-Kady interprète une musique traditionnelle issue de la région des Dioulas, une musique qui accompagne tous les événements de la vie sociale, du baptême aux cérémonies de funérailles.

C'est par elle que s'expriment les fondements du sa-

voir-vivre traditionnel, en relation avec les forces qui président aux destinées de la vie africaine. Une musique authentique aux senteurs épicées qui, sur scène, dégage toute son énergie. Alors, prenons place dans le vieux taxi-brousse et laissons le puissant moteur des tambours de Ben-Kady nous entraîner le long de la piste poussiéreuse.



**SAMEDI 26 AOÛT**

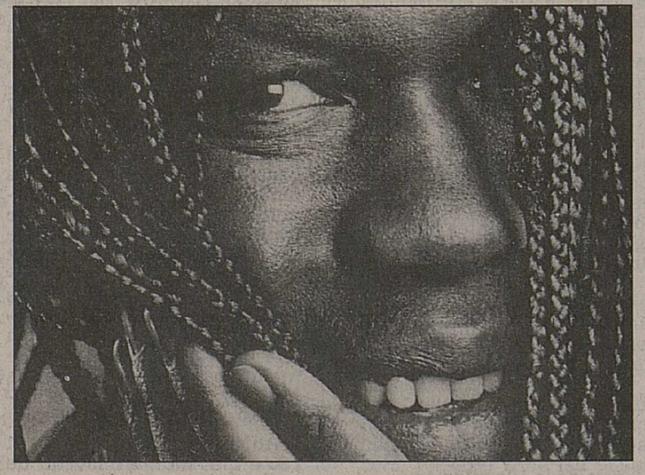
## Geoffrey Oryema

Toublant jusqu'aux larmes, ce mélange de musique occidentale rock et africaine traditionnelle.

L'Ougandais Geoffrey Oryema, auteur-compositeur désormais célèbre du générique du «Cercle de minuit» et rejeton choyé de la maison Realworld de Peter Gabriel, défend plus que jamais l'idée du métissage, du mélange des cultures, des brassages ethniques.

Après son disque «Exile» et sa réflexion pointue sur sa terre natale, il poursuit aujourd'hui sous le signe de l'eau, «The River», le douloureux examen de sa nostalgie. «Beat the Border», titre symbole, visite en quelques chansons évanescentes et de portée universelle les recoins de l'absence et du manque.

La voix et style Oryema séduisent tout un public, dépassant largement les frontières de la world music.



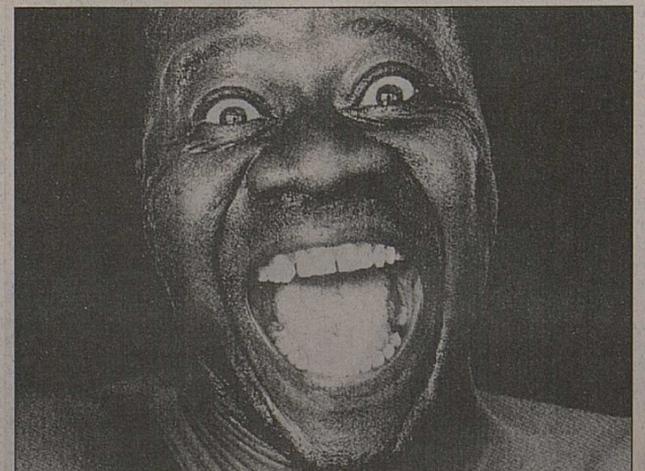
Geoffrey Oryema.

## Ben-Kady

## Papa Wemba

Le roi de la rumba-rock zairoise, et son «look» inclassable, nous revient avec «Emotion», un album fraîchement sorti de chez Realworld. Les racines musicales de Papa Wemba remontent à 1969, date à laquelle il forme avec une bande d'amis le groupe Zaïko Langa Langa. A l'instar de tous les jeunes du monde, ils veulent révolutionner la planète et, de fait, la musique zairoise connaît alors de prof-

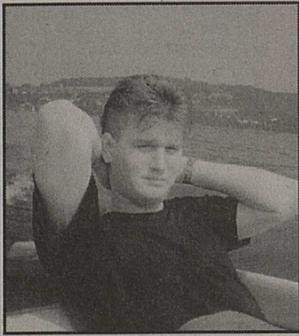
fonds bouleversements: «Nous avons subi l'influence de nombreux courants afro-cubains, le rock, le rhythm & blues, ajoutés à notre rythmique africaine. A l'époque, c'était une véritable rébellion, comme la musique pop ici...» «Emotion» traduit la juste démarche de la scène zairoise actuelle, et donne à la voix de Papa Wemba une nouvelle dimension. La voix d'un nouveau succès international...



Papa Wemba.

La rubrique des souhaits

**A RENÉ**



On te souhaite un bon départ pour tes 20 bougies.

Ta famille qui t'aime  
36-270209

**Dany**

Les années passent, tu n'as plus l'âge de te cacher



Avec un jour de retard joyeux anniversaire pour tes 21 ans.

Ta famille  
36-270505

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**Venthône,**  
à louer  
**grand 4 1/2 pièces**  
avec balcon, cave et garage. Libre 1.7.1995.  
Fr. 1200.- c.c.  
Tél. (027) 55 48 15, soir.  
036-270598

**MURAZ**  
3 1/2 pièces

à louer dans petit immeuble tranquille.  
Fr. 1000.-  
22-313437  
**GECO** GERANCE ET COURTAGE SA  
AIGLE  
025/28 00 88

A louer à Saint-Pierre-de-Clages,  
**2 1/2 pièces**  
dans immeuble récent. Confort moderne.  
Loyer: Fr. 735.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**bernard roduit**  
**gérances s.a.**  
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION  
TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**Sion, ch. des Collines**  
A louer

**joli 2 1/2 pièces**  
entièrement rénové  
Fr. 780.- + charges  
Ø (027) 22 41 21.  
036-270493

**Savièse-Ormône**  
A louer

**studio**  
Fr. 500.-  
**2 1/2 pièces**  
Fr. 700.-  
Ø (027) 22 41 21.  
036-270498

**Sion-Ouest**  
A louer

**2 1/2 pièces**  
Fr. 700.- + charges  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 800.- + charges.  
Ø (027) 22 41 21.  
036-270494

**Champlan**  
A louer

**villa mitoyenne**

Tél. (027) 36 48 18.  
036-270465

**Sion-Vissigen**  
A louer

**studio meublé récent**  
Fr. 630.- + ch.  
Ø (027) 22 41 21.  
036-270483

**Savièse-Lentine**  
A louer

**2 1/2 pièces**  
Fr. 620.- + charges.  
Ø (027) 22 41 21.  
036-270496

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**Ardon**

Vieux-Bourg, à louer dans petit immeuble récent de 8 logements  
● très joli  
**3 1/2 pièces, 75 m²**  
au rez avec terrasse, dès Fr. 864.- + charges.

● studio 40 m²  
avec grand balcon, dès Fr. 470.- + charges.  
Tél. (027) 22 11 30.  
036-268823

A louer à SION  
Vue imprenable, ensoleillement maximum  
Petit-Chasseur 69

**magnifique 3 1/2 pièces neuf, 103 m²**

cuisine agencée avec bar.  
Parking couvert.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Ø (027) 22 30 06.  
036-269341

**Vernayaz,**

à louer, à côté du stade, appartement

**3 1/2 pièces**

Fr. 1150.- garage et charges compris.  
Tél. (025) 71 36 91 ou (077) 22 19 91.  
036-266971

**Leytron**

A louer dès le 1er août  
**appartement 4 1/2 pièces**  
3e étage, cave, place de parc.  
Fr. 980.-, charges comprises.  
Tél. (026) 22 99 25, soir.  
036-270474

**TUNDRA**

**79.90**



**Tente igloo "TUNDRA"**

Dim.: L 150 cm x P 200 cm x H 120 cm

Tente extérieure: tissu nylon avec revêtement

Tente intérieure: tissu mélangé, moustiquaire, fond en polyéthylène

Armature: fibre de verre, 2 barres reliées par une bande élastique

Poids: environ 3.7 kg, pour 2 personnes

**PLACETTE**

Le grand magasin

**MONTHY** (Rte du Tonkin)  
A louer tout de suite

**2 1/2 pièces**  
dès Fr. 700.-  
**3 1/2 pièces**  
dès Fr. 800.-  
1er loyer offert!  
**GECO** GERANCE ET COURTAGE SA  
AIGLE  
025/28 00 88



Le rendez-vous des amis des animaux

**Le 22 juin OUVERTURE à ETOY VD**

Bar de dégustation gratuite pour chiens et plus de 1000 laisses

... plus de 6000 articles chez

**QUALIPET**

Jeu à 9 h, nous ouvrons à Etoy VD, le plus grand centre zoologique de Suisse romande

1300 m² animaliers vous attendent! Plus de 180 P

Des surprises fabuleuses et des tas d'actions spéciales d'ouverture

**CATSAN**  
Catsan Ultra 5 l et Catsan 10 l  
seulement Fr. 7.90

**PEDIGREE PAL**  
Sélection de 300 g, toutes sortes seul.  
Fr. 1.45 \*

**Pedigree**

\* 10% de rabais de cartons sur tous les prix déjà très bas de toutes les marques

**Whiskas**  
Tendres morceaux de WHISKAS, 400 g, 4 pour 3!

Roue de la chance: vous gagnez!

Prix bas et choix immenses

Conseils compétents

Rongeurs et oiseaux

Surprise pour chaque visiteur

Test d'eau d'aquarium **gratuit!**

Les 22 premiers visiteurs recevront une montre QUALIPET **gratuit!**

Les 222 visiteurs suivants recevront un pin's en couleurs QUALIPET à tirage limité **gratuit!**

Bar de dégustation pour chiens **gratuit!**

... et des tas d'autres choses **gratuit!**

**QUALIPET-CENTER**  
dans le centre commercial vis-à-vis de Pfister Meubles  
1163 Etoy VD  
Heures d'ouverture:  
lu-ve 9 h-19 h, sa 8 h-17 h  
Tél. 021 807 48 78

Volières et cages dans les règles de l'art pour oiseaux et rongeurs...

La plus grande et la plus moderne installation d'aquarium de Suisse romande

**BON**  
pour une récompense pour votre chat ou votre chien. Votre compagnon s'en réjouira!  
**QUALIPET - le lieu de rencontres!**

**«LA FONCIÈRE»**

Fonds suisse de placements immobiliers

Fondé en 1954

Coût de revient des immeubles: Fr. 327 500 000.-

Païement des coupons N°s 14 et 15 dès le 30 juin 1995

Certificats de 1 part 2 parts

**Répartition semestrielle ordinaire**

contre remise du coupon N° 14

Montant brut Fr. 42.- Fr. 84.-

dont à déduire:

35% impôt anticipé Fr. 14.70 Fr. 29.40

Montant net **Fr. 27.30 Fr. 54.60**

**Gain de capital**

contre remise du coupon N° 15

**Fr. 2.80 Fr. 5.60**

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

La banque dépositaire:

**BANQUE CANTONALE DE GENÈVE**  
Genève

La direction du Fonds

**INVESTISSEMENTS FONCIERS SA**  
chemin de la Joliette 2, Lausanne

**Massongex**

à louer

**studio-2 p.**

indépendant, neuf avec terrasse.

Fr. 680.- y.c. charges, parc et cave.

**3 pièces**

combles, immeuble 4 appartements, état de neuf.

Fr. 950.- y.c. charges, parc et cave.

Tél. (025) 71 64 38.  
036-268286

**VOS ANNONCES: PUBLICITAS (027) 29 51 51**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au  
 Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
 027-23 50 23  
**BANQUE X procrédit**  
 Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
 NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
 Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
 J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.  
 Pour un crédit de fr. 5000.- d. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre f de la LCD)

## Deux nouveaux millionnaires à la loterie

BÂLE. - La loterie suisse à numéros a fait deux nouveaux millionnaires. Les deux personnes qui ont coché les six bons numéros empochent chacune 3703844 fr. 70. Quant aux trois gagnants du jeu du joker, ils touchent pas moins de 890173 fr. 20 chacun, a indiqué hier la Société de la loterie suisse à numéros.

Avec les deux gagnants de ce week-end, 181 personnes sont déjà devenues millionnaires à la loterie à numéros. Le record absolu remonte au 18 août 1990, lorsque la personne ayant trouvé les six bons numéros avait empoché 18,2 millions. (ap)

## La guerre exportée

WIL. - La place de la Gare de Wil (SG) a été le théâtre d'une bagarre impliquant une trentaine de personnes dimanche soir. Quatre d'entre elles ont été blessées, dont deux grièvement. Deux personnes sont toujours en détention préventive. La bagarre a éclaté entre des ressortissants de l'ex-Yougoslavie, a indiqué hier la police. (ats)

## Rapatrié

GENÈVE. - Hubert Patry, le délégué du CICR grièvement blessé en Afghanistan ce week-end, a été rapatrié en Suisse. Il était attendu hier soir à Genève et devait être soigné à l'hôpital cantonal, a indiqué un porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

Hubert Patry a été atteint par une balle qui a ricoché, samedi dernier dans la ville de Masar i Sharif au nord de l'Afghanistan. Le CICR n'exclut pas qu'on ait visé les délégués. Le tir provenait d'une fusillade qui avait éclaté aux alentours. Hubert Patry était assis à son bureau lorsque le projectile l'a touché. La balle a pénétré dans la gorge et est ressortie par la joue. L'état du blessé était stable aux dernières nouvelles. Ce délégué travaillait en Afghanistan depuis une année. (ap)

## Boycotter la Turquie

LAUSANNE. - Le Groupe de solidarité avec le peuple kurde a lancé hier à Lausanne un appel au boycott du tourisme en Turquie. La manifestation s'est tenue peu après midi devant une agence de voyages.

La manne du tourisme sert à financer la guerre contre le peuple kurde, a-t-il été dit. Une manifestation similaire avait eu lieu mercredi dernier devant les locaux de la compagnie Turkish Airlines. (ats)

# Une mission périlleuse

Les volontaires de l'ASC de retour de Grèce.

ZURICH. - Le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) est rentré de Grèce hier matin, au terme d'une mission «difficile et risquée». Son équipe de 57 sauveteurs et six chiens est parvenue à localiser huit personnes, dont un garçonnet de 8 ans miraculé du tremblement de terre de jeudi dernier.

De retour à Zurich-Kloten peu avant 8 heures, le chef de mission Beat Künzi a loué le travail des secouristes, accompli dans des conditions difficiles. L'intervention, qui a duré cinquante-six heures, s'est révélée très exigeante sur le plan technique, psychologique et physique. Les efforts des secouristes ont notamment été compliqués par de fréquentes chutes de gravats du haut de l'immeuble effondré de la petite ville d'Aigion.

L'ASC a contribué au sauvetage du petit Andreas (8 ans), retrouvé vivant après quarante-quatre heures passées dans les décombres. Un tunnel de 7 mètres a dû être creusé pour le dégager. Les secouristes et leurs chiens ont également localisé les corps d'une femme de 60 ans et d'un père de famille avec sa fille de 6 ans, qui ont tous pu être retirés des gravats.

## Sécurité précaire

Quatre autres personnes n'avaient pas pu être dégagées à l'interruption des recherches dimanche soir. Mais il n'y avait aucun espoir de les retrouver vivantes. Dans un



Sous un portrait du Christ, un volontaire suisse fouille les décombres de la petite ville grecque d'Aigion. Keystone

cas, l'ASC a dû cesser ses recherches faute de moyens techniques suffisants, a déclaré Beat Künzi. Un ingénieur était du voyage pour assurer la sécurité des sauveteurs.

Ceux-ci ont été directement confrontés à la détresse des familles des victimes. Ils ont apprécié l'hospitalité et la reconnaissance de la population. La collaboration avec les autorités grecques a été bonne, a déclaré le chef de la délégation.

Il s'agissait de la treizième mission de la Chaîne suisse de sauvetage depuis sa fondation en 1980, et la deuxième cette année après Kobe (Japon) en janvier. L'ASC, qui dirige les interventions, dispose d'un budget annuel de 15 à 20 millions de francs pris en charge par la Confédération.

## Première romande

La mission, qui comptait six femmes, était composée de seize membres de l'ASC, onze de la Société suisse pour les chiens de catastrophe et trente des troupes de protection aérienne de l'armée. Pour la première fois, une compagnie militaire romande a pris part aux recherches. Quinze tonnes de matériel ont en outre été nécessaires.

D'une amplitude de 6,1 sur l'échelle de Richter, le séisme qui a ébranlé le nord du Péloponnèse a fait au moins 23 morts et une soixantaine de blessés, ainsi que des milliers de sans-abri. (ats)

## Le condamné réorganise le parquet

GENÈVE. - L'administrateur de la société genevoise Firsec S.A. (First Securities), en prison à Genève, a demandé la récusation du procureur général de Genève, Bernard Bertossa. Plainte pénale a également été déposée. L'information, parue hier dans le quotidien «L'Agefi», a été confirmée par Henri-Philippe Sambuc, avocat de l'homme d'affaires iranien. La demande de récusation du procureur général a été déposée vendredi. Elle est fondée sur la «volonté de nuire» qu'aurait manifestée M. Bertossa à l'égard de l'homme d'affaires. M. Bertossa doit défendre l'acte d'accusation lors du procès de l'administrateur iranien, qui doit s'ouvrir prochainement. Parallèlement à cette action, une plainte pénale a été déposée par M. Sambuc contre M. Bertossa et le procureur genevois Laurent Kasper-Ansermet. Elle a été adressée au procureur genevois Salvatore Aversano. Ce dernier devra déterminer de la suite qu'il entend donner à cette plainte. L'administrateur iranien de Firsec se trouve en détention préventive depuis vingt-six mois à Genève. Il est inculpé de fraude dans la saisie, abus de confiance et gestion déloyale. En octobre 1992, l'inculpé avait été condamné à quarante-six mois d'emprisonnement pour blanchiment d'argent et escroquerie par un tribunal de New York. (ats)

# Le TF appuie «Mani pulite»

LAUSANNE. - Des documents saisis au Tessin le 5 décembre 1994 dans le cadre d'une enquête menée par des magistrats de l'équipe «Mani pulite» pourront être transmis à la justice italienne. Le Tribunal fédéral a rejeté cinq recours qui impliquent des sociétés affiliées au groupe Fininvest de Silvio Berlusconi.

Les juges du parquet de Milan tentent de déterminer si ces sociétés ou certaines d'entre elles n'ont pas disposé d'avoirs non comptabilisés. Ils soupçonnent que ces fonds auraient pu être utilisés en partie de manière dissimulée pour financer des partis politiques et également pour des actes de corruption de fonctionnaires.

## Pots-de-vin

L'enquête porte également sur les pots-de-vin qui auraient été versés lors du transfert du footballeur italien Gianluigi Lentini.

Selon la justice italienne, près de dix milliards de lires (environ sept millions de francs) auraient été payés en dessous de table en plus du montant déclaré de 18 milliards de lires.

Le Tribunal fédéral avait déjà rejeté, le 8 mai dernier, un recours déposé contre la demande d'entraide judiciaire par les titulaires de comptes dans des banques tessinoises.

## Interrogatoire de Berlusconi

Par deux arrêts, rendus publics hier, la Ire Cour de droit public du Tribunal fédéral a rejeté cinq autres recours déposés par des sociétés affiliées au groupe Fininvest. Ces filiales s'opposent à ce que soient transmis au parquet de Milan des documents saisis le 5 décembre 1994. Leur mise sous scellés était intervenue à la suite de deux perquisitions effectuées dans une société de services et dans une banque.

Dans le cadre des enquêtes ouvertes par le ministère public milanais, Silvio Berlusconi avait fait l'objet, en novembre 1994, d'une information judiciaire. Il avait été ac-

cusés de corruption pour des pots-de-vin présumés à hauteur de 330 millions de lires.

Ces sommes auraient été versées par la Fininvest à des agents de la brigade financière venus épulcher les comptes de plusieurs sociétés. Silvio Berlusconi avait alors été longuement interrogé au palais de justice de Milan.

## Griefs rejetés

Dans leurs recours, les sociétés mises en cause faisaient état de différents griefs. Elles reprochaient notamment à la procédure italienne d'être entachée de graves défauts. Elles rappelaient que les procédures d'enquête dites «Mani pulite» ont provoqué en Italie

des remous politiques considérables, des conflits entre les pouvoirs et suscité beaucoup d'émotion au sein de la population.

Sur ce point, le TF relève qu'en l'état actuel, la Suisse n'a pas de raisons sérieuses de soupçonner la République italienne de ne pas tenir ses engagements quant au respect des droits de l'homme. La Cour fédérale rejette également les autres arguments des recourants. Ceux-ci affirmaient, en particulier, que la demande d'entraide judiciaire est trop «lacunaire et imprécise». (Arrêts 1A.3/1995, 1A.11, 13, 15, 17/1995 du 30 mai 1995.) (ats)

## La migraine qui tue

Le pilote de l'hélicoptère souffrait de graves troubles depuis des années.

BERNE. - La Commission fédérale d'enquête sur les accidents d'aviation a publié hier ses conclusions sur quatre cas survenus en 1993 et 1994. Des problèmes de santé et des erreurs humaines ont causé ces accidents qui ont fait un mort et un blessé. Souffrant de migraine, un pilote d'hélicoptère s'était abîmé dans le lac de Zoug. Aux commandes d'un hélicoptère Agusta A-109 K2 de la REGA, le pilote avait décollé de Gsteigwilser (BE) dans l'après-midi du 16 février 1993. Il devait se rendre à l'aéroport de Zurich. L'hélicoptère a soudainement évolué d'une manière inhabituelle et risquée: des témoins ont observé qu'il volait à basse altitude - entre 40 et 50 mètres - malgré la présence de lignes à haute tension. Près de Cham (ZG), l'appareil a basculé, est parti en piqué et s'est abîmé dans le lac de Zoug. Il a coulé par 30 mètres de fond. Le pilote, un Suisse de 40 ans, a perdu la vie. Les recherches des experts fédéraux ont montré que l'accident était vraisemblablement dû aux problèmes de santé du pilote. La victime était un pilote expérimenté qui travaillait comme mécanicien auprès de

la REGA. Mais, depuis son enfance, l'homme souffrait de migraines qui pouvaient entraîner une diminution de son acuité visuelle. Une telle maladie, si elle est détectée, peut amener une déclaration d'incapacité de vol, a rappelé la commission fédérale. Le pilote avait mentionné le problème aux médecins de l'Office fédéral de l'aviation civile, mais il n'avait parlé que d'une «légère migraine».

## Septuagénaire blessé

Des erreurs d'appréciation sont à l'origine de l'accident de planeur survenu en septembre 1994 au Centre romand de vol à voile de Monttricher (VD). Lors d'un atterrissage, un pilote âgé de 77 ans s'était grièvement blessé au bassin et à la colonne vertébrale. Son appareil - un monoplane ASW 19 HB-1844 - avait été détruit. Les experts ont estimé que le septuagénaire volait à une vitesse trop élevée, entre 120 et 140 km/h selon des témoins. Au moment de l'atterrissage, il a en outre mal négocié sa prise de terrain.

## Pilotage buissonnier

Les deux autres accidents

examinés par les enquêteurs n'ont pas fait de victimes. Le 5 mars 1994, un Pilatus PC-6-B2-H4 procédait à des lâchers de parachutistes au-dessus de l'aérodrome de Wangen-Lachen (SZ). Mais en décollant, l'appareil avait percuté un buisson de 3 mètres de haut avant de devoir se poser sur le lac quelque 30 mètres plus loin. Pour la commission, le pilote a perdu la maîtrise de son appareil. Il n'a pas remarqué qu'il s'éloignait de la ligne idéale de décollage. En raison de l'étroitesse de la piste, il n'a pas réussi à rétablir la situation.

Le 27 mai de la même année, un pilote de motoplaneur est également ressorti indemne d'un accident près de Birrfeld (AG). L'homme, âgé de 26 ans, voulait effectuer un vol de plaisance sur un appareil de type SF 25C Falke. Au décollage, la queue de l'appareil ne s'est pas élevée. Le pilote s'est obstiné: à plusieurs reprises, il a tiré le manche de son appareil. Finalement, le motoplaneur a heurté des buissons et s'est immobilisé dans un champ. Le jeune pilote aurait dû interrompre son décollage, ont estimé les experts. (ats)

## Parricide devant ses juges

Il ne peut expliquer son crime «stupide».

YVERDON. - L'étudiant qui a abattu ses parents il y a deux ans à Chamblon (VD) n'a pu expliquer son crime hier devant le Tribunal criminel d'Yverdon. Meticuleusement préparé, ce double meurtre a surtout révélé un adolescent froid et distant. Mais plusieurs expertises psychiatriques contradictoires ont aussi montré un jeune progressivement «aspuré par la psychose». Le jugement sera rendu en fin de semaine.

Le double meurtre s'était déroulé le 13 février dans la villa d'une famille aisée à Chamblon. Alors âgé de 18 ans, l'adolescent avait abattu ses parents de quatre balles avec le pistolet d'ordonnance de son père. Il s'était ensuite rendu au poste de police pour se constituer prisonnier. Il a avoué avoir méticuleusement préparé son crime, longtemps à l'avance.

«Aujourd'hui, je ne comprends plus. Quand j'y repense, j'ai toujours eu des souvenirs heureux avec mon papa et ma maman», a dit l'étudiant qui «admirait» son père. Son crime lui apparaissait toutefois comme logique. «J'avais l'impression que si je ne les tuais pas, c'est moi qui éclaterais en deux. Les trois derniers mois, c'était devenu obsessionnel. J'agissais

comme une sorte de robot», a-t-il lâché.

Ce fils d'une famille aisée qui n'a commencé à sortir que vers 18 ans se sentait «un peu prisonnier» de ses parents. Il venait aussi de vivre une rupture sentimentale dont il les rendait responsables. «La forte personnalité de mes parents m'empêchait de m'épanouir», a-t-il déclaré. C'est à l'occasion d'une discussion animée à Noël sur l'adhésion à l'Europe qu'il a eu «la première fois l'idée que mon père devait mourir». Et puis, en janvier, son père a été victime d'un infarctus et l'image de l'homme fort a basculé.

L'adolescent a décrit un doublement de la personnalité

dans des tentatives d'écriture automatiques pratiquées durant ses cours de français et dans la lettre qu'il a envoyée à son professeur avant de commettre son crime «insensé, irréfléchi et stupide». Il lui faudra néanmoins neuf mois avant de prendre conscience de la gravité de son acte.

Le premier des experts psychiatres l'a vu «aspuré» dans la psychose. En état second lors de l'acte, il était en état d'irresponsabilité totale, mais doit tout de même être incarcéré. Une autre expertise parle de responsabilité fortement diminuée.

Le procès se poursuit aujourd'hui. Le jugement est attendu vendredi. (ap)

## Drôle de maître nageur

BERTHOUD. - Un homme de 37 ans doit répondre depuis hier d'homicide par négligence devant la Cour d'assises de Berthoud (BE). Maître nageur de profession, il est accusé d'avoir poussé sa belle-sœur dans un cours d'eau et de l'avoir laissée se noyer. L'accusé était ivre au moment des faits, en juillet 1993.

Le maître nageur avait passé la soirée avec son

épouse et la sœur de cette dernière à une fête populaire près de Langnau. Sa femme étant rentrée plus tôt, il a pris le chemin du retour avec sa belle-sœur. Après une querelle, l'homme a poussé la jeune femme dans la rivière toute proche. Le corps de la malheureuse a été retrouvé le lendemain dans les filtres de la centrale hydraulique de Flumthal. (ats)



## EN BREF

## Report

LUXEMBOURG. - Les ministres des Finances de l'Union européenne ont décidé hier à Luxembourg d'abandonner définitivement la date de 1997 pour l'entrée en vigueur de la monnaie unique européenne. Les ministres demanderont au sommet de Cannes lundi prochain d'entériner cet abandon.

Cette initiative a été prise par le ministre français de l'Economie et des Finances Alain Madelin. Ce dernier a estimé que l'abandon de 1997 clarifierait la situation aux yeux des marchés. La deuxième échéance prévue par le Traité de Maastricht pour l'entrée en vigueur de l'ultime phase de l'UEM, le 1er janvier 1999, a toutefois été confirmée. (ats)

## Morgue roulante

BEAUMONT. - Une collision entre une fourgonnette et une voiture dans laquelle s'étaient entassées onze personnes a fait neuf morts, dont sept enfants, dimanche soir en Californie. Le conducteur de la fourgonnette, qui avait pris la fuite, a été arrêté hier.

Six enfants et deux adultes ont été tués sur le coup, un septième enfant a succombé à ses blessures à l'hôpital. Les deux autres adultes qui se trouvaient à bord de la Plymouth Valiant 1968, qui a pris feu sous le choc, ne sont que légèrement blessés.

L'accident s'est produit sur la Poma Freeway, à 160 km à l'est de Los Angeles. (ap)

## Epidémie

GENÈVE. - Une épidémie de diphtérie est en train de s'étendre dans les Etats de l'ex-URSS, où elle a fait 1742 morts l'an dernier. Elle menace de se propager en Europe de l'Ouest. Trois organisations ont lancé hier à Genève un appel conjoint pour lutter contre la résurgence de cette maladie.

La Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS) ont lancé hier un cri d'alarme. Considérée comme vaincue, quasiment tombée dans l'oubli en Europe, la diphtérie a refait son apparition début 1990 en Russie et en Ukraine. Elle s'est rapidement propagée à la totalité des Etats de l'ex-URSS avec 47802 cas en 1994, dont 1742 décès. (ats)

## Bière à la soude

COPENHAGUE. - La brasserie danoise Carlsberg a retiré de la vente plus de 200000 bouteilles de bière sans alcool Tuborg Super Light hier. Cette décision a été prise après qu'un homme a été hospitalisé pour brûlure à la soude caustique suite à la consommation de ce liquide.

Selon une porte-parole de la brasserie Carlsberg, la bouteille défectueuse contenait une solution de soude caustique utilisée pour le nettoyage. Il semble, a-t-elle dit, qu'il soit resté de la soude à l'intérieur de la bouteille après son passage dans une machine à laver dans l'une des brasseries du groupe. (ats)

# Boudionnovsk respire enfin!

BOUDIONNOVSK. - Au lendemain de l'accord négocié par le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine, et après moult rebondissements, les preneurs d'otages tchéchènes de l'hôpital de Boudionnovsk sont finalement repartis hier pour leur république à bord d'autocars fournis par les autorités russes, accompagnés, pour protéger leur retraite, de plus de 150 «volontaires» russes.

Selon l'agence Itar-Tass figurent parmi eux des civils hommes et femmes (dont certaines des 1500 personnes prises en otages mercredi), ainsi que des membres du Parlement russe (dont l'ancien commissaire aux droits de l'homme Sergei Kovaliov, défenseur de la cause séparatiste tchéchène), des responsables de l'administration locale et 13 journalistes. Le reste des otages encore retenus dans l'hôpital a été libéré une demi-heure après le départ du convoi.

Celui-ci comprend sept autocars à bord desquels ont pris place, selon leur chef Chamil Bassaiev, environ 130 rebelles, plus un camion frigorifique transportant les corps de leurs camarades tués au cours des six jours de siège. Il



Les desperados tchéchènes contrôlent la sortie des otages garants de leur sécurité.

s'est ébranlé vers 16 heures (15 heures HEC) escorté par plusieurs voitures de police et une ambulance qui, selon les exigences de Chamil Bassaiev, devaient les accompagner jusqu'au village de Starodoubskoïe, à une trentaine de kilomètres de Boudionnovsk.

Après le départ des rebelles de Boudionnovsk, des militaires, appuyés par des blindés,

ont bloqué l'accès de l'hôpital aux quelque 200 parents et amis affolés qui avaient tenté de s'y engouffrer. Une demi-heure plus tard toutefois, les portes du bâtiment se sont ouvertes sur les derniers otages qui se trouvaient encore à l'intérieur. La plupart semblaient en état de choc et ont dû être hospitalisés; d'autres ont été rattachés chez eux en autocar.

Selon les autorités locales, une cinquantaine de corps ont été découverts à l'intérieur, ce qui porterait à plus de 150 le nombre des morts, dont apparemment plusieurs dizaines de personnes tuées au cours des deux assauts lancés samedi par l'armée. Ce décompte restait toutefois très incertain.

La fuite sous protection du commando avait été réglée di-

manche par un accord du gouvernement russe, qui a également consenti un arrêt des combats en Tchétchénie dès dimanche soir et la reprise des négociations de paix hier matin (les rebelles réclamaient à l'origine le retrait des troupes russes de leur territoire). En échange, environ 200 otages, pour la plupart des femmes et des enfants, avaient alors été relâchés.

Les rebelles devaient quitter la ville tôt hier matin mais leur départ a finalement eu lieu avec neuf heures de retard. Chamil Bassaiev ayant formulé de nouvelles exigences, Viktor Tchernomyrdine a encore dû s'entretenir à plusieurs reprises avec lui par téléphone depuis son bureau de Moscou, comme la veille sous les caméras de la télévision nationale.

Après un long embarquement puis un faux départ, le convoi s'est finalement ébranlé, toutes vitres des cars aveuglées. Aux «volontaires» accompagnateurs, Vladimir Varjsev, porte-parole du ministre de l'Intérieur Viktor Erine, a déclaré: «L'appellation d'«otage» cesse d'exister au moment où vous montez à bord des autocars. A partir de maintenant, vous accompagnez volontairement les terroristes.» (ap)

## Attentat à Madrid

Un policier tué et six autres blessés.

MADRID. - Un policier a été tué et six autres ont été blessés hier dans la rue Carmen de Madrid, l'une des plus commerçantes de la capitale espagnole, par un attentat à la voiture piégée attribué à l'ETA, a annoncé la police nationale.

Plusieurs radios et les pompiers avaient reçu des appels avant l'attentat au nom du mouvement indépendantiste basque.

L'explosion s'est produite vers 7 h 15 et a détruit la devanture d'une grande librairie, des galeries Preciados et du magasin de la FNAC sur la place de Callao, une vingtaine de minutes après les appels d'avertissement.

Dans un communiqué, la FNAC précise que le respon-

sable de la sécurité du magasin a pu faire évacuer à temps les 20 personnes présentes, toutes membres du personnel. Le groupe français, qui fait état d'importants dégâts matériels, ajoute qu'il «jouit à Madrid d'une excellente réputation et n'avait jamais été menacé».

Jesus Rebollo, 38 ans, agent de la police municipale, a été tué par des éclats de l'engin explosif. Six autres policiers ont été légèrement atteints, mais leur état n'inspirait pas d'inquiétude. Au moment de la déflagration, les forces de l'ordre procédaient encore à l'évacuation des rues voisines. Depuis le début de l'année, quatre autres personnes ont été tuées dans des attentats de l'ETA. (ap)



L'ETA a frappé au cœur de Madrid.

## Les Etats-Unis s'impliquent

Les succès de l'armée bosniaque montrent qu'elle est conseillée par des experts.

Pour la première fois depuis le début du conflit, l'armée gouvernementale bosniaque a menacé Pale, fief des Serbes. Les Bosniaques ont ainsi tiré à plusieurs reprises des obus de mortier sur la ville mais sans faire de victimes ou dégâts. Des combats acharnés ont eu lieu notamment pour le contrôle de la route stratégique Pale-Sarajevo. Selon l'ONU, les Serbes ont repris le contrôle de cette importante voie de communication. L'ONU avait annoncé vendredi que les forces bosniaques avaient apparemment coupé cette route.

PALE. - Les succès remportés par les forces bosniaques dans leur offensive contre les positions serbes laissent clairement supposer que l'armée gouvernementale, renforcée grâce à sa coopération avec les Croates de Bosnie, bénéficie aussi des conseils d'experts militaires américains.

Lorsque les gouvernements ont lancé leur attaque la semaine dernière à partir de Visoko, une localité à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Sarajevo, les responsables bosniaques ont laissé entendre qu'elle visait à desserrer l'étau serbe autour de la capitale. Mais les spécialistes occidentaux sont main-

tenant d'avis que la stratégie adoptée est certainement plus ambitieuse.

Les forces gouvernementales ont en fait attaqué en plusieurs points dans le but d'affaiblir les troupes serbes en les contraignant à s'étirer afin de pouvoir couper leurs voies de ravitaillement.

Les gouvernements bénéficient de l'avantage du nombre. Ils sont deux fois plus nombreux que les Serbes qui doivent leur supériorité au cours de ces trois années de guerre à leur puissance de feu, grâce aux armes lourdes cédées par l'ex-armée fédérale yougoslave. La réorganisation de l'armée bosniaque, son réarmement et sa professionnalisation, qui ont considérablement accru son efficacité, pourraient contraindre rapidement le chef des forces serbes bosniaques, le général Ratko Mladic, à accepter de restituer une partie du terrain conquis.

«Cela ressemble beaucoup maintenant à une partie d'échecs et consiste à amener le général Mladic au point où il lui faudra choisir ce qu'il devra sacrifier», écrit l'hebdomadaire de Belgrade «Vreme». L'alliance des musulmans gouvernementaux avec les Croates de Bosnie remonte à la formation d'une fédération militaro-politique en mars 1994, sous la pression des Etats-Unis. Cette alliance est longtemps demeurée en sommeil, à la fois en raison de la défiance réciproque et dans l'attente d'une acceptation

possible par les Serbes d'un plan de paix international. Le refus occidental d'intervenir a conduit les deux alliés à unir leurs forces, poussés également par la conviction que des pertes importantes sur le terrain pousseraient les Serbes à accepter un accord.

La réorganisation en profondeur de l'armée au cours de l'année écoulée et la décision américaine, en novembre dernier, de ne plus observer l'embargo sur les fournitures d'armes ont fait rapidement évoluer les choses. La préparation de l'offensive en cours a pris plusieurs mois. Elle a été précédée d'un redéploiement des troupes, de la construction de routes et de la réparation d'autres axes routiers.

La décision d'attaquer a été prise au cours d'une réunion des chefs militaires et politiques bosniaques et croates qui s'est tenue le 9 juin. Les experts américains sont apparemment responsables de la stratégie adoptée.

Selon certaines sources, des officiers bosniaques et croates ont suivi des stages d'entraînement aux Etats-Unis. D'après le représentant civil de l'ONU en Bosnie centrale, J. Carter, ancien officier de l'armée américaine, «certains pays d'Europe se seraient dits prêts à assurer un tel entraînement». «Je n'ai vu personne que je connaisse et je n'ai aucune preuve de la présence de conseillers américains ou européens. Mais je soupçonne qu'ils existent», a-t-il dit. (ap)

## Drame en Belgique

Explosion dans une station-service: seize morts

EYNATTEN. - Au moins seize personnes ont été tuées et une autre grièvement blessée par une explosion dimanche dans l'est de la Belgique. Celle-ci s'est produite dans un complexe comprenant une station-service et un restaurant d'autoroute, a déclaré à la télévision belge le maire de la commune de Raeren, proche du lieu du drame.

Parmi les seize tués figurent dix Belges, quatre membres d'une famille allemande, un routier britannique et un Croate, a précisé la police.

L'explosion s'est produite près de la ville belge d'Eynatten, non loin de la frontière al-

lemande, en fin d'après-midi. Dans le restaurant touché, voisin d'une station FINA appartenant à la compagnie Petrofina, se trouvaient alors une vingtaine de personnes.

Les premiers éléments laissent penser qu'une fuite de gaz dans la cuisine du restaurant serait à l'origine de l'explosion, a rapporté la télévision belge. Mais le gérant du restaurant a déclaré que l'explosion semblait s'être produite sous le plancher du restaurant.

Selon des témoins, le restaurant s'est effondré comme un château de cartes après l'explosion, qui a été suivie

par un violent incendie. Les conséquences auraient pu être plus graves. L'explosion s'est produite dans le restaurant et non dans la station. De fait, les citernes de carburant n'ont pas été touchées.

Les pompiers ont dû batailler plusieurs heures pour venir à bout de l'incendie. La cause de l'explosion reste un mystère. «J'étais là deux heures avant l'explosion et je n'ai rien senti d'anormal et personne ne s'est plaint d'une odeur de gaz», a déclaré le gérant du restaurant. Une enquête est en cours pour déterminer les causes exactes du drame. (ats/reuter)

## Démission!

MADRID. - Une forte majorité d'Espagnols - 59% - demande la démission du premier ministre Felipe Gonzalez et l'organisation d'élections anticipées en 1996 à la suite du scandale des écoutes téléphoniques mettant en cause les services secrets militaires, montre un sondage publié hier dans le quotidien «El Mundo». Parmi les personnalités visées par ces écoutes figuraient le roi Juan Carlos et de nombreux journalistes, hommes d'affaires et hommes politiques. Quant à Felipe Gonzalez, il va se soumettre aux questions des parlementaires aujourd'hui alors que la pression en faveur de la destitution des membres du gouvernement impliqués monte, en dehors comme à l'intérieur du Parti socialiste espagnol (PSOE). (ap)

## Le Farinet volant

Viktor Granella accusé en Allemagne.

CONSTANCE/SCHWYZ. - Le procureur de Constance (Allemagne) a dressé l'acte d'accusation contre Viktor Granella, propriétaire d'une compagnie argovienne d'hélicoptères. Les autorités suisses ont de leur côté terminé leur enquête sur l'imprimeur de la fausse monnaie trouvée chez Granella.

Granella a été incarcéré en Allemagne en octobre dernier après la découverte de 1,2 million de faux dollars dans son hélicoptère. Il sera extradé vers la Suisse lorsqu'il aura subi sa peine en Allemagne, a déclaré hier Eduard Aellen, enquêteur à Baden. Granella est en effet aussi ac-

cusé d'avoir trempé dans des affaires de fausse monnaie en Suisse. Il serait également impliqué dans une escroquerie à l'assurance portant sur 11 millions de francs. Cette escroquerie aurait été réalisée au moyen de trois accidents d'hélicoptère intentionnels.

Les 1,2 million de faux dollars trouvés dans l'hélicoptère de Granella provenaient de l'imprimerie de l'Allemand Herbert Wendler, domicilié à Brunnen (SZ). Wendler est soupçonné d'avoir produit entre cinq et six millions de faux dollars dans une imprimerie à Steinen (SZ). (ap)

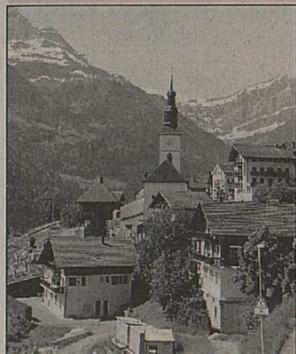


46 000 jeunes de 14 à 35 ans lisent chaque jour le

Nouvelliste ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS Le trait d'union des Valaisans REMP - MACH 94

CHABLAIS

BONS POUR VAL-D'ILLIEZ



VAL-D'ILLIEZ. - La commune de Val-d'Illiez a su tirer son épingle du jeu de la conjoncture économique qui a pénalisé l'ensemble des collectivités publiques. ...PAGE 14

MARTIGNY

MAÎTRISE FINANCIÈRE

RIDDÉS. - Heureux Riddans qui peuvent dégager une marge d'autofinancement d'un million et demi de francs, couvrir l'intégralité de leurs investissements et procéder à des amortissements de la dette. ... PAGE 16

SION

ÉCONOMIES

SION. - Le chauffage des locaux dévore beaucoup d'énergie. Pour aider les spécialistes à maîtriser les techniques d'économies, un cours est mis sur pied. .... PAGE 19

SIERRE

DISCIPLINES TERRIFIC

CRANS-MONTANA. - Le Limpia Terrific vivra sa 5e édition en juillet. Cette année, la course-relais ne comptera que six disciplines. ... PAGE 22

HAUT-VALAIS

CHANTIER A 35 MILLIONS

VIÈGE. - La nouvelle Coop de Viège coûtera 35 millions de francs. Le chantier se trouve attendant à l'arrêt des cars postaux, juste après le pont sur la Viège. .... PAGE 20

L'aventure au bout du dé

Deux Montheysans primés au concours La science appelle les jeunes.

La course aux trésors commence. Parcourez terres et mers. Dérôchez toutes les richesses dissimulées çà et là. N'hésitez pas à vous emparer des trésors de vos adversaires. Montrez-vous fort et impitoyable. Mais serez-vous capable d'affronter notamment des pirates sanguinaires, un ouragan dévastateur ou la malédiction du tombeau d'or? N'hésitez pas, mesurez-vous aux pirates. A moins que la peur ne vous retienne? Soyez vigilants! Les pirates sont en vue.»

Par Léon Maillard

Dernier jeu vidéo à la mode sur CD-rom ou super Nintendo? Scénario d'un nouveau film à la Spielberg? Vous n'y êtes pas. Laissez tomber l'électronique, gardez le sens inné de l'aventure et redécouvrez le bon vieux jeu de société style Monopoly. Quelques pions, un dé, des fiches et un plateau de jeu: la formule fait toujours recette, encouragée même par des concours organisés à l'échelle nationale.

Mention excellent

Ainsi en est-il de l'initiative La science appelle les jeunes qui a permis à deux jeunes montheysans, Pascal et Patrick Suard, de se mettre en évidence lors d'un concours réunissant en mai dernier à

Bâle une septantaine de chercheurs venus de toute la Suisse. Un jury d'experts a décerné la mention excellent au travail de nos deux Chablaisiens, un succès couronnant des investigations qui ont débouché sur la réalisation de quatre jeux de société. Et rien n'a été facile pour les frères Suard qui ont dû franchir plusieurs étapes (concours régionaux) avant d'affronter l'élite des chercheurs en herbe de notre pays et de connaître le triomphe précité.

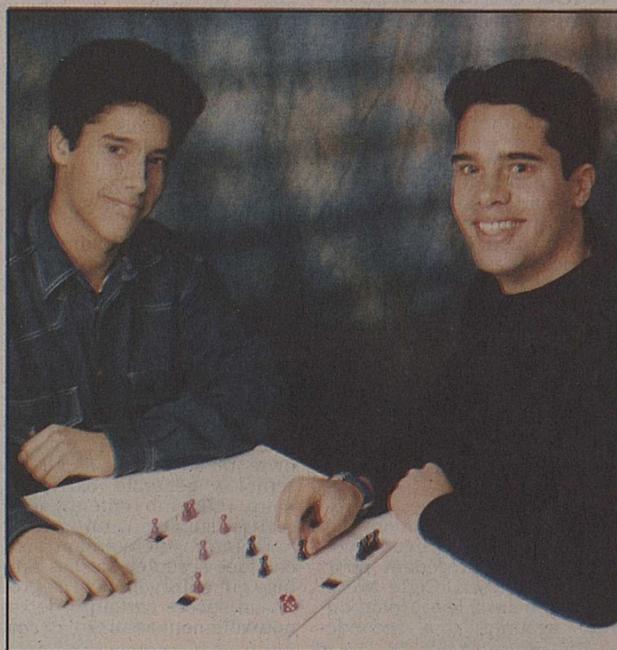
Souvenir d'enfant

Certes Pascal et Patrick espèrent trouver des contacts avec des entreprises ou des particuliers pour commercialiser leur produit pour lequel des brevets ont déjà été déposés. Mais la philosophie de nos deux compères est loin d'être mercantile, l'idée étant avant tout de concevoir le jeu de société comme une occasion idéale de se réunir entre amis, enfants et parents. «Depuis notre tout jeune âge, nous nourrissons une passion pour ces jeux de société qui nous ont apporté tant de satisfactions», explique Pascal. «Développer les facultés sensorielles, faire travailler la mémoire, la structuration spatiale et temporelle, stimuler la soif de connaissances, éveiller l'imagination, favoriser l'organisation et l'esprit méthodique, récompenser les chan-

ceux dans les jeux de hasard: tous ces objectifs nous ont accompagnés dans l'élaboration des quatre jeux. Mieux encore, ceux-ci nous ont donné le loisir de construire des mondes à part, de dépasser les barrières restrictives du réel, d'amener en fait une part de rêve.»

Trois phases

Encore fallait-il assurer la qualité des jeux pour prétendre aux finales des concours, un objectif que les frères Suard ont atteint en articulant leur travail selon un schéma intégrant trois phases logiques: l'imagination du jeu, sa conception et la réalisation finale. Brin de fantaisie et applications de quelques règles élémentaires pour la première phase, esprit d'inventivité pour la deuxième et amélioration de la conception générale pour la troisième: Pascal et Patrick voyaient finalement leurs efforts récompensés par ce prix à l'échelle nationale, un honneur qui pourrait les inciter à poursuivre sur ce chemin passionnant des jeux de sociétés. Quoi qu'il en soit, nos deux jeunes Montheysans espèrent ardemment que leurs réalisations amènent un souffle bienvenu d'amusement dans les familles, se mettant par ailleurs à disposition du public pour toute information complémentaire concernant ces jeux de société au (025) 71 17 10.



Pascal et Patrick Suard de Monthey, lauréats du concours national 1995 La science appelle les jeunes.

La partie ne fait que commencer...

Attention police: thème basé sur la police. Les frères Suard ont d'abord déterminé les situations où les forces de l'ordre doivent intervenir. Puis, c'est le comportement et les infractions des automobilistes qui ont retenu l'attention. Les situations dans ce jeu, sont traitées avec fantaisie et aucunement en accord avec la réalité. Principe du jeu: le joueur est au volant d'une voiture et doit rallier le plus rapidement possible les quatre bases du parcours. Mais gare à la police... (Deux à six joueurs, dès 10 ans, 1 heure.)

Pions: jeu stratégique et de hasard pour deux à quatre personnes dès 10 ans. Le but est de savoir pénétrer les lignes ennemies en assurant ses arrières. Comment? En lançant des attaques percutantes ou en se retranchant sur des cases noires de sécurité. Le jeu demande le sens de l'anticipation, voire du sacrifice de pions pour mieux s'ouvrir les portes du

trionphe. Un conseil: ne vous posez pas de questions, jouez!

L'un contre l'autre: jeu de poche pour deux personnes dès 10 ans. En fin stratège et avec l'appui du hasard, amenez un de vos six pions dans le camp adverse. Pour cela, soyez rapide, filou et bluffeur et ne laissez aucune chance à l'adversaire. Comment? En bloquant l'accès à sa base et en éliminant les pions gênants. Dix minutes la partie pour des moments intenses, inoubliables!

Pirates en vue: jeu basé sur le mythe des trésors cachés gravitant autour des pirates. Deux à six joueurs dès 10 ans vont se lancer durant quarante-cinq minutes dans une folle course à la fortune. Mais attention, des pirates de différents lieux s'affrontent sur terre comme sur mer, pillant à tort et à travers et ne faisant de cadeaux à personne.



Suspense garanti avec les nouveaux jeux de société imaginés par les frères Suard de Monthey.

\*\*\*\*\* FORUM \*\*\*\*\*

Formation à la carte

Président de la Conférence des écoles d'agriculture suisse, Arthur Darbellay œuvre aux directives nationales d'enseignement.

Directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf, Arthur Darbellay vient d'être nommé président de la Conférence des écoles d'agriculture de Suisse. Cette fonction permet au Valaisan de porter un regard analytique sur le secteur primaire et les enjeux qui l'entourent. Une occasion, aussi, de considérer l'état actuel de l'enseignement prodigué à Châteauneuf.

Par Ariane Manfrino

«La Conférence des écoles réunit une quarantaine d'institutions. Elle permet de régler, au niveau national, les questions de programme et d'orientation de l'enseignement. Un partenariat étroit avec l'Office fédéral de l'agriculture, le polytechnicum et l'association des ingénieurs agronomes est instauré.»

Il convient de mentionner que, si la conférence élabore des directives précises, elle laisse une très grande marge de manœuvre au niveau du canton, respectant ainsi les conditions régionales spécifiques.

Une philosophie appliquée

Loin d'ignorer les grands problèmes de l'heure, Arthur Darbellay évoque la mise en place du plan d'études 2000 qui offre une place prioritaire à la production biologique et émane d'une commission à laquelle il a participé.

«Relevons que, pour Châteauneuf, cette question biologique n'est pas née le 12 mars. En 1974 déjà, nous incluons le premier cours d'écologie intégrée dans nos programmes.» En 1993, un cours de base d'agriculture biologique, dispensé par le Dr Augustin Schmid, fait partie de l'enseignement permanent. «Nous allons encore intensifier cette formation intégrée, tant en pratique qu'en théorie.» Conscient de l'importance de ce mode de production, Châteauneuf

a appliqué cette philosophie à l'ensemble de son domaine. «L'an dernier, un pas supplémentaire a été franchi

avec l'introduction des parcelles de référence.»

Côté tourisme rural, l'école de Châteauneuf n'est pas de-



Arthur Darbellay vient d'être nommé président de la Conférence des écoles d'agriculture de Suisse.

meurée en reste. «Nous sommes jumelés avec le lycée de Combloux en Haute-Savoie, spécialisé en agrotourisme. Des échanges d'expériences et de stagiaires sont à l'ordre du jour.» Conscient des problèmes posés à l'agriculteur par l'écoulement des produits, Arthur Darbellay marque son désir d'accroître l'enseignement dans ce secteur. «Des conférences sont organisées. Elles donnent la parole à toutes les associations professionnelles de vente des secteurs de production. Nous entendons renforcer ce type de programmes, principalement après le certificat fédéral de capacité.»

Il n'en demeure pas moins, et le directeur Darbellay le rappelle, que l'école d'agriculture reste dispensatrice d'une formation de base indispensable aux futurs agriculteurs. «Nous consacrons tous nos efforts à donner à nos élèves une somme de connaissances la plus large possible.» Certains, après cette filière, peuvent suivre les études menant à la maturité professionnelle technique, accéder aux grandes écoles.

## Un avenir certain

**Le Badminton-Club Saint-Maurice nouvellement promu en première ligue.**

SAINT-MAURICE. - Avec 107 membres, 53 adultes, 31 juniors et 23 non-pratiquants, le Badminton-Club Saint-Maurice a récemment tenu ses assises, sous la présidence de Raymond Puipe, membre fondateur. A l'aube de sa onzième année d'existence, le club du volant blanc de Saint-Maurice s'est sensiblement renforcé. Une équipe disputera le championnat suisse en quatrième ligue tandis que la troisième garniture sera candidate au titre en 5e ligue. Deux équipes défendront les couleurs agaunoises lors du championnat valaisan.

### Première ligue

Après deux tentatives infructueuses, l'équipe fanion accède à la première ligue, événement sans précédent pour un club valaisan. Cette aventure signe aussi le tournant du club agaunois. La seconde

garniture, quant à elle, première de son groupe à égalité avec Villeneuve a échoué dans son ascension en troisième ligue, Villeneuve ayant remporté deux matches de plus. Les joueurs agaunois ont en outre participé à une vingtaine de tournois, avec une victoire. Eric Heibesen a obtenu son classement A. Il est donc compté parmi les cent meilleurs joueurs de Suisse!

En 1996, le Badminton-Club de Saint-Maurice organisera plusieurs manifestations dont un tournoi national B, pour la première fois en Valais. Nouvellement promu en première ligue, le club agaunois s'est vu contacter pour organiser un match international, probablement Suisse - France. La décision ne sera prise qu'au terme d'une assemblée générale extraordinaire. Le club entend aussi mettre sur pied un groupe badminton «mère-enfant». Riche idée acceptée par l'assemblée qui entrevoit dans ce projet un succès certain et le renouvellement assuré. (val)

## A Roland Rey

Regrouillon était le terroir, label de ses grands vins

Ollon, la communauté où il a grandi et apporté sa bonne humeur

Le plus petit, mais pas le moins grand des propriétaires encaveurs

Actif au sein des sociétés, dans lesquelles il a rendu tant de services

Ne négligeant jamais sa famille et ses amis

Dévoué jusqu'au jour où le Seigneur l'a rappelé à Lui

Rencontrer des gens et discuter ensemble était une de ses qualités

Été comme hiver, il ne se séparait jamais de son chapeau en papier de journal

Yahvé, Dieu d'Amour et de Lumière console ceux qui sont dans la douleur.

Jean-Michel et Gérald

### EN BREF

#### Venus des Etats-Unis

MORGINS. - La station de Morgins organise cette semaine la première partie des concerts des groupes américains Ambassadors of Music. Se produiront ce soir à 20 h 30 à la halle des fêtes du Bellevue le Kansas avec 193 participants, vendredi la Caroline avec 50 participants, mardi 27 juin l'Arizona avec 185 participants et vendredi 30 juin le Mid West avec 188 participants. Renseignements complémentaires auprès de l'office du tourisme.

#### Nouvel horaire

MONTHEY. - L'hôpital du district de Monthey modifiera ses horaires de visites dès le 1er juillet et ce de la façon suivante: chambres communes, de 14 à 16 heures et de 19 à 20 heures; chambres privées, de 14 à 20 heures. Sont rappelés par ailleurs les recommandations suivantes: priorité est accordée aux soins, ne pas fatiguer les malades, éviter d'être nombreux et bruyants. Comme par le passé, les membres de la famille et les proches sont autorisés à aider les patients en difficulté pour manger.

#### Assemblée générale

TROISTORRENTS. - Le BBC Troistorrents tiendra son assemblée générale vendredi à 19 h 30 à l'hôtel de la Bourgeoise à Troistorrents. Sont invités à participer tous les membres, supporters et amis du club qui pourront

ainsi clôturer une brillante saison 1994-1995.

#### Finale de tir

COLLOMBEY-MURAZ. - La finale 1995 du championnat de jeunes tireurs du Bas-Valais qui s'est déroulée à Collombey-Muraz a vu la domination des représentants des sociétés de Vionnaz et Val-d'Illiez qui obtiennent les quatre premières places. Déjà vainqueur l'an dernier, Christian Planchamp de Vionnaz n'a pas fait le détail pour défendre son titre, rendant une carte avec un maximum de 75 points. Vincent Vannay et Christian Avanthay partagent avec lui le podium avec respectivement 69 et 68 points.

#### Championnats de tir

La Société valaisanne des tireurs valaisans que les championnats individuels se dérouleront le samedi 1er juillet au stand de Châble-Croix à Collombey avec le programme suivant: petit calibre trois positions à 8 heures et petit calibre couché à 13 heures.

Les dispositions générales pour les deux concours sont les suivantes: les concours sont ouverts à tous les tireurs valaisans moyennant l'acquiescement de la cotisation annuelle de la SVM. Les inscriptions sont obligatoires jusqu'au 28 juin auprès de Leo Clausen, Furkasstrasse 26, 3904 Naters, au (028) 23 83 23, ou à l'aide d'une carte postale. Une cantine (repas de midi) est à la disposition des participants.

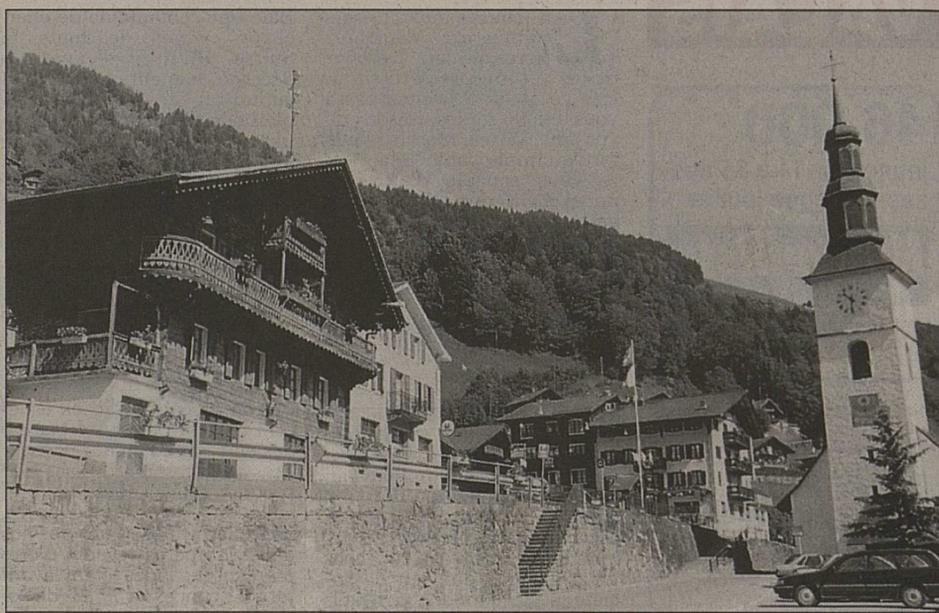
# Un bonus pour Val-d'Illiez

**Les comptes 1994 bouclés avec une marge d'autofinancement de 574 600 francs.**

VAL-D'ILLIEZ. - La commune de Val-d'Illiez a su tirer son épingle du jeu de la conjoncture économique qui a pénalisé l'ensemble des collectivités publiques. En effet, les comptes 1994 se soldent par une marge d'autofinancement de 574 600 francs, soit 460 000 francs de plus que celle prévue dans le budget 1994. Ceci s'explique par les efforts consentis pour maîtriser au mieux les dépenses de fonctionnement en baisse de 200 000 francs par rapport à 1993. D'autre part, les recettes se sont révélées plus intéressantes que prévues, bonifiées d'un apport fiscal plus élevé qu'attendu. (3 055 598 francs). Sur le plan des comptes financiers, l'exercice 1994 se clôture avec un excédent de 211 000 francs à la place de 620 000 francs de déficit prévu au budget. L'explication se trouve dans la forte rentrée de subventions provenant de la protection et l'aménagement de l'environnement (plus d'un million) et le faible taux d'investissements réalisés.

### Aménagement

Philippe Es-Borrot, président de la commune de Val-d'Illiez, ne cache pas sa satisfaction devant un si bon résultat. Mais cette satisfaction se veut toutefois réaliste et ne doit pas masquer la réalité. Le peu



Investissements minimaux en 1994 pour la commune de Val-d'Illiez.

d'investissements entrepris en 1994 s'explique par un projet futur qui se montera à 6 millions de francs répartis sur les trois années à venir. En effet, la commune de Val-d'Illiez va entreprendre l'aménagement d'un réseau d'égout qui recueillera les eaux usées de Val-d'Illiez, des Crosets et de Champéry. Dans un deuxième temps, ces eaux seront traitées à la step de Troistorrents.

### Modification

L'assemblée primaire réunie

hier soir à la grande salle de Val-d'Illiez a pris non seulement connaissance des comptes 1994, mais s'est aussi penchée sur la modification du règlement communal des constructions. Homologué en 1994, cet article en relation avec le plan de zones de la commune de Val-d'Illiez, subira quelques changements. Les normes autorisées concernant la hauteur d'un bâtiment seront augmentées de 1 m à 1 m 50.

Invités à la séance, le président de Vérossaz Roland Gex

et le Montheysan Constant Bérodot ont apporté les informations concernant la procédure d'appel à plus-values, nouvelle pour la commune de Val-d'Illiez.

Désormais, les propriétaires en zone à construire seront appelés à participer au financement de la mise en service de leur propre réseau d'égout.

La commission d'étude formée à cet effet s'appliquera à définir un plan financier et à répertorier les personnes concernées par cette infrastructure. (val)

# Musique à travers les âges

*Les musiciens haut-savoyards en verve à Saint-Gingolph.*

SAINT-GINGOLPH. - Organisatrice du 50e Festival des musiques du Chablais, la fanfare Les Enfants des Deux Républiques de Saint-Gingolph a parfaitement accompli son mandat en concoctant ce week-end une grande fête de l'amitié et de la musique au bout du lac. Un simple regard sur le cortège dominical confirme cette impression de réussite, une vingtaine de sociétés de musique savoyardes défilant gaiement dans la rue principale du village, traversant la frontière à l'unisson.

### Note valaisanne

«La musique à travers les âges», tel était le thème de ce cortège allégorique applaudi par une foule massée le long d'un parcours empruntant le territoire franco-suisse de Saint-Gingolph. Mais la fête avait réellement commencé la veille à l'occasion des productions appréciées des écoles de musique des formations haut-savoyardes et de la fanfare municipale de Lugrin. Une touche valaisanne a complété la soirée par le spectacle mu-

sical du Coccinell'Band de Miège, excellent dans son programme basé sur des

grands succès. Les prestations des sociétés devant jury ont donné dimanche une touche

finale à la manifestation, concluant un rendez-vous très réussi. (elem)



La rue principale de Saint-Gingolph colorée lors du grand cortège dominical.

# Populaire par excellence

MASSONGEX. - Populaire par excellence, le football a démontré la mesure de sa cote lors du fameux tournoi des grenouilles de Massongex qui a vécu ce week-end sa 19e édition au stade municipal Saint-Jean. La clémence du temps a permis à quelque six cents amoureux du football - filles et garçons - de disputer une compétition avant tout récréative, même si l'envie de gagner donnait à l'ensemble des matches cette petite dose d'enthousiasme qui fait les grands tournois.

### Saint-Maurice en verve

Réparti en catégories «grandes grenouilles», «petites grenouilles» et «grenouillettes», le rendez-vous sportif a surtout tenu à équilibrer les forces en adoptant un système de



Des grenouillettes tout à fait à l'aise sur le terrain de football de Massongex.

points maximums par équipe. Cela n'a pas empêché les plus déterminés d'imposer leur tactique et leur volonté de vaincre, à l'image des Siffleurs de Saint-Maurice qui l'emportent sur les Footfoot de Monthey et les Citernit de Troistorrents. La cité d'Agaune remporte un deuxième trophée avec la victoire en catégorie «petites grenouilles» de la formation KF Dardania devant les Bellerins Beethoven et Le Patisson. Quant aux filles engagées dans un tournoi à douze très disputé, elles ont fait honneur à un sport qui semble parfaitement leur convenir. Ce ne sont pas les Speedy Women de Sion, les Eagles de Bex et les Italian's girls de Martigny, tiercé vainqueur chez les grenouillettes, qui nous contrediront. (elem)

### Assouplissement de la Lex Friedrich

je voterai

**oui**  
naturellement!



Cette minirévision représente une éclaircie dans le ciel morose de notre économie.

**Roland Gex**  
président de la région socio-économique Monthey - Saint-Maurice



PUBLICITÉ

# Le tarif riant, le tarif soleil!



NIVEA SUN  
baume solaire  
sensitif, indice 8-16  
150 ml, de  
**14.30**  
à 16.30



AMBRE SOLAIRE  
lait bronzant  
hydratant, indice 5  
200 ml  
**8.90**



NIVEA SUN  
lait protection totale  
indice 26  
200 ml  
**19.50**



AMBRE SOLAIRE  
Crème-sport-uv  
indice 6-16  
150 ml, de  
**11.90**  
à 15.90

AMBRE SOLAIRE  
huile bronzage intense  
indice 2  
200 ml  
**8.90**



Sympa et différent



NIVEA SUN  
après-baume sensitif  
150 ml  
**13.30**



33-9506

## IMMOBILIÈRES LOCATION

Sion, rue du Scex 18  
A louer

grand  
3 1/2 pièces

cheminée, 2 balcons,  
place parc ext.  
Fr. 1150.-, charges  
comprises.

☎ (027) 22 41 21.  
036-270586

A louer à SION  
Petit-Chasseur, im-  
meuble Le Coteau

grand  
2 1/2 pièces

Fr. 800.-, charges et  
place de parc compri-  
ses.

☎ (027) 23 63 70.  
036-269189

Muraz-Sierre  
A louer

appartement  
3 1/2 pièces

indépendant, avec  
cachet. Libre dès le  
1.7.1995.

Fr. 800.- + charges.  
Tél. (027) 55 48 15.  
036-270595

A louer à Muraz sur  
Sierre

appartement  
1 1/2 pièce

avec petit jardin.  
Fr. 580.-, charges  
comprises.

Tél. (027) 56 40 38  
ou (031) 911 23 46.  
036-270519

A louer à Ardon

Centre du village  
- 3 1/2 pièces  
- 2 pièces

dans maison villa-  
geoise, pour date à  
convenir.

Tél. (027) 86 20 58  
ou (077) 28 66 18.  
036-267023

**A LOUER :**  
à Sion, proche de  
la Gare  
**joli**  
**2 1/2 pièces**  
Loyer Fr. 810.- +  
charges.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.  
Tél. 027/  
22 85 77

**MONTHÉY**  
(av. de l'Indus-  
trie)  
A louer superbe  
appartement  
neuf  
**3 1/2 pièces**  
**Fr. 1160.-**  
entièrement  
agencé, finitions  
soignées.  
22-312280  
**GECO** GEORANGE ET  
COURTAGE SA  
AIGLE  
025/28 00 88

**IMMO  
CONSEIL**  
et promotion SA  
A LOUER  
Binil-Savièse  
dans beau chalet vue  
magnifique et tran-  
quillité  
**4 1/2 pièces**  
séjour, cheminée, cuisine  
moderne, 3 chambres,  
sauna, 2 salles d'eau.  
Fr. 1500.-  
y.c. charges et garage.  
Sion 027/23 53 54  
Fax 027/23 50 76

**A LOUER :**  
à Sion,  
**jolis studios  
meublés**  
Loyer Fr. 450.- +  
charges. Possibilité  
de louer pour une  
courte durée. Libre  
tout de suite ou à  
convenir.  
Tél. 027/  
22 85 77

**ANNONCES DIVERSES**  
**OFFICE DES FAILLITES DE LAUSANNE**  
**APPEL D'OFFRES**  
**STUDIO D'ENREGISTREMENT «24 PISTES»**  
L'office des faillites de Lausanne recevrait des offres pour la  
reprise en bloc, par lots ou au détail du matériel suivant:  
**1 enregistreur 24 pistes MCI JH 24 - 1 console de mixage  
Soundcraft 6000 - 2 enceintes Westlake Audi - 1 reverbe /  
Dezay Digital Lexicon 200 - 1 multi effet digital Lexicon LXP  
15 - amplificateurs - paramétriques avec equalizer - 1 en-  
registreur Digital DAT Sony - 1 computer Macintosh Classic II  
- piano numérique Performance I - synthétiseur Roland D  
550 et Yamaha DX 7 - 1 sampler EMU ainsi que sa librairie -  
1 voice processeur Roland VP 70 - micros - guitare acousti-  
que Ovation avec coffre - imprimante Image Writer à ma-  
trice - fax Brother - etc.**  
L'inventaire est à disposition des intéressés, pour consulta-  
tion, auprès de l'office des faillites, Galerie Saint-François A à  
Lausanne. Tél. (021) 316 65 15.  
Visite sur rendez-vous.  
Délai pour la remise des offres à adresser à l'office des fail-  
lites: **30 juin 1995.**

Sion-Centre  
A louer dernier étage  
**3 pièces**  
Fr. 780.- + charges  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 850.- + charges  
**chambre**  
Fr. 180.- + charges.  
☎ (027) 22 41 21.  
036-270489  
**Sion,  
Petit-Chasseur**  
A louer  
**3 1/2 pièces**  
**renové**  
Dernier étage.  
Fr. 1200.- + charges  
☎ (027) 22 41 21.  
036-270492

## UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

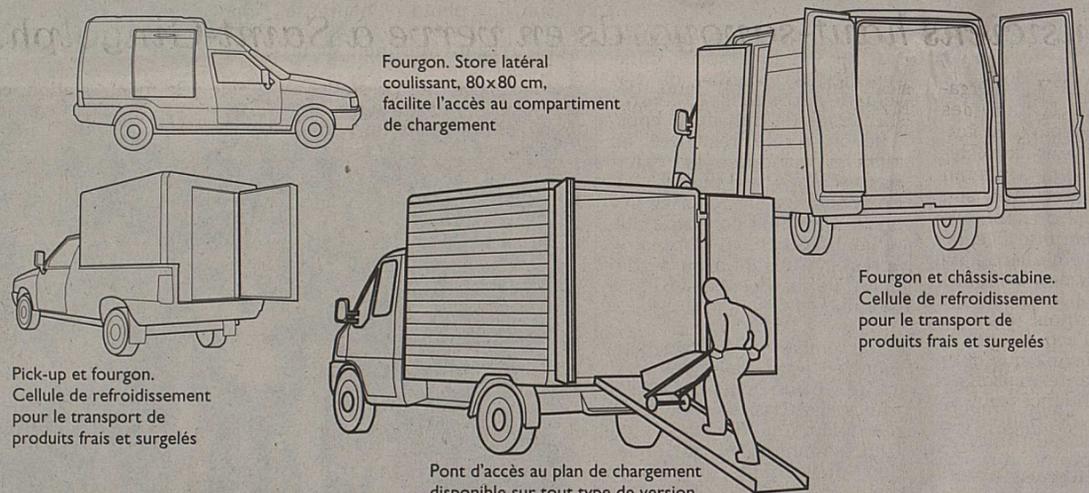
Service gratuit 24 heures sur 24  
**155 90 60**  
**Votre CS-Crédit privé.**  
Comparez, vous avez  
tout à y gagner!  
Appelez ou envoyez le coupon au  
Crédit Suisse,  
Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:  
Montant net: Fr. 5000.-  
Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40  
Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_  
Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_  
Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
Nationalité: \_\_\_\_\_  
Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_ 00/26N

La banque est autorisée à s'adresser  
à la centrale d'informations des  
crédits ou à d'autres services de ren-  
seignements.

## A VOTRE SERVICE: CENTRES UTILITAIRES FIAT



Fourgon. Store latéral  
coulissant, 80x80 cm,  
facilite l'accès au compartiment  
de chargement

Fourgon et châssis-cabine.  
Cellule de refroidissement  
pour le transport de  
produits frais et surgelés

Pont d'accès au plan de chargement  
disponible sur tout type de version

# ATTENTION!

A ne manquer sous aucun prétexte! Votre  
centre professionnel du réseau utilitaires  
Fiat aura l'avantage de vous présenter  
**l'ensemble de la gamme Fiat Fiorino et  
Fiat Ducato** ainsi que les possibilités infinies  
de transformation que ces deux modèles  
proposent. En effet, dans nos ateliers spé-  
cialisés, équipés de façon très moderne, nous  
vous ferons découvrir les mille et une ma-  
nières d'adapter votre uti-  
litaire à vos exigences

**21.6.-24.6.**  
**Grande présentation**

professionnelles. Con-  
seils personnels  
et compétents, services  
**irréprochables** et maintenant un **taux  
de leasing imbattable de 4,9%** seront au  
rendez-vous! Lors de votre prochaine visite,  
nous nous ferons  
un plaisir de  
répondre à vos  
besoins!



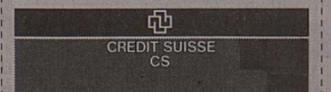
Van of the  
Year 1994

**CENTRE VÉHICULES UTILITAIRES SIERRE ET HAUT-VALAIS**  
**GARAGE DU PETIT-LAC**  
**BÉTRISEY S.A.**  
**ROUTE DES LACS 32, 3960 SIERRE**  
**TÉL.: 027/55 52 58**



**TOUTE RÉNOVATION**  
**VILLAS-CHALETS  
APPARTEMENTS**  
Prix sans  
concurrence  
Devis gratuit  
Tél.-fax (025) 72 84 85, le soir  
Natei (077) 23 54 85 36-248124

**Poêle-cheminée SKANTHERM**  
Dans le moindre espace, vous créez  
une chaleuseuse  
ambiance  
**dès Fr. 2'650.-**  
Si la vision du feu vous  
fait rêver, votre  
SKANTHERM garde les  
pieds sur terre.  
Il assure une répartition  
uniforme de température,  
avec une franche  
économie d'énergie.  
Élégance esthétique et  
perfection technique.  
**liba**  
Exposition permanente  
chez :  
**SAMBIAGIO  
STYLE S.A.**  
TÉL. (038) 5128 56  
2523 LIGNIÈRES



# La maîtrise financière

RIDDES. - Heureux Riddans qui peuvent dégager une marge d'autofinancement d'un million et demi de francs, couvrir l'intégralité de leurs investissements et même procéder à des amortissements de la dette pour quelque 350 000 francs. Dire que le dernier exercice comptable a constitué pour la collectivité du bord de la Fare un très bon millésime, surtout dans le contexte économique que l'on sait, relève de l'euphémisme. Présentés vendredi soir devant l'assemblée primaire, les comptes 1994 ont d'ailleurs été adoptés à l'unanimité. Commentant ce résultat dans le dernier bulletin d'information local, le président Gérard Gillioz estime l'opération réussie qui consistait à juguler l'endettement tout en dégageant un cash-flow substantiel, susceptible de contribuer à la relance de l'économie locale. La compression des frais de fonctionnement à laquelle s'attache la Municipalité depuis le début de la période quadriennale a permis ce bon résultat.

## Les deux gagnants

Mais voyons cela dans le détail. Le compte de fonctionnement boucle avec un excédent de recettes de 1480000 francs en chiffres ronds pour un total de produits approchant la barre des 8 millions. Principale source de recettes, l'impôt sur le revenu des personnes physiques a rapporté l'an dernier 3 millions et demi. C'est légèrement supérieur (4%) au résultat de 1993. L'administration Gillioz se dit



La commune de Riddes a réalisé l'an dernier un excellent exercice comptable. Les autorités envisagent même une baisse du coefficient d'impôt.

du reste satisfaite des dernières rentrées fiscales, relevant au passage, sans démagogie, le sens civique des Riddans. Il faut préciser que la décision d'allouer un intérêt créditeur, au rendement net supérieur à 6%, aux contribuables s'acquittant en une seule tranche de l'entier de leurs impôts, n'est sans doute pas étrangère à cet élan. Du coup, environ 1700000 francs ont rallié en mars déjà les caisses communales qui ont ainsi disposé d'importantes liquidités. D'un côté comme de l'autre, chez le payeur comme l'encaisseur, on a de quoi se montrer satisfait.

## Mauvoisin II attendu

Avec un très bon niveau d'équipements collectifs, une

dette nette (9,2 millions) sensiblement moindre que la moyenne des communes valaisannes auxquelles Riddes peut être comparée, les édiles locaux n'excluent pas la possibilité de réduire dans un proche avenir la pression fiscale. L'étude de la baisse du coefficient d'impôt - il est situé à 1,35 depuis bientôt une décennie - fait en tout cas partie des préoccupations de la Municipalité. La perspective de voir démarrer cette année encore le chantier de Mauvoisin II n'est bien sûr pas étrangère à cette perspective. Ces grands travaux projetés essentiellement sur les territoires bagnard et riddan sont susceptibles de relancer l'économie particulièrement touchée dans le Bas-Valais. Ici comme ailleurs, les autorités communales attendent la décision

des responsables dont dépendent les Forces motrices de Mauvoisin. La réponse devrait intervenir en novembre prochain. Feu vert octroyé, le président Gillioz espère que les travaux puissent débuter au printemps 1996.

## Le «mouton noir»

Abordons brièvement les investissements réalisés durant le dernier exercice comptable. Plus-values et subventions déduites, ces dépenses extraordinaires ont dépassé le million de francs en 1994. Entièrement couverts grâce à une coquette marge d'autofinancement, ces investissements ont concerné prioritairement le département du trafic. Ouvrage important, la route entre Les Essert et Praz-Laurant, au sommet des Mayens-de-Riddes, a connu la fin de sa première étape de construction.

Quelques mots pour conclure sur les services autofinancés. A l'exception de la voirie, ceux-ci (eau potable, épuration, irrigation et déneigement) dégagent tous un bénéfice d'exploitation qui leur permet de constituer un fonds de réserve.

Quant au «mouton noir» que représente, dans l'exercice sous revue du moins, l'enlèvement et le traitement des ordures ménagères, il a fait l'objet de deux réadaptations successives. Les tarifs ont ainsi passé dans un premier temps de 80 à 120 francs, puis aujourd'hui à 150 francs de taxe annuelle par ménage. Voilà qui devrait redonner à la voirie sa pleine capacité d'auto-gestion. (gram)

# 50 ans en commun

Germaine et Julien Granges ont fêté leurs noces d'or.

FULLY. - Grande année pour Germaine et Julien Granges qui ont fêté leur cinquantième anniversaire de vie commune. Celle-ci a débuté le 9 juin 1945 lors de leur union à l'église de Fully pour le meilleur comme pour le pire. Cette union a donné naissance à cinq enfants, lesquels ont eux-mêmes donné cinq petits-fils et quatre petites-filles à Germaine et Julien.

Autant dire un couple que les années de mariage ont comblé, un véritable exemple de fidélité.

## Elle et lui

Dans leur maison de Buitonnaz sur les hauts de Fully, Ju-

lien et Germaine coulent des jours heureux.

En grand amoureux de la nature, Julien a toujours respecté son environnement.

Avant tout homme du terroir, il se passionne pour les reines à cornes, tout en vouant un intérêt délicat et particulier à la culture de la vigne et à celle de la fraise. Un fruit divin que Germaine se plaît à mettre en confiture en grande spécialiste qu'elle est.

Heureux petits-enfants de Germaine qui s'avère être une véritable grand-maman gâteau qui, de surcroît, tricote des petits chaussons pour bébés quand elle ne s'adonne pas à l'arrangement de superbes bouquets de fleurs colorées et gaies.

Le NF leur souhaite longue vie et leur transmet ses meilleurs vœux de bonheur. (vic)



Germaine et Julien Granges ont fêté leurs cinquante ans de mariage. g. fellay

# Cinq générations

FULLY. - Cinq générations réunies sur une photo, l'événement vaut la peine qu'on le relate. En effet, Mme Ida Vouillamoz, qui fêtera ses 90 printemps le 13 février 1996, est arrière-arrière-grand-mère depuis le 16 février.

Sur la photo, l'heureuse aïeule tient sur ses genoux le petit Tristan Martinet; la fa-

mille s'en réjouit d'autant plus que Mme Vouillamoz est la petite-fille de Thomas Abraham Vouillamoz.

Dans sa maison à Auddes où elle vit encore toute seule, elle nous a dit: «Vivez simplement et ayez une grande confiance en la pharmacie du Bon Dieu.»

Une belle réussite. (c)



A l'heure de la photo-souvenir. ldd

# Les amis de Ballenberg



A l'heure de la visite du moulin de Salvan. De gauche à droite, MM. Rudolf Freiermuth, directeur de Ballenberg, Claude Robert, président des amis romands du musée, et René Schwery, le seul Valaisan du comité.

Les défenseurs du musée suisse de l'habitat rural dans la vallée du Trient.

FINHAUT. - Les amis ro-

mands du célèbre musée suisse en plein air de Ballenberg ont tenu leur chapitre annuel ce dernier week-end dans la vallée du Trient. L'association qui se propose de

sauvegarder le patrimoine rural et la culture de l'habitat dans ce pays s'est donné un nouveau patron. Le Lausannois Claude Robert succède à la présidente Chantal Papadimitriou, tragiquement décédée dans un accident de la circulation, en décembre dernier, dans le val d'Hérens. Le groupement compte actuellement quelque cinq cent vingt membres. Grâce à leur soutien financier, le musée de l'Oberland bernois est parvenu à faire l'acquisition, en partie du moins, de quelques-unes des huitante maisons et de leurs dépendances qui occupent le site de Ballenberg, entre Brienz et le Brünig, sur un superbe promontoire de soixante hectares.

## La roue tourne

Prolongement à ces états généraux tenus dans la salle polyvalente de Finhaut, les participants ont effectué à pied, samedi après-midi, le parcours qui sépare la commune figonlins de sa voisine de Salvan-Les Marécottes. Dans le chef-lieu salvanin, les amis

se sont vu proposer la visite du moulin de François Fine. Installée en bordure du torrent de Dzintallaz, à l'entrée du village de Salvan, la construction a été restaurée en 1993 et inaugurée l'été dernier. Propriété d'une fondation conduite par Maurice Coquo, le moulin constitue une réhabilitation exemplaire, après son abandon au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

La remise en état du bâtiment et des installations qu'il abrite a coûté quelque 140 000 francs. Les visites sont assurées à la demande par l'un ou l'autre membre de la fondation, dont le fils du dernier meunier François Décaillet.

A noter que MM. Jérôme Borgeat, préfet du district de Saint-Maurice, Maxime Gaydes-Combes et Pierre-Angel Piasenta, respectivement présidents de Finhaut et de Salvan, ainsi que Rudolf Freiermuth, directeur du musée de Ballenberg, participaient à cette journée. (gram)

# Moins de déchets, comment?

«Et si on gagnait la course contre les déchets?» Une exposition présentée par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEP) au centre commercial du Manoir de Martigny.

MARTIGNY. - «Moins de déchets, mais comment?» A la question que pose la pub, l'OFEP répond par une exposition: «Et si on gagnait la course contre les déchets?» Celle-ci est présentée au centre commercial du Manoir de Martigny jusqu'au 24 juin. Destinée tout particulièrement aux familles et classes d'école, la manifestation est centrée sur le problème des emballages et joue la carte de l'interactivité.

Message en mémoire, on passe dans le bureau où sont présentés les multiples avantages et utilisations du papier recyclé. On y apprend que le choix du petit matériel est important et qu'on peut recharger les cartouches et cassettes



Grâce à l'ordinateur, le visiteur peut entrer dans l'appartement virtuel de «SuperBag» pour y gérer au mieux des objets usagés. ldd

de machines au lieu de tout «mettre à la poubelle». Conscience torturée mais bonnes résolutions prises, on passe au thème central de l'exposition: le choix des emballages, présenté sous forme de jeu des achats. Là, face à toute une sé-

rie de produits, on est prié de leur trouver l'emballage le plus sain. Cet exercice débouche sur la présentation de la notion d'écobilan.

## Trier virtuel

Vient ensuite une présentation du destin recyclé de nos principaux détritiques, des épluchures à l'ordinateur. Et pour finir, deux jeux informatiques permettent de répondre à toute une série de questions sur notre manière de nous débarrasser des reliquats. Du jeu des déchets, le visiteur ressort muni de son profil écologique sous forme de certificat plus ou moins élogieux ou critique.

Le plus attrayant demeure sans aucun doute «SuperBag» qui entraîne le trieur dans un appartement virtuel pour y gérer au mieux les objets usagés qui y traînent.

Le tout réclame une bonne heure de participation. (vic)

## Enfin je me sens bien ! Je dors mieux et j'ai plus de résistance !

Je n'étais vraiment pas bien ... en plus, avec du poids en trop, tout s'aggravait. J'étais pourtant en bonne santé mais fatiguée à tel point que tous les petits virus étaient pour moi.

Je me suis adressée à un spécialiste.

ParaMediForm® m'a appris que de se priver pour maigrir est une grande erreur pour la santé et que d'avoir trop envie de sucre signifie «mauvais équilibre alimentaire».



Mme Renata Arlettaz Bovernier

Perdu 12 kilos et retrouvé "joie de vivre"



C'est facile de se faire du bien ! N'attendez plus et adressez-vous à l'institut ParaMediForm® de votre région:



Santé - Nutrition - Bien-être

ARDON	027/ 86 61 71	Natel 077/ 28 88 09
MARTIGNY	026/ 22 78 94	077/ 58 61 58
MONTHÉY	025/ 72 44 44	077/ 36 55 60
SION	027/ 22 68 05	

MAINTENANT CHEZ OPEL

# OFFRE ANNIVERSAIRE: VECTRA CELEBRATION

Opel Suisse fête ses 60 ans d'existence - et de succès - et propose à cette occasion une luxueuse série limitée, la Vectra Celebration, en version 4 ou 5 portes.

Son généreux équipement de série, qui comprend notamment la direction assistée, des lave-glaces électriques et un affichage digital d'informations, atteste déjà de son très haut niveau de confort.

La Vectra Celebration regorge en outre d'une foule de détails qui, même sur des automobiles plus coûteuses, sont habituellement considérés comme un luxe. De plus, elle bénéficie du service Opel Assistance, gratuit pendant 3 ans sur les voitures neuves.

- 1. Les prix anniversaire**
- Vectra GL Celebration, 4 portes, pour seulement Fr. 28'200.-\*
  - Vectra GLS V6 Celebration, 4 portes, pour seulement Fr. 33'325.-\*
  - Suppl. pour versions 5 portes Fr. 500.-\*

- 2. - Système de climatisation sans CFC**

- 3. - ABS**  
**- Airbags Opel full size conducteur et passager**

- 4. - Radiocassette avec 6 haut-parleurs**  
**- Rétroviseurs extérieurs à réglage et chauffage électriques**

- 5. En option sur GL Celebration:**  
- Moteur 2.0i 16V (100 kW/136 ch), supplément: Fr. 500.-\*

- Moteur 1.7 turbodiesel (60 kW/82 ch), supplément: Fr. 820.-\*

\*6.5% TVA incl.



La Vectra GLS V6 Celebration 2.5i (125 kW/170 ch), hayon, 5 portes, jantes en alliage léger (ci-dessus).

La Vectra GL Celebration 2.0i (85 kW / 115 ch), version coffre classique, 4 portes (ci-dessous).



**OPEL**  
LE N°1 EN SUISSE.

Sion: Garage de l'Ouest; Aigle: Garage-Carosserie Roger Gailloud; Monthey: Centre Opel; Martigny: Garage du Simplon Martigny S.A.; Sierre: Atlas Sierre S.A.

et les distributeurs locaux à: Bex: Garage J.-J. Chérix; Château-d'Œx: Garage du Pont Favrod S.A.; Chesières: Garage d'Orsay S.A.; Chippis: Garage de Chippis; Fully: Garage Carron; Le Châble: Garage du Mont-Brun S.A.; Montana-Village: Garage du Transit; Sembrancher: Garage Pascal Fellay; Saint-Maurice: Garage du Bois-Noir S.A.; Saxon: Garage International; Le Sépey: Garage des Puits; Sion: Garage Walter Théler S.A.; Villeneuve: Garage du Viaduc; Vionnaz: Garage Planchamp Didier.

## IMMOBILIÈRES VENTE

### A vendre à SIERRE terrain à bâtir

en zone mixte, région stade de football.  
1730 m<sup>2</sup> à Fr. 100.- le m<sup>2</sup>.

Tél. (027) 22 13 28.

036-269400

### A vendre à Sierre (centre-ville) appartement de 110 m<sup>2</sup> + terrasse plein sud de 80m<sup>2</sup>

20 % en WIR accepté  
(027) 23 55 77

112-54

### SION - A vendre appartement 4½ pièces, 120 m<sup>2</sup>

y compris place de parc.  
Fr. 248 000.-

Ø (027) 22 66 22.

036-270138

Objet unique pour amis de la nature, soleil toute l'année - Valais à vendre

### chalet-mazot

alt. 1600 m avec 6000 m<sup>2</sup>, à 20 minutes de Sion. Vue imprenable sur la vallée, barrage de la Dixence, près des Collons-Thyon, ski 4-Vallées jusqu'à Verbier, possibilité de terminer l'intérieur.  
Fr. 240 000.-

Tél. (027) 23 42 28  
(027) 58 21 35.

036-269719

Sion, plein centre rue des Remparts  
A vendre év. à louer

### bureaux 80 m<sup>2</sup>

composés de 3 pièces, réception, WC.  
Situation calme. Vue sur verdure.  
Fr. 292 000.-  
ou  
Fr. 1500.-

Tél. (027) 23 42 28  
58 21 35.

036-269691

## VAL DES DIX

### Hérémence

A vendre, région Pralong, bordure de route, accès à l'année

### chalet rustique

partiellement rénové, habitable en l'état, eau, électricité  
Fr. 150 000.-

**BOURDIN IMMO SION**  
(027) 22 43 92, b.  
(027) 22 35 17, p.

036-270236

### Les Collons-Thyon

à vendre de privé

### appartement

### 2 pièces neuf

meublé, avec ou sans garage.  
Prix à discuter.  
Paiement partiel WIR accepté.

Tél. (027) 31 41 25  
(heures de bureau).

036-269824

### A vendre ou à louer kiosque

du Pont du Rhône à Chippis  
intéressante affaire, dépôt Sport-Toto.

Tél. (027) 55 18 60 ou 56 50 29, le soir.

Tschopp Raymond, case postale 154, Vergers 7, 3965 Chippis.

036-270634

**NE** = tous les sports

## A VENDRE

**Granges**  
Centre du village  
**part de maison**  
cave, place de parc, garage, pelouse.

Appartement de 5½ pièces en duplex avec balcon sur séjour, fourneau pierre olâtre charpente apparente, 2 salles d'eau, conforme aux normes d'aide fédérale. Libre tout de suite ou à convenir.

Fr. 425 000.-

Rens. et visite (027) 582 110

## VÉHICULES AUTOMOBILES

### Ford Scorpio

2.9, 10.88,  
110 000 km,  
Fr. 10 600.-;

### Ford Sierra

2.0 i, CLX, ABS, 4X4,  
91, 78 000 km,  
Fr. 14 800.-;

### Toyota MR 2

86, 118 000 km, Fr.  
7500.-;

### Ford Fiesta 1.4

87, 64 000 km,  
Fr. 4900.-;

### Mitsubishi Colt

81, Fr. 2800.-,  
Garantie, crédit.

Tél. (027) 86 13 57.

036-269755

**Achète**  
voitures, bus  
et camionnettes  
même fort kilomé-  
trage.

Appelez-moi  
avant de vendre.

Natel  
(077) 23 13 92 ou tél.  
(021) 981 23 26, Ali.

036-251228

A vendre

### VW Golf cabriolet

night blue  
special

47 000 km,  
Fr. 15 500.-

Tél. (077) 28 59 53.

036-269559

A vendre

### Toyota Starlet 1300

5 portes, 18 000 km,  
10.1993, état neuf,  
toit ouvrant, verrouil-  
lage central, radio-  
cassette, garantie  
usine, Fr. 14 500.-  
(027) 38 50 10.

036-270537

### Alfa Romeo 33 1.7 SW

4x4, rouge,  
93 000 km, 1990,  
roues hiver, porte-  
pées,  
Fr. 7500.-

### Audi 80 Quattro

rouge, 1985,  
Fr. 5300.-

### Opel Frontera Sport 2.0 i

4x4, noir, 42 000 km,  
1994, options grou-  
pées,  
Fr. 23 800.-

Tél. (037) 56 11 87  
ou (037) 52 33 80.

017-147442

### Achat-Vente

Tous véhicules oc-  
casions. A.C.O.  
Suisse romande.  
(077) 25 03 01.

036-267441

## TOYOTA

### Toyota Corolla

1.6 GLi liftback,  
1993, 50 800 km,  
ABS, radio, vitres  
électr., parfait état.  
Fr. 16 700.- ou lea-  
sing.

**GARAGE  
MONTANI S.A.**

Tél. (027) 55 63 62

**LEXUS**

## Garage Frossard

### UTILITAIRES

toutes marques,  
turbo, diesel et es-  
sence. Bus, four-  
gons, jeeps, 4x4, ca-  
mionnettes et divers.  
Expertises.

Tél. (021) 943 47 00.

022-271720

## J'ACHÈTE JE VENDS

TOUS VÉHICULES AUTOMOBILES  
027 / 55 24 24 (H BUREAU)  
WILLY FOURNIER - ILE FALCON - SIERRE



Donnez

de votre sang



# Energie et bâtiment

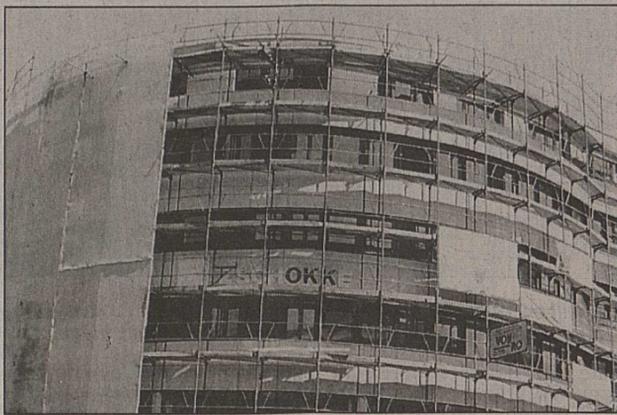
Cours de postformation pour un emploi et une gestion économes des ressources.

SION. - «La plus grande partie de l'énergie consommée en Suisse est affectée au chauffage des locaux et aux transports», commente M. Marcel Maurer. «Pour le chauffage des bâtiments, la qualité de l'enveloppe et de l'installation technique sont déterminants», renchérit celui qui est responsable de laboratoire à l'Ecole d'ingénieurs du Valais. «Construire une maison dans les règles de l'art sur le plan thermique est un défi délicat à relever. Qu'il s'agisse d'une construction nouvelle ou d'une rénovation, les problèmes sont multiples, les corps de métiers nombreux, les détails de construction pas tou-

jours évidents à maîtriser. Un bon résultat ne peut être obtenu que si l'ensemble de l'équipe impliquée collabore efficacement dès l'avant-projet; l'ouverture aux autres partenaires concernés sur la base d'une expérience interdisciplinaire est fondamentale.»

## Démarche positive

«Les investissements effectués dans ce domaine peuvent, dans bien des cas, être rentabilisés sur quelques années; des économies d'énergie substantielles sont réalisables sans toucher au confort de l'occupant.» Fort de tous ces paramètres, un nouveau cours



Bâtiments sous la loupe de spécialistes.

intitulé «énergie+bâtiment» débutera en septembre à l'EVI et dans le Haut-Valais. M. Maurer a en effet voulu associer les habitants du canton de langue allemande. Une séance d'information sur cette opportunité de perfectionnement sera organisée demain à 17 h 30 à l'ESCEA à Viège. Les 280 périodes étalées sur un an pourront être suivies par les ingénieurs et architectes EPF et ETS ainsi que par les professionnels confirmés pouvant justifier une formation équivalente dans ce domaine. Tous les renseignements utiles sont communiqués dès aujourd'hui au (027) 243111.

Cette année d'étude est mise sur pied par les écoles d'ingénieurs avec le concours et l'appui financier de l'Office fédéral de l'énergie et les services cantonaux. La première volée du Vieux-Pays a été un vrai succès. Un travail de diplôme a été mené à bien sous forme d'étude de cas. Vingt-deux étudiants sont ainsi devenus titulaires d'un certificat de conseiller en énergie reconnu au niveau fédéral. Le programme 95 comprendra également plusieurs volets de connaissances. Physique du bâtiment, chimie et bâtiment, enveloppe et technique de constructions et bases juridiques seront notamment à l'honneur. (cat)

## EN BREF

### Libéraux à Savièse

SAVIÈSE. - La soirée de mercredi à Savièse sera consacrée aux libéraux. Le parti local en effet se réunira en assemblée extraordinaire en vue des élections au National. Le rendez-vous politique est prévu à 19 heures au café de l'Union. Un homme d'une quarantaine d'années sera proposé à cette occasion.

A 20 heures, le parti cantonal se réunira au même endroit.

Avis aux concernés.

### Tir obligatoire

SAINT-LÉONARD. - Les dernières séances de tir obligatoire avant les vacances d'été, organisées à Saint-Léonard par la société de tir La Villageoise, auront lieu le vendredi 23 juin de 17 à 19 heures et le samedi 24 juin de 14 à 18 heures.

# Récompenses méritées

Mérites sportifs et culturels décernés à Nendaz.

NENDAZ. - Les lauréats aux mérites sportifs et culturels de la commune de Nendaz ont reçu leurs distinctions mercredi dernier à la salle du cycle d'orientation de Basse-Nendaz. Gérald Métroz, champion suisse de tennis en fauteuil roulant, a été chargé de la remise des récompenses en présence de M. Bernard Perrier, président de la commission sport et culture, et de M. Marcel Bornet, secrétaire de celle-ci.

### Importance de la culture

M. Bernard Perrier a félicité chaleureusement les sportifs de la commune et les a encouragés à progresser dans la voie du succès. Quant à M. Bornet, il a relevé que la culture est l'un des éléments qui permet d'améliorer la qualité de la vie et contribue à une évolution harmonieuse de la société. Cette année, le prix d'encouragement a été décerné au

groupe théâtral Le Mim'osa. Une joyeuse troupe qui est animée par le plaisir de monter sur les planches pour présenter des spectacles qui attirent un nombreux public. Le prix mérite spécial, qui tient à mettre en valeur une activité spécifique ou une personnalité particulièrement méritante sur le plan culturel a été attribué au révérend chanoine Henri Michelet pour ses nombreux écrits et sa contribution à l'immortalisation de la culture valaisanne.

### Les lauréats sportifs

En athlétisme, ce sont Anita, Christina et Stéphanie Caruzzo, Sandra et Patrick Fournier qui ont été récompensés. Un mérite sportif a été attribué aux footballeurs Richard et David Anex et au FC Aproz. Amélie Bourban a été décorée pour ses prouesses en



Les lauréats au grand complet.

j.-p. guillermin

gymnastique rythmique et sportive. Les HC Nendaz-Mont Fort/Verrier (moskitos B, A2 et mini B) et Mont-Fort I et III faisaient partie des lauréats. En ski, c'est Carole

Fournier qui s'est distinguée autant en slalom, en géant qu'en descente. Alain Glassey a été nommé lauréat dans le domaine du cyclisme. En volleyball, le VBC Nendaz fémi-

nin a été récompensé. Enfin, Mathieu Devènes a été félicité pour son titre de champion suisse avec le quatuor d'instruments de cuivre L'Elite. (bd)

## Un sportif s'est éteint

VEX. - C'est avec une profonde tristesse que les nombreux amis de Norbert Dayer l'ont accompagné à sa dernière demeure. Né en 1941 à Euseigne, il s'établit en 1946 avec ses parents à Sion, à Chandoline. Il y fit ses écoles et son apprentissage de droguiste tout en aidant ses parents aux tâches de la ferme familiale.

Comme bien des jeunes du quartier, c'est sur les goulles gelées de Chandoline qu'il s'initia au hockey en compagnie des frères Micheloud, Debons, Mayoraz, Genolet et tant d'autres.

Le HC Sion put compter sur ses compétences. On se rappelle la ligne Norbert Dayer, Armand Vonlanthen et Tanguy Micheloud du temps où le HC Sion luttait pour sa promotion en ligue nationale A.

Plus tard, durant ses études supérieures à Neuchâtel, il évolua deux saisons avec la célèbre équipe des Young Sprinters et termina sa carrière de joueur auprès du HC

Sierre en ligue nationale A. On se souvient aussi de cette fameuse ligne des trois D: Debons, Dondainaz, Dayer.

C'est à Nendaz qu'il consacra la fin de sa carrière de hockeyeur, en étant joueur-entraîneur et surtout un grand ami du club.

En ce qui concerne son parcours professionnel, Norbert Dayer a obtenu avec brio son diplôme de droguiste. Plus tard, il travailla dans l'entreprise Arval à Conthey pendant de longues années. Il y a quelques années, en compagnie du Dr Nadia Avasse, il créa le centre de recherches biocosmétiques CRB dans lequel il était associé. Il dirigea l'usine de production CRB de Collombey-le-Grand qui occupe quinze personnes.

En 1993, il perdit sa femme Ginette à la suite d'une très longue maladie.

Aujourd'hui, la disparition de Norbert est cruellement ressentie. (bm)

CONTHEY. - Ils sont plus de 120 jeunes entre 13 et 15 ans. Passionnés par le théâtre et la musique, ils répètent depuis des mois pour leurs deux représentations scéniques le mercredi 21 juin et le jeudi 22 juin à la salle polyvalente de Conthey.

«Non, faites ça correctement. C'est le dernier moment pour régler les lumières et le micro», s'impatiente le metteur en scène Fabien Moulin, à l'heure des ultimes répétitions. Une quinzaine de professeurs se sont lancés avec lui dans l'aventure, depuis le début de l'année scolaire. Afin d'organiser une comédie musicale intitulée avec humour «Petit-fils fait de la

récence». «Le plus difficile fut de passer de la petite restitution d'atelier à la conception d'un spectacle», explique M. Moulin. Mais, les élèves ont accepté les règles du jeu. Ils s'appliquent, chantent et dansent avec conviction. Le résultat? Un spectacle dynamique mélangeant le théâtre, la chorégraphie, l'art vocal et la musique rock.

### Imagination en éveil

La comédie est issue de l'imagination combinée des élèves et de leurs professeurs. Dès le mois de septembre dernier, un comité d'écriture s'est formé et a présenté un résumé de leurs réflexions. Ainsi, leur

sens critique, leur rébellion et leurs aspirations sont reflétés dans le spectacle. Les parents devraient apprécier.

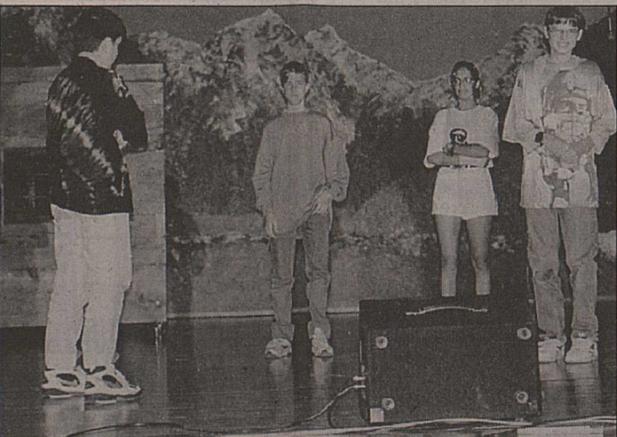
Les adolescents ont bénéficié de l'enseignement de leurs divers professeurs. La chorégraphie était placée sous la responsabilité de Sylvie Casaz, la partie théâtrale sous celle de Patricia Soliard, la chorale sous la direction de Jean-Michel Germanier, la

partie musicale sous la responsabilité de Bertrand Schmidli et enfin, la sonorisation a été assurée par Emmanuel Vilani. «Mais, nous avons encore bénéficié de l'aide de nombreux autres collègues!», souligne M. Schmidli. Satisfaits de leurs comédiens, ils attendent avec impatience la première.

A voir à la halle polyvalente de Conthey les 21 et 22 juin, dès 20 heures. (sav)

## Une grande première!

La troupe Edifice du cycle Derborence monte sur les planches.



Les adolescents à l'heure des répétitions. La première est fixée à demain.

Raison 16 pour une machine à laver Miele:

# Mon mari fait du foot



Miele Info-Tél: 056 / 702 216 41-144038/ROC

**FC ES NENDAZ**  
**Assemblée générale**

le mercredi 21 juin  
AU BARGEOT  
à 20 heures



Ils ont besoin de nous...  
...nous avons besoin de vous!

Case postale 6090 - 1211 Genève 6  
CCP 12-1808-1

PUBLICITÉ

## EN BREF

## A l'honneur

NATERS. - Les délégués de la Fédération suisse des samaritains ont élu un nouveau président central, en la personne du docteur Theodor Pfammatter de Naters.

La fédération des samaritains compte plus de 50 000 membres bénévoles en Suisse. A l'avenir, elle désire mettre davantage en évidence ses services, par un travail de relations publiques plus efficace.

## Sauvetages en montagne

ZERMATT. - Samedi passé, Air-Zermatt s'est porté au secours d'une personne souffrant de problèmes cardiaques au Petit-Cervin. La même journée, une autre personne a été transportée des environs de l'héliport en consultation médicale.

Dimanche, la compagnie a fait deux transports urgents, l'un de l'hôpital de Viège à l'hôpital Bruderholz de Bâle, l'autre de Zermatt à l'hôpital de Viège.

# Un chantier de 35 millions

Plus de 10 000 m<sup>2</sup> de surface utile à l'entrée de Viège.

VIÈGE. - La nouvelle Coop de Viège coûtera 35 millions de francs. Le chantier a déjà démarré. Il se trouve attendant à l'arrêt des cars postaux, juste après le pont de la Vispa.

Bien située au centre de la ville, à deux pas de la rue piétonne, la nouvelle Coop ne drainera pas la clientèle hors de la cité. Bien que concurrente des commerces environnants, elle devrait contribuer à l'animation de la zone piétonnière de la Bahnhofstrasse et des environs.

Le nouveau bâtiment offrira une surface utile de plus de 10 000 m<sup>2</sup>, répartis sur six étages (avec les sous-sols) et un attique. La Coop se réserve environ 4000 m<sup>2</sup> de surfaces commerciales. Le reste est réservé à différents commerces et bureaux.

«L'ensemble amènera une centaine d'emplois au centre de la ville, dont une cinquan-



MM. Gilbert Dubulluit, Pierre-Alain Griching, Michel Produit, Otto Kalbermatten, Leo Schmidt, Klaus Kalbermatten devant le chantier de la nouvelle Coop de Viège.

taine pour notre entreprise», a signalé M. Pierre-Alain Griching, responsable du marketing chez Coop Valais.

Le nouveau grand magasin vient s'ajouter à l'offre abondante de ces deux dernières années: l'an passé, on a inau-

guré la nouvelle Coop de Brigue (d'une surface sensiblement équivalente à celle qui est prévue à Viège), la nouvelle Migros de Brigue. Et jeudi prochain sera le jour d'inauguration du Jumbo géant d'Eyholz-Viège.

Les surfaces des deux der-

nières réalisations dépassent, et de loin, celle du nouveau magasin de Viège, dont l'ouverture est prévue pour le printemps 1997.

## Limitation

A signaler que la ville de

Viège a limité les surfaces commerciales à 5000 m<sup>2</sup>, pour tenir compte des atteintes à l'environnement. La future Coop offrira, notamment, un parking de 300 places, dans une zone déjà bien pourvue.

Au départ, la construction était prévue dans la zone industrielle de Viège-ouest. Mais les oppositions d'alors ont contraint la direction à changer de politique. Ce qui a renchéri le coût final de l'œuvre, dans laquelle la Coop est le seul investisseur.

La conception de la bâtisse est due à l'entreprise d'ingénierie Schmidt S.A. à Viège. C'est l'entreprise de M. Otto Kalbermatten (le père de la présidente de Viège, Ruth Kalbermatten) qui dirigera les travaux.

Le directeur de Coop Valais, Michel Produit, a expliqué la décision d'investir à Viège par le succès du nouveau magasin de Brigue (très bien centré, lui aussi).

(pc)

## Best of the Alps

Les meilleures stations des Alpes en voyage promotionnel au Japon.



Best of the Alps en voyage promotionnel au Japon.

JAPON. - La communauté d'intérêts des stations Best of the Alps s'efforce de gagner le marché touristique japonais. L'association est formée des lieux de vacances leaders d'Autriche, de Suisse, d'Allemagne, de France et d'Italie, avec le partenariat de Swissair.

Un tournoi de golf avait été organisé en Europe entre des voyagistes japonais et les directeurs d'office du tourisme. Dernièrement, une revanche a eu lieu à Tokyo.

Cette fois-ci, c'est l'équipe japonaise qui a vaincu et, jusqu'à la prochaine rencontre alpine de 1996, le trophée demeurera au Japon.

Du 14 au 17 mai 1995, des séances d'information ont été organisées par le Swissair Sales teams, assorties d'un cock-

tail pour les voyagistes japonais. Les Best of the Alps ont également pris part aux travaux promotionnels du bureau des voyages communs mis sur pied par l'Autriche, la Suisse et la France. Thème du jour: le ski en Europe.

Les représentants touristiques de ces pays, ensemble avec leurs compagnies aériennes et Best of the Alps, ont bénéficié d'une conférence de presse extraordinairement bien fréquentée. Le même scénario s'est répété à Osaka, pour Swissair et Best of the Alps.

## Tous pour un...

Année après année, la collaboration s'approfondit entre les différentes stations membres de la communauté d'intérêts, soit Lech am Arlberg, Sankt Anton am Arlberg,

Kitzbühel, Seefeld, Davos, Grindelwald, Zermatt, Cortina d'Ampezzo, Garmisch-Partenkirchen, Chamonix-Mont-Blanc.

L'association a édité un manuel de vente commun «Best of the Alps». Les voyages promotionnels en commun permettent de partager les coûts. Le déplacement au Japon a procuré de nombreux contacts utiles et permis une meilleure connaissance des besoins touristiques des Japonais.

En septembre, les prochains voyages promotionnels auront comme destination Atlanta, Houston et Los Angeles. L'assemblée générale se tiendra, début juillet à Chamonix.

(c/pc)

## EN BREF

## Balades à vélo

SION. - Le Mouvement des aînés invite les personnes intéressées à fixer le programme des balades à vélo à se retrouver le mercredi 21 juin, à 17 heures, au café de la Piscine à Sion.

## Thé dansant

SION. - Rappel aux amateurs de danse: le Mouvement des aînés Valais vous invite, le mardi 20 juin, à vous retrouver au restaurant des Rottes, à Châteauneuf-Conthey, dès 14 h 30.

## Claquettes en or

Deux Valaisannes médaillées au championnat de Suisse de danse.

SION. - Lors du championnat de Suisse de claquettes qui s'est déroulé samedi à Einsiedeln, deux Valaisannes ont rafflé, avec leur formation catégorie élite (école de danse Gilbert Martin, Lausanne), la médaille d'or. Il s'agit de Sabine Gross de Monthey et de Joëlle Loretan de Sion, toutes deux issues par ailleurs de l'école de danse Studio Taps de Sion. Joëlle Loretan est aussi élève à l'École de commerce pour artistes et sportifs de Martigny.

Quarante et une formations venues de toute la Suisse s'étaient inscrites pour le plaisir de la danse et du rythme.

Ce championnat organisé chaque année par la Fédération romande de claquettes (qui compte une cinquantaine d'écoles de toute la Suisse) se déroule en alternance en Suisse alémanique et en Romandie.

Le chorégraphe et professeur Fabrice Martin, qui enseigne à Sion et Lausanne, peut être fier de lui: il avait présenté quatre groupes qui ont décroché trois médailles d'or et une de bronze. Lui-même a concouru en catégorie solo et récolté un médaille d'or. Autant dire qu'il n'a laissé que des miettes aux autres et que ce fut le triomphe!

## En route pour les «mondiaux»

Cette prestation éblouissante qualifie nos deux Valaisannes et leur formation pour le championnat du monde de claquettes qui aura lieu le 15 décembre à Dresde en Allemagne. Ce sera une autre paire de manches puisque les Américains, seront présents (dame, ils ont eu Ginger et Fred eux!) mais ce n'est pas pour effrayer Fabrice Martin qui avait été troisième l'année dernière au niveau mondial.

En guise de préparation à cette échéance, la formation s'envolera cet été pour New York où elle suivra des stages intensifs dans les meilleures écoles, dont le prestigieux Broadway Dance Center.

Nos plus vives félicitations à ces «fous de tap» qui ont décidé de faire du bruit... mais en rythme! (c)



Joëlle et Sabine, debout à droite, en compagnie de Fabrice Martin, deuxième depuis la gauche.

idd

**CET ÉTÉ, RIEN À CACHER !**

**N'attendez pas l'été pour vous morfondre ! ... Choisissez la méthode qui vous fait fondre : la mobilisation des graisses de réserve.**

**CONSULTATION GRATUITE ET SANS ENGAGEMENT**

Sans efforts ni contraintes, les kilos s'envolent, la cellulite s'efface, la peau est raffermie. Un moyen efficace pour retrouver la ligne et le plaisir de se découvrir sous le soleil d'été !

**Réagissez... L'été n'attend pas !**

INSTITUT D'AMAIGRISSEMENT  
Passage des Remparts 25  
1950 SION  
Tél. 027. 22 33 00

ROUVINEZ - PRAETRES

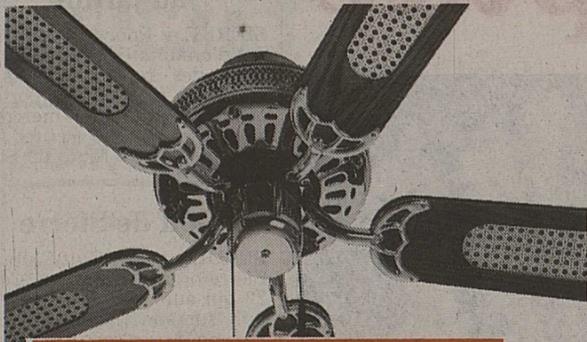
**TYVALUG**

PNEUS SERVICE regommés RAL

Spécialiste **MICHELIN**

Route des Ronquoz 1950 SION (027) 22 56 95  
Ouvert samedi matin

# CROYEZ-EN NOS PRIX!



## L'éloquence des prix.

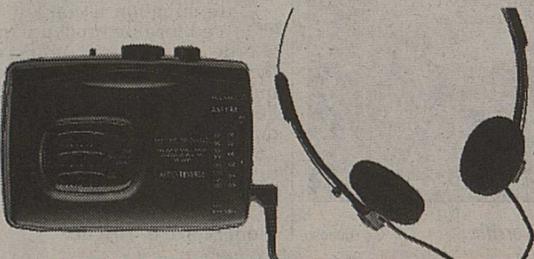
BRICO-LOISIRS

### Ventilateur de plafond MDV 200 35.- de moins

Ø 130 cm, 5 pales, 3 vitesses, peut s'équiper de lampes vendues séparément

**95.-**  
au lieu de **130.-**

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs



## L'éloquence des prix.

### Baladeur à cassettes stéréo MELECTRONIC M 613 12.- de moins

Autoreverse, commutateur mono/stéréo, OM/OUC, égaliseur à 3 bandes, fonctionne avec piles, prise pour adaptateur au secteur.

**48.-**  
au lieu de **60.-**

Garantie 2 ans



## L'éloquence des prix.

### Caméscope CANON UC 100

Vidéo 8, zoom grand angle 2 fois et zoom normal 12 fois, torche intégrée, traitement numérique des signaux, 4 modes auto-programmés pour portraits et effets spéciaux, raccordement LANC

**980.-**



## L'éloquence des prix.

### Four à air chaud pulsé MIO-STAR 40.- de moins

Pour cuire, rôtir, braiser et griller, faible consommation de courant, minuterie de 60 minutes

**140.-**  
au lieu de **180.-**

Garantie 2 ans



## L'éloquence des prix.

### Toutes les M-WATCH 8.- ou 15.- de moins

Exemples: M-Watch "Classic" Swiss Made, boîtier métal doré, bracelet en cuir, verre minéral, étanche à 30 m, service après-vente international

**42.-**

au lieu de **50.-**  
Garantie 2 ans

Modèle bicolore avec bracelet en métal  
**55.-** au lieu de 70.-

## ACTIONS VALABLES dès mercredi



## L'éloquence des prix.

### Appareil photo compact MINOLTA

#### Riva Zoom 135 EX 100.- de moins

Zoom motorisé 38-135 mm, F 3.5-9.2, fonctions du film automatiques, flash d'appoint, préflash, retardateur, prise de vues en rafale, possibilité de surexposition, programmes de portraits, coupure automatique de la pile

**490.-**

au lieu de **590.-**



## L'éloquence des prix.

MICASA

### Matelas de santé SUPERLUXE 60.- ou 90.- de moins

Noyau en mousse de polyéther de densité 30 kg/m<sup>3</sup>, épaisseur 12 cm, zone médiane renforcée à 40 kg/m<sup>3</sup>, garnissage de 1000 g/m<sup>2</sup> de pure laine vierge de tonte blanche, housse en viscose damassée et piquée.

**200.-**

au lieu de **260.-**

90 x 200 cm **200.-** au lieu de 290.-

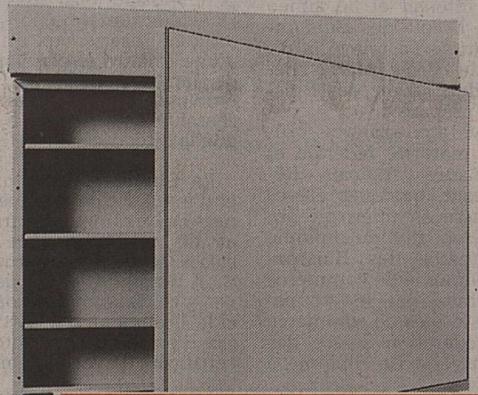
## L'éloquence des prix.

LA SUPER-PROMOTION

### Duvet et oreiller

1 duvet de 160 x 210 cm et 1 oreiller de 60 x 60 cm. Housse en pur coton, garnissage du duvet: pures plumes duvetées de canard, neuves, grises, 15 % du poids en duvet. Garnissage de l'oreiller: pures plumes de canard neuves.

**100.-**



## L'éloquence des prix.

BRICO-LOISIRS

### Armoires de toilette métalliques à miroirs 35.- de moins

Exemple: armoire à une porte, blanche, miroir cristal avec fronton éclairant vissé, rayons intérieurs mobiles, prise double,

**160.-**

au lieu de **195.-**

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs

## L'éloquence des prix.

BRICO-LOISIRS

### Toutes les valises en matériau recyclé, vieux rose 5.- de moins

Exemple: valise 40 x 30 x 13 cm **19.-** au lieu de 24.-

### M-COLOR Laque acrylique, satiné, 750 ml 1.30 de moins

Pour l'intérieur et l'extérieur

Exemple: blanc

**8.50** au lieu de 9.80

### Trousse de premiers secours pour voiture MIOCAR 6.- de moins

Contenu selon norme DIN 13164 **26.-** au lieu de 32.-

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs

BUREAU

### Tous les papiers pour photocopie 2.- de moins

Exemple: blanc supérieur, 500 feuilles

**4.50** au lieu de 6.50

# MIGROS

## L'ÉLOQUENCE DES PRIX

# Populaire mais disputé

Le 5<sup>e</sup> Limpia Terrific innove cette année avec un triathlon réservé aux juniors.

CRANS-MONTANA. - Le Limpia Terrific vivra sa 5<sup>e</sup> édition le 23 juillet prochain. Exceptionnellement cette année, la course-relais ne comptera que six disciplines. En effet, les travaux de construction du Funitel Violettes-Plaine-Morte (qui sera opérationnel au mois de décembre) ne permettront pas le déroulement de l'épreuve de slalom géant. Pour la même raison, les fondeurs seront hélicoptérés depuis les Violettes jusqu'au glacier. Environ deux cent cinquante personnes seront ainsi transportées par Air-Glaciers.

## On bataille

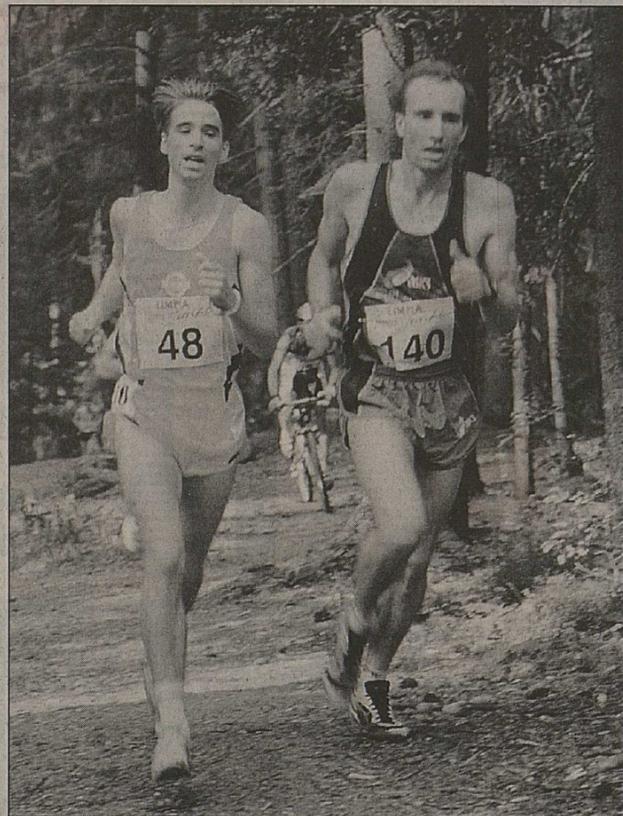
Les concurrents s'affronteront par équipes de six sportifs entre le forum d'Ycoor à Montana et le glacier de la Plaine-Morte sur un parcours identique depuis 1993. Au programme: 5 km de course à pied (la boucle sera courue en forêt et en station), 800 mètres de natation dans les eaux du lac Grenon, 19 km de cyclisme (les coureurs partiront d'Ycoor, passeront par Aminona, reviendront par Mollens, Bluche et le passage de

témoin aura lieu à la patinoire d'Ycoor), 16 km à vélo tout-terrain (départ d'Ycoor pour les Violettes en passant par l'Arnouvaz et retour), 9 km de course à pied de montagne (les coureurs emprunteront le chemin des Violettes-Plaine-Morte. Les derniers hectomètres seront courus dans la neige), 11 km de ski de fond (la boucle sera tracée sur le glacier de la Plaine-Morte, style libre).

Même si le Limpia Terrific est avant tout une compétition populaire, on bataille ferme tous les ans pour monter sur les premières marches du podium. En 1994, la victoire avait été remportée par le Team Sport Passion & Cycles Vicquery après une course d'un peu plus de trois heures et demie. Chez les dames, la première équipe avait obtenu le 23<sup>e</sup> rang au classement «scratch» en quatre heures et douze minutes. Plusieurs sportifs de haut niveau participeront à l'épreuve 1995. On annonce la venue de Peter Müller, Stéphane Volery, Pierre-André Gobet, Konrad Hallenbarter.

## Pour les juniors

La course-relais du dimanche sera précédée le samedi 22 juillet par le Junior Terrific, un triathlon réservé aux adolescents. Les jeunes de 13 à 16 ans se mesureront sous la houlette de trois sportifs de renom: Stéphane Volery (médaillé aux championnats d'Europe de natation), Pierre-André Gobet (deux fois vainqueur de la course pédestre Sierre-Zinal) et Peter Müller (champion du monde de descente à skis). Les équipes de trois coureurs seront obligatoirement mixtes. Le parcours de cette première édition du Junior Terrific a été choisi par Pierre-André Gobet et les maîtres de sport du centre scolaire de Crans-Montana, co-organisateurs de la manifestation avec les offices du tourisme de la station. Il comprendra les disciplines suivantes: 3 km de course à pied, 400 mètres de natation et 4,8 km vélo tout-terrain. Le délai d'inscription pour le Junior et le Limpia Terrific est fixé au 15 juillet. Renseignements: office du tourisme de Crans-Montana, tél. (027) 41 21 32 ou 41 30 41. (sybi)



Efforts garantis sur le parcours du Limpia Terrific.

dubost

## EN BREF

### Portes ouvertes au jardin

SIERRE. - Pour visiter le jardin d'enfants «MiRéDo» et obtenir des renseignements à son sujet, une journée portes-ouvertes aura lieu le mercredi 21 juin à 14 heures à 16 heures, à la route de Sion 51, à Sierre.

### Golf de Sierre

SIERRE. - Le Golf-Club de Sierre organise la coupe Celly 22 qui aura lieu le samedi 24 juin sur son parcours de La Brèche. Les réservations peuvent se faire jusqu'à jeudi à midi auprès du secrétariat (58 49 58).

### Brochure du TCS

SIERRE. - Les citoyens ont de plus en plus de peine à se forger une opinion sur les problèmes de transport et d'environnement en raison du nombre des informations qui sont diffusées, de leur complexité et parfois de leur caractère contradictoire.

Cette situation a conduit le TCS à éditer une brochure qui aborde de manière simple et factuelle certaines de ces questions, en se tenant à l'écart de tout propos polémique.

Cette brochure est mise gratuitement à la disposition du public dans les agences du TCS à Monthey, Martigny, Sion, Sierre et Brigue.

## Diplômés des Buissonnets

SIERRE. - En fin de semaine passée s'est déroulée la cérémonie de remise des diplômes aux élèves des classes commerciales, préprofessionnelle, français intensif et 3<sup>e</sup> année du CO à l'école des Buissonnets. Comme l'a relevé la directrice de l'école, Marie-Thérèse Théler, l'école des Buissonnets prépare avec succès des élèves aux examens officiels de maturité fédérale et de baccalauréat français. «Régulièrement, quelques élèves de la classe commerciale obtiennent, en plus du diplôme de commerce des Buissonnets, le diplôme de commerce GEC délivré par le groupement des écoles de commerce de la Fédération suisse des écoles privées. Ce diplôme a

l'avantage d'être reconnu aussi bien en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. De plus, pour la première fois cette année, nous avons préparé une adulte au diplôme de secrétaire de direction GEC, diplôme réservé aux titulaires d'une maturité classique ou de langues modernes. Cette étudiante a brillamment réussi ses examens», a souligné la directrice.

La Chambre de commerce et d'industrie de Genève organise des examens de français et de correspondance française. Ils se sont déroulés à Sion les 5 et 6 mai et des élèves des Buissonnets ont décidé librement d'y participer. Six d'entre eux ont obtenu le certificat de cet organisme.

Tout au long de l'année scolaire, l'équipe pédagogique des Buissonnets ne cesse de se préoccuper de trouver les meilleures solutions aux problèmes spécifiques de ses élèves. Ainsi dès cet automne, l'école insistera davantage encore sur l'acquisition de méthodes de travail et sur la prise en compte des potentialités de chaque élève.

Parmi les très nombreux diplômés, il faut signaler les prix pour les meilleurs résultats de l'année qui ont été décernés à Isabelle Antille de Sierre, Thy Essellier de Sierre et Stéphanie Masotti de Sion. Un autre prix a été décerné à Gilles Zufferey de Miège pour son engagement et la qualité de son travail. (dac)



Les diplômés des Buissonnets posent pour la photo-souvenir.

ldd

## Entre ciel et terre

### Spectacle vertigineux à la plaine Bellevue.

SIERRE. - La plaine Bellevue accueille, les 22, 23, 24 et 25 juin à 20 h 30, le Teatro Panero qui monte un spectacle inspiré de la «Divine Comédie» de Dante et baptisé «La Commedia Perpetua». Les sept acteurs d'origines allemande, anglaise, italienne et suisse présenteront un spectacle virtuose fait de bouffonnerie, de sons et de lumière qui joue sur plusieurs plans entre le ciel et la terre. Les éléments principaux du dispositif scénique sont une grue haute de treize mètres ainsi qu'un immense filet déployé pendant la représentation. Le spectacle commence par la descente aux enfers ou règne le désespoir.

### Vices humains et paradis

Comme dans un livre d'images, le spectateur reconnaîtra les divers vices humains, la veulerie et la turpitude qui mènent au froid et à la paralysie. Après la chute au pied du mont de la purification (le purgatoire) renaît l'espoir d'accéder à la connaissance. Le filet devient alors un chemin menant au sommet, parsemé de songes et d'images évocant les difficultés du processus de purification.

Enfin, le sommet dévoile le paradis, éternelle mouvance de lumière, de beauté, de convivialité et d'amour. (dac)



Véritables kamikazes, les acteurs joueront un spectacle inspiré de la «Divine Comédie».

zenz

PUBLICITÉ

### APPRENDRE AUTREMENT

L'alternative qui mène au succès

Nous partageons votre ambition: que votre enfant réussisse son parcours scolaire tout en préservant son équilibre. Offrez-lui les meilleures chances de succès en choisissant l'une de nos formations:

- CLASSES PRIMAIRES
- CYCLE D'ORIENTATION
- CLASSE PRÉPROFESSIONNELLE
- DIPLÔME DE COMMERCE
- MATURITÉ FÉDÉRALE, types A, B, C, D, E
- BACCALURÉAT FRANCAIS, série L
- FRANCAIS INTENSIF

Prise en charge possible par l'assurance chômage, à certaines conditions

- FRANCAIS pour jeunes filles au pair
- COURS D'APPUI pour primaire, C.O., collège, apprentissage.
- Privé, semi-privé, petit groupe

### COURS D'ÉTÉ RÉVISIONS

du 24 juillet au 11 août 1995

### COURS D'ÉTÉ MÉTHODES DE TRAVAIL

du 16 au 18 août 1995

**ÉCOLE DES BUISSONNETS**

RUE ST-GEORGES 31 - 3960 SIERRE  
TEL 027/55 15 04 - FAX 027/56 25 80

## Hommage à Paul Zeller

SIERRE. - Il y a quelques jours, la cité rendait un hommage solennel et mérité à un homme de bien, de culture, de dévouement: Paul Zeller.

Ce Jurassien de souche était devenu, grâce à son mariage avec Mlle Marguerite Oggier, un Valaisan au grand cœur et un inconditionnel passionné de sa cité d'adoption.

Après avoir commencé sa vie professionnelle dans la cité des princes-évêques du Jura, il était venu s'installer à Sierre où il allait résider jusqu'à sa mort.

Après quelques années passées à l'Alusuisse, il devenait directeur d'Agrol pour ensuite se consacrer à la vulgarisation de l'hôtellerie comme repré-

sentant apprécié et incontournable de la Howeg.

Si ces dernières années Paul s'était réfugié dans une certaine solitude, éloigné de la vie de la cité, il continuait à être un époux exemplaire et un père admirable.

Parce qu'il aimait Sierre, il a mis ses forces au service des sociétés. Il a été un des précurseurs du hockey-club et du basket-club. La Géronidine le compte comme un de ses animateurs d'où sa nomination comme membre d'honneur.

Philatéliste avisé, il a trouvé au sein de ce groupement de profondes satisfactions, comme ce fut le cas à l'Ordre de la channe où il fut honoré au titre de chevalier d'honneur.

Pourtant, c'est aux problèmes du jumelage, des Fêtes du Rhône, qu'il s'est révélé un animateur précieux. Visionnaire à l'époque de l'idée européenne. Peu marqué par la politique, il a préféré consacrer ses forces spirituelles à créer l'esprit rhodanien, à conforter l'amitié franco-suisse. Aubenas, cité jumelle, l'a compté jusqu'à la fin de sa vie parmi ses plus fidèles défenseurs.

Nous devons garder de Paul les liens si francs, si étroits qu'il a su nouer avec nous. D'une loyauté rare, il a toujours su manifester, quand il le fallait, ce bon sens acquis avec la connaissance de ses contemporains. Son enthousiasme toujours prêt à foncer,

se doublait d'une érudition joyeuse.

L'humour n'empêchait pas ses emballements pour toute cause qui pourrait justifier un progrès. Il a su faire partager généreusement sa joie de vivre au sein de la communauté.

Nous t'accordons Paul cet hommage, que tu mérites.

Aussi, avec intelligence tu as donné à tous un exemple d'un homme de cœur, humain, attentif à autrui. La fraternité tu l'as vécue, tu l'as partagée. Elle va nous manquer dans cette vie si égoïste et dépourvue des valeurs morales auxquelles nous étions attachés.

Merci Paul d'avoir pu être et rester ton ami. Guy Zwissig



# Comme un soir de «dépêche»...

On pensait s'amuser. On ne s'est pas ennuyé, mais on n'a pas plané. L'Italie bat logiquement la Suisse au terme d'un match sans délire.

Suisse - Italie 0-1 (0-0)

**A**SF. Argent Sans Forcer! Quarante, cinquante ou cent balles pour célébrer l'anniversaire du sport le plus populaire, c'est un peu se moquer du public helvétique et de sa fidélité. Et pour une fois, tiens, les trois mille absents de la Pontaise (13 000 spectateurs pour 16 000 places) n'ont pas eu tort. Certes, il fit beau; une première depuis longtemps. Certes, il fit doux; on en avait perdu l'habitude. Mais à part ça, Madame l'ASF, ce fut comme une sorte de «dépêche». Chèrement payée...

De Lausanne  
Christian Michelod

Inventaire à la Prévert: cinq cartons jaunes, un rouge qui sanctionne justement la première expulsion de Geiger en 106 matches internationaux pour une faute de dernier recours sur l'intenable Signori, huit changements de joueurs, un arbitre allemand si autoritaire et «pinailleur» qu'il coupa le non-rythme déjà lancinant, une pelée de hors-jeu qui prirent de siffler attaquants suisses et italiens victimes du «pas en avant» préconisé par une défense à plat, accrochages multiples causés par deux équipes en attente de vacances mais pas désireuses de lâcher prise. On reprend le souffle: hier soir, le premier des trois matches du tournoi du centenaire n'a pas déchainé les passions. Sauf celles de quelques tifosi heureux du résultat. La loi des chiffres.



Marc Hottiger au duel avec Statuto. Les Transalpins prendront logiquement le dessus.

En première mi-temps, la Suisse fit jeu égal avec son prestigieux contradicteur. Elle se créa deux occasions par Grassi sur habile passe de l'excellent Fournier (16e) et par Sforza sur coup franc (22e). L'Italie, elle, alerta Pascolo par Albertini (19e et 45e)

et Benarrivo (40e). Après la pause, le match changea de visage. Les Helvètes, à dix unités dès la 62e minute, ne parvinrent plus à porter dangereusement le jeu dans le camp bleu. Entre-temps, Eranio - peut-être hors jeu - débordait sur l'aile droite, centra pour Casiraghi qui battit Pascolo alors hésitant. Goal! L'unique de ce match que l'Italie prit alors en main et en pied plus habiles et plus... nombreux. Hachée comme de la viande pour chiens, la partie hoqueta. Parfois pourtant, Signori et Dino Baggio entrèrent pour Albertini haussèrent le ton et la qualité. Comme sur cette action de la 71e minute que ledit Baggio conclut d'un tir sur le poteau droit. Ou comme cet essai violent de Casiraghi détourné de justesse en coup de coin (78e).

Bref. Sur l'ensemble de ce jeu soi-disant amical, l'Italie a justement comptabilisé un succès qui confirme, par les chiffres aussi, celui du dernier duel direct qui précéda de peu la World Cup 1994. La Suisse n'a pas démerité. Mais mis à part Fournier et Sforza, les bons points annotent la performance des défenseurs, Vega et Quentin surtout. C'est dire.

Re-bref encore. On était venu sur les hauts de Lausanne pour faire la fête. On en redescend l'esprit grimaçant. Encore heureux, nous journalistes, car on n'a pas payé le billet d'entrée. Les autres, ben... «Merk alors», comme le suggère le nom du tatillon arbitre allemand!

**IMBATTABLE!**  
CRÉDIT PRIVÉ  
**027/21 21 71**  
**BANQUE MIGROS**  
Av. de France 10 - Sion



Boris Becker fera-t-il appel de cette sanction?

**Becker à l'amende**  
L'Allemand Boris Becker a été condamné à une amende de 20 000 dollars pour les commentaires faits après la finale perdue à Monte-Carlo contre Thomas Muster le 30 avril dernier, a annoncé l'ATP Tour.  
«Les remarques formulées par Becker ont soulevé des interrogations désobligeantes sur la réputation de Thomas Muster et sur celles du médecin du tournoi le docteur Patrick Coudert», a déclaré David Cooper, responsable de l'ATP Tour.  
La victoire en cinq manches de Muster à Monte-Carlo avait provoqué l'étonnement de Becker qui, sans prononcer le mot dopage, y avait fait implicitement allusion. L'Allemand s'étonnait de la rapide récupération de l'Autrichien qui avait dû être hospitalisé la veille, terminant presque inconscient sa demi-finale contre l'Italien Gaudenzi. (si)

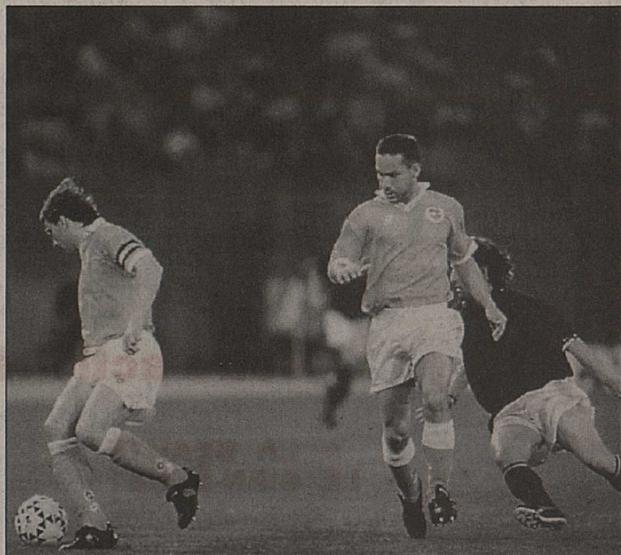
**FOOTBALL**  
**GRANDEUR ET DÉCADENCE**  
Dans l'ombre de Barcelone depuis quelques années, le Real profite du déclin du club catalan pour réémerger. Grâce à Zamorano aussi. .... PAGE 25

**SKI**  
**CHANTAL HONORÉE**  
L'Association valaisanne des clubs de ski a de la reconnaissance pour ses champions. Elle l'a témoigné ce week-end à Torgon en honorant Chantal Bournissen au cours de ses assises annuelles. .... PAGE 29



## Du bon et du moins bon

Trois Sédunois étaient sur la pelouse de la Pontaise. Aucun d'eux n'a démerité.



Quentin (de face cachant Signori) et Geiger. Les deux Valaisans ont connu des fortunes diverses à la Pontaise.

Un jeu décousu, des coups d'éclat rares, des cartons de toutes les couleurs et un seul but: ce Suisse-Italie, tout le monde sera d'accord là-dessus, n'eut de rencontre de gala que le nom. Dans ce mélémélo à forte odeur de vacances toutes proches, les joueurs helvétiques, sans véritablement démeriter, n'ont, il faut bien le reconnaître, guère été à leur avantage. Les Sédunois, au nombre de trois sur la pelouse, à peine plus que les autres.

De Lausanne  
Gérard Joris

Pour sa rentrée en équipe nationale après une longue absence de presque une année, Yvan Quentin a livré un match honnête, sans plus. Face au remuant Génois de la Sampdoria Attilio Lombardo, d'abord, puis, dès la 33e minute, face au rapide Romain de la Lazio Stefano Eranio, le latéral gauche du FC Sion a plu par son extraordinaire tempérament. Sa folle débâche d'énergie lui valut de prendre souvent la mesure de ses deux adversaires directs en première mi-temps, mais déboucha aussi sur deux «oublis» fâcheux, dont l'un, à la 55e, provoqua indirectement le but italien. Prêt à participer à une action offensive, Yvan Quentin se laissa surprendre par un démarrage à la limite

du hors-jeu d'Eranio, dont le centre trouva Casiraghi à la réception.

### Geiger expulsé

A côté d'Yvan Quentin, Alain Geiger, qui fêta sa 106e sélection, connu, fait inhabituel chez lui, une fin de soirée teintée de rouge. Surpris par Signori, le libero sédunois s'accrocha comme il put au maillot de l'Italien qui s'en allait seul au but. Bien placé, l'arbitre allemand Markus Merk siffla avant de brandir l'inévitable carton rouge sous le nez du capitaine. Un capitaine jusque-là pourtant irréprochable, autoritaire et surtout prompt à remonter le terrain lorsque le ballon occupait les pieds des joueurs helvétiques.

Comme Yvan Quentin, Sébastien Fournier retrouvait la «Nati» à l'occasion de ce Suisse-Italie. Comme lui, il signa une performance plutôt encourageante. Auteur de quelques gestes techniques spectaculaires (petit pont au détriment de Benarrivo à la 16e et talonnade pour Türkyilmaz à la 51e), le Sédunois, qui tira un intelligent profit de la liberté dont il bénéficia par intermittence, fut à l'origine de la première occasion helvétique (tir croisé de Grassi à la 16e) et de quelques-uns des mouvements helvétiques les plus intéressants sur le côté gauche. Averti pour une faute sur Luigi à la 25e, le Sédunois quitta la pelouse à la 64e minute après avoir, on peut le supposer, satisfait l'attente de l'entraîneur Hodgson.

## Roy Hodgson pas déçu

**Roy Hodgson:** «Je ne suis pas déçu. J'ai vu dans ce match des choses qui me donnent des espoirs pour le futur. On a perdu contre une bonne équipe. Nous avons fait le match dont nous sommes capables. L'expulsion de Geiger, que je ne conteste pas, a rendu notre tâche encore plus difficile. J'ai tenté de gagner le match en gardant deux avants, même lorsque nous étions réduits à dix.»  
**Arrigo Sacchi:** «C'est toujours très difficile contre la Suisse. C'est une équipe très bien organisée. Nous avons souffert au cours de la première demi-heure. Nous

avons joué avec beaucoup de sérieux. Je crois que notre victoire est méritée. Nous avons réussi quelques contre-attaques incisives.»  
**Marco Grassi:** «En début de rencontre, nous avons eu quelques occasions. Puis nous avons ressenti la fatigue. En face, ce n'était pas n'importe qui. L'Italie était très bien organisée. Sur l'action de la 22e minute, j'ai été touché dans le dos et déséquilibré dans les seize mètres. Je ne sais pas si cela avait la valeur d'un penalty. Mais l'arbitre a été trop strict, il a complètement faussé l'esprit du jeu.» (si)

### 13 000 spectateurs seulement

Pontaise. 13 000 spectateurs. Arbitre: Merk (All). But: 55e Casiraghi 0-1.  
Suisse: Pascolo; Hottiger, Vega, Geiger, Quentin; Ohrel, Henchoz, Sforza, Fournier (63e Colombo); Türkyilmaz (69e Zuffi), Grassi (60e Knuip).  
Italie: Pagliuca (46e Bucci); Benarrivo, Apolloni (50e Ferrara), Minotti, Carboni; Lombardo (33e Eranio), Di Matteo, Albertini (46e Dino Baggio), Statuto (67e del Piero); Casiraghi, Signori.  
Notes: 62e, expulsion de Geiger pour une faute de dernier recours sur Signori. Geiger sera suspendu contre l'Allemagne. Avertissements: 13e Benarrivo. 25e Fournier. 45e Signori. 64e Henchoz. 67e Türkyilmaz. Tir sur le poteau de Dino Baggio à la 71e.  
Le classement du tournoi: 1. Italie 3. 2. Suisse 0. L'Allemagne n'a pas encore joué.

### Prochains matches

Mercredi 21 juin à Zurich, Letzigrund (20 h 30): Italie - Allemagne.  
Vendredi 23 juin à Berne (20 h 30): Suisse - Allemagne. (si)



Alain Geiger a vu rouge.

Un petit verre à 9 heures rend moins nerveux qu'un café.  
Demandez à votre entourage...

L'alcool peut être un problème, nous pouvons vous aider à le résoudre.



Ligue valaisanne contre les toxicomanies  
Place du Midi 40, 1951 Sion  
Tél. 027 23 29 15

VILLA FLORA

Centre de traitement de l'alcoolisme  
Ch. des Cyprès 4, 3964 Muraz/Sierre  
Tél. 027 55 75 51

ANNONCES DIVERSES



CABOUCHON

CABOUCHON offre une large sélection de bijoux fantaisie de haute qualité et d'accessoires pour hommes et femmes à des prix modiques. Les produits CABOUCHON sont vendus par l'intermédiaire de Distributeurs Indépendants. Si vous souhaitez être l'hôte d'une présentation de bijoux CABOUCHON et bénéficier d'un cadeau gratuit ou simplement recevoir gracieusement un catalogue, veuillez contacter:

DISTRIBUTEUR INDÉPENDANT CABOUCHON

HALTE !!!

AUX ENVAHISSEURS

Chassez les acariens dans les moindres recoins

Renseignements au (025) 65 39 22

Traitement de surface

sablage - peinture  
votre partenaire spécialisé



Biollay

025/ 71 85 41  
1891 MASSONGEX



Votation sur la 10e révision de l'AVS

10e révision de l'AVS: les couples passent à la caisse!

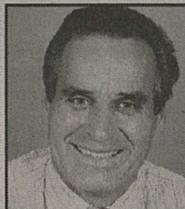
Union syndicale suisse



QUINCAILLERIE A. WALPEN

AV. GRAND-CHAMPSEC 12  
10 ANS 1950 SION ☎ 027 / 31 45 55

Habits de travail - Api-Centre  
Articles de cave et de laiterie



PRÉPAREZ L'INALPE

- Filtres à lait FLAWA graisse à traire EUTRA
- Thermomètres, brosse, etc.
- Toile et moules à fromages moules à fromages «Raclette» présure en poudre et liquide
- Produits de nettoyage et désinfection pour machines à traire et ustensiles
- Produits de nettoyage pour chaudière

- GARDE BÉTAIL, 220 V, à batterie, solaire, isolateurs
- bandes de clôtures
- piquets de clôtures plastique des Fr. 3.30

CALGONIT ZINI

Le et le sport

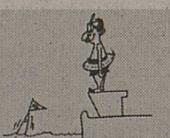
Nos lecteurs sont sportifs, ils pratiquent



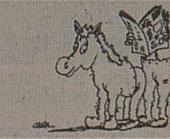
21000 le jogging



21000 le fitness



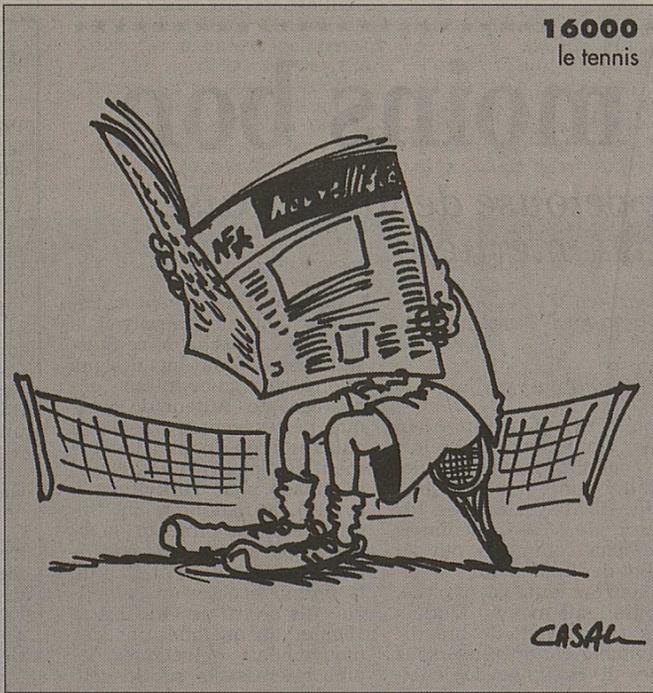
44000 la natation



2000 l'équitation



18000 le mountain bike



16000 le tennis

CASAL

Nouveliste

Le trait d'union des valaisans

Rejoignez le cercle des abonnés actifs du Abonnez-vous!

Composez le 155 28 20 (appel gratuit) le premier mois vous est offert

Prix annuel Fr. 275.- L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Le journal est pour:

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Facture à la même adresse  Facture à \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

OFFRE DE LANCEMENT: SOLARIUM

9.- la séance (abon. 10 séances)  
Ouvert de 8 h 30 à 20 heures.  
Passage des Remparts 25 - SION  
Tél. (027) 22 33 00  
36-263426

Samaritains

Votre soutien financier aux samaritains revient au bénévolat il est donc un très bon placement.



RESTAURATEURS faites plaisir à vos clients

en leur présentant vos multiples spécialités par le biais de votre rubrique du vendredi

où irons-nous ce week-end

Prochaine parution: vendredi 23 juin

DERNIER DÉLAI POUR TRANSMETTRE VOTRE MESSAGE: MERCREDI 21 JUIN, 10 h

publi REGIONS

(027) 295 284  
Mme J. Huttenlocher  
note votre message



Votre activité

est en rapport avec tout ce qui touche

★ LA BEAUTÉ  
★ LE BIEN-ÊTRE?

OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes?

Prochaine parution avant la pause estivale  
mardi 4 juillet 1995  
Ultime délai: mardi 27 juin 1995

Appellez sans tarder (027) 295 284  
Mme Josiane Huttenlocher est à votre service

VIVE LES VACANCES  
Nos lectrices et lecteurs attendent vos conseils et suggestions



## Athlétisme

Rusterholz  
contre  
Widmer

Pour la première fois cette saison, Mathias Rusterholz et Kevin Widmer seront directement opposés sur 400 m mardi. Cette confrontation aura pour cadre le meeting international de Bellinzzone, qui, à sa troisième édition, est déjà devenu la quatrième manifestation suisse en importance, après Zurich, Lausanne et Lucerne.

Libéré après avoir réussi la limite de qualification pour les «mondiaux» de Göteborg, Mathias Rusterholz disputera son quatrième 400 m de l'année. Kevin Widmer, crédité d'un très bon temps de 20''74 sur 200 m, cherchera lui par contre à obtenir son billet pour le voyage en Suède sur le tour de piste. Au total, ce sont vingt-deux athlètes suisses qui ont annoncé cette réunion du Stadio Comunale comme tentative de qualification.

Au plan international, le public tessinois pourra suivre quelques athlètes de premier plan, comme la championne olympique du 1500 m Hassiba Boulmerka (Alg), le champion du monde du disque Lars Riedel (All), la recordwoman du monde du triple saut Ana Biriukova (Rus) et sa compatriote Inna Lassovskaia (Rus).

Sur la liste des inscrits, on relèvera également les noms des sprinters Davidson et Osmond Ezinwa (Nig), de Brahim Boutayeb (Mar), le champion olympique 1988 du 10 000 m, de Channa Tarnopolskaia (Ukr), double vice-championne d'Europe de sprint ainsi que ceux des deux spécialistes de la hauteur Britta Bilac (Sln), championne d'Europe, et Hanne Haugland (No). (si)

## Le déclin de Barcelone

Le Real Madrid a mis fin à quatre années de suprématie de l'équipe de Cruyff.

Le Real Madrid a mis fin à quatre années de suprématie du FC Barcelone dans le championnat d'Espagne, en profitant notamment du déclin du club catalan pour remporter son 26<sup>e</sup> titre de champion.

En misant sur un football offensif, l'entraîneur hispano-argentin Jorge Valdano a gagné son pari de redorer le blason du club madrilène dès sa première saison aux commandes. L'expérience du gardien Francisco Buyo (37 ans) et les 28 buts marqués par le meilleur réalisateur du championnat, le Chilien Ivan Zamorano, ex-joueur du FC Saint-Gall, expliquent notamment ce succès.

Fatigué en fin de saison, le Real a toutefois obtenu le titre lors de la 36<sup>e</sup> journée en «éloignant les démons du passé» selon Valdano, allusion au titre perdu lors de l'ultime journée des saisons 1991-1992 et 1992-1993. «Le Real Madrid a été le moins mauvais du championnat», a affirmé l'entraîneur du FC Barcelone Johan Cruyff. Après quatre titres consécutifs, la «Dream Team» a amorcé un déclin, dès janvier, après notamment le retour au pays de l'avant-centre brésilien Romario.

Les sautes d'humeur, du Bulgare Hristo Stoichkov ont ensuite alimenté la crise au sein du club catalan, au moment où il était éliminé par le Paris Saint-Germain en quarts de finale de la ligue des champions.

Betis Seville:  
la révélation

Seules satisfactions pour Cruyff: une qualification pour la coupe de l'UEFA obtenue seulement dimanche grâce à une victoire à Bilbao lors de la dernière journée, et surtout la confirmation du talent de son fils Jordi, meilleur buteur du Barça en championnat, avec Stoichkov et le Hollandais Ronald Koeman (tous neuf buts).

Le Deportivo La Corogne a



Ivan Zamorano. Ses vingt-huit buts marqués ont pesé lourd dans la balance du titre.

confirmé ses ambitions en terminant deuxième, comme l'an dernier. La finale de la coupe d'Espagne, samedi prochain contre le FC Valence, donnera au «Superdepor» l'occasion de remporter le premier titre de son histoire, lors du dernier match de l'entraîneur Arsenio Iglesias, doyen de la «Liga» à 63 ans.

Promu au début de la saison, le Betis Seville a été la révélation du championnat. Porté par un public fervent, le club andalou a pris une surprenante troisième place et gagné son billet pour la coupe de l'UEFA, avec à la clef l'énorme satisfaction de devancer son frère ennemi du

FC Séville, qui jouera également l'UEFA si le Deportivo gagne la coupe d'Espagne.

En dépit de sa septième place, le Real Saragosse a donné au football espagnol un nouveau titre européen en remportant, à Paris, la coupe des vainqueurs de coupes face à Arsenal (Angleterre) 2-1.

Enfin, l'échec essuyé par l'entraîneur Carlos Alberto Parreira, ex-sélectionneur du Brésil vainqueur de la coupe du monde aux Etats-Unis, limogé début juin par le FC Valence, et le chemin de croix de l'Atletico Madrid (14e), qui a évité de peu les barrages pour la descente en deuxième division, ont également marqué la saison 1994-1995. (si)

Possible repêchage  
de l'AC Milan

Ligue des champions.

Le Milan AC, finaliste de la dernière édition de la ligue des champions contre l'Ajax Amsterdam (0-1), pourrait être repêché pour la saison prochaine à la place de l'Etoile Rouge de Belgrade d'après la presse italienne.

Selon des rumeurs recueillies au centre sportif du Milan AC à Milan, l'Etoile Rouge, champion de Yougoslavie 1994-1995, pourrait en effet être exclue en raison de l'embargo des Nations Unies sur la Yougoslavie.

Cette rumeur a évidemment trouvé un écho favorable au sein du club milanais: «Il est évident que cela nous ferait plaisir, mais je n'en dirai pas plus. Ce sont des problèmes délicats. Attendons

de voir ce que fera l'UEFA», a déclaré le directeur sportif, Ariedo Braida.

Pour sa part, Adriano Galliani, vice-président du Milan AC et bras droit de Silvio Berlusconi, le président, a été plus explicite: «Le Milan y croit. Nous avons jusqu'au 12 juillet (date du tirage au sort du tour préliminaire qualificatif pour la ligue des champions) pour nourrir l'espoir d'un repêchage dans cette épreuve de si grande portée. Nous avons confiance», a-t-il affirmé.

Le Milan AC, qui a terminé 4<sup>e</sup> du championnat d'Italie 1994-1995, doit normalement disputer la coupe de l'UEFA. (si)

## CYCLISME

## Le Jura aux Valaisans

Cédric Millierly a remporté le 15<sup>e</sup> Tour du Jura devant Stéphane Magnin. Performance admirable.

Sous la conduite du directeur sportif Georgy Debons, cinq coureurs valaisans viennent de prendre part au 15<sup>e</sup> Tour du Jura organisé par le VC Courtételle. Cette épreuve comprenait un prologue et trois étapes en ligne.

La délégation valaisanne a tout simplement été admirable. Dès la deuxième étape elle s'installe en tête du clas-

sement général grâce à Cédric Millierly (1<sup>er</sup>), à Stéphane Magnin (2<sup>e</sup>) et Jean-Blaise Frossard (4<sup>e</sup>).

Au cours de la troisième et dernière étape, les Valaisans unirent leurs efforts pour défendre bec et ongles le maillot jaune de leur leader. Ils durent repousser les assauts des coureurs italiens, suisses allemands et tessinois.

Tout se termina par un brillant doublé valaisan. Cédric Millierly remportait l'épreuve et Stéphane Magnin s'installait sur la deuxième marche du podium. La troisième place du classement final revenait à Reto Bergmann du CI Ostermundigen. Eddy Millierly prenait la 22<sup>e</sup> place, Jean-Blaise Frossard la 23<sup>e</sup> et Michel Cortesi la 51<sup>e</sup> sur les 99 coureurs

classés au terme du Tour du Jura.

Le Valais remportait le classement par équipes et Stéphane Magnin le maillot rouge à pois du grand prix de la montagne.

Principaux  
classements

1<sup>ère</sup> étape (85,5 km): 1. S. Leuenberger (SRB - Deux-Bâles) 2 h 00'47"; 2. S. Magnin (Valais) à 34"; 3. J. Bernard (Eaux-Vives-Genève) à 50". Puis: 9. C. Millierly (Valais), 43. M. Cortesi (Valais), 66. J.-B. Frossard (Valais) les trois à 1'46".

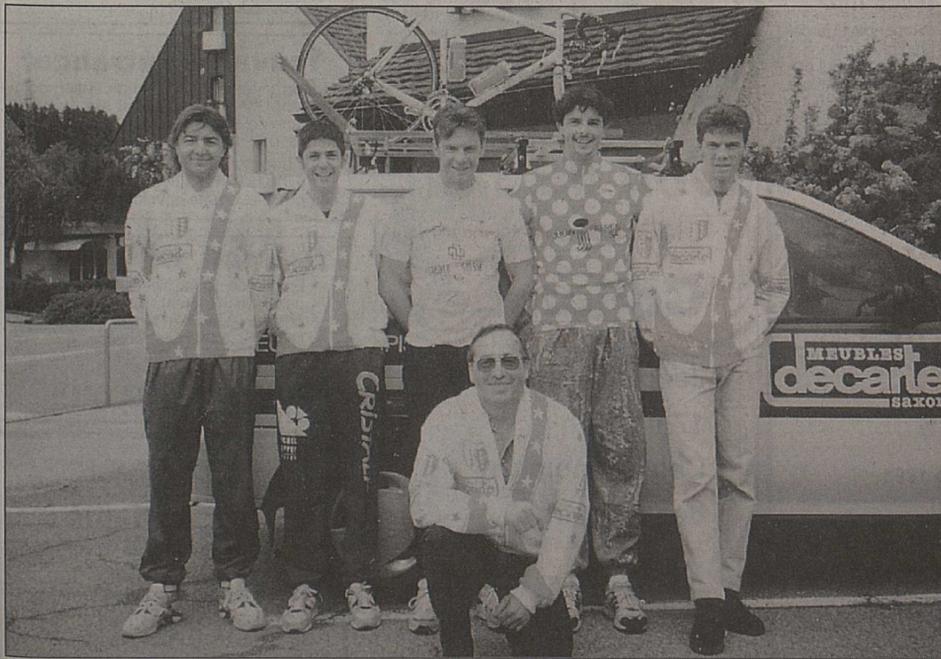
2<sup>e</sup> étape (84,5 km): 1. C. Millierly 2 h 15'34"; 2. S. Magnin à 1'15"; 3. R. Bergmann (CI Ostermundigen) à 1'18"; 4. J.-B. Frossard à 1'45". Puis: 25. E. Millierly à 1'45"; 41. Cortesi à 3'47".

3<sup>e</sup> étape (121,5 km): 1. M. Strauss (Schaffhouse) 3 h 03'20"; 2. F. Crippa (Italie) à 10"; 3. L. Sironi (Italie) à 13". Puis: 30. E. Millierly, 33. C. Millierly, 34. Frossard, tous à 18"; 48. Magnin à 49".

Classement général final: 1. C. Millierly (Valais) 7 h 28'16"; 2. S. Magnin (Valais) à 34"; 3. R. Bergmann (Ostermundigen) à 57". Puis: 22. E. Millierly à 1'45"; 23. Frossard à 1'45"; 51. Cortesi à 6'32".

Par équipes: 1. Valais, 2. Jura, 3. Mendrisio, 4. Suisse Centrale, 5. Italie.

GP de la montagne: 1. S. Magnin (Valais), 2. D. Ribolzi (Locarno), 3. Leuenberger (Bâle).



Ils ont fait honneur au Valais dans le Jura: Frossard, Cortesi, C. Millierly (le vainqueur), Magnin (vainqueur du GP de la montagne) et E. Millierly. Devant: Georgy Debons, directeur sportif.

L'Allemagne  
sans Strunz

Tournoi de l'ASF.

Malade des intestins, Thomas Strunz ne sera pas à la disposition de l'entraîneur Berti Vogts pour le tournoi de l'ASF. Quant à Andreas Möller, il est incertain pour le match que l'Allemagne doit disputer contre l'Italie, mercredi à Zurich. Il souffre en effet d'un début d'élongation.

Pour remplacer le joueur de Stuttgart Strunz, qui évoluera au Bayern Munich la saison prochaine, Berti Vogts a fait appel à Marco Haber, lequel est passé lui de Kaiserslautern à Stuttgart. La sélection allemande a atterri lundi à Zurich.

Le mentor germanique se passera des services déjà annoncés du capitaine Jürgen Klinsmann (vacances), du meilleur buteur du championnat Mario Basler (opération des adducteurs), Dieter Eilts (opération du ménisque) et

Heiko Herrlich (finale de la coupe d'Allemagne).

La sélection allemande. Gardiens: Oliver Kahn (Bayern Munich), Andreas Köpke (Eintracht Frankfurt). Défense: Markus Babel (Bayern Munich), Thomas Helmer (Bayern Munich), Stefan Reuter (Borussia Dortmund), Matthias Sammer (Borussia Dortmund), Ralf Weber (Eintracht Frankfurt), Christian Ziege (Bayern Munich). Milieux: Steffen Freund (Borussia Dortmund), Thomas Hässler (SC Karlsruhe), Jörg Heinrich (SC Freiburg), Andreas Möller (Borussia Dortmund), Mehmet Scholl (Bayern Munich), Jens Todt (SC Freiburg), Attaquants: Fredi Bobic (VfB Stuttgart), Ulf Kirsten (Bayer Leverkusen), Stefan Kuntz (FC Kaiserslautern). (si)

**OFFRES D'EMPLOI****VOTRE TEMPS DISPONIBLE NOUS INTERESSE**

Possibilité de réaliser un gain accessoire attractif.  
Pour le Valais romand, nous engageons des

**AGENTS ET HÔTESSES  
AUXILIAIRES**

Nous offrons des missions variées, tant les week-ends (du vendredi au dimanche) que les jours fériés et jours ouvrables en services diurnes et nocturnes au sein d'une équipe sympathique.

Formation assurée par nos soins.

Nous recherchons des collaborateurs dont le profil est le suivant :

- excellente présentation
- moralité irréprochable
- âge : 23 à 35 ans
- hommes : minimum 175 cm
- femmes : minimum 170 cm
- nationalité suisse ou permis C
- véhicule privé indispensable

Si vous êtes intéressé(e) par une telle activité et possédez les qualités requises, alors prenez contact avec notre agence de Sion

☎ (027) 22.14.03 ou écrivez à :

**SECURITAS**

**SECURITAS SA**  
Agence de Sion  
Rue des Collines 2  
Case Postale 830  
1951 Sion



Nous cherchons  
région Valais

**CUISINIER  
SOMMELIER(ÈRE)  
EXTRAS**

Libres tout de suite.  
Contactez Th. Genet  
de 14 h à 17 h.

**ADIA  
HOTEL**

021/320 68 11  
RIPONNE 1, LAUSANNE

Famille romande à  
Berne

cherche

**jeune fille  
au pair**

pour s'occuper de  
2 enfants (2 ans et  
demi et 5 ans) et ai-  
der au ménage.  
Dès septembre 95 ou  
à convenir.

Tél. (031) 352 30 12,  
le soir.

036-269082

**Restaurant en  
ville de Sion**

cherche

**sommelier  
(ère)**

connaissant les  
2 services.  
Suisse ou permis B.

Tél. (027) 31 24 84.

036-270583

**Café-restaurant La  
Croix Fédérale à  
Sion cherche****sommelière**

Si possible connais-  
sant les 2 services.  
Sans permis s'abste-  
nir.

Tél. (027) 22 16 21.

036-269587

**Bar Panigas à Sierre  
cherche****une auxiliaire**

entrée immédiate, et

**une sommelière**

pour début août.

☎ (027) 55 62 96.

036-270645

**Café-restaurant  
Le Margueron  
à Vercorin**

cherche

**sommelière**

Débutante acceptée.  
Travail en équipe.

Tél. (027) 56 55 98.

036-270566

**Dany's bar  
à Erde/Conthey**

cherche

**serveuse  
extra**

Mercredi - jeudi de  
15 h - 23 h.

Vous aimez le con-  
tact alors contactez-  
nous!

Tél. (027) 86 55 24.

P.S.: Charme et voi-  
ture indispensables.

036-269577

**Fully**

Cherchons

**jeune fille**

sympa, pour garder  
un petit garçon  
12 mois 3 jours par  
semaine, à domicile.  
Tél. (026) 46 40 15,  
dès 20 heures.

036-269667

ARE YOU LOOKING FOR THE POSSIBILITY OF BECOMING A :

**TECHNICAL  
SALESMAN**

FOR DIFFERENT WORLD-WIDE MARKETS?

We are looking for a young, dynamic person preferably aged between 25 and 30, with a technical and commercial formation, with experience in packaging machinery and able to travel frequently. The linguistic knowledge in Italian and other languages are requested.

In the center of our international commercial organization in Basle, you can have daily contacts with representations offices all over the world as well as with suppliers and manufacturers.

If you are interested and possess all the qualifications required, please send us your application with Curriculum Vitae and photo, at following address: **A.M.R.P. HANDELS AG, Vogesenstrasse 132, 4012 BASEL, Switzerland.** Ref.: T.C.

03-282602/ROC

**Caisse d'allocations familiales à  
Sion cherche pour le 1.8.1995**

**une apprentie  
employée  
de commerce**

ayant fréquenté le cycle d'orienta-  
tion au niveau secondaire.

Faire offres manuscrites avec curri-  
culum vitae, photo et copie du der-  
nier carnet scolaire sous chiffre F  
036-270608 à Publicitas, case pos-  
tale 747, 1951 Sion 1.

036-270608

**Urgent! Grand groupe électroménager  
cherche pour Coop, Martigny**

**vendeuse-  
démonstratrice**

en gros électroménager.  
Revenu très intéressant.  
Démonstration durant les soldes du  
29.6.95 au 22.7.95.

Querop-Schulthesé, M. Morthaler.

Tél. (021) 625 35 86.

022-317753

**INTER-ACCORD AG**

Kanzleistrasse 63  
8004 Zurich

cherche tout de suite

**temporaire et fixe à Zurich:**  
charpentier, menuisier, peintre,  
carreleur, installateur de sanitaire,  
installateur de ventilation,  
monteur de chauffage.

Veillez contacter M. N. Emin  
au tél. (01) 242 49 44

41-153624

**Fully**

Couple avec un en-  
fant 12 mois cherche

**jeune fille  
au pair**

entrée début septem-  
bre.

Tél. (026) 46 40 15,  
dès 20 heures.

036-269674

**La Souste**

Cherchons pour en-  
trée immédiate

- **barmid  
exotique**
- **sommelier  
(ère)**

Tél. (027) 63 17 25,  
demandez le patron.

036-269983

*Devenez  
donneur!  
★  
Donnez  
de votre sang*

**ANNONCES DIVERSES****Don de sang**

*Sang donner à cœur joie*

**Collombey**

**Judi 22 juin 1995**

**17 h - 22 h**

**Centre scolaire  
des Perraires**

*Section des samaritains  
de Collombey-Muraz*



**Terre  
des hommes**

cherche

pour la MAISON de Massongex, Valais  
Home pour enfants

**INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE**

à temps partiel

Intérêt pour le tiers monde  
et une part de bénévolat sont attendus.

Faire offres écrites à  
**TERRE DES HOMMES**  
case postale 9, 1891 Massongex

36-269815

**Fabrique de planches à voile  
à Collombey**  
cherche pour début août

**jeune peintre en  
carrosserie qualifié**

dynamique et motivé.

Si vous êtes intéressé, veuillez  
écrire à :

**AHD Production S.A.**  
Case postale 216,  
1868 Collombey.

036-269242

**Le garage du Bisse à Ardon**  
engage

**apprenti**

**mécanicien autos  
ou réparateur autos**

Date à convenir.

Tél. (027) 86 13 57.

036-269738

Nous cherchons

**secrétaire mi-temps**

avec connaissances en informati-  
que pour notre département archi-  
tecture.

Faire offres avec CV et prétentions  
de salaire à  
**Rhône-Alpes Construction S.A.**  
La Régence, 1963 Vétroz.

036-270636

**Les langues étrangères devien-  
nent toujours plus importantes!**  
En Suisse on parle quatre langues. Pourquoi  
ne pas passer une année en Suisse alle-  
mande? Nous cherchons tout de suite ou à  
convenir

**2 monteurs sanitaire (CFC)**

**2 monteurs chauffage (CFC)**

**3 serruriers constructeurs (CFC)**

**1 peintre**

pour différents travaux (atelier et chantiers).  
Nous vous offrons un emploi fixe, un salaire  
favorable, l'organisation d'une chambre,  
proximité de Zurich, etc. Si vous avez envie  
d'apprendre l'allemand pendant le travail,  
appelez le (01) 945 07 70, Wasmu AG, Pfä-  
fikerstr. 2c, Volketswil et demandez M. Lüdi  
(aussi samedi 10 h - 12 h).

**Travail à l'étranger**

Opportunités dans le monde entier, com-  
prenant USA, Canada, Australie.  
Dans le tourisme, la construction, la fi-  
nance, etc.

Pour documentation, écrire à **INFOCOM,**  
PO BOX 129, 6963 PREGASSONA.  
S.v.p. envoyer une enveloppe affranchie.

**TRAVAIL DE RÊVE**

Entreprise mondialement connue pro-  
pose à dame créative et aimant le con-  
tact, un travail à temps partiel 12 h /  
semaine, formation continue, gain inté-  
ressant et possibilité de faire carrière.  
Voiture souhaitée.  
Tél. (025) 81 44 72 de 8 h-12 h et  
14 h-18 h.

197-732821

Entreprise valaisanne en pleine ex-  
pansion cherche

**représentants**

pour la vente de ses divers pro-  
duits.

Représentant multicarte bienvenu.

Faire offres sous chiffre  
P 36-270525, à Publicitas,  
1920 Martigny.

036-270525

**MISE AU CONCOURS**

L'Association pour le centre médico-social  
d'Ardon, Chamason, Conthey et Vétroz  
met au concours un poste d'

**assistant(e) social(e)  
à mi-temps (50%)****Conditions:**

- diplôme d'assistant(e) social(e); préférence sera  
donnée à un(e) candidat(e) au bénéfice d'expérience
- intérêt pour le travail social individuel
- sens du travail en équipe.

**Traitement:**

selon qualifications et statuts du personnel des cen-  
tres médico-sociaux valaisans.

**Date d'entrée en fonctions:**

novembre 1995 ou date à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées  
d'un curriculum vitae, de copies de diplômes et de cer-  
tificats, doivent être adressées à l'Association pour le  
centre médico-social, M. Sauthier, rue du Moulin 16,  
1963 Vétroz.

036-270646

Bijouterie à Monthey cherche

**apprentie**

**vendeuse en bijouterie**

**Profil désiré:**

- Présentation soignée et de toute  
confiance.
- Caractère agréable et ouvert.
- Esprit vif et compréhension ai-  
sée.
- Personnalité affirmée, motivée et  
désireuse de s'investir.
- Age souhaité, min. 18 ans.

**Nous offrons:**

- Excellente ambiance de travail.
- Cadre de travail calme, distingué  
et agréable.
- Travail très varié.
- L'apprentissage d'un métier qui  
offre de bonnes perspectives.

Date d'entrée : 21 août 1995. Si  
vous vous sentez concernée, n'hé-  
sitez pas à nous faire parvenir une  
offre manuscrite avec curriculum vi-  
tae, sous chiffre P 36-270574,  
à Publicitas case postale 1090,  
1870 Monthey.

036-270574

**LORMAR**  
corsetteria

**Activité accessoire  
ou à plein temps**

Nous cherchons des représentantes  
libres par région pour la vente  
en exclusivité totale d'une toute nouvelle  
gamme de lingerie fine en Suisse.

Si vous disposez de quelques heures par jour, nous  
vous proposons un travail indépendant et varié dans le  
milieu de la mode, avec des gains importants sous la  
forme de commissions, sans chiffre d'affaires imposé,  
avec un soutien continu dans une ambiance moderne.

Intéressée? ...Alors contactez sans tarder **LORMAR**  
(SUISSE) au (089) 220 34 71.

36-267204

**Mise au concours**

L'association pour le centre médico-social de la région de  
Monthey met au concours un poste d'

**infirmier(ère) en santé  
publique à mi-temps**

pour le poste de coordination entre l'Association  
pour le CMS et l'Hôpital du district de Monthey.

**Nous demandons:**

- expérience en milieu hospitalier
- connaissance de la structure médico-sociale
- grande disponibilité dans les horaires
- capacité de travailler en équipe pluridisciplinaire
- formation en santé publique ou acceptation de suivre  
une telle formation
- possession d'une voiture.

Le salaire, en rapport avec la formation, est établi selon  
l'échelle des traitements des centres médico-sociaux va-  
laisans.

Entrée en fonctions: **1er septembre 1995 ou date à con-  
venir.**

Les renseignements peuvent être obtenus auprès de  
M. André Gex-Collet, chef de centre, tél. (025) 75 78 41.

Les offres de service sont à envoyer jusqu'au **24 juin  
1995** à M. André Gex-Collet, Association pour le centre  
médico-social, av. de France 6, 1870 Monthey.

36-267844

**URGENT, CHERCHE****20 ÉLECTRICIENS pros**

hypermotivés, polyvalents

**827/90/90 M. Desarzens  
Cardinal-Mermillod 36  
1227 Carouge**

18-241000

**L'hôpital psychiatrique  
de Malévoz à Monthey**

cherche

**des infirmières-auxiliaires  
remplaçantes**

**tout de suite à fin septembre 1995**

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir  
Semaine de 42 heures.

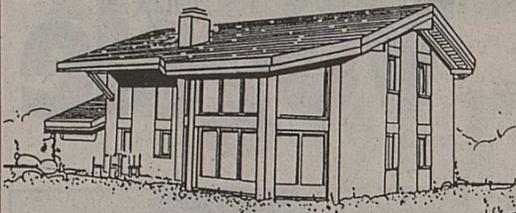
Faire offres avec curriculum vitae et photocopies de  
diplômes à la direction des soins infirmiers, hôpital  
psychiatrique de Malévoz, route de Morgins 10,  
1870 Monthey.

Tél. (025) 733 320.

036-269782

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**POUR CEUX QUI SAVENT COMPARER...**  
Adressez-vous au  
**LEADER DE LA VILLA!**



Notre entreprise générale SOVALCO construit  
**vosre VILLA 5 1/2 p.**  
dès **Fr. 330 000.-**

Construction traditionnelle.  
Nos critères: PRIX GARANTI - SÉRIEUX - QUALITÉ  
Nos références: plus de 175 villas réalisées en Valais.

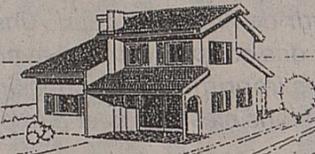
**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
Rue du Rhône 12 - SION  
Tél. 027/23 21 56



**CES SUPERBES VILLAS**

★ CLÉS EN MAIN ★

**LA ROMAINE I**



**Fr. 410 000.-**

**LA ROMAINE II**



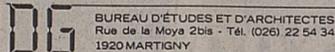
**Fr. 360 000.-**

**LA FLORIDA**



**Fr. 330 000.-**

**PLANS ET DESCRIPTIF**



BUREAU D'ETUDES ET D'ARCHITECTES  
Rue de la Moya 2bis - Tél. (026) 22 54 34  
1920 MARTIGNY

A vendre à APROZ zone industrielle

**TERRAIN de 5200 m²**

Cédé à Fr. 80.-/m².

36-242137

Tél. 027/23 21 56

Erde-Conthey

A vendre

**maison villageoise**

entièrement rénovée, cachet rustique, cheminée française, 2 chambres, grand dortoir avec poutres apparentes, 2 places de parc, petit jardin avec pergola.

Cédé à Fr. 264 000.-

BOURDIN IMMO

SION (027) 22 43 92, b. (027) 22 35 17, p.

036-270234

Riddes

A vendre

**appartement neuf 4 1/2 pièces en attique**

130 m². Séjour 50 m², grand balcon, cheminée, 2 salles d'eau. Prix 330 000.- à discuter.

Aide fédérale possible.

☎ (027) 58 13 70 (077) 28 53 05.

036-270639

**A vendre à Fully terrain à construire 3000 m²**

densité 0.7

Prix spécial: Fr. 180.- le m²

S'adresser à: Fiduciaire Laurent Bender S.A. Av. du Léman 23, 1920 Martigny Tél. (026) 22 33 12.

036-268364

A vendre à Sion Immeuble Le Grillon

**Appartement 4 1/2 p.**

de 123 m² au 4e étage. Plein sud. Garage.

**Appartement 2 1/2 p.**

Plein sud.

**(027) 23 55 77**

112-54

A vendre

GS. IWP. 10

Crans-sur-Sierre à proximité du golf,

**appartement de 3 1/2 pièces**

avec cheminée française. Fr. 210 000.-

Renseignements et visites: Régie Antille Fidusierre S.A.

4, rue Rilke, 3960 Sierre

Tél. (027) 55 88 33

Fax (027) 56 16 83

Natel (077) 28 03 12

36-200

GÖHNER MERKUR S.A. Entreprise générale et immobilière

Av. Tourbillon 100 - 1950 Sion

Tél. (027) 23 73 70 - Fax (027) 23 73 71

**IMMOTEL 157 0 300**

600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

A vendre à Sion Immeuble Le Grillon Directement du propriétaire

**Magnifique attique de 176 m²**

Vue imprenable. Grande terrasse de 97 m².

**(027) 23 55 77**

112-54

Particulier vend

**chalet en rénovation à Champlan**

vue superbe, calme, 600 m² terrain Fr. 195 000.-

Tél. (027) 38 27 95.

036-270603

**Vétroz**

A vendre

**parcelles pour villas**

de 560 m² à 780 m² complètement équipées.

Tél. (026) 22 54 34.

036-269557

**A VENDRE A CRANS-MONTANA**

pour cause de liquidation d'hoirie 4 1/2 pièces situé à proximité du centre de Crans Prix de vente: Fr. 395 000.- 2 pièces en bordure du golf Fr. 195 000.-

Tél. (027) 41 10 67 ou 68 et (077) 28 65 41

36-270249



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

A vendre

**Mazembroz-Fully maisonnette + terrain 300 m²**

Bon état d'entretien. Fr. 220 000.- à discuter. Renseignements et visites sans engagement.

36-267047

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE MARTIGNY - (026) 22 63 21

Nous cherchons pour client motivé, à

**Veyras-Miège, Venthône-Musot**

**terrain à bâtir**

pour villa

de 800 à 1000 m²

Situation de 1er ordre, calme absolu,

ensoleillement maximum.

J.-C. MURISIER

PROMOTIONS ET COURTAGE

IMMOBILIERS

3972 MIEGE

Tél. (027) 55 24 06.

036-270580

A vendre FDS.IWP.4

**Saxon**

**APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**

dans immeuble récent, à proximité des commodités.

Fr. 154 000.-

36-266151



DUC-SARRASIN & CIE S.A. AGENCE IMMOBILIÈRE MARTIGNY - (026) 22 63 21

**IMMOTEL 157 0 300**

600 autres offres de logements et de locaux professionnels à acheter ou à louer.

IMMO CONSEIL et promotions A VENDRE

SION - Vieille ville - A vendre au Grand-Pont dans ancien immeuble

**appartement de 4 1/2 p.**

avec cachet

Séjour, cheminée, grand corridor, cuisine sép. équipée, salle de bains, 3 chambres, local avec lave-linge, cave voûtée.

Fr. 385 000.-.

36-268388

Sion 027/23 53 00

Fax 027/23 50 76

A vendre à Ovronnaz à côté du centre thermal

**chalets mitoyens 5 pièces + studio au rez**

Garage individuel. Finitions au gré du preneur. Dès Fr. 320 000.-.

Rens. et visite Entr. A. Dubuis, (027) 23 57 50.

036-270147

**MAYENS-DE-RIDDES (VS)**

Station très bien équipée, reliée directement à Verbier, à un quart d'heure de la sortie d'autoroute et des bains de Saillon, à vendre, à 10 minutes à pied du centre, sur les pistes

**CHALET**

comprenant: rez: cuisine + séjour avec cheminée + cave + réduit; étage: 4 chambres + bains + balcon; terrain plat de 1400 m² + cabane de jardin.

Situation dominante et vue imprenable sur vallée et Alpes.

Prix Fr. 325 000.-.

Libre immédiatement.

Renseignements 027 866220, heures des repas (jusqu'à 22 heures).

036-270195/ROC

Pour le prix d'un appartement, devenez propriétaire d'une

**villa contiguë 4 1/2 pièces à SALINS**

Construction: 1984. Terrain: 426 m². Surface habitable: 125 m².

Prix: seulement Fr. 395 000.-.

☎ (027) 23 27 88

036-269594

**Exceptionnel**

A vendre à Monthey

**4 1/2 pièces dernier étage**

- chauffage indépendant;
- cheminée française;
- cuisine super luxueuse;
- garage indépendant;
- 2 places de parc privées.

Dès Fr. 1080.- par mois.

Tél. (026) 22 54 34.

036-269556

VERBIER STATION

**app. 4 pièces avec garage et place de parc**

grand balcon plein sud, vue magnifique, aux combles. Fr. 360 000.-.

☎ (077) 28 06 77.

036-269673

**Nouvelle Renault Laguna Business RT 2.0S pour Fr. 31'990.-. Offrez-vous la Business Class au prix de l'économique!**

140 ch. Climatisation électronique. Airbag pour le conducteur et le passager avant. ABS. Moteur 2 litres 16 soupapes. Renforts de protection latérale. Prétensionneurs de ceinture. Direction assistée. Lève-vitres électriques à l'avant. Verrouillage central avec télécommande. Décidément, pour Fr. 31'990.-, c'est une très bonne affaire (prix TVA incl.). Renault Laguna. Rien n'est laissé au hasard.

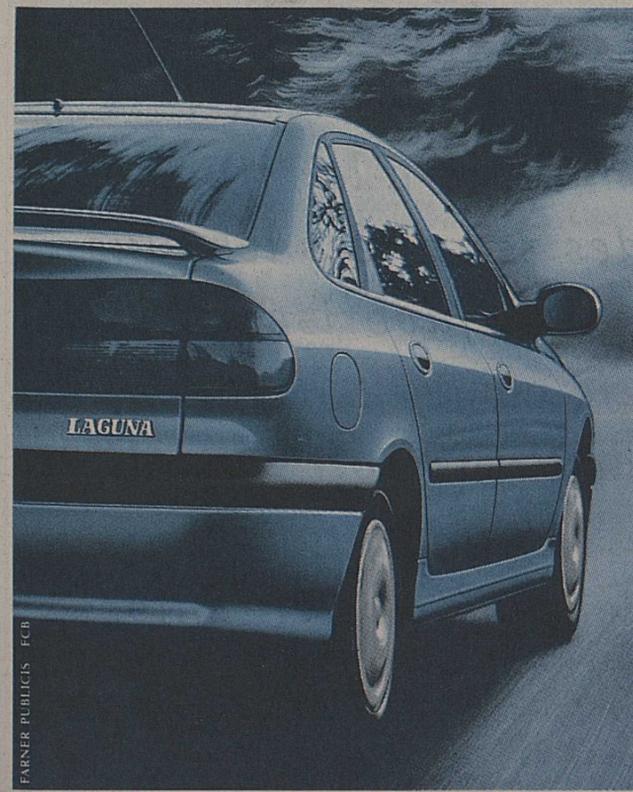
Super-financement spécial: taux annuel effectif

**2,9%**

30% d'acompte, durée 18 mois



**RENAULT**  
LES VOITURES A VIVRE



Sion: Garage du Nord S.A., avenue Ritz 35, (027) 22 34 13. Martigny-Croix: Garage du Mont-Blanc, Moulin S.A., (026) 22 11 81. Monthey: Garage du Stand S.A., avenue du Simplon, (025) 71 21 61.

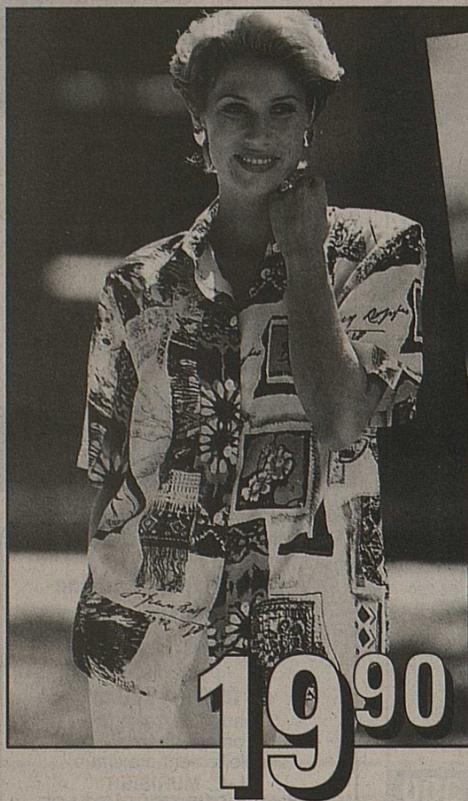
Aigle: Garage R. Halli, 26 12 10. Bex: Garage Kohli S.A., 63 11 34. Fully: Garage P.-A. Fellay, 46 26 78. Leytron: C. Carruzzo, 86 24 70. Martigny: M. Fleury, 22 20 94. Montana: A. Bagnoud, 41 13 48. Muraz: Garage de Muraz S.A., 72 78 78. Salquenen: E. Brunner, 55 37 13. Sierre: A. Zwissig, 55 14 42. Sion: Carrosserie de Platta, 23 23 24. Saint-Léonard: H.-L. Farquet, 31 27 96. Vollèges: Garage TAG J. M. Joris, 85 22 85.

# Ne pas tarder - à saisir

Des blouses en profusion chez Vögele, à partir de Fr. 19.90, déjà! Ainsi, par exemple, les modèles illustrés et beaucoup d'autres dans des coupes variées; avec cols et encolures de formes différentes. Avec de splendides motifs imprimés et des dessins sobres. Vous trouvez aussi, en offre, des coloris unis dans des versions classiques et à la mode.

Mode  
qualité  
prix

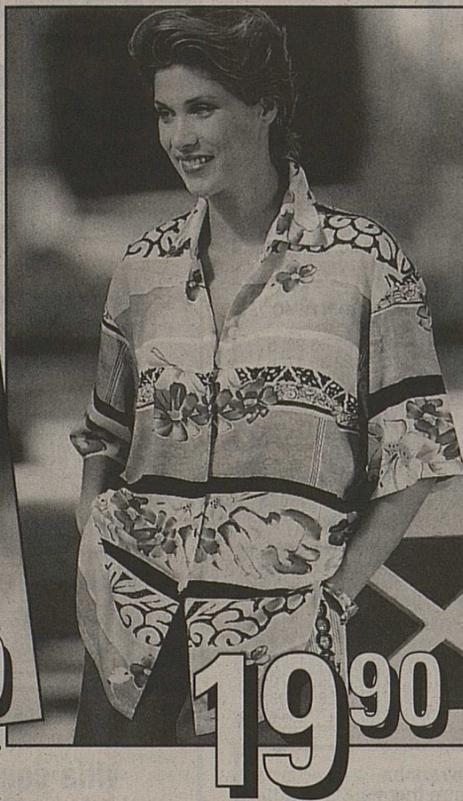
# Vögele



19.90



19.90



19.90



19.90

En vente dans les magasins de mode Vögele

131.068

## IMMOBILIÈRES LOCATION

**SION - VIEILLE VILLE**  
Rue piétonne  
**A LOUER**  
**DUPLEX**  
**5 1/2 pièces**  
**en attique**  
190 m<sup>2</sup>  
entièrement rénové,  
avec beaucoup de cachet.  
Fr. 1800.-,  
charges comprises.  
Tél. (027) 23 63 70  
36-269209

A louer à  
**SION**  
Av. de Tourbillon  
«Roches Brunes»  
- appartement 4 1/2 pièces  
Fr. 980.- + charges  
- appartement 2 1/2 pièces  
Fr. 680.- + charges.  
Ø (027) 23 63 70.  
036-269204

A louer à Sion  
route de Préjeux 60  
**local de 130 m<sup>2</sup>**  
Convient pour salle de sport  
ou dépôt.  
Fr. 500.- charges comprises.  
Rens. et visites: Ø (027) 22 66 23  
Immo-Info/Sopitec S.A.  
036-268021

A louer à Martigny-Bourg  
**appartement 3 pièces**  
balcon, cave. Libre dès le 1.9.95.  
Fr. 850.-, charges comprises.  
Tél. après 19 h, (062) 32 53 60, à  
partir du 22.6.95, tél. (026) 36 10 96.  
101-737904

A louer à l'année  
Crans-Montana  
**petit studio**  
**18 m<sup>2</sup>**  
avec balcon.  
Plein centre.  
Fr. 490.- charges  
comprises.  
Ø (027) 23 42 28  
58 21 35.  
036-269711

A louer au Sommet-  
des-Vignes s/  
Martigny  
**2 1/2 p. meublé**  
**avec pelouse**  
Libre tout de suite ou  
à convenir.  
Ø (026) 22 61 30.  
036-269671

**MONTHY**  
Verrerie 5 - Industrie 23  
**A LOUER**  
**SURFACE COMMERCIALE**  
**AVEC VITRINE 97 M<sup>2</sup>**  
Appart. duplex combles,  
4 1/2 pièces Fr. 1352.- c.c.  
Studio Fr. 607.- c.c.  
Pour visiter: Mme Le Havenec  
Tél. (025) 72 26 58  
Pour renseignements:  
**HELVETIA PATRIA,**  
Gérance d'Immeubles  
Tél. (021) 341 45 57.

**HELVETIA PATRIA**  
22-309403  
036-264769

A louer à Sierre,  
rue d'Orzival

**superbe**  
**attique**  
**4 1/2 pièces**  
120 m<sup>2</sup> + 35 m<sup>2</sup> de  
balcons. Fr. 1650.-  
charges comprises.  
Tél. (027) 55 13 07  
ou 21 73 61.  
036-270177

**Drône/Savièse**  
A louer  
**1 appartement**  
comprenant:  
1 salon avec che-  
minée, 1 cuisine,  
3 chambres à cou-  
cher, 2 salles de  
bains, 1 cave,  
2 places de parc.  
Prix: Fr. 1100.- char-  
ges comprises.  
Libre à partir du  
15 juillet ou à con-  
venir.  
Tél. (027) 25 18 65.  
036-269072

A louer  
à Châteauneuf-  
Conthey  
**superbe**  
**3 1/2 pièces**  
avec 3 salles d'eau et  
place de parc, de  
116 m<sup>2</sup>.  
Fr. 1220.-, charges  
comprises  
**studios**  
**meublés**  
dès Fr. 500.-.  
Ø (027) 36 10 26.  
036-269240

A louer à Martigny,  
avenue de la Moya  
10  
**appartement**  
**3 pièces**  
Loyer: Fr. 710.- +  
charges.  
Possibilité de louer  
une place de parc  
dans garage à proxi-  
mité à Fr. 95.- ou  
box à Fr. 115.-.  
Libre: dès le  
1.10.1995 ou à con-  
venir.  
Ø (027) 22 90 02.  
036-268015

A louer au Bouveret  
Au mois ou à l'année  
**grands studios**  
**meublés ou non.**  
Places de parc exté-  
rieures à disposition.  
**Loyers modérés.**  
Pour visiter, appeler  
le:  
(021) 964 47 85  
heures des repas ou  
le (025) 72 24 72.  
036-264769

A louer Veyras-  
Sierre

**3 1/2 pièces**  
Fr. 1040.-,  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 1200.-,  
**4 1/2 pièces**  
Fr. 1330.-,  
Charges + une place  
de parc inclus.  
Tél. (027) 36 10 26.  
018-238050

A louer à Champlan,  
calme, verdure,  
grands balcons, situé  
plein sud, places de  
parc  
**4 1/2 pièces**  
dernier étage, cuisine  
avec lave-vaisselle.  
Dès Fr. 918.- + char-  
ges.

**2 1/2 pièces**  
cuisine avec lave-  
vaisselle. Dès  
Fr. 602.- + charges.

**studio**  
Dès Fr. 459.- + char-  
ges.  
Tél. (027) 22 11 30.  
036-268793

**Magnot**  
A louer dans immeu-  
ble récent, calme,  
verdure, ensoleille-  
ment, équipements  
modernes, cuisine  
équipée, lave-vaisselle,  
école à proximi-  
té, 1er loyer gra-  
tuit.

**4 1/2 pièces**  
**127 m<sup>2</sup>**  
Dernier étage:  
Fr. 1200.- + char-  
ges. Rez: Fr. 1150.-  
+ charges.  
**2 1/2 pièces**  
**66 m<sup>2</sup>**  
Fr. 750.- + charges.  
Tél. (027) 22 11 30.  
036-268818

**Saint-Maurice**  
à 30 min de Villars,  
des Portes du Soleil  
et de Verbier,  
à 1.5 km des Bains  
de Lavey (pour cu-  
ristes), à louer  
**studio**  
non meublé, refait à  
neuf, comprenant cui-  
sinette, WC + dou-  
che, une grande  
pièce, place de parc.  
Fr. 350.- charges  
comprises.  
Libre tout de suite.  
Tél. (025) 65 27 27.  
036-269362



A louer  
à MONTHY  
**appartements**  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 1023.- + charges  
**appartements 4 1/2 pièces**  
Fr. 1230.- + charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.  
**JEAN RIGOLET SA**  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppet 1 - 1870 MONTHY

## DORÉNAZ

A louer  
**studio neuf**  
cuisine avec équipe-  
ment moderne.  
Studio non meublé Fr. 440.-  
studio meublé Fr. 540.-  
garage-box Fr. 100.-  
charges comprises.  
Renseignements et  
visites  
Ø (026) 22 63 21.  
036-267633

## Vernayaz

A louer tout de suite  
**magnifique**  
**maison**  
**de 5 pièces**  
avec cachet, com-  
plètement transfor-  
mée, buanderie,  
2 caves (1 évier,  
pour carnotzet).  
Fr. 1280.- par mois  
+ charges.  
Natali  
(089) 210 56 74 ou  
tél. (025) 71 53 63.  
036-269623



La 10<sup>e</sup> révision de l'AVS  
améliorera la situation  
des retraitées les plus  
défavorisées.  
Je veux que l'avenir  
de l'AVS soit garanti,  
pour nous  
et pour nos enfants.

Ensemble, **Oui** à la 10<sup>e</sup> révision de l'AVS

NON à l'initiative

Comité romand «Femmes pour la 10<sup>e</sup> révision de l'AVS», resp. Nathalie Desarzens,  
case postale 3085, 1211 Genève 3.

# Puisonos nos forces dans l'échec et repartons pour 2006

Les délégués skieurs valaisans ont tiré un bilan très positif de la dernière saison dans un esprit d'espoir olympique.

Au lendemain de la votation du CIO sur les Jeux olympiques, les délégués de l'Association valaisanne des clubs de ski étaient les mieux placés pour tirer des conclusions sur la journée du 17 juin à Budapest. Et c'est dans cet esprit de solidarité cantonale que l'assemblée annuelle se déroula sur les hauteurs de Torgon, où l'accueil fut des plus chaleureux.

Par Jean-Pierre Bähler

En présence de cinquante clubs et plus de 150 délégués, des représentants d'autres associations, de la fédération suisse et des autorités civiles et touristiques de l'endroit, ce rendez-vous annuel du ski valaisan a permis de resserrer les liens, de renforcer la solidarité cantonale, suite à l'échec des Jeux, avec la motivation de repartir pour 2006. C'est le vœu qui s'est dégagé des débats de Torgon.

## Des lignes directrices

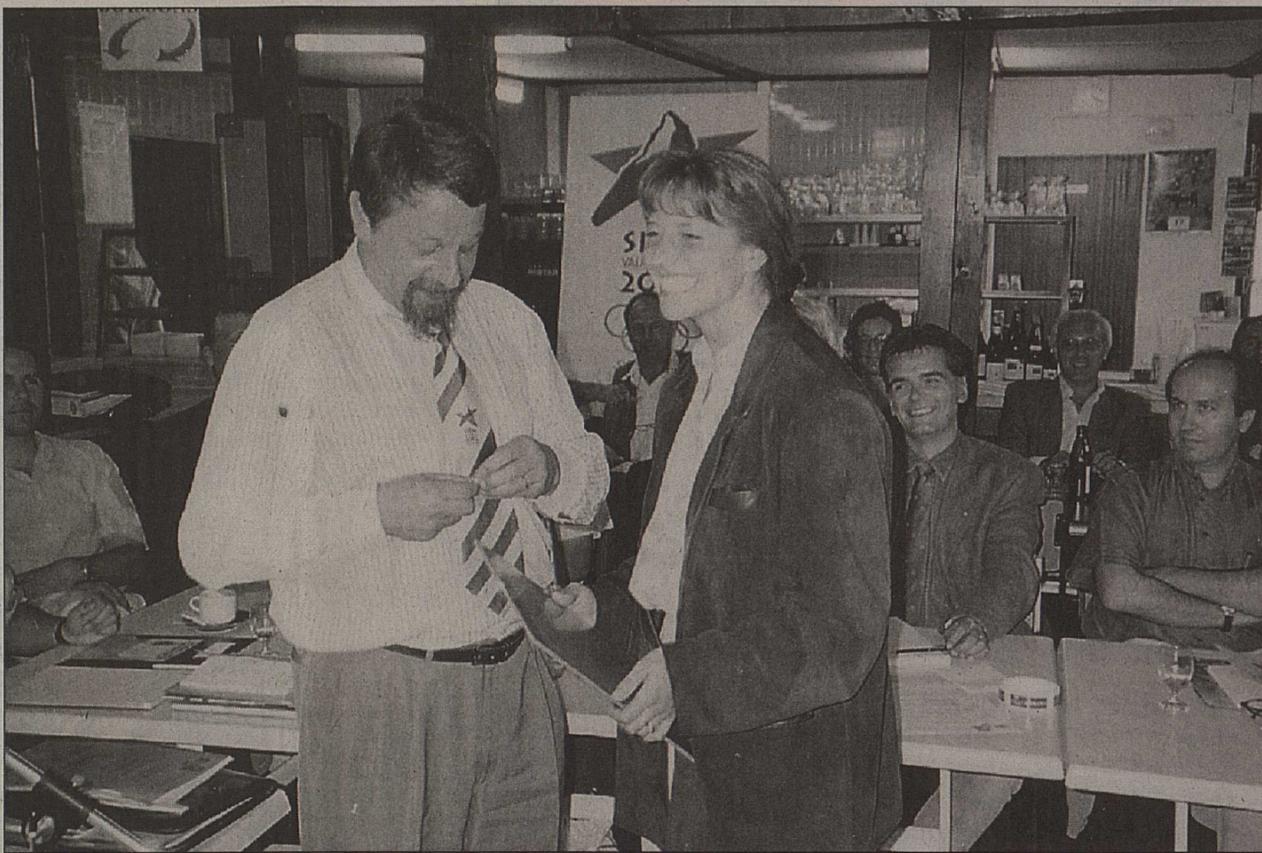
Dans son rapport, le président Tony Stampfli, après avoir tiré un bilan très positif de la saison écoulée, traça les lignes directrices du futur. L'association valaisanne, qui compte plus de dix mille membres, se doit de rester la plus importante sur le plan suisse, et notamment en nombre au sein de nos équipes nationales. Pour ce faire, il faut se donner les moyens financiers. Sur le plan technique, les structures de l'OJ seront améliorées, une nouvelle conception pour les nordiques sera mise en place; une étude sport-école devra se concrétiser afin d'offrir à nos athlètes les meilleures chances de succès. Les structures du ski populaire seront également renforcées et il faudra s'occuper sérieusement du snowboard, discipline en vogue chez les jeunes.

## Objectif 100 000 francs

Le programme des divers dicastères est copieux et nécessitera à l'avenir un professionnalisme accru, spécialement dans le domaine technique. C'est pourquoi le comité de l'AVCS a envisagé une nouvelle conception de parrainage, qui devra être opérationnelle dès la prochaine saison. Ainsi, l'objectif est d'obtenir un parrainage de 100 000 francs pour chaque saison, avec un «grand parrain» à 30 000 francs, puis des «parrains d'or et d'argent» à 10 000 et 5000 francs. Pour la saison 1995-1996, le but est d'atteindre 40 000 francs. Quant au club Ski-Valais, qui a remis à Torgon un chèque de 45 000 francs par son président Jean-Mary Ballestraz, il s'est fixé comme prochain objectif d'atteindre la barre des deux cents membres à 500 francs. Toutes ces rivières financières, sans oublier le Sport-Toto et Jeunesse et Sport, qui versent pratiquement chaque année plus de 150 000 francs, permettent au ski valaisan de maintenir le cap en formant le plus grand nombre d'entraîneurs de qualité et d'athlètes de valeur internationale.

## Efficacité et qualité

Tous les rapports furent acceptés sans discussion. En les parcourant, on peut constater l'efficacité et la qualité de leurs responsables. Au chapitre des finances, un léger déficit de 5900 francs est enregistré sur 393 000 francs en chiffres ronds de dépenses. Quant



Chantal Bournissen vient de recevoir des mains du président Tony Stampfli le diplôme de membre d'honneur de l'AVCS avec l'étoile d'or du mérite.

au budget 1995-1996, il prévoit un déficit de l'ordre de 7500 francs avec des recettes envisagées de 416 000 francs. C'est la première fois que la barre des 400 000 francs est franchie.

## Mission accomplie

Parmi les membres du comité cantonal, trois étaient démissionnaires, soit Kurt Roten, chef technique, Maximin Gillioz, chef OJ alpin, et Gérard Joris, chef de presse. Tous trois s'en vont avec la conscience d'avoir accompli leur mission durant sept voire huit ans. Pour les remplacer, les délégués ont élu Manu Praz (déjà responsable de l'enseignement), les deux dicastères ne forment plus qu'un sous la dénomination de chef technique, puis Eric Jolissaint, chef de l'OJ, et Pierre-Yves Délèze pour la presse.

## Dates à retenir

Le 27 août prochain, la fête du ski valaisan aura lieu à Savise, tout comme l'assemblée des délégués, le 15 juin 1996.

L'assemblée de la FSS se tiendra à Lenzerheide le 1er juillet. Philippe Chavalier, représentant du comité central, apporta les salutations de la fédération.

## Distinction et remerciements

Tous les athlètes champions furent à l'honneur et reçurent cadeaux et fleurs pour leurs prestations de la saison. Des entraîneurs furent également remerciés pour leur grand dévouement à la cause du ski, notamment Paul-André Dubosson et Carlo Lötscher. Quant aux membres démissionnaires du comité, Kurt Roten, Maximin Gillioz et Gérard Joris, ils reçurent l'étoile d'or de l'AVCS et le titre de membre d'honneur. Quant à Jean-Charles Barras, président du SC Crans-Montana, l'étoile d'or de l'AVCS lui fut attribuée pour son inlassable fidélité à l'organisation de compétitions internationales.

## TVA et J+S

Dans les divers, Claude von

Gunten, président du giron jurassien, apporta les félicitations et salutations de son association, alors que Gaby Micheloud, chef de Jeunesse et Sport, donna quelques informations aux responsables du club, ainsi que des explications pour encore mieux bénéficier de cette manne financière, si importante pour le ski valaisan. Quant au président Tony Stampfli, qui a mené de main de maître en deux langues cette assemblée, il lança un appel à tous les sportifs pour faire signer l'initiative de l'ASS contre la TVA dans le domaine du sport. Et la surprise arriva...

## L'ambassadrice de charme

Elle était attendue, elle a tenu promesse. Au retour de Budapest, Chantal Bournissen avait promis d'être parmi la famille des skieurs. En fin d'assemblée, son apparition fut la surprise. Chantal fut ovationnée, alors que le président Tony Stampfli retraça sa longue carrière (onze ans en coupe du monde), avec les succès et les

déboires, par des propos pleins de gentillesse et d'émotion. Puis, il proposa aux délégués de nommer Chantal au titre de membre d'honneur de l'AVCS, avec l'étoile d'or du mérite, en lui souhaitant beaucoup de bonheur dans sa prochaine vie de couple (le mariage aura lieu le 1er juillet prochain avec son ami Xavier). Ce qui fut fait par acclamation. Très émue, Chantal s'adressa à l'assemblée: «C'est un honneur de recevoir cette distinction, je suis très reconnaissante à l'AVCS, qui m'a toujours apporté son soutien. C'est avec un grand plaisir que je me mets à votre disposition pour partager mon expérience de la compétition.»

C'est sur ces propos très sympathiques et la sourire de Chantal que se termina le rendez-vous annuel du ski valaisan, avec l'espoir qu'un jour, le Valais sera olympique. Puisonos nos forces dans l'échec, et regardons l'avenir pour les JO de 2006. D'ailleurs, le millésime des affiches et drapeaux qui ornaient les murs de la salle était déjà modifié...

## GAINS

### LOTTO

Gagnants	Francs
2 avec 6	3 703 844.70
15 avec 5+c	64 844.70
346 avec 5	7 299.40
24 729 avec 4	50.-
411 067 avec 3	6.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 1 200 000 de francs.

### JOKER

Gagnants	Francs
3 avec 6	890 173.20
12 avec 5	10 000.-
105 avec 4	1 000.-
1 052 avec 3	100.-
10 901 avec 2	10.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 300 000 francs.

### SPORT-TOTO

Gagnants	Francs
1 avec 13	87 245.70
18 avec 12	1 938.80
270 avec 11	96.90
2 185 avec 10	12.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 90 000 francs.

### TOTO-X

Gagnants	Francs
1 avec 5+c.	20 157.70
38 avec 5	918.70
1 140 avec 4	30.60
13 224 avec 3	3.-

Au premier rang lors du prochain concours: ± 220 000 francs.

## LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR AUJOURD'HUI MARDI



Vincennes - Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix R.T.L. - Réunion II, 3<sup>e</sup>, attelé, 2700 m, départ 21 h 15

No	Entraîneurs	Chevaux	Drivers	Distance	Gains en FF
1	Ecurie Trojaan	Cormoran	G. Vergaerde	2700 m	195 373
2	J.-Cl. Maucourt	Centaure du Logis	J.-Cl. Maucourt	2700 m	239 800
3	Th. Duvaldestin	Carajo	Th. Duvaldestin	2700 m	256 700
4	J. Bethouart	César de Canivière	J. Bethouart	2700 m	257 800
5	A. Laurent	Carpan	A. Laurent	2700 m	289 400
6	L. Verroken	Crèveccœur de Brie	B. Oger	2700 m	268 500
7	A. Le Coant	César d'Eman	A. Le Coant	2700 m	275 000
8	P. Verduytsse	Crazy Rodney	P. Verduytsse	2700 m	275 850
9	J.-L. Dersoir	Cyros Jiel	M. Lenoir	2700 m	292 850
10	J.-P. Piton	Chakib du Pommeau	B. Piton	2700 m	303 460
11	M. Vartianen	Casino Royal	M. Vartianen	2725 m	404 000
12	P. Lebouteiller	Castel du Clos	P. Lebouteiller	2725 m	434 900
13	Y. Dreux	Chacok du Beziau	Y. Dreux	2725 m	442 500
14	J.-Y. Bodin	Caribou du Ranch	J.-Y. Bodin	2725 m	530 150
15	A. Rayon	Cumin du Pont	J.-Y. Rayon	2725 m	541 550
16	Mme G. Masschaele	Chatou	Ph. Masschaele	2725 m	552 500
17	A. Farges	Cap du Coral	J.-Cl. Hallais	2725 m	561 700
18	Ph. Allaire	Cooky de Roy	Ph. Allaire	2725 m	581 000
19	J.-Y. Raffégeau	Czar de Pitz	J.-Y. Raffégeau	2725 m	606 700
20	Alain Roussel	Câlin des Montiers	Alain Roussel	2725 m	608 050

## Sélection de la presse

A.F.P.	20-8-1-6-9-14
Le Dauphiné Libéré	6-8-9-5-4-17
La Dépêche du Midi	13-6-12-1-2-5
Le Figaro	5-8-9-6-10-14
Le Midi Libre	6-10-4-19-8-5
Ouest-France	5-1-6-8-12-7
Paris-Normandie	6-5-9-8-13-2
Paris-Turf	5-1-13-12-6-8
Turf-Dernière	5-1-9-8-14-15
Le Parisien Libéré	6-5-14-13-9-12
R.M.C.	5-2-13-14-6-19
Sud-Ouest	1-2-6-8-5-9
Tiercé Magazine	9-5-8-6-10-12
Tiercé Panorama	6-5-4-1-9-10
Week-End	6-5-18-17-14-9
Agence Tip	5-8-9-10-7-6

## Le ticket NF

13-5-1-6-9-8-12-14

Ils seront 20 partants au départ de cette épreuve et un rapport intéressant paraît probable dans ce lot ouvert à des 5 ans mâles d'un niveau honnête, sans plus.

Nos points d'appui sont «Chacok du Béziau» (13), qui peut gagner s'il reste dans les bonnes allures, «Carpan» (5), en forme et même en progrès à l'heure actuelle, «Cormoran» (1), qui se recommande d'une excellente fin de course le 30 mai à Vincennes avant de décevoir ensuite mais qui mérite d'être repris, et «Crèveccœur de Brie» (6), revenu au mieux après divers ennuis de santé. Retenons ensuite parmi de nombreux bons concurrents «Cyros Jiel» (9), en condition optimale et bien placé au premier poteau, «Crazy Rodney» (8), même s'il vient de jouer de malheur à deux reprises en province, «Castel du Clos» (12), qui a les moyens de surprendre, et «Caribou du Ranch» (14), régulier dans l'ensemble.



156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.



# Votre jubilé, votre anniversaire: un prétexte pour faire parler de vous !

## A qui s'adresser ?

Il est souvent difficile de trouver un prétexte valable pour attirer l'attention du grand public sur une entreprise ou un commerce. Le lancement d'un nouveau produit, une action de vente exceptionnelle ou la participation à une campagne très particulière de promotion, par exemple, sont autant de possibilités susceptibles d'intensifier le contact avec la clientèle.

Le jubilé ou l'anniversaire que vous fêterez prochainement s'intègre parfaitement dans cet ordre d'idées et devient ainsi l'occasion qui vous permettra d'augmenter votre goodwill.

En retraçant, par une publicité adaptée, l'évolution de votre affaire, en y relevant les étapes marquantes, vous démontrerez à un public-cible très large le processus de progression vers votre situation actuelle. C'est là un élément primordial de votre image proprement dite.

Cette forme très particulière de publicité consolidera sans aucun doute votre position sur le marché. Elle aura aussi pour conséquence d'effacer tout préjugé éventuel en renforçant la confiance qui vous est déjà témoignée.

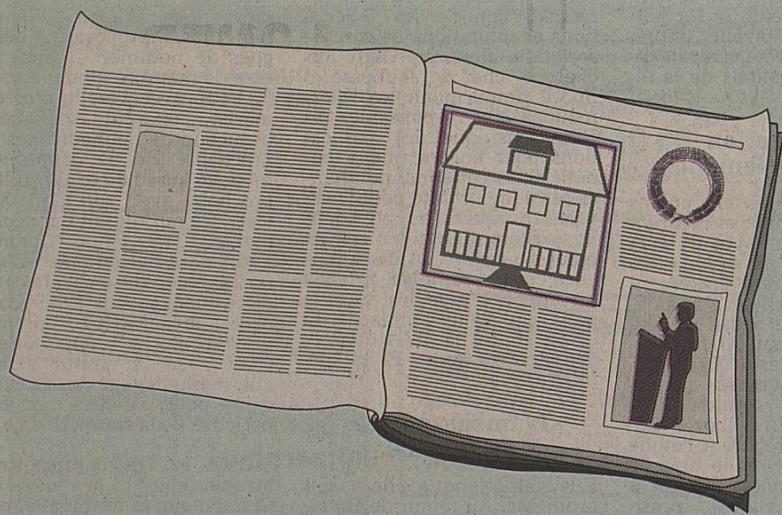
## L'annonce de jubilé ou d'anniversaire

La publicité de jubilé ou d'anniversaire ne doit pas être conçue au hasard.

**Une planification ainsi qu'une réalisation répondant aux critères d'efficacité en feront un tremplin vers le succès.**

L'apport d'un spécialiste, son expérience en la matière vous permettront d'éviter certains écueils, en allant à l'essentiel pour un coût minimum.

 **PUBLICITAS**  
= votre partenaire.



## Le reportage de jubilé ou d'anniversaire

Un reportage de jubilé ou d'anniversaire peut très bien être réalisé avec la participation financière de vos fournisseurs. Publicitas se met ici à votre disposition avec le concours de graphistes, photographes et rédacteurs professionnels pour réaliser un concept global dans le cadre d'un reportage retraçant, dans les grandes lignes, les hauts faits de votre entreprise, son évolution, ses perspectives d'avenir.

Vous pourrez aussi faire reproduire ce publi-reportage sur un support papier de haute qualité et, grâce à ce "tiré à part", vous constituerez un document d'entreprise que vous réserverez, selon les circonstances, à vos clients et fournisseurs.

Ce "prolongement" constitue une forme intéressante de permanence dans la communication publicitaire.

## La continuité

L'annonce de jubilé ou d'anniversaire vous offre un véhicule idéal lorsqu'il s'agit d'offres spéciales, de "cadeaux-jubilés", etc. Elle s'adapte aisément aux impératifs de formats, de couleur ou noir-blanc.

En utilisant les journaux de votre région, vous atteindrez d'une manière précise votre public-cible.

Un jubilé ou un anniversaire dure une année et la mention de votre "âge" devrait figurer sur toute votre publicité, papier à lettres, prospectus, etc.

Un slogan original et percutant rappellera l'événement en complétant heureusement cette adjonction.

 **PUBLICITAS**  
L'annonce au quotidien.



Oui, je désire une entrevue sans engagement

Nom: \_\_\_\_\_



Je suis intéressé par une annonce jubilé/anniversaire

Entreprise: \_\_\_\_\_



Je suis intéressé par un reportage jubilé/anniversaire

Adresse: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_

Prendre contact au tél. \_\_\_\_\_

Intéressé ? Retournez ce coupon à : PUBLICITAS, avenue de la Gare 25, 1950 Sion  
ou téléphonez à Jean-Bernard Rossier au 027/ 29 51 51



**LES FAMEUX LUBRIFIANTS**



pour véhicules d'entreprises ou privés chez le spécialiste

**tavernier**

Rue Sainte-Marguerite 21  
1950 SION  
Tel (027) 22 19 58

**LIQUIDATION TOTALE**  
Salons cuir et tissu

Pour cause de cessation définitive de commerce, il sera procédé du 28.04.95 au 28.10.95 à la liquidation totale des objets appartenant au magasin Expo Salons à Sion

Exemples:	Prix tarif	Liquidé à
10 Salons rustiques cuir 3-1-1	Fr. 9'650.-	Fr. 3'800.-
Salon angle cuir 5pl.	8'500.-	3'600.-
2 Salons style en cuir 3-1-1	9'750.-	3'700.-
10 Salons style en cuir 3-1-1	7'800.-	2'990.-
Salon moderne en cuir 3-2-1	12'550.-	3'980.-
Salon style en tissu 3-1-1	5'600.-	2'450.-
Salon angle en tissu 5pl.	7'800.-	2'990.-
Salon moderne Nubuck 3-2-1	17'670.-	7'900.-
Fauteuil avec pouf en tissu	2'860.-	1'190.-
Canapé style en tissu	3'850.-	900.-
Autres salons, canapés, fauteuils		dès 1'000.-
Canapés-lits en tissu		dès 700.-
50 Tables basses		dès 250.-
50 Lampes halogènes sur pied		dès 150.-
29 Tapis		dès 350.-
Vases et accessoires		dès 50.-
Petits meubles		dès 300.-

(Liste non exhaustive)

Lieu: EXPO SALONS, Av. de la Gare 34, 1950 Sion  
Dates: Autorisée du 28 avril au 28 octobre 1995  
Remarques: Vente exclusivement réservée aux particuliers. Prix à

**FUST ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

• Toutes les grandes marques • Prix bas  
• Conseil professionnel • Service de réparation  
• Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

**Réfrigérateur**

Novamatic KS 141-Ra4  
Capacité 123 l, dont 14,5 l pour la congélation. Consommation d'énergie 0,83 kWh/24 h.  
H 85,8, L 48, P 52,5 cm.

Location/m. A-S inclus 20.- **299.-**

**Lave-vaisselle**

Bosch SPS 5432  
Lave-vaisselle indépendante. 8 couverts standard. Consom. d'eau 16 l. Consom. d'énergie 0,9 kWh. Durée de programme 59 min.  
H 85, L 45, P 60 cm.

Location/m. A-S inclus 66.- **999.-**

**Séchoir à linge**

Novamatic TR 600  
Séchoir à évacuation d'air avantageux pour 4,5 kg de linge sec. Avec minuterie. Consommation d'énergie 0,64 kWh/kg.  
H 85, L 59,5, P 60 cm.

Location/m. A-S inclus 38.- **599.-**

**Lave-linge**

V-Zug Adorina 4 S  
Capacité 4,8 kg. 20 programmes, essorage 700/900 tours, programme économique.  
H 85, L 59,5, P 60 cm.

Location/m. A-S inclus 94.- **1795.-**

**Cuis. indépendante**

Bosch HES 502-F  
Cuisinière indép. avec 2 plaques de cuisson rapides et 2 normales. Four avec chaleur supérieure et inférieure. 380 V ou 220 V. H 85, L 50, P 60 cm.

Location/m. A-S inclus 40.- **748.-**

• Nous éliminons vos anciens appareils  
• Livraison contre facture • Abonnement-service compris dans les mensualités • Toutes les grandes marques livrables immédiatement à partir du stock  
• Appareils encastrables ou indépendants toutes normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholz-Visp, FUST-Centre, Kantonstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 155 91 11  
Service de commande par téléphone 155 56 66



**Nouvelle Renault Clio RT Alizé: l'été sera cool!**



Avec sa climatisation rafraîchissante, la toute nouvelle Clio RT 1.4 Alizé a tout pour se faire d'emblée une place au soleil. Equipée de série d'un airbag et d'un radiocassette avec satellite au volant, elle avale littéralement les kilomètres grâce à son moteur de 57 kW/80 ch. Au niveau du prix enfin, la série limitée Clio RT Alizé 5 portes ne se laisse pas entraîner par un vent de folie puisqu'elle est déjà disponible à partir de Fr. 22400.-.



**Garage du Nord S.A.** Avenue Ritz 35 Sion  
**Garage du Mont-Blanc** Moulin S.A. Martigny-Croix

Fully Garage de Charlot P.-A. Fellay. Leytron Garage de la Poste, C. Carruzzo. Martigny Garage de Martigny, M. Fleury. Montana Garage du Nord, A. Bagnoud. Salquenen Garage Litten, E. Brunner. Sierre Garage des Alpes, A. Zwissig. Sion Carrosserie de la Platta S.A. St-Léonard Garage Touring, H.-L. Farquet Vollèges Garage TAG Vollèges S.A.

**IMMOBILIÈRES LOCATION**

**Cherche à louer pour le 1er septembre 1995 villa**  
Si possible avec garage, pelouse ou jardin.  
Région: Collombey - Muraz.  
Tél. (027) 22 42 50, heures de bureau.  
036-269909

**A LOUER:**  
2 1/2 pièces (dès Fr. 850.-) 3 1/2 pièces (dès Fr. 1185.-)  
4 1/2 pièces/duplex (dès Fr. 1400.-)  
**PORTE OUVERTE:**  
mercredi 21 juin 1995 dès 16 heures  
Bureau de location: avenue du Midi 9, «Gillière I», appartement No 403, 4e.  
Le montant des charges n'est pas inclus dans les loyers mensuels indiqués.  
Renseignements:  
Ø (027) 22 48 15 (bureau de location)  
036-267871

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**Saxon, à vendre terrain à construire 925 m²**  
Actuellement en vignes. Prix très intéressant à discuter.  
Tél. (026) 44 19 59 ou 44 26 81.  
036-270557

**Sion, centre-ville A louer tout de suite locaux commerciaux 182 m²**  
Loyer: Fr. 2275.-, charges comprises.  
Ø (027) 22 93 47, heures de bureau.  
036-269728

**Lentine-Savièse A vendre joli 2 1/2 pièces**  
avec cuisine agencée, balcon sud. Prix intéressant.  
Ø (027) 22 63 73.  
036-269624

**Chalais Je loue petit studio**  
meublé, place de parc. Libre tout de suite. Fr. 390.- par mois, charges comprises.  
Tél. (027) 55 47 66.  
036-270129

**Sion-Vissigen A vendre appartement 3 pièces**  
Constr. 1990. Endroit calme. Fr. 198 000.-.  
Ø (027) 23 42 28 58 21 35.  
036-269697

**A louer à Sion, Chemin des Collines appartement 4 1/2 pièces**  
grand balcon, calme. Libre immédiatement. Possibilité de choisir certains aménagements.  
Fr. 1400.-. Garage à disposition.  
Tél. (027) 22 20 20 heures de bureau.  
036-270339

**SION, sous le Scex A vendre 2 pièces**  
Fr. 130 000.-.  
Ø (027) 22 63 73.  
036-269621

**A 4 km sortie autoroute MARTIGNY**

**A LOUER (possibilité future d'achat) un DUPLEX 8 pièces dans grande ferme**  
rénovée, 2 salles d'eau, cheminée, garage, caves, fumoir, pelouse, calme, Fr. 1500.-. Si intérêt grange, écurie et 5000 m² terrain à disposition.  
Tél. (077) 22 19 10 ou (025) 76 11 94.

**DORSAZ INSTITUT CAPILLAIRE Dames et Messieurs PERRUQUES**  
le plus grand choix en Valais (pour malades, visite à domicile ou à l'hôpital) COMPLÈMENT capillaire pour DAMES et HOMMES TISSAGE (angl. WEAVING) MICRO-INTEGRATION avec repousse garantie ANALYSES ET TRAITEMENTS SERVICE DE RESSERRAGE et D'ENTRETIEN aussi pour clientèle de passage

Siège principal: **DORSAZ J.-Michel** av. Mercier-de-Molin 1 - case post. 179 3960 SIERRE - Tél. 027 / 55 18 67

PARKING BEAULIEU

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**Monthey A vendre cause départ appartement 3 1/2 pièces**  
rez, cuisine moderne, 2 pces d'eau, balcon, cave, garage, pl. de parc. Situation calme, commerces à proximité.  
Fr. 220 000.-.  
Tél. (025) 71 88 90 à 12 h ou dès 19 h.  
036-270535

**Valais, de privé Crans-Montana A vendre studio 18 m² meublé**  
avec balcon. Rentabilité 7,5%. Fr. 68 000.-.  
Ø (027) 23 42 28 58 21 35.  
036-269704

**SION, près du centre, à vendre maison villageoise**  
avec locaux pour atelier ou bureaux, terrain de 500 m². Près des commerces, écoles, terrain de sport. Endroit calme, ensoleillé.  
Fr. 525 000.-.  
Ø (027) 23 42 28 58 21 35.  
036-269701

**Sion Immeuble Riveraine, rue du Scex 57, à louer appartement 4 1/2 pièces**  
Fr. 1100.-. Libre dès le 1er août 1995.  
Renseignements: tél. (027) 23 34 95.  
036-268523

**Réception des annonces**  
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.  
Téléfax (027) 23 57 60.  
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).  
**Tarif de publicité**  
Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Reclames: 4 fr. 92 le millimètre.  
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.  
Publireportage: 2 fr. 50 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.  
TVA 6,5% en sus.

**Nouvelliste**  
Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
Président du groupe Rhône Média S.A.  
Nouvelliste: Pierre Moren  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906 Chèques postaux 19-274-0  
**Direction**  
Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.  
**Rédaction centrale**  
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puijpe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riendel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolly, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste, Magazine; Manuela Giroud, Joël Cerutti.  
**Tirage contrôlé**  
43585 exemplaires. REM P. 1.10.1994.

## Volleyball

**Equipe de Suisse à reconstruire**

La passeuse du RTV Bâle Irène Gauwiler, ses coéquipières Lara Zehnder, Annalea Hartmann et Anne-Sylvie Monnet - présente à Montreux bien que blessée - ainsi que Silvia Meier (BTV Lucerne) ont endossé le maillot de l'équipe nationale pour la dernière fois à l'occasion de la douzième édition de la Volley Cup. A l'instar de Trix Brunner, absente la semaine dernière à Montreux, elles ont décidé de tourner la page d'une formation suisse qui doit désormais songer à reconstruire son équipe féminine. Mais avec quel entraîneur?

«Nous avons été impressionnés par la prise en charge de l'équipe nationale par Rita Crockett ce printemps lorsqu'elle a remplacé René Kalt. Elle n'a toutefois pas réussi à conserver assez d'influence sur l'équipe. A Montreux, le programme d'entraînement a été allégé de manière discutable», avouait Daniel Evard, le président de la fédération suisse (FSVB).

Tout porte donc à croire que Rita Crockett n'est plus en odeur de sainteté auprès de la FSVB. Pourtant, la technicienne américaine du RTV Bâle, dont le contrat arrive à échéance à la fin du mois, ne demande pas mieux que de poursuivre son activité à la tête de l'équipe nationale féminine. Même si les résultats ne parlent pas en sa faveur.

**La continuité avec Lu Chianlun**

Les deux premières rencontres de la Suisse cette année à Montreux, contre les Etats-Unis et le Brésil, n'ont pas contribué à faire grimper la cote de Rita Crockett auprès de la FSVB. Fatigués physiquement par un printemps chargé et psychologiquement après avoir manqué la qualification pour le championnat d'Europe qui se déroulera en septembre en Hollande, les Suissesses ont fait preuve d'un manque de combativité coupable, sous le regard impuissant de Rita Crockett. La voie n'est pour autant pas libre pour un retour de René Kalt, qui dirige le centre de formation de Fribourg, selon Daniel Evard. «René Kalt estime avoir perdu la face lorsqu'il a été remplacé par Crockett. Son retour est donc peu probable.»

Assistant entraîneur depuis l'ère Sawula, le chinois Liu Chianlun pourrait être l'homme providentiel. «Il possède un contrat avec la fédération jusqu'en 1997. Bien qu'ayant reçu des offres de clubs étrangers et d'autres équipes nationales, il nous a confirmé vouloir poursuivre son mandat», expliquait le président de la FSVB. La décision devrait tomber ces prochaines semaines. En août, la nouvelle génération de l'équipe féminine disputera un camp d'entraînement en Italie, avec à sa tête Liu Chianlun... Une première indication sur le nom du nouvel entraîneur? (si)

## Basketball

**Assemblée du BBC Troistorrents**

L'assemblée générale du BBC Troistorrents aura lieu ce vendredi 23 juin, dès 19 h 30, à l'hôtel de la Bourgeoisie.

Au terme d'une brillante saison, le BBC Troistorrents jettera un regard sur l'exercice écoulé et posera les premiers jalons de la saison 1995-1996.

Membres, parents et sympathisants sont attendus vendredi soir.

# Passage de témoin

*A la tête de l'athlétisme des Etats-Unis, Michael Johnson relègue Carl Lewis.*

Les sélections américaines réservent toujours des surprises: celles qui se sont déroulées à Sacramento ont été marquées par le passage de témoin à la tête de l'athlétisme des Etats-Unis entre un Carl Lewis vieillissant et un Michael Johnson resplendissant de santé.

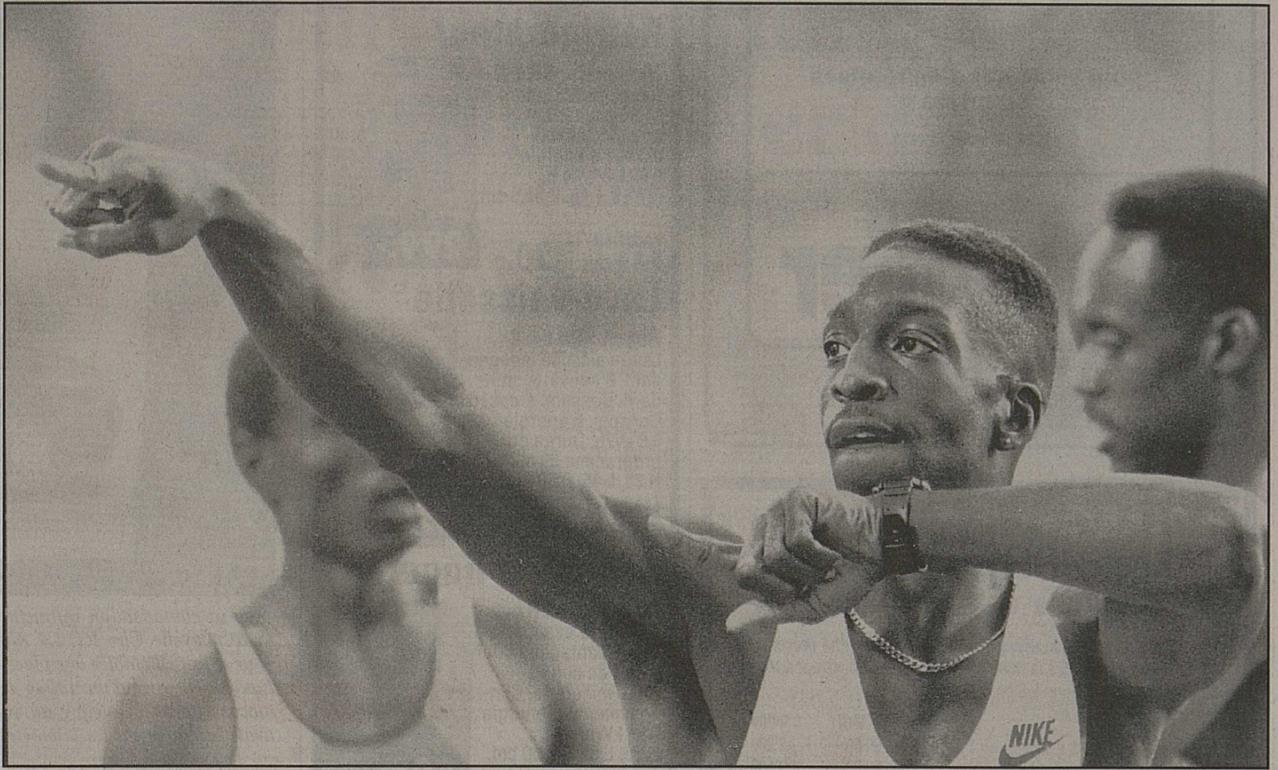
Lewis a certes conservé sa popularité et sa côte financière élevée - plus de 100 000 dollars pour courir en meeting - mais ressent incontestablement l'usure du temps (34 ans en juillet). Cela s'est traduit en course avec une sixième place sur 100 m, mais aussi à la longueur (deuxième derrière Powell), qu'il ne domine plus comme aux plus beaux jours de ses 65 victoires d'affilée sur les sautoirs.

Sur la piste, la gloire est désormais dans le camp de Johnson, un Texan certes moins charismatique et moins esthétique que «King» Carl, mais dont l'efficacité affole les aiguilles du chronomètre, tant sur 400 que 200 m.

A Sacramento, il a donné un remarquable récital de vitesse et d'endurance, réalisant l'exploit de courir largement en moins de 44 secondes sur 400 m et de passer nettement sous la barre des 20 secondes sur 200 m, tout en alignant six courses en cinq jours! «Après ce que j'ai réalisé ici, je pense pouvoir courir le 200 m en 19"60», estimait Johnson, persuadé que les deux records du monde lui sont inévitablement destinés.

**Relève timide**

Le déclin amorcé de Lewis, même si le multiple champion olympique et du monde promet des surprises pour l'été, n'est rien par rapport à celui de champions plus récents, tels le coureur de 400 m



Michael Johnson s'installe sur le devant de la scène du 200 et du 400 mètres plat.

Quincy Watts (25 ans) et le spécialiste des haies basses Kevin Young, 29 ans, qui ne sont plus que les pâles reflets des jeunes prodiges de Barcelone. En revanche, une véritable relève ne semble pas vouloir se dessiner et l'ossature de l'équipe reste constituée de nombreux trentenaires dont Lewis, Mike Conley (triple saut), Jackie Joyner-Kersey (heptathlon et longueur) et Gwen Torrence (100 - 200 m), qui n'ont pas manqué un sommet mondial depuis 1983. Et de champions confirmés comme Johnson, Dan O'Brien (décathlon), Gail Devers

(100 m haies) et Jearl Miles (400 m).

Seuls de rares éléments, comme le sprinter Maurice Green (2e du 100 m), John Godina (2e au poids et au disque), Celena Mondie-Milner (3e sur 100 et 200 m) et la spécialiste des haies Marsha Guialdo (2e derrière Gail Devers) se sont montrés en mesure de pallier d'éventuelles défaillances des «anciens» de la glorieuse campagne de Stuttgart en 1993 (13 titres).

«Je pense que les anciens vont réellement aider les plus jeunes, ceux qui fêtent leur première sélection», déclare

pourtant Harry Grove, assistant de l'équipe olympique de Barcelone et chargé désormais de la sélection masculine pour les championnats du monde de Göteborg, en août. «Je crois que nous avons un alliage bien dosé d'expérience et de jeunesse.»

«Je pense qu'il s'agit de la meilleure équipe féminine jamais présentée aux «mondiaux», assure de son côté Teri Jordan, responsable des athlètes américaines après une expérience d'assistante aux «mondiaux» de 1991, confiante en la qualité du sprint et donc des deux relais. (si)

## GOLF

## Pavin enfin couronné

*A l'US Open, l'Américain remporte enfin un succès majeur.*

L'Américain Corey Pavin, âgé de 35 ans, a remporté l'US Open, son premier succès majeur en douze années de carrière professionnelle, sur le parcours de Shinnecock Hills (par 70), près de Southampton, dans l'Etat de New York.

En rendant une carte de 68 au terme du quatrième tour, malgré le vent très violent, Pavin a terminé exactement dans le par, avec un total de 280. Il a devancé l'Australien Greg Norman de deux coups.

Norman avait abordé ce dernier tour à la première

place, à égalité avec l'Américain Tom Lehman, qui a finalement terminé troisième à un coup de l'Australien. Pavin, lui, avait entamé le dernier tour avec trois coups de retard sur les deux leaders.

La déception est d'autant plus vive pour Norman qu'il n'a jamais gagné cette épreuve et que, sur ce même parcours, il avait gâché une avance de six coups avant de s'incliner dans l'US Open 1986, un revers qui reste l'un des plus mauvais souvenirs de la carrière du «Grand Requin blanc». Deux ans plus tôt, le titre lui avait échappé après barrage au profit de l'Américain Fuzzy Zoeller.

même temps, faisait des bogeys aux douzième, treizième et dix-septième trous.

Ce succès de Pavin marque également la défaite de l'Europe, à laquelle l'US Open échappe depuis 1970 et la victoire de l'Anglais Tony Jacklin, qui reste le seul vainqueur du Vieux-Continent depuis 1920. Deux des favoris, l'Ecosais Colin Montgomerie et l'Anglais Nick Faldo (ce dernier préparait l'événement depuis six mois), ont terminé très loin, à 288 et 291 respectivement.

**Classement final**

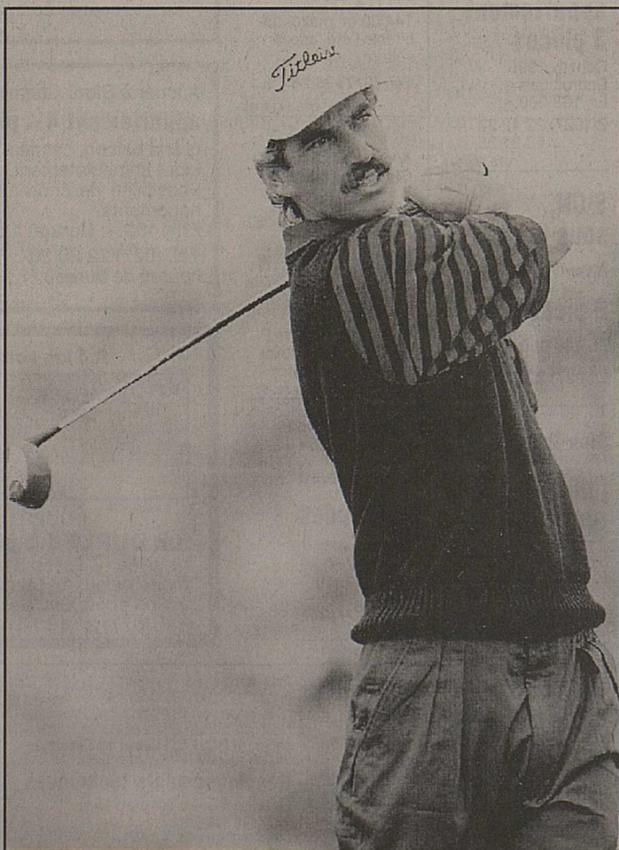
1. Corey Pavin (EU) 280 (72/69/71/68). 2. Greg Norman (Aus) 282 (68/67/74/73). 3. Tom Lehman (EU) 283 (70/72/67/74). 4. Neal Lancaster (EU/70/72/77/65), Jeff Maggert (EU/69/72/77/66), Bill Glasson (EU/69/70/76/69), Jay Haas (EU/70/73/72/69), Davis Love III (EU/72/68/73/71) et Phil Mickelson (EU/68/70/72/74) tous 284. 10. Vijay Singh (Fid/70-71-72-72), Frank Nobilo (NZ/72-72-70-71) et Bob Tway (EU/69-69-72-75) 285. 13. Duffy Waldorf (EU), Mark McCumber (EU), Brad Bryant (EU), Jeff Sluman (EU), Lee Janzen (EU), Mark Roe (Ang), Nick Price (Zim) et Steve Stricker (EU) tous 286. Puis: Fuzzy Zoeller (EU), Payne Stewart (EU) et Ian Woosnam (Galles) 287, Colin Montgomerie (Eco) et José Maria Olazabal (Esp) 288, Ray Floyd (EU), Curtis Strange (EU) et Bernhard Langer (All) 289, Nick Faldo (Ang) 291, Tom Watson (EU) 293, Tom Kite (EU) 295, Ben Crenshaw (EU) 297. (si)

**A cause du vent**

Si Pavin est le premier vainqueur de l'US Open à ne pas terminer sous le par depuis son compatriote Hale Irwin en 1979, c'est en grande partie en raison du vent violent qui balayait le parcours de Shinnecock Hills. C'est finalement lui qui a le mieux déjoué les pièges de cette journée, gagnant enfin un titre majeur, alors qu'il avait par ailleurs remporté douze tournois du circuit PGA en douze saisons, ce qui fait de lui un des meilleurs joueurs de ces dernières années.

«C'est fait ! J'en avais assez qu'on me parle toujours de cela et cela finissait par être usant; mais je savais que j'y arriverais. Aujourd'hui, c'est fait», a déclaré Pavin, radieux, avant d'emporter les 350 000 dollars récompensant le vainqueur de cette édition du centenaire de l'épreuve.

En réussissant deux sous le par lors des neuf derniers trous, Pavin a distancé définitivement Norman, qui, dans le



Cette fois c'est fait. Corey Pavin remporte enfin un titre majeur.

keystone

## Golf

**Pavin et Norman à Crans-Montana**

Heureuse nouvelle pour les amateurs de golf suisses. Corey Pavin et Greg Norman, les deux premiers de l'US Open, sont à l'affiche de l'European Masters de Crans-Montana, qui aura lieu du 31 août au 3 septembre sur le Haut-Plateau. (si)

**Norman déloge Price**

Deuxième de l'US Open, l'Australien Greg Norman a renforcé le joueur du Zimbabwe Nick Price en tête du classement mondial.

Le classement mondial au 19 juin 1995: 1. Greg Norman (Aus) 21,39. 2. Nick Price (Zim) 20,77. 3. Nick Faldo (GB) 17,41. 4. Bernhard Langer (All) 15,94. 5. Ernie Els (AS) 14,66. 6. Corey Pavin (EU) 13,74. 7. Fred Couples (EU) 12,76. 8. Colin Montgomerie (GB) 12,61. 9. Jose Maria Olazabal (Esp) 12,01. 10. Masashi Ozaki (Jap) 10,68. (si)

## Judo

**Quatre sélectionnés suisses**

La fédération suisse a sélectionné quatre judokas pour les championnats du monde qui auront lieu du 28 septembre au 1er octobre à Tokyo: Laurent Pellet (Morges, 71 kg), cinquième des «européens», Gisela Hämmerling (Uster, 61 kg), septième des «européens», ainsi qu'Olivier Schumtz (78 kg) et sa sœur Isabelle (52 kg).

Tokyo constituera la seule possibilité de se qualifier directement pour les prochains Jeux olympiques. Une place parmi les sept premiers y sera indispensable pour obtenir un billet pour Atlanta. (si)

## Triathlon

**La coupe du monde à Derry**

Deux Suisses ont terminé parmi les dix premiers de l'épreuve de coupe du monde de Derry, en Irlande du Nord: l'Argovien Christoph Mauch (6e) et le Vaudois Jean-Christophe Guinchard (8e). La victoire est revenue à l'Australien Brad Beven, déjà vainqueur il y a quinze jours à Gérardmer, en France. (si)

# VENDRE ACHETER LOUER



R. KÜNZLE S.A.  
AVENUE DE LA GARE 24  
CASE POSTALE 152  
1870 MONTHEY 1  
TEL. 025 70 61 90  
FAX 025 71 70 74

**A VENDRE A MONTHEY,**  
place Tübingen/rue de l'Eglise  
belle surface commerciale  
de 174 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage  
comprenant 8 pièces,  
possibilité de séparer les locaux  
en deux surfaces distinctes.  
Demandez M. Wolgehoben  
pour tous renseignements complémentaires.

A VENDRE OU A LOUER A SAVIÈSE

- APPARTEMENTS
- VILLAS
- CHALETS
- TERRAINS

Pour tout renseignement,  
s'adresser à  
ANDRÉ REYNARD  
Tél. (027) 25 15 37

## CRANS-MONTANA

Au centre de la station de Montana,  
situation ensoleillée et vue sur les Alpes.



(Supermarché Montana-Centre)

## Immeuble Maraîche

**A vendre**  
dans immeuble de 15 appartements:  
studios des Fr. 90 000.-  
appartements 2 1/2 p. des Fr. 270 000.-  
appartements 3 1/2 p. des Fr. 325 000.-  
places de garage des Fr. 28 000.-  
Renseignements:

**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
T. + D. CORDONIER  
TEL. 027 41 42 82 - FAX 027 41 32 33  
MONTANA-CRANS **MODERNE**  
Tél. (027) 41 42 82 - Fax (027) 41 32 30



Dany & Nicolas SALAMIN

L'immobilier à Grimentz  
Promotion - Vente  
Location

3961 GRIMENTZ - Fax (027) 65 29 86  
Tél. (027) 65 23 23 - 65 23 25

# API\*WIT

ASSOCIATION VALAISANNE DES PROFESSIONNELS  
DE L'IMMOBILIER  
WALLISER VERBAND DER IMMOBILIEN-TREUHÄNDER

## Les espoirs de l'avenir

Une nouvelle page de notre association s'est tournée en date du 11 mai 1995. Après huit ans de présidence, M. Hans Blaser, appelé à la tête de l'USPI (Union suisse des professionnels de l'immobilier), s'est retiré, ainsi que trois autres membres du comité.

Un nouveau comité, composé de huit membres dont une majorité de diplômés fédéraux, est déjà à l'œuvre et particulièrement motivé pour défendre avec force les intérêts de notre secteur économique. Rappelons que nos préoccupations concernent aussi bien la gérance et gestion immobilière de plaine que de montagne.

Il importe de relever l'importance croissante du rôle des associations, courroie de transmission essentielle vers les responsables économiques et politiques, force d'opposition contre les courants moteurs d'autres vues et revendications, tout comme face au carcan juridique qui ne cesse de restreindre notre liberté d'action.

A ce titre, un appel est lancé à tous les professionnels de l'immobilier, de rejoindre nos rangs, afin de renforcer le poids et la force de notre secteur économique.

Les votations du 25 juin, avec l'enjeu considérable que représente le OUI à l'assouplissement de la lex Friedrich, doivent nous rappeler à tous le sens de nos responsabilités. De notre capacité à convaincre, à agir et à orchestrer la campagne de sensibilisation de concert avec les autres acteurs économiques, naîtront les fruits du succès.

Le recul majeur des investissements directs d'origine étrangère en Suisse a de quoi éveiller nos préoccupations. La soumission des entreprises étrangères désireuses d'acquiescer un immeuble dans le but d'asseoir une activité économique au régime de l'autorisation n'a été qu'un frein au développement de la place économique.

Dans ces temps où nous ne cessons de parler de la revitalisation de notre économie, sachons faire preuve de réalisme, de bon sens et surtout d'ouverture vers un avenir plein d'espoir.

Yves Rochat, président

Nouvelle adresse de l'association:  
case postale 92, 3963 Crans-Montana, tél. (027) 41 31 61, fax (027) 41 31 63.

API\*WIT

PROCHAINE PARUTION: MARDI 29 AOÛT 1995

Immeuble résidentiel et commercial  
Sainte-Marguerite à Sion,  
rue de la Dixence 49-51

## A LOUER

- GRANDS STUDIOS, tout confort,  
dès Fr. 500.- + charges Fr. 60.-
- LOCAL COMMERCIAL,  
env. 225 m<sup>2</sup>, de plain-pied,  
Fr. 2500.- + charges Fr. 250.-
- PLACES DE PARC  
dans garage souterrain  
Fr. 60.-/mois à l'année  
Fr. 80.-/mois à la saison.

Pratfiori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77  
h. blaser sa  
agence immobilière



DUC-SARRASIN & CIE S.A.  
VERNAYAZ - A louer  
APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES  
Fr. 600.-  
Charges comprises.

MARTIGNY - (026) 22 63 21

A vendre à Sion, quartier Vissigen,  
3 1/2 pièces neuf (103 m<sup>2</sup>)  
avec pelouse, choix des finitions, prise  
de possession immédiate ou à convenir.  
Fr. 291 000.-.

**bernard roduit**  
gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02



HAUT-VALAIS / OBERWALLIS  
A vendre / zu verkaufen

- terrains
- chalets
- appartements

Tel. 028/23 31 00 3900 BRIG Fax 028/24 26 71

A vendre  
à Martigny

appartement spacieux

de plus de 200 m<sup>2</sup>  
(situation privilégiée).  
Prix à discuter.

ROGER BORNET  
Av. de la Gare 1 1920 Martigny  
Tél. 026/ 22 78 78

POUR ATTEINDRE  
107 000

lectrices et lecteurs  
quotidiens.



Habitez au cœur  
de MONTHEY  
dans un immeuble neuf.

A louer

magnifique  
appartement 4 1/2 pièces

avec 2 salles d'eau, loggia, lave-linge  
et séchoir individuels.

Dès 122 m<sup>2</sup>, Fr. 1480.-.

Places de parc dès Fr. 80.- par mois.

JEAN RIGOLET SA  
Gérance API\*WIT & Fiduciaire  
Rue Coppel 1 - 1870 MONTHEY

## Loèche-les-Bains

A VENDRE

- au centre
- 2 1/2 pièces neufs  
dès Fr. 385 000.-

studios

dès Fr. 160 000.-,  
meublés et agencés

- près du centre

2 pièces attique

terrasse, env. 20 m<sup>2</sup>,  
Fr. 390 000.-

3 1/2 pièces

meublé, agencé, place de parc dans  
hall,  
Fr. 380 000.-.

Bureau fiduciaire  
G. SCHNYDER  
Haus Badenerhof  
3954 Loèche-les-Bains  
Tél. (027) 61 13 43  
Fax (027) 61 38 43

A VENDRE

A MARTIGNY

MAGNIFIQUES  
APPARTEMENTS  
NEUFS  
155 m<sup>2</sup>

dans immeuble résidentiel  
Dès Fr. 3000.- le m<sup>2</sup>.

Prospectus et  
renseignements:  
(026) 22 16 40

GETISA  
immobilière

MEMBRES

API\*WIT

cette page vous est  
réservée

Notez déjà le dernier délai  
pour nous transmettre  
vos ordres ou corrections:

lundi 21 août 1995

publi  
REGIONS

département spécialisé de Publicités Sion

A VOTRE SERVICE:  
tél. (027) 295 284  
fax (027) 295 280

GS immobilier

A SION, région Champsec  
Libre tout de suite ou à convenir  
(App. très bien situés,  
à proximité des commerces,  
école, garderie, hôpital, poste, arrêts bus)

App. 2 1/2 pièces	Fr. 702.- + charges
App. 3 pièces	dès Fr. 817.- + charges
App. 3 1/2 pièces	Fr. 817.- + charges
App. 4 pièces	Fr. 872.- + charges
App. 4 1/2 pièces	dès Fr. 950.- + charges
App. 4 3/4 pièces	Fr. 856.- + charges
App. 4 1/2 pièces	Fr. 926.- + charges

A SION, av. Maurice-Troillet  
Libres dès le 1<sup>er</sup> août 1995

App. 3 1/2 pièces Fr. 732.- + charges  
App. 4 1/2 pièces Fr. 898.- + charges  
2, rue des Cèdres - 1950 Sion  
Tél. 027/22 16 94

A VENDRE

VAL D'ANNIVIERS

GRANGE-ÉCURIE

à proximité de la route  
Ayer - St-Luc.

Avec permis de construire,  
plans de transformation  
à disposition.

Terrain: 1 000 m<sup>2</sup>.

Frs 55 000.-



RÉMY VOJARDOUX  
3961 GRIMENTZ  
TÉL. 027/ 65 18 22

A VENDRE

A GRIMISUAT-CHAMPLAN

- div. parc. dès 120.-m<sup>2</sup>, situation premier ordre  
- maison rénovée 170 000.-  
- villas 498 000.- et 750 000.-  
- 2 pièces prix à discuter

- 4 1/2 p., 126 m<sup>2</sup> 325 000.- + garage

A ANZÈRE

- divers studios et 2 pièces dès 85 000.-.



MICHEL VUIGNIER  
AGENCE IMMOBILIÈRE LES LANDES  
1971 Grimisuat-Champlan Tél. 027/38 27 17

API\*WIT

Les professionnels de l'immobilier à votre service

API\*WIT



# « Le danger se nomme Richard »

A la veille de la grande étape de montagne, Alex Zülle craint une offensive de l'Aiglon. Danger.

## Résultats et classements

7e étape (Appenzell - Zoug, 169,2 km/h): 1. Giovanni Lombardi (It, Polti) 3 h 48'11" (moy. 44,490 km/h, bonif. 10"). 2. Rolf Järmann (S) même temps (6"). 3. Fabio Casartelli (It, 4"). 4. Gabriele Colombo (It). 5. Wladimir Belli (It). 6. Ivan Gotti (It). 7. Armin Meier (S). 8. Angel Yesid Camargo (Col) à 7". 9. Giuseppe Citterio (It) à 9". 10. Erik Zabel (All). 11. Fabio Baldato (It). 12. Alessio Di Basco (It). 13. Mauro Bettin (It). 14. Jacques Jolidon (S). Puis: 30. Beat Zberg (S). 36. Pascal Richard (S). 38. Alex Zülle (S). 42. Sylvain Golay (S). 53. Heinz Imboden (S). 78. Herbert Niederberger (S). 89. Felice Puttini (S). 96. Karl Kälin (S). 99. Richard Chassot (S). 109. Didi Runkel (S). 112. Didi Rüttig (S) tous dans le temps du 9e. Abandons: André Wernli (S), Hernan Buenahora (Col), Steve Bauer (Can).

## Général

1. Alex Zülle (S, ONCE) 26 h 05'46". 2. Zenon Jaskula (Pol) à 1'31". 3. Pascal Richard (S) à 1'37". 4. Pavel Tonkov (Rus) à 1'43". 5. Lance Armstrong (EU) à 1'44". 6. Viatcheslav Ekmov (Rus) à 2'32". 7. Heinz Imboden (S) à 2'39". 8. Giorgio Furlan (It) à 2'59". 9. Beat Zberg (S) à 3'05". 10. Fernando Escarot (Esp) à 3'06". 11. Ivan Gotti (It) à 3'07". 12. Davide Rebellin (It) à 3'13". 13. Felice Puttini (S) à 3'15". 14. Andrei Teteriouk (Kaz) à 3'24". 15. Alvaro Mejia (Col) à 3'34". 17. Marco Pantani (It) à 3'52". 19. Vladimir Poulonikov (Ukr) à 4'19". Puis: 31. Giovanni Lombardi (It) à 6'31". 41. Didi Runkel (S) à 11'09". 46. Gianni Bugno (It) à 12'29". 71. Karl Kälin (S) à 20'41". 74. Rolf Järmann (S) à 23'47". 76. Bruno Risi (S) à 25'12". 80. Sylvain Golay (S) à 29'18". 86. Armin Meier (S) à 30'08". 90. Herbert Niederberger (S) à 30'25". 108. Richard Chassot (S) à 33'33". 109. Didi Rüttig (S) à 33'34". 110. Jacques Jolidon (S) à 33'47". 123. Viktor Kunz (S) à 53'54". 124. (dernier) à Werner Stutz (S) à 54'39".

## Jalabert toujours leader

L'Espagnol José Maria Jimenez (Banesto) a remporté la 4e étape du Tour de Catalogne, courue sur 226 km entre Bellvert de Cerdana et Boi-Taull et considérée comme la plus difficile de l'épreuve.

Trois cols de première catégorie et un de deuxième catégorie figureraient au menu de cette journée au terme de laquelle le Français Laurent Jalabert (Once) a conservé sa première place au classement général, avec toujours vingt secondes d'avance sur le Danois Bo Hamburger.

Comme prévu, l'étape a été favorable aux grimpeurs avec aux avant-postes de la course José Maria Jimenez, son compatriote Félix Garcia Casas et l'Italien Claudio Chiappucci. Garcia Casas, qui a mené pendant 180 km, a montré sa grande forme actuelle dans les cols qu'il a escaladés avec une facilité déconcertante. Mais, fatigué par une telle débauche d'énergie, il n'a même pas cherché à suivre ses deux compagnons d'échappée dans le sprint final, où Jimenez a devancé d'une seconde Chiappucci, déjà en forme en vue du Tour de France. Jalabert, accompagné de l'Espagnol Jesus Montoya, de l'Italien Enrico Zaina et de Hamburger, a terminé à quarante secondes du vainqueur.

«Demain, tout peut arriver. Si je suis encore en or dans les Grisons, je peux m'estimer heureux, mais je m'attends à un offensive en règle de mes adversaires et, surtout, Pascal Richard, que je considère comme le meilleur ici.»

Au départ à Appenzell, Alex Zülle avait été acclamé comme un héros sur la place de la Landsgemeinde. «C'est que je suis, en fait, Appenzellois, originaire de Schwelbrunn, localité que le Tour de Suisse a traversée aujourd'hui.» A Zoug, dans l'ancien fief de Rominger, il s'est vu revêtir d'un septième maillot or de leader. Mais, tout au long de la journée, son équipe a été mise à forte contribution. A la veille de la grande étape de montagne vers les Grisons, avec le Kerenzerberg, la Lenzerheide et l'Albula (sommets à 9 km de l'arrivée à La Punt), de quoi lui inspirer du respect.

## Les Gewiss remuants

Alex Zülle escomptait accorder des bons de sortie à des seconds couteaux, déjà largement distancés au classement général, histoire de freiner les ardeurs d'hommes mieux placés et de permettre quelque repos à ses équipiers. Seulement, tous ne l'entendirent pas de cette oreille. Et notamment la formation Gewiss, qui plaçait habilement un élément remuant dans chaque groupe de fuyitifs. Par exemple, Giorgio Furlan, 8e du général à 2'59", à l'approche du GP de la montagne de Schindleggi. Un lieu-dit schwytois, qui lui rappelle sa pre-



Zülle marqué de près par Richard. Le duel au sommet helvético-suisse promet des étincelles.

mière victoire d'étape dans le Tour de Suisse en 1992 avant qu'il ne remporte l'épreuve

l'année suivante.

Rolf Järmann se sentait des

fourmis dans les jambes. Le Thurgovien prit sans cesse l'initiative. L'étape s'est dé-

roulée de manière très nerveuse, suscitant moult attaques. Beat Zberg tentait également sa chance à deux reprises, contraignant les hommes de Zülle à un travail incessant. Lorsque l'Uranais avait reconnu la vanité de ses tentatives, c'était à nouveau au tour de Järmann. L'ami de Zülle aurait bénéficié plus facilement que quiconque des largesses du maillot or.

Seulement, il était flanqué à chacune de ses tentatives de coureurs «non agréés» par les ONCE et leur leader. Sa énième tentative était, cependant, couronnée de succès.

## Le grand huit

Un groupe de huit coureurs se formait au km 78 aux célèbres marais de Rotenthurm.

Les huit s'entendaient comme larrons en foire, excepté une attaque de l'intenable Järmann, qui aurait préféré une fugue en solitaire pour ne pas aider à compromettre la position de son «pote» Zülle. Les équipes de sprinters se sont mises au travail un souffle trop tard. Sur la ligne d'arrivée, le 8e du groupe des échappés gardait trois centimètres d'avance sur le meilleur du peloton!

Vainqueur, l'an passé, de la 2e étape Yverdon - Thoune, et de la dernière, Lausanne - Zurich, l'Italien Giovanni Lombardi a fêté une troisième victoire d'étape au Tour de Suisse, qu'il n'a pas manqué de dédier à son infortuné compagnon de chambre, Mauro Gianetti, victime d'une lourde chute à Genève, alors que le Tessinois tentait de l'emmener au sprint. (si)

## TENNIS

# Rosset tête de série N° 10



Marc Rosset. Un rang flatteur à Wimbledon.

Comme l'an dernier, les organisateurs de Wimbledon ont pris quelques libertés avec le classement de l'ATP pour désigner leurs têtes de série pour la grande quinzaine de tennis sur gazon qui s'ouvrira lundi prochain. Ainsi dans le simple messieurs, Goran Ivanisevic a été avantagé par rapport à Michael Chang, et, Guy Forget, finaliste dimanche au Queen's, est classé tête de série No 16 malgré son 21e rang dans la hiérarchie mondiale.

Pour sa part, Marc Rosset est classé tête de série no 10. Le Genevois, qui n'a jamais passé le cap des seizièmes de finale en cinq participations à Wimbledon, pourrait hériter d'un tableau très favorable dans la mesure où il évitera Agassi, Sampras, Becker et Ivanisevic en huitièmes de finale. Mais, avant de rêver, il

lui faudra passer le cap fatidique de la première semaine.

Dans le simple dames, c'est Mary Pierce, qui n'a encore jamais foulé le gazon de Wimbledon, qui a été désavantagée par les organisateurs aux dépens de Jana Novotna. 4e au classement WTA, la Française perd un rang à Wimbledon.

## Retour de Connors

Aujourd'hui, sur le magnifique central de Halle, Jimmy Connors (42 ans) effectuera son grand retour sur le circuit de l'ATP-Tour. Au bénéfice d'une invitation dans ce tournoi sur gazon doté de 725 000 dollars, l'Américain recevra la réplique du Canadien Sébastien Lareau (ATP 81). Marc Rosset (ATP 13) sera égale-

ment en lice aujourd'hui. Le champion olympique sera opposé au Russe Andrei Olhovskiy (ATP 75), un homme dangereux sur gazon.

Victorieux de ce tournoi en 1993, Henri Leconte (ATP 146) n'a pas passé le cap du premier tour. Le Français, absent à Roland-Garros en raison d'une douleur à l'épaule, a été battu en trois sets, 2-6 7-5 6-4, par le grand espoir

hollandais Sjeng Schalken (ATP 84).

Halle. ATP-Tour. 725 000 dollars. 1er tour du simple messieurs: Yevgeny Kafelnikov (Rus, 1) bat Daniel Vacek (Tch) 6-4 6-3. Michael Stich (All, 3) bat David Prinosil (All) 7-5 3-6 6-3. Patrick McEnroe (EU) bat Bernd Karbacher (All) 6-4 6-1. Sjeng Schalken (Hol) bat Henri Leconte (Fr) 2-6 7-5 6-4. (si)

## FOOTBALL

### Orlando courtisé

David Orlando sera-t-il encore Séduis la saison prochaine? Rien n'est moins sûr puisque le demi chablaisien intéresse plusieurs clubs helvétiques, Xamax et Aarau notamment. Sur le plan des arrivées, le président Constantin avoue porter un intérêt certain au jeune attaquant libérien du FC Yverdon Jo Yenai (19 ans) mais assure qu'aucune démarche en vue de son passage à Tourbillon n'a été entreprise pour l'instant. (rap)

Poznan. Cette saison, il a marqué 15 buts. Il s'apprête à se rendre au Brésil avec l'équipe nationale de Pologne, qui jouera un match international le 29 juin.

### Djorkaëff au PSG

Le milieu de terrain offensif international Youri Djorkaëff de l'AS Monaco a signé un contrat de deux ans avec le PSG. Agé de 27 ans, Djorkaëff (1 m 79, 72 kg) est la première recrue du club parisien pour la saison 1995-1996.

### Battiston écarté

L'ancien international Patrick Battiston n'est plus directeur sportif des Girondins de Bordeaux, a annoncé le président du club Alain Afflelou, venu assister dans la matinée à la reprise de l'entraînement de l'équipe professionnelle sous la direction du nouvel entraîneur Slavo Muslin, arrivé de Pau (N1).

«Patrick Battiston ne sera plus directeur sportif des Girondins de Bordeaux et sera remplacé dans cette tâche par Michel Benguigui», a dit M. Afflelou.

### Antic à l'Atletico

Le Serbe Radomir Antic, entraîneur cette saison du Real Oviedo (D1 espagnole), a signé un contrat d'un an pour diriger l'Atletico de Madrid pendant la saison 1995-1996. (si)



David Orlando sur le départ?

### Renfort au LS

En attendant l'engagement du stratège hollandais Görter, qui ne devrait pas tarder, Lausanne-Sports annonce l'arrivée d'un réel renfort, l'avant-centre Jacek Dembinski de Lech

## Cyclisme

### Dufaux fait coup double

Laurent Dufaux, devancé au sprint par l'Espagnol Carmelo Miranda à l'issue de l'arrivée en altitude de la troisième étape de la route du Sud cycliste, a pris une très sérieuse option pour la victoire finale. Déjà victorieux de cette épreuve en 1991 - il s'agissait de son premier succès dans les rangs professionnels - le coureur vaudois de la formation Festina semble à l'abri de toute mauvaise surprise lors de la dernière étape d'aujourd'hui, qui se disputera sur 164 kilomètres entre Luzern et Castres.

L'étape reine de l'épreuve a été marquée, peu après le départ de Saint-Gaudens par une échappée de plus de 100 kilomètres du Français Philippe Louviot qui a compté jusqu'à neuf minutes d'avance, avant d'être rejoint au col des Marrous.

Dès le début de l'ascension des 17 kilomètres menant au plateau de Beille, Miranda et Dufaux se détachaient pour compter 1'20" d'avance sur un groupe de cinq coureurs comprenant notamment Richard Virenque et Lylian Lebreton. La victoire d'étape se disputait donc au sprint où Miranda, un membre de la formation Banesto, se montrait le plus véloce.

### Succès d'Erik Dekker

Le Hollandais Erik Dekker, vice-champion olympique à Barcelone en 1992, a enlevé le Tour de Suède, dont la dernière étape, Borlänge - Uppsala, a été remportée au sprint par son compatriote Jeroen Blijlevens.

6e étape. Borlänge - Uppsala: 1. Jeroen Blijlevens (Hol), les 198 kilomètres en 4 h 25'29". 2. Jo Planckaert (Be). 3. Sven Teutenberg (All), tous m.t. Classement final: 1. Erik Dekker (Hol) 24 h 26'40". 2. Michel Lafis (Su) à 37". 3. Leon van Bon (Hol) à 1'18". (si)

# Quand la mer rencontre la terre

● La Crète n'a rien à envier à ses voisines.

## ÉCRANS



Bernard Pichon.

TSR, 22 h 25

## Tabou

Meredith était, il n'y pas si longtemps, une cover-girl très appréciée par les photographes du monde entier. Aujourd'hui, c'est la télévision qui la courtise. Riche et célèbre, il manquait toutefois un élément fondamental dans la vie de cette belle Eurasienne: connaître ses racines, enfouies quelque part en Extrême-Orient. Née d'un père français et d'une mère vietnamienne, la petite fut arrachée à sa terre d'origine dès l'âge de 3 ans. Meredith a traversé les océans pour se retrouver confrontée à une famille inconnue. Elle se confie dans «Tabou». Suite de l'actualité télé en page «Ecrans».....PAGE 39

## RADIO RHÔNE

### J'écoute

6 h 10: «Côté soleil».  
10 heures: «C'est comme vous voulez».  
11 h 15: «En direct du droit», les conseils juridiques de Greg et Patrick.  
12 heures: «Le jeu de midi».  
12 h 15: «Info Rhône midi».  
13 h 30: «La rubrique-à-brac», les petites annonces des auditeurs.  
14 h 10: «Les années en tubes», 1963.  
16 heures: «Transit».  
18 h 20: «Info Rhône soir».  
18 h 40: «Pleins feux» sur l'ouverture de la tour des Sorciers à Sion.

## CLIN D'ŒIL

Mardi 20 juin, 171<sup>e</sup> jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous devrez compter avec les aléas des saisons pour votre santé, et toute précaution préventive sera la bienvenue. Vos plaisirs viendront des rencontres amicales. En amour, ce n'est pas la passion, mais vous aurez des moments exaltants.

## NOUS FÊTONS

Saint Silvere, pape martyr en 537. Son pontificat fut troublé par la lutte que se livraient l'empereur d'Orient et le roi des Goths pour la possession de Rome. Il fut exilé pour avoir refusé d'élire un évêque d'hérésie monophysite sur le siège de Constantinople. Il souffrit d'inanition et de souffrances sur la petite île de Palmaria, dans le golfe de Gaète.

## LA PENSÉE

«Il vaut mieux gâcher sa jeunesse que de n'en rien faire du tout.»  
(Georges Courteline)



Hôtellerie: une offre variée.

Avec ses vagues d'azur et d'écume, son riche patrimoine, ses montagnes et ses plateaux, la Crète est charmante. Phébus câline sans se lasser les reliefs et fait naître d'émouvantes symphonies florales. Détente et culture se conjuguent à l'envi sur la plus grande des îles grecques. Et les vacances se font bonheur...

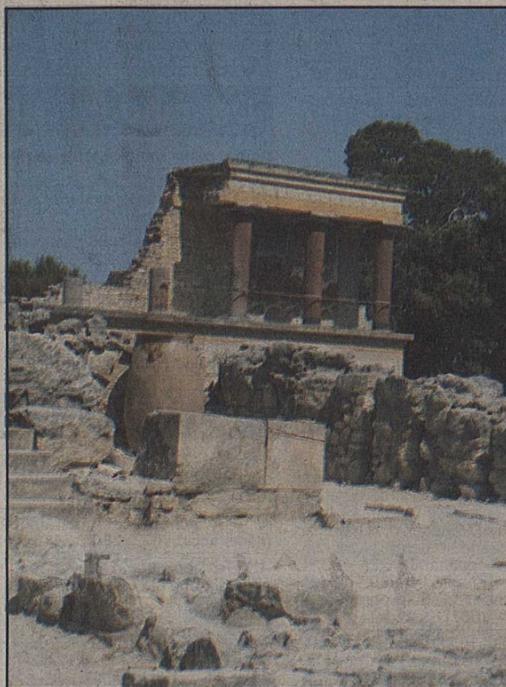
La princesse de Phénicie, appelée Europe, croise un taureau à la robe d'un blanc pur. Le bel animal enlève la jeune fille pour l'amener à la nage jusqu'en Crète. De leur union naquit Minos, l'«être-lune». Un Minotaure dévore des Athéniens. Thésée tue la bête et parvient à retrouver la sortie du labyrinthe grâce à une pelote de fil fournie par une Ariane amoureuse... Les mythes ne manquent pas sur une île qui se situe à trois cents kilomètres à peine de la côte d'Afrique. Le patrimoine magique de la Crète est l'un de ses principaux atouts. La baignade dans des flots bleutés peut en effet s'accompagner de nombreuses découvertes historiques. Le demi-million de résidents s'enorgueillit aujourd'hui avec raison des témoins de sa culture minoenne.

## Retour aux sources

Le passé se visite tous les jours. A proximité de la ville d'Héraklion, le palais de Knossos donne vie à de passionnants récits. Sir Arthur Evans gratta, fouilla, reconstitua avec enthousiasme afin d'offrir aux générations futures les sonorités qui prévalaient 1700 ans avant la naissance de Jésus-Christ. La résidence royale comptait alors environ 1200 pièces. Le dédale voulu par les architectes étonne. Puits à offrandes, couloir de la procession, corridor du prince aux lys, bains lustraux, aire théâtrale, salle du trône, boudoir de la reine, sanctuaire des doubles haches, magasin des jarres géantes n'ont pas fini de faire rêver. Les soifs de savoir sur ce territoire installé sur un coin de mer sont les bienvenues. Les autres sites antiques, un réputé musée archéologique, les strates des époques vénitiennes et turques, les églises et les monastères sont autant d'agréables surprises.



nf Paysages de lumière.



Le charme de Knossos.

## Créations naturelles

Bosquets argentés d'oliviers, caroubiers, vergers de citronniers, d'abricotiers, de figuiers et d'amandiers, vignes... L'île-continent n'a rien à envier à ses voisines: œillets, tulipes, boutons d'or, bougainvillées, jasmin, chèvrefeuille, lauriers roses, zinnias, géraniums, crocus violet et jaune safran s'épanouissent à côté du thym. Les 1500 espèces de plantes recensées par les botanistes sont les compagnes d'existence des chèvres,

moutons, huppés, chouettes, vautours barbus, hiboux, griffons, faucons et aigles. Les chaînes montagneuses, les gorges, les criques s'imposent comme des oasis de tonalités vertes et de lumières contrastées. Les randonneurs construisent à l'infini leurs itinéraires évasions. Au détour des chemins ou alanguis dans l'herbe, ils savourent la quiétude et se repaissent des saveurs de liberté.

## Le temps réinventé

Au milieu des rocs, à la limite d'une prairie, à quelques pas des eaux limpides et agréablement tempérées, les rencontres ne manquent pas. Les Crétois ont su conserver leurs traditions. Juché sur leur âne passent des hommes vêtus de l'ample pantalon, le vraka. Des vieilles femmes portant de longues robes noires vaquent tranquillement à leurs occupations dans les petits villages. Pour conserver la beauté des paysages, des règles de construction ont été édictées. Les hôtels-gratte-ciel n'ont pas voix au chapitre. Le tourisme, avec 100 000 lits à disposition, a de prometteuses heures devant lui. Les stations balnéaires de la côte nord rivalisent d'idées pour distraire les hôtes. Les activités nautiques se complètent notamment par la pratique du parachute ascensionnel ou le saut à l'élastique. Des parcs aquatiques amusent. Escalade en Méditerranée, prolongement d'un voyage dans le Péloponèse ou lieu unique de villégiature, la Crète sait séduire. Et retenir. Parole de Zeus. Cathrine Killé

## A trois heures de la Suisse

Invités par Hotelplan, quelques journalistes ont pu profiter d'un vol TEA pour faire un saut en Crète et y découvrir une île où l'infrastructure hôtelière présente une large palette d'offres. Avec un soleil roi, des fleurs à profusion, une invitation permanente à vivre les pieds dans l'eau, la Crète constitue un véritable paradis béni des dieux. Il y fait bon vivre ne fût-ce que le temps d'un court séjour...

\*\*\*\*\* POINT D'ORGUE \*\*\*\*\*

# Festival international de l'orgue ancien

● Pour la 26<sup>e</sup> édition de son festival, Maurice Wenger nous a préparé huit extraordinaires samedis musicaux du 7 juillet au 26 août à la basilique de Valère.

**Samedi 8 juillet, à 16 h**  
Choir of Ormand College de Melbourne (Australie) avec à la direction et à l'orgue Douglas Lawrence. Œuvres de Cavazzoni, Frescobaldi, Zipoli, Bach, Pachelbel, Britten et Buxtehude.  
**Samedi 15 juillet, à 16 h**  
Andrzej Chorosinski (organiste polonais) joue des pages de Sweelinck, Bach, de Lublin, Mozart ainsi que des extraits de tablatures polonaises du XVIII<sup>e</sup> siècle.  
**Samedi 22 juillet, à 16 h**  
Helmut Deutsch (organiste de Saarbrücken) restitue des œuvres de Buchner, Frescobaldi, Sweelinck, Rossi, de Heredia, Purcell, Muffat, Mozart et Bach.  
**Samedi 29 juillet, à 16 h**  
Leslie Martin (organiste américain) inscrit à son programme Buchner, A. et G. Gabrieli, Lombardo, Schmid, Scheide-mann, Scheidt, Boyce, de Arauxo, Linley, Selby, Tunder,

Böhm et Buxtehude.  
**Samedi 5 août, à 16 h**  
Caline Jaffres-Malnoury (organiste de Lyon) interprète Valente, Krieger, Frescobaldi, Pachelbel, Sorge, Haydn, Bach, Scarlatti, M. Babou et Liszt.  
**Samedi 12 août, à 16 h**  
Franz Haselboeck (organiste autrichien) propose des maîtres anonymes des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles ainsi que de Paumann, Bach, L. Mozart, Beethoven, Linke et du Suisse Meyer.  
**Samedi 19 août, à 16 h**  
Per Kynne Frandsen (organiste danois) joue Valente, Frescobaldi, Zipoli, des anonymes du XVI<sup>e</sup> siècle, Sweelinck, Pachelbel, Möller, Haendel et des anonymes danois du XVII<sup>e</sup> siècle.  
**Samedi 26 août, à 16 h**  
Ensemble de musique ancienne Nusa Ludens de Bratislava, avec Ferdinand Klinda à la direction et à l'orgue. (Œuvres de musique ancienne des maîtres



L'organiste américain Leslie Martin.

slovaques et européens du XII<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècles. Le programme du XXVI<sup>e</sup> Festival international de l'orgue ancien et de musique ancienne appelle quelques remarques:

- rappelons d'abord que le plus ancien orgue jouable du monde si convoité par les plus grands maîtres organistes actuels a été construit vers 1400;
- cela fait plus d'un quart de siècle que Maurice Wenger met chaque année sur pied ce festival, son festival, connu dans le monde entier et attirant chaque été davantage de mélomanes à Valère, surtout des étrangers;
- depuis quelques années le festival de l'orgue ancien a également la légitime prétention de concerner la «musique ancienne»;
- c'est ainsi que ce festival nous présente des concerts avec des ensembles vocaux et des ensembles de musique ancienne, même si l'orgue reste au centre de l'affiche;
- cet été les six récitals d'orgue sont encadrés par un concert avec ensemble vocal et orgue (en ouverture) et un

- concert avec instruments anciens et orgue en clôture;
- huit organistes représentant huit pays différents ont été invités par M. Wenger;
- nous apprécierons des œuvres «académiques», convenant à ce genre de récital, mais aussi nombre d'œuvres insolites (polonaises, américaines, suisses, anonymes peu jouées, etc.);
- vous obtiendrez les programmes dans les bureaux d'office de tourisme, et les réservations peuvent être faites dès le 3 juillet à Valère, tél. (027) 23 57 67 ou à l'office de tourisme de Sion, tél. (027) 22 85 86;
- si le festival d'orgue et de musique ancienne vous subjugue, adhérez à l'Association des amis du festival; M. Maurice Wenger vous fera part des modalités et des avantages.

Bel été musical! N. Lager

# Le marché du mardi - Petites annonces privées

## A vendre

**Bateau moteur 175 ch**, év. échange contre voiture, Tél. (077) 219 119.

**Caravanes Casita**, plantées en dur, faciles à tracter, vite en service, grd choix, neuves et occas., des prix imbattables, facilités de pmt, démonstr. samedi ou sur rendez-vous, Airso-leil André Estoppey, près de Gastolin, 1025 St-Sulpice. (021) 691 52 57.

**Scie à ruban scie circulaire**, bois de feu. (026) 83 24 72.

**Table de massage**, en parfait état, Fr. 500.- dresseur Fr. 250.- (027) 55 39 19.

**Agria monoaxe**, mod. 62 + remorque + pompe à sulfater + faucheuse. (027) 55 11 08.

**Au plus off. 1 swatch chandelier**, 12 bt. Mouton Rothschild 1973 étiquette Picasso, 1 distributeur machine à thé froid, 2 bacs, neuve, Fr. 1200.- (027) 27 27 98 ou 23 79 13.

**Ancien, magn. vaisselier noyer sculpté**, table rég. rust. 220 cm, rall., 6 ch., buffets et armoires rég., noyer, cerisier, sapin. (021) 907 10 22.

**1 bateau à moteur**, 7.20 x 2.90 m, au plus offrant (026) 22 60 04.

**Beau meuble salon massif**, long. 310, haut. 220, cse dém. moitié prix. (026) 85 21 18.

**Bloc de cuisine complet, canapé, bureau, étagère, etc.** (027) 41 50 65.

**Bois d'abricotier**, pris sur place à Charrat, Fr. 50.- le stère. (026) 46 21 52.

**Canapé osier**, 3 pl., val. Fr. 2000.-, cédé Fr. 1100.- + bibliothèque claire, val. Fr. 600.-, cédée Fr. 200.- (026) 22 92 48.

**Caravane Dethleffs à vendre**, 4 places + VC Ghénique + auvent, année 1992. (027) 55 22 75.

**Caravanes + remorques**, neuf et occasion. B. Leren, Conthey. (027) 36 12 06.

**Cause départ, chambre à coucher** en bois massif + salon, prix intéressant. (027) 36 56 38.

**Chambre à coucher + salon cuir + salle à manger**, état de neuf Fr. 2500.- (027) 43 32 04.

**Chambre à coucher complète**, blanc/chêne, armoire + coiffeuse. (027) 23 32 95.

**Chambre à coucher en noyer** avec 2 chevets, très bon état, Fr. 200.- (025) 71 65 78 soir.

**Chenil 4x4 m. a/porte**, val. Fr. 1400.- cédé Fr. 700.- (027) 86 15 25.

**Coffres-forts neufs et occasions**, ttes dimensions, discrétion assurée. (027) 25 11 23 ou 25 11 88 fax.

**Congélateur bahut Bosch** 260 lt, bon état. (027) 22 04 43.

**Cuis. agencée**, blanche, lave-vaiss., évier, buffets, etc., Fr. 1000.- (026) 22 50 48.

**Cuisinière élect. Zug** à encastrer, 55 cm, 3 plaques, tourne broche, bé. (027) 81 26 18.

**Cuisinière Electrolux**, état de neuf, Fr. 400.-, blanc non encastrable. (027) 56 16 20.

**Cuves à vin d'occasion** en acier inox ou re- vêtu, diverses capacités et modèles (027) 55 47 66, h bureau.

**Divans d'examen pour massage** (2). (027) 21 21 81 interne 542.

**Fauteuils (5) avec roulettes et accoudoirs**, dossiers allongés. (027) 21 21 81 interne 542.

**Frigo de 125 litres**, L. 45.5, P. 55, H. 83.5 cm, peu utilisé Fr. 250.- (027) 23 59 13, soir.

**Fromages de la laiterie**. (027) 86 37 22, heures des repas.

**Guitare élec. + ampli + acces. divers**, bon état, débutant Fr. 600.- (026) 23 20 75.

**Jeux Game Gear divers + 1 ordinateur Junior**, prix à disc. (026) 22 84 21.

**Kit intérieur camping pr bus VW** (traction arrière), banquette couchette + meuble cuisine, prix à disc. (027) 27 35 65.

**Lave-vaisselle**, état de neuf, val. Fr. 1500.- cédé Fr. 1000.- (027) 31 20 17.

**Lits romantiques neufs + matelas** Fr. 100.-/pce, armoire 5 portes en miroir Fr. 100.-, table à manger + 2 rallonges Fr. 50.- (026) 22 91 16 dès 20h.

**Matelas mousse avec housse lavable** en tricot avec fermeture éclair 5 pièces, dim. 200x90. (027) 21 21 81 interne 542.

**Natel C micro-tac II**, dernier mod., cse dé- part à céder Fr. 600.- (026) 22 33 00.

**Natel C Bosch d'occasion**, Motorola avec accessoires. (089) 220 36 00 bureau.

**Nikon 401 + obj. 35-70 + flash**, tout Fr. 500.-, état excel. (026) 38 14 81 soir ou (026) 38 10 32.

**Piano droit Samick S-105**, noyer satiné, Fr. 2900.- transport compris. (026) 46 13 06.

**Piano occasion Schimmel** (077) 28 54 05.

**Planche à voile tte équipée**, superbe état, seul. Fr. 500.- (027) 27 12 97, Patrick.

**Pont roulant de 10 m + roues motrices** et palan de 5 t., Fr. 7000.- (027) 55 47 66.

**Porte acier**, avec cadre, dim. 1000/2400 mm, Fr. 280.- (027) 55 47 66.

**Potager à gaz**, presque neuf + réchaud à gaz, neuf, butane les 2, prix à disc. (026) 68 13 86 (066) 56 57 45.

**Pressoir Vasilin 22 VT**, programmeur re- visé, chariot, 2 plateaux, press., min. 800 kg env., Fr. 10 650.- (027) 55 47 66, h bureau.

**Robe de mariée T 38-40**, Fr. 500.-, salon tissu bleu, 3+2+1, Fr. 600.- (027) 58 40 56.

**Cse dép. étranger, salon compl. + table mosaïque; pousse-pousse Visa-Gloria; lit enf.; Jeep Gaucho**, 2 pl. avec batterie pr enfant. Le tout état neuf. (026) 22 22 55.

**Salon neuf Design italien 3-2 + 2 poufs** en pécarli chamois déhouss. et lavable, prix int., (027) 22 98 83.

**Salon occ. propre Rolf Benz**, 3-2 angle + 1, coul. sable, bon prix. (027) 22 98 83.

**Salon 5 éléments**, vert olive, Fr. 500.- + cré- dence rustique (cache TV). (027) 23 13 50.

**Solarium Philips UVA + rayon**, bas prix, Fr. 1000.- (027) 31 55 26.

**Table ovale Louis XV + 8 chaises** rembour- rées velours, prix à disc. (027) 36 35 93.

**Tracteur à chenille Lanborghini**, 13 ch., Fr. 9500.-, palettiseur Fr. 3500.- (027) 22 16 00, repas.

**TV, vidéo, Hi-Fi, plus de 100 TV et vidéos couleurs**, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 2 ans de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres, TV grand écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.-, idem 63 cm stéréo, télétexte Fr. 800.-, vidéo VHS télécommande, 50 programmes, Fr. 400.- à Fr. 550.- (037) 64 17 89.

**Vélo de course Cilo** 10 vitesses, bon état, Fr. 200.- (027) 25 37 19 repas.

**1 carabine basculante Blaser K77 7x65R S+B1½-6**, 1 carabine à bloc Blaser 30-06, 1 fusil juxtaposé Beretta 626E 12/76. (027) 27 24 10.

**10 TV couleurs Philips, état de neuf**, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 250.- à Fr. 450.- p. (037) 64 17 89.

**2 colonnes GEM 100 Watt pce**, neuves, Fr. 650.-, Solton MS-50 + disqu. Fr. 2700.- (027) 56 19 62.

## On cherche

Réchy, fam. 3 petits enfants cherche **dame ou jeune fille consciencieuse** d'août 95 à juin 96. (027) 58 25 73.

**A l'année, chalet ou app.**, min. 3 p. à Trois- torrents, calme, verdure. (025) 76 12 05.

**A louer chambre pr étudiant**, vieille-ville, r. Lausanne, Sion. (027) 22 13 87.

**A Sion dame pr nettoyage journalier** de 35 minutes, 6 jours sur 7. (027) 25 25 95.

**Achète vieilles planches, anciens plafonds, paroi, etc.** (077) 36 84 63.

**Bar Bambino à St-Léonard cche jeune ser- veuse**, début août, congé dimanche + 1 jour/sem. (027) 31 47 70 privé, 31 42 98 café.

**Cche jne fille ou jne femme**, pr garde enfant + ménage à Martigny (026) 22 63 09, soir.

**Cherchons pour enquêtes personnes té- moins** d'électrochoc. (021) 311 30 81.

**Cche à louer période Noël, Nouvel-An, cha- let ou app.** pr 10 pers., région 4-Vallées. (037) 34 13 66.

**Du 10 au 21.7, jeune dame pr garder** 3 enfants + aide au ménage. (026) 44 23 47.

**DJ pr mariage Martigny 8.7.95**, musique d'ambiance, disco + populaire (026) 83 19 51.

**Employé d'alpage pr été 1995**. (027) 88 23 37 ou (027) 88 23 44.

**Recherche homme et femme** pour étude de marché (021) 961 28 27.

**Etudiant/e pr cours maths 2e année** collège, du 15.7.95 au 26 juin 96, 1 h mercredi + 2 h week-end, Fully. (026) 46 23 81.

**Fam. 4 enfants bas âge cche jne fille au pair**, sérieuse, respons., n. fumeuse, nourrie, logée, garde enfants + ménage. (026) 83 11 53 ou 83 13 13.

**Cchons femme de ménage** à Martigny (026) 23 13 33.

**Femme de ménage**, 2 x 2 heures par se- maine, mardi, vendredi. (027) 43 11 10.

**Jeune fille au pair pr garder 2 enfants** pr une année. (027) 43 41 25, soir.

**Jne fille dyn. et symp.** pr service ds rest., juillet + août à La Souste. (027) 63 17 25.

**Jne fille pr tenir compagnie** à nos 2 enfants du 15.7.95 au 10.8.95. (027) 41 91 65.

**Ouvrières pr cueillette framboises**, Val Hé- rens pr juillet. (027) 81 36 68.

**Pers. bénévole avec dipl. jardinière d'en- fants** ou éducatrice petit enfance pr travailler 2 après-midi par sem. ds lieu d'accueil. (027) 36 77 76.

**A Granges, personne** pour garder 2 enfants (027) 58 42 13 (dès 16 heures).

## Demandes d'emploi

**Dame cche conciergerie** si possible Sion- Est. (027) 22 33 55.

**Dessinatrice indépendante exécute tous travaux de dessin**. (027) 86 20 00.

**Étudiante 21 ans cche n'importe** quel travail du 1.7 au 1.8. (027) 22 83 59.

**Jne fille 20 ans terminant 5e** collège cche place apprent. de préparatrice en pharmacie. (027) 86 13 13.

**2 étudiantes 15 et 17 ans cchent** petit tra- vail pr juillet. (026) 46 29 30.

## Véhicules

**Peugeot 205 GTI**, 1.9.89, 110 000 km, toit ouvrant, blanche, RK7, soignée, Fr. 6500.- (021) 647 35 62, soir.

**A + A achète cash automobiles + bus** même achat. (077) 28 77 26 (026) 23 29 52.

**Alfa Romeo 2000 GTV**, 75, rouge alfa, exp., antipoll., bon état. (077) 28 07 07.

**Audi Coupé Sport 1981**, bas prix. (027) 55 44 33, repas + soir.

**Audi Coupé Quattro**, 86, 136 CV, ABS, con- dit. air, 125 000 km, Fr. 6500.- (027) 36 59 10, soir.

**Audi 100**, aut., exp., t.b.e., 140 000 km, Fr. 2500.- (077) 22 37 14.

**BMW 320**, 1982, kité, pour pièces, Fr. 600.- (027) 58 22 64.

**BMW 323i**, 135 000 km, beige, exp. 30.1.95, lecteur laser CD, 4 jtes et pneus hiver, Fr. 3000.- (026) 22 99 56.

**BMW 325i**, 90, 45 000 km, jtes alu + options, non acc., Fr. 16 800.- (026) 44 27 40.



**CONTROLE GRATUIT DE L'AUDITION ET ESSAIS DES DERNIERES NOUVEAUTES: APPAREILS AUTOMATIQUES OU AVEC TELECOMMANDE.**

**SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES**

• Fournisseurs: AI-AVS-CNA-AMF

**MONTHEY**, Industrie 29 A, face parking Migros, 025/72 10 30

**SION**, Pré-Fleur 9, entrée sup Migros, 027/23 68 09

**MARTIGNY**, (jeudis), angle Av. Gare-Rue Léman 12, 026/23 36 30

**Camionnette Mazda E 2200 D**, 90, 53 000 km, exp. Fr. 13 700.- (027) 36 20 07.

**Camping-Car Knauss Traveler 625 TK** turbo diesel, 1991, 39 000 km, dir. ass. div. op- tions, 6 pl. jour et nuit, Fr. 39 500.- tél. prof. (027) 55 75 85 ou privé 55 48 40.

**Cche voiture Diesel jusqu'à 200 cm³** entre Fr. 5000.- et Fr. 8000.- (027) 25 22 84.

**Citroën BX diesel**, exp., mod. 84, Renault 4L F6, mod. 85, exp., Mercedes 190E, mod. 83, exp., Meari Citroën, mod. 73, exp. (025) 65 32 50.

**Daihatsu Charade GTTI turbo** 1000 cm³, 10.89, 80 000 km, b.e., exp.jr. (026) 22 46 88 (soir).

**Echange Datsun-Laurel**, aut., 75 000 km contre voiture plus petite, aut. (027) 22 30 71.

**Epave Golf GTI 1 1800**, acc., méc. tbé, Fr. 1000.- + pneus été neufs montés s/jtes alu 205/50/15, Fr. 1200.- (027) 88 25 06, soir.

**Fiat Uno 75 SIE** 1986, 120 000 km, Fr. 1600.- non expertisée. (027) 55 45 68.

**Fiat Uno turbo ie**, 100 000 km, prix à disc. (027) 88 31 28, soir.

**Fiat 650**, exp., 49 000 km, 81, Fr. 2000.-, cons. 5 lt/100, t.o. (027) 86 61 40.

**Ford Escort break**, 86/89 000 km/exp. jour/ Fr. 3500.- (026) 23 29 52 (077) 28 77 26.

**Ford Escort 1.6 CLX break**, de particulier, 91, blanche, ABS, freins, échappement, cata- lyseur, neufs, 62 000 km, très soignée, prix à disc. (027) 36 43 94.

**Ford Fiesta 1100**, 83, 120 000 km, Fr. 500.- (026) 83 20 94.

**Ford Orion 1.6i**, 84, 64 000 km, exc. état, Fr. 4500.- (026) 67 14 53, soir.

**Ford Sierra 20**, 89, 39 000 km, ABS, RK7, t.o., vitres élec., Fr. 9800.- exp. (027) 36 43 89.

**Fourgon VW Syncro 4x4**, 3 pl., corchet, 89, gris, 151 000 km, de remor., RK7, superbe état, charge utile 1045 kg, Fr. 9900.- garanti exp. Speedy garage Lausanne, agce VW-Audi. (021) 653 12 33.

**Golf GLS**, 5 p., exp. 6.6.95, Fr. 2000.- (077) 23 62 29.

**Golf GTI G60**, ABS, 5 p., 91, kit CH, 62 000 km, Fr. 16 300.- à disc. (027) 27 24 35.

**Golf GTI 1.6**, 81, pr bricoleur, au plus offrant. (026) 22 56 75, repas.

**Golf GTI 1.8** (027) 56 39 71.

**Golf GTI 1800**, 85, Fr. 3000.- entier. équipée + moteur rénové, 210 000 km. (027) 22 47 03.

**Golf GTI**, 92, 55 000 km, t.o., RK7, 4 pneus hiver neufs, 5 portes, Fr. 18 000.- (027) 56 50 35.

**Golf GTI**, 130 000 km, gris-vert, bon état, pneus hiver-été s/jtes, prix à disc. (027) 22 16 02.

**Golf GTI III**, 93, 20 000 km, exp., bleu nuit, jtes BBS, état de neuf, Fr. 19 900.- (027) 22 77 28 midi-soir.

**Golf VR6**, 92, 43 000 km, CD box, 14 hp, amplit., climat., jtes BBS, Fr. 24 000.- (027) 58 44 08, soir.

**Honda Prélude 2.0i 16V**, ABS, 130 000 km, exp., tbé, Fr. 8000.- (027) 31 11 16 matin.

**Isuzu Trooper 2.6ie DLX 4WD**, wagon long, 5 portes, oct. 90, 64 000 km, nomb. opt., état impec. Fr. 15 250.- (021) 864 55 85 dès 19h.

**Jeep Suzuki Vitara Cabrio**, 15 000 km, blan- che. (027) 86 31 80, 15 h - 17 h.

**Jeep Suzuki 410**, 1983, 77 000 km + remor- que 800 kg, 1990, tout exp. Fr. 6800.- net. (027) 36 20 07.

**Jeep Willys Kaiser**, peinture et moteur neufs, exp., Citroën 2CV, exp., bas prix. (027) 22 30 47.

**Jetta 1.8 GL**, exp., 115 000 km, Fr. 5500.-, 1ère main. (027) 25 40 08.

**Lancia Prisma 1.6**, 84, 125 000 km, exp., options, jtes 5 p., exc. état, gaz Fr. 2800.- à disc. (027) 27 15 12 midi/soir.

**Mazda MX-5 cabriolet** 2 pl. 8-93 blanche 15 000 km, état excep. Prix à disc. (025) 76 16 58 dès 20.30.

**Mazda 323 turbo 16, 170CV, 4x4**, 91, blan- che, 87 000 km, vitres élec., ferm. portes centr., RK7, Fr. 14 500.-, gar. exp., Speedy garage Lausanne. (021) 653 12 33.

**Mazda 323i Turbo 4WD**, 89, 43 000 km, équ. hiver, parf. état, exp. (025) 65 27 48.

**Mercedes 230 E 8**, 80, 160 000 km, exp., roues hiver-été, Fr. 3900.- (027) 23 74 19.

**Mercedes 230 E**, 86, aut., 151 000 km, op- tions, Fr. 13 500.- à disc. (027) 86 58 70.

<

**Bus Camping VW Vestfalia transporter**, 82, 68 000 km, 1.6 dies., surelevé, Fr. 11 000.-, exp. (026) 44 10 94.

**VW Polo G40**, 92, 56 000 km, tbé, noire, pneus été + hiver, Fr. 13 000.- (026) 31 63 72 ou 31 53 73.

**Deux-roues**

**Achète motos ou scooters** dans l'état, très bon prix. Scooter Scoop Genève. (022) 738 07 06.

**CBR 900 RR** mise en circ. 15.6.94 1 an garantie usine. Fr. 10 500.- (026) 23 10 72-

**Ducati Monster 900**, 94, 5000 km, pot en carbone, amo. de direction, état neuf, prix à disc. (026) 23 30 65, soir.

**Honda Transalp 600V**, 89, 15 000 km + coffre + combi pluie neuve, Fr. 5250.- (027) 88 24 37.

**Honda VF 750**, 84, 55 000 km, exp. carénage, Fr. 2500.- à disc. (027) 55 09 46.

**Honda VF750**, exp., 38 000 km, 83, bon état, Fr. 4500.- à disc. (027) 22 15 39.

**Honda 125 XL R Paris-Dakar Enduro**, 2200 km, exp., ét. neuf, Fr. 2700.- (026) 23 21 68.

**Kawasaki 750 ZXR**, 92, verte, 18 000 km, Fr. 9500.- à disc. (027) 58 21 50.

**M.B. Scott Team-Racing CST**, neuf, val. Fr. 3359.- cédé Fr. 2700.- + 1e service gratuit. (027) 31 30 58.

**Moto 125 Yamaha**, 81, pneu arrière neuf, exp. Fr. 700.- (026) 67 15 66.

**Scooter Honda CN 250**, 5300 km, 1993, exp., Fr. 5500.- (025) 71 63 81 soir.

**Superbe Kawasaki KDX 125**, bleue, 4.93, Fr. 5700.- (027) 31 50 50 int 23 bureau.

**Suzuki DR 650 R**, 92, 8500 km, bon état, opt., top case, Fr. 5000.- (027) 27 39 54.

**Vélo BMX neuf**, cse non emploi pr enf. dès 7-8 ans, val. Fr. 240.- cédé Fr. 150.- (026) 83 29 48.

**Yamaha XT 600**, 88, 37 000 km, noire rouge, exp., Fr. 3600.- (025) 74 14 03, soir.

**Yamaha 125 RD (de route)** 1987, 22 000 km, exp. Fr. 2000.- (027) 56 41 64.

**Yamaha 125 TDR**, état de neuf, 10 000 km, Fr. 4000.- (026) 44 37 24 midi ou soir 44 10 50.

**Immobilier vente**

**Massongex**: bel appart. 4 1/2 pces, calme, plein sud, Fr. 310 000.- soit dès Fr. 896./mois. (025) 81 32 54.

**Bas-Vallais, chalet très ensoleillé** et très tranquille. (027) 22 39 52.

**Crans, Grand-Place, studio meublé** cuisine, balcon, salle de bains. Situation calme et ensoleillée avec vue imprenable sur les Alpes. Prix avantageux. (027) 41 06 56.

**Mayens-de-Bruson sud-est, parcelle complètement équipée**. (026) 36 27 33.

**Montana, magnifique duplex**, 5 chambres, cheminée, 230 m<sup>2</sup>, prix sacrifié Fr. 590 000.- ou à louer à la semaine. (089) 200 95 17 - (022) 367 22 18.

**Entrée Sion, Sierre, maison new age**, 6 1/2 p., calme, Fr. 430 000.-, sans frais hypoth. (027) 58 47 48.

**Fully, terrain zone villa**, 600-700 m<sup>2</sup> à Branson ou Châtagnier. (026) 46 22 19.

**Giettes/Monthey chalet neuf**, cuis., bar, salon, s. manger, chem., 3 ch., mezz., 2 WC, gar., cave, buand., terr., balc., Fr. 410 000.- (025) 714 667 privé, 756 219 prof.

**Granges, madrier mélèze** à démonter sur place, env. 8 m<sup>3</sup>. (027) 23 29 19 dès 19 h.

**Grimisuat, maison à rénover**, pelouse, calme, p. centre, prix à disc. (027) 23 34 53.

**Martigny, de particulier, bel app.** ds villa de caractère, Fr. 3200.-/m<sup>2</sup> (026) 22 60 04.

**Massongex, appart.** 4 1/2 p. + garage, Fr. 280 000.- + appart. 3 1/2 p. + place de parc, Fr. 270 000.- (025) 71 57 47 ou (077) 21 74 83.

**Mayens de Saxon, particulier vend chalet** meublé, situation magnifique, Fr. 240 000.- (021) 625 70 81.

**Monthey, bel apt** 4 1/2 pces dans immeuble plein centre ville, avec garage. Fr. 340 000.- (025) 71 54 73.

**Monthey, bel apt** 5 1/2 pces en attique dans immeuble standing, centre ville, avec garage. Fr. 450 000.- (025) 71 54 73.

**Ovronnaz, près des bains, joli 2 p.**, cheminée, cuisine rustique, jardin, Soussillon, val d'Anniviers, terrains de 673 m<sup>2</sup> à Fr. 50.-/m<sup>2</sup>. (022) 759 21 68.

**Petit chalet**, 2 ch., living, cuis., douche-WC, habit. à l'année, camping Robinson, Granges VS. (021) 648 20 41.

**Salins (Pramin), terrain à bâtir** équipé, 1800 m<sup>2</sup>, divisible. (027) 23 70 55, soir.

**Savièse de particulier, coquette maison** village, ensoleillée, de 3 pp. neufs, vente en bloc ou séparée, pr visiter (027) 86 51 54 répond.

**Savièse/Mayens de la Zour, chalet** neuf, 3 ch., cuis., s. à manger, salon, chem., 2 s. eau + sous-sol, term. Fr. 348 000.- à finir, prix à disc. (022) 771 01 40 bureau.

**Savièse, superbe parcelle** équipée 1374 m<sup>2</sup>, vue, calme, prix à disc. (027) 23 34 53.

**Sion, app.** 4 1/2 p. 111 m<sup>2</sup>, 2 bal., 2 sal. d'eau, 1990, dernier ét., urgent Fr. 319 000.- (027) 23 74 19.

**Sion, privé vend centre-ville app.** 4 1/2 p., Fr. 295 000.- (027) 38 18 23 ou (077) 28 28 00.

**Sion-Ouest, terrain 3000 m<sup>2</sup>** évent. divisible, densité 0.7, équipée, zone B. Prix à disc. (027) 55 98 00, dès 19 h ou midi.

**Sion, terrain à bâtir, près gare**, zone artisanale, 1500 m ou 4200 m, poss. location (077) 28 54 05.

**Sion, Amandiers, superbe 3 1/2 p.**, terrasse, garage, calme, prix favorable. (027) 23 34 53.

**St-Léonard, app.** 3 1/2 p., garage et place de parc. (027) 3121 42, soir.

**Vallais central, rive gauche**, maison récente, calme, vue, 1500 m<sup>2</sup>, terrain (027) 86 32 56.

**Verbier-Médières, app.** 3 1/2 p., comble, tranquille, vue, Fr. 335 000.- (021) 791 58 62 prof.

**Vernayaz, cse déménagement**, à vendre bas prix ou à louer, 4 1/2 pces, 115 m<sup>2</sup>, ds ppt imm. récent, garage, jardin, cave, ascenseur, chem., (026) 64 16 14-64 19 00.

**Vissoie, appartement + studio + atelier**, prix à discuter. (027) 65 28 18.

**VS central, plaine, à 15 min. des stations** touristiques, propriété de verdure, 7000 m<sup>2</sup> + villa, garages. (027) 56 44 56.

**Collombey** belle villa avec 3 chambres, balcon, garage, grande terrasse, jardin, Fr. 390 000.- soit dès Fr. 1 111.-/mois.- A saisir de suite! (025) 81 32 54.

**Fully** villa 4 pces, garage, cave, jardin, terrasse, soleil, Fr. 375 000.- soit dès Fr. 1 084.-/mois. (025) 81 32 54.

**3 1/2 pièces, appartements** boiseriers valaisannes à Münster et Bellwald. Ventre directe du promoteur Kraft Louis, Naters. (028) 23 49 49.

**Immobilier location**

**Sion, app.** 3 1/2 pièces 110 m<sup>2</sup>, grande cuisine, balcon, terrasse sud-ouest, + place de parc. Rens. et visites: (027) 22 05 87.

**Famille cche à louer appartement** ou maison de 5-6 pièces à Sion dès octobre 1995. (021) 648 56 95.

**App.** 1 1/2 pce, entièrement rénové, dès 1er août ou à conv. (025) 65 30 58, repas.

**Arbaz, chalet meublé, 3 pièces**, à l'année. (027) 38 24 84.

**Ardon 4 1/2 pièces**, récent, spacieux, Fr. 935.- subv./Fr. 995.- non subv. + ch. + park., rab. suppl. Al Fr. 135.- (027) 86 45 94.

**Ardon, app.** 3 1/2 p., imm. neuf, calme, libre dès juillet 95, Fr. 810.- + ch., 1er mois gratuit. (027) 86 78 25 repas.

**Ayent, Botyre, app.** 4 1/2 p. (027) 38 57 62, soir.

**Ayer/Anniviers, magnifique villa/chalet** meublé, 6 pers., terrasse, jardin, vue impren., prix modéré. (027) 55 31 51.

**Bex, app.** 2 1/2 p., balcon, cave, parc, Fr. 650.- c.c. (025) 81 83 76.

**Bourg-St-Pierre, grd studio meublé**, TV, vacances ou à l'année, prix modéré. (026) 67 16 55.

**Bramois, appart.** 2 1/2 pces meublé dans villa, Fr. 750.- pl. parc et charges comprises. Libre de suite ou à conv. (027) 31 75 65.

**Bramois, studio meublé**, pl. de parc privé, de suite, Fr. 550.- (027) 25 10 09.

**Branson-Fully, 2 p. mazot, ind., cachet**, Fr. 540.- s. ch., de suite (026) 46 25 09.

**Cche à louer app.** 2 1/2 p. ou 3 p. avec pelouse ds maison ou petit imm., Nord Sion ou région Fully. (027) 23 88 82, soir.

**Cche joli petit chalet de plain-pied**, confort, beau terrain, cheminée de salon, état de neuf, vue, 1 ou 2 chambres. (027) 41 16 22.

**Chât-Conthey, 3 1/2 p.**, Fr. 1100.- + ch. avec garage dès 15.7, 1 1/2 gratuit. (027) 36 59 17.

**Châteauneuf-Conthey, studio meublé**, Fr. 450.- c.c. (027) 36 39 61.

**Chalet 4 1/2 p.**, tout confort, aux My de Chamason. (027) 86 62 06.

**Chamoson, app.** 4 1/2 p., 115 m<sup>2</sup>, neuf, dernier étage, avec aide fédérale, dès Fr. 972.- + charges + parking (077) 58 02 60.

**Champlan, 2 p. ds villa ind. + pelouse**, Fr. 680.- (027) 38 17 71.

**Chermignon-Dessus, 4 1/2 p.**, imm. neuf, pl. parc, vue impren. (089) 220 30 19.

**Chippis, local-atelier, 250 m<sup>2</sup>** ou divisible, loyer intéressant (027) 55 47 66.

**Chippis, surface commerciale** 27 m<sup>2</sup>, excellente situation, Fr. 390.-/mois (027) 55 47 66.

**Collombey, superbe 2 1/2 p.** ds petit imm. tranquille, cave, balcon, libre fin juin ou à conv. (025) 72 41 68.

**Fully-Châtagnier, 2 p.** ds mazot rénové, cave + parc, Fr. 550.- + ch. (026) 46 17 72.

**Fully, urgent, 3 1/2 p.**, 2 mn école, libre t.d.s., Fr. 700.- c.c. (026) 46 39 22.

**Grône ds bâtiment neuf, joli 2 1/2 pièces**. (027) 58 13 28.

**Grône, app.** 2 p. ds villa + coin pelouse, Fr. 590.- c.c. (027) 58 21 28.

**Grône, app.** 5 1/2 p., garage, balcon, jardin, Fr. 1100.- + ch. (027) 26 56 68 de 7h30 à 11h.

**Martigny-Bourg**, à louer 4 pièces, Fr. 500.- (026) 22 16 40.

**Martigny-Combe, petit chalet** avec belle vue, conviendrait pour couple sans enfant, Fr. 850.- + ch. et chalet de week-end, Fr. 350.- + ch. (021) 881 32 38, soir.

**Martigny, petit 3 pces**, rénové, loyer modéré, de suite ou à conv. (021) 617 86 03.

**Martigny, très bel app.** 3 1/2 pces, gd balcon, sit. calme, lave-vaiss., Fr. 1180.- y. ch. + garage, dès 1.9 ou à conv. (026) 23 12 37, soir ou 23 14 15, prof.

**Martigny, 2 p.**, 2 mois gratuits, libre t.d.s., cuis. agencée. (022) 756 28 24, soir.

**Martigny, Moya 1**, 3 1/2 pces neuf, pr 1.7 ou 1.8, Fr. 1150.- y. c. garage et ch. (026) 22 11 46, prof. ou 22 11 49, privé.

**On cherche à Martigny, 4 1/2 pces**, (025) 72 46 64 le soir.

**Mayens de la Zour, chalet mayen**. (027) 25 27 25.

**Montana, Moubra, studios meublés**, à l'année. (027) 86 37 67, repas.

**Monthey, rte des Aunaires, garage indépendant**, Fr. 100.-/mois. (025) 71 80 12.

**Monthey, villa jumelle 4 1/2 p.**, fonds propres Fr. 38 000.-, dès Fr. 918.- (025) 27 14 90.

**Noës, app.** 4 1/2 p., 2 balcons, garage, cave, libre dès 1.9, Fr. 1260.- c.c. (027) 55 30 16, soir.

**Offrons Fr. 3000.- p. reprise bail** 3 1/2 p., Fr. 1045.- c.c., Vouvery. (025) 81 46 25.

**Pont-de-la-Morge, 1 1/2 p. meublé**, balcon, cave, galetas, Fr. 650.- c.c. (027) 36 53 85.

**Riddes, app.** 2 1/2 p., avec 1 pl. de parc, bas prix (026) 46 34 82, repas.

**Sion-Centre, ruelle du Midi, 2 1/2 pces**, neuf, Fr. 890.- + ch. (027) 36 24 36.

**Sion-Ouest, Envol 6, grd 3 1/2 p.**, Fr. 1020.- + ch. (027) 36 24 36.

**Sion-Ouest, Envol 6, 2 p.**, Fr. 695.- + ch., balcon. (027) 36 24 36.

**Sion-Ouest, Platanes, 4, 3 1/2 p.**, remis à neuf, long bail désiré. (027) 36 24 36.

**Sion, app.** 1 pièce, cuisine séparée, meublé. (027) 86 68 09.

**Sion, app.** 2 p., Fr. 585.- + ch., libre début juillet. (027) 22 91 10, soir.

**Sion, app.** 2 pces, au centre, Fr. 690.- c.c. (027) 23 48 27.

**Sion, av. Pratifori, 2 p.**, combles, garage collectif, Fr. 1000.- (027) 29 43 00.

**Sion, centre-ville, grd studio neuf**, libre 1.8.95, Fr. 640.- c.c. (027) 22 85 26.

**Sion, centre-ville, studio neuf**, Fr. 500.-/mois + charges. (027) 31 31 51.

**Sion, centre-ville, 3 1/2 p.**, 2 salles d'eau, Fr. 1090.- + ch. (027) 22 20 72.

**Sion, ch. Amandiers, 4 1/2 pièces**, Fr. 1200.- + ch. (027) 22 16 00, repas.

**Sion, chambre indépendante ds villa**, WC, douche, jardin, Fr. 300.- c.c. (027) 22 99 64 ou 22 86 58.

**Sion, local lumin** pr salon massage, petit atelier, bureau, Fr. 300.- c.c. (027) 22 32 77.

**Sion, place du Midi, 4 1/2 pièces**. (027) 22 30 47.

**Sion, près centre, atelier ou dépôt**, 45 ou 90 m<sup>2</sup> env. (077) 28 54 05, (027) 22 95 45.

**Sion, près centre, très joli studio meublé**, (077) 28 54 05, (027) 22 95 45.

**Sion, très beau 2 1/2 p. ds imm. moderne**, Fr. 870.- c.c. (077) 28 19 84, après-midi.

**Sion, urgent 2 1/2 p.**, Fr. 930.- + ch. à discuter. (027) 29 29 31 ou (027) 23 84 46.

**Sion, Gravelone, app.** 5 1/2 p., au 4 ét. + app. 2 p. (027) 22 24 51.

**Sion, Petit-Chasseur 69, 1 1/2 p.**, neuf, calme, spacieux, tout confort, Fr. 800.- c.c. à disc., libre dès 1er août. (027) 22 64 51, matin.

**Sion, Petit-Chasseur, grd 2 1/2 p.**, rén., 75 m<sup>2</sup>, Fr. 795.- + ch. (027) 22 14 81 ou 23 14 89.

**St-P-de-Clages, 4 1/2 pces**, grand, calme, Fr. 1070.- c.c. (027) 86 77 27 répondeur.

**St-Léonard, joli app.** 2 1/2 p., dès le 7.7.95. (027) 31 11 14.

**St-Léonard, studio 2 1/2 p.**, ind., confort, chaîne TV + tél., libre. (027) 31 22 30.

**Troistorrens, app.** 3 1/2 p., cheminée, salon, grd balcon, libre t.d.s. ou à conv., Fr. 1020.- c.c. + parc. (025) 76 17 89.

**Troistorrens, chalet neuf 6 pces**, cuis. agencée, conf. max. (025) 77 14 44.

**Vernamiège, app.** 3 ch. + cuis., salle bain chauff. élect. à l'année ou vac. à l'année, Fr. 700.-/mois. (027) 36 10 93, soir 19h.

**3 min. Sion s/coteau, 4 1/2 p.**, Fr. 950.-, 1 1/2 p., Fr. 600.-, calme. (027) 22 16 00, repas.

**Monthey, t.d.s., app.** 2 1/2 pièces dès Fr. 690.-, 3 1/2 pièces dès Fr. 1080.-, quartier tranquille. (025) 28 00 88.

**4 km de Sion, app.** 3 1/2 p., balcon, parc, Fr. 780.- c.c., libre à conv. (027) 27 37 38 repas.

**Monthey, occasion à ne pas manquer**, à louer t.d.s. spacieux 5 1/2 pièces, Fr. 1063.- (025) 28 00 88.

**Vacances**

**Carnon, Méditerranée, à louer studio**, 4 pers., 100 m. plage. (025) 72 27 21.

**Caslano, lac de Lugano, maisonnette** et app., dès Fr. 22.-/pers. (091) 71 41 77.

**Cherche chalet pour saison d'hiver**, 3 à 4 chambres, région Portes-du-Soleil. (021) 801 74 71.

**Costa Brava, villa**, grand jardin, barbecue, près belles plages, 1-15 juillet. (021) 728 70 73.

**Montana, magnifique app.**, 5 chambres, cheminée, tout confort, Fr. 50.- par jour, par par personne, min. 1 semaine. (022) 367 22 18 - (089) 200 95 17.

**La Fouly, chalet 4-5 lits**, libre 1-15.07, 19-31.08, sept., Fr. 350.-/sem. (026) 83 17 20.

## TSR

- 7.00 Euronews  
8.00 Journal canadien  
8.30 Coup d'pouce emploi  
8.35 Ces merveilleuses pierres  
8.50 Rosa  
9.10 Top Models  
9.30 Viva  
Meyrin, la cité aux mille cultures.  
10.15 Magellan  
Les mannequins et leurs illusions.  
10.45 Vive les animaux  
Le monde sauvage: écologie, forêt tropicale.  
11.10 Les feux de l'amour  
11.50 Madame est servie  
Au feu les pompiers.  
12.15 Les nouvelles filles d'à côté  
12.45 TJ-midi  
13.00 Les femmes de sable  
13.30 Matlock  
Le clown.  
14.20 Le don  
Avec Macha Meril, Dominique Guillo, Sandrine Dumas, Georges Ser, Hélène de Saint Père.

## DRS

- 15.15 Cyclisme  
15.50 La petite maison dans la prairie  
Bonjour et au revoir.  
16.40 Carré d'as  
17.05 Poddington Peas  
17.10 Myster Mask  
L'affaire du studio des horreurs.  
17.35 Alerte à Malibu  
La rivière sans retour.  
18.25 Top Models  
18.50 TJ-titres  
Météo régionale.  
18.55 TJ-régions  
19.15 TéléTrésor  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo  
20.05 Allocation de Mme Ruth Dreifuss, conseillère fédérale  
Votations fédérales du 25 juin 1995.  
10e révision et initiative sur l'AVS.  
20.15 A bon entendeur  
Spécial vacances.  
Crèmes solaires, antimoustiques, taux de change et saucisses grillées...

## 20.55 Arrête ou ma mère va tirer

Film de Roger Spottiswoode.  
84' - USA - 1991  
Avec Sylvester Stallone, Estelle Getty, Jobeth Williams, Roger Rees, Martin Ferrero.

## DRS

- 22.20 Der Club  
Traduction français-allemand.  
22.20 TJ-titres  
22.25 Tabou  
Meredith, à la recherche de sa mère...  
22.50 NYPD Blue  
Intuition.  
23.40 TJ-nuit  
23.50 Ces années-là  
0.45 Coup d'pouce emploi

## TF1

- 5.10 Histoires naturelles  
6.00 Côté cœur  
6.30 TF1 info  
7.10 A tout' Spip  
8.30 Télé shopping  
9.05 Riviera  
9.35 Le destin du docteur Calvet  
10.10 La clinique de la Forêt-Noire  
La peur. Rivalité.  
11.50 La roue de la fortune  
12.15 Tout compte fait  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.40 Les feux de l'amour  
14.30 Dallas  
Le choix de Sue Ellen.  
15.20 La loi est la loi  
La taupe.  
16.15 Une famille en or  
16.50 Club Dorothée  
17.25 Les garçons de la plage  
Stress.  
17.55 Les nouvelles filles d'à côté  
Le vice secret.  
18.25 K 2000  
Le caméléon.  
19.15 Coucou!  
19.50 Le Bébête show  
20.00 Journal  
20.40 La minute hippique  
Résultat des courses

## 20.45 Les Bronzés

Film de Patrice Leconte.  
100' - Fr. - 1978  
Avec Josiane Balasko, Gérard Jugnot, Marie-Anne Chazel, Christian Clavier, Michel Blanc.  
Des vacanciers arrivent en Côte-d'Ivoire, dans un club de loisirs, après un voyage épuisant. Bernard, cadre commercial, rejoint sa femme Nathalie, qui lui avoue tout de go une première infidélité. Gigi, secrétaire, tente d'oublier ses peines de cœur tandis que Jérôme, un médecin célibataire, espère dénicher l'âme sœur sous les yeux de Christiane, esthéticienne en province, non moins avide de trouver enfin l'homme de sa vie. Un souci que ne partage pas Jean-Claude, uniquement occupé par l'idée de séduire le plus de demoiselles possible...

- 22.25 Le résultat des courses  
22.30 Ciné mardi  
22.35 Piège à domicile  
Avec Richard Dean Anderson, Marge Helgenberger, Joe Pantoliano, David Marshall Grant, Tippi Hedren.  
Ray Bellano a tout d'un jeune homme charmant, discret, gentil et tendre. C'est du moins ce que pense Laurie Fisher, dessinatrice industrielle, qui entretient avec lui des rapports professionnels. Mais alors qu'elle tente de mettre un terme à une liaison en cours, ses rapports avec Ray changent de nature...

- 0.20 Je suis venu vous dire  
1.25 Le Bébête show  
1.30 TF1 nuit  
1.40 Reportages  
2.15 L'équipe Cousteau en Amazonie  
3.25 Histoires naturelles  
4.15 Côté cœur

## TSR 20 h 55 Arrête ou...



... ma mère va tirer. Joe est un flic teigneux, pur et dur. Il se débat entre ses relations houleuses avec Gwen et le danger de ses missions. Tout se complique avec l'arrivée de sa mère, venue lui rendre une visite prolongée.

## M6

- 5.20 Boulevard des clips  
6.55 Matin express  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
11.00 Drôles de dames  
11.50 M6 express  
12.00 Papa Schultz  
12.30 Les routes du paradis  
13.25 La planque aux dollars  
15.10 Boulevard des clips  
17.00 Hit machine  
17.30 Classe mannequin  
18.00 Wolff police criminelle  
19.00 Robocop  
19.54 6 minutes  
20.00 Madame est servie  
20.35 E=M6  
20.40 Le mardi c'est permis  
Grandeur nature  
Les foutres de Wayne.

## 20.50 Lois et Clark

Les nouvelles aventures de Superman.  
Avec Dean Cain.

- 22.45 La nuit des stars à Monte-Carlo  
0.25 Les cadavres exquis de Patricia Highsmith  
Sincères condoléances.  
1.20 Boulevard des clips  
2.30 Culture pub  
2.55 Fanzine  
3.20 Frank Sinatra  
4.15 Fréquentstar

## FRANCE 2

- 5.10 La chance aux chansons  
5.50 Dessins animés  
6.05 Des jours et des vies  
6.30 Télématin  
8.30 Les films Lumière  
Ponts de bateaux.  
8.35 Amourusement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.30 Matin bonheur  
11.10 Flash infos  
11.15 Motus  
11.50 Pyramide  
12.20 Les Z'amours  
13.00 Journal  
13.45 Derrick  
Une forte personnalité.  
14.50 L'enquêteur  
La fille de Gordon.  
15.45 La chance aux chansons  
La parade des accordéons.  
16.35 Des chiffres et des lettres  
17.10 Seconde B  
Le choix de Nadia.  
17.40 Les années collège  
Tout va mal.  
18.15 Sauvés par le gong  
Remise des diplômes.  
18.45 Que le meilleur gagne  
19.10 Flash infos  
19.15 Studio Gabriel  
Invité: Roger Hanin.  
19.55 Bonne nuit les petits  
Gros nounours enrôlé.  
20.00 Journal

## 20.55 Cible émouvante

Film de Pierre Salvadori.  
95' - Fr. - 1992  
Avec Jean Rochefort, Marie Trintignant, Guillaume Depardieu, Patachou, Wladimir Yordanoff.  
Tueur à gages réputé, Victor Meynard, 55 ans, célibataire, est terrorisé par une mère autoritaire. Il ne tire satisfaction que d'un travail bien exécuté. Lorsqu'il est surpris par un jeune coursier, Antoine, il décide de l'épargner et de lui enseigner les rudiments du métier. Victor est alors chargé de supprimer Renée, une jeune voleuse de charme, qui s'est emparée d'un tableau appartenant au gangster Casa Bianca...

- 22.30 Ça se discute  
Au nom de la musique.  
Deuxième partie: L'esprit rock, hier, aujourd'hui et demain. Le sexe, le style et la subversion seraient les trois composantes du rock, du vrai. Apparu comme un coup de tonnerre dans l'Amérique puritaine, cette musique est pourtant aujourd'hui un facteur de consensus que partagent parents quadragénaires et enfants adolescents. Il y a un mode de vie rock, un art rock, un parlé rock et, surtout, une industrie du rock.  
24.00 Les films Lumière  
0.05 Journal  
0.25 Journal des courses  
0.30 Le cercle de minuit  
1.50 Studio Gabriel  
2.25 Le génie du mal  
Téléfilm de Richard Friedman.  
Avec Joan Van Ark, Michael Patrick Carter.  
3.50 24 heures d'infos  
4.15 Pyramide  
4.40 Les Z'amours

## FRANCE 3

- 6.00 Euronews  
7.15 Bonjour Babar  
9.00 Le cercle de famille  
Faire garder son bébé.  
9.30 Méditerranée  
Val Varaita, découverte d'une haute vallée piémontaise.  
10.00 Le père Dowling  
Un aller simple pour le paradis.  
10.50 Un jour en France  
11.35 La cuisine des mousquetaires  
Araignée farcie.  
11.55 12/13  
13.05 Presse citron  
jeu.  
13.40 Vincent à l'heure  
Divertissement présenté par Vincent Perrot.  
14.40 Dynastie  
Série.  
Avec John Forsythe.  
Tous les coups sont permis.  
15.30 Simon et Simon  
Série.  
Avec Gerald McRaney.  
Magie mortelle.  
16.25 Minikeums  
Jeunesse.  
17.35 Une pêche d'enfer  
Divertissement.  
18.20 Questions pour un champion  
Jeu présenté par Julien Lepers.  
18.45 Un livre, un jour  
L'invention de la vitesse de Christophe Studeny (Gallimard).  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
Divertissement présenté par Pascal Brunner.  
20.35 Tout le sport  
En direct.  
20.45 Keno

## 20.50 Spécial Fa si la chanter

Pour célébrer à sa manière la Fête de la musique, «Fa si la chanter», rendez-vous fort apprécié du public depuis sa création, s'offre une grande soirée spéciale où des personnalités, venues d'horizons divers, s'affrontent. Le sérieux s'y mêlera à la bonne humeur, et les nombreux artistes qu'accueille Pascal Brunner interpréteront quelques-unes de leurs chansons. D'ores et déjà, Patrick Dupont, Marie-Ange Nardi, Patrick Préjean, Alice Dona, Fabienne Thibault, Vincent Perrot, Jacques Lafitte, Jeane Manson, Patrick Chêne, Jean-Louis Foulquier, Frédéric François, les Poubelles Boys, Adamo, Zouk Machine et Enzo Enzo sont annoncés sur le plateau.

- 22.45 Sur 3  
23.00 Mardi chez vous  
Objectif: Bleu nuit. Auvergne: U  
0.30 Un jour en France  
1.20 Musique graffiti

## AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

## SUISSE 4

- 6.00 Euronews 18.45 Genève Région  
19.30 Journal 20.00 Il était une fois... les découvreurs Les médecins  
20.50 La saga d'Archibald Qui vole un œuf, avec Daniel Gélin 21.40 CH-Magazine 22.30 Euronews

## RAI 1

- 6.00 Euronews 6.45 Unomattina  
9.30 TG 1 - Flash 9.35 Il cane di papà 10.00 TG 1 10.05 La bella favola di Timko e l'orsa Spiefilm de Gunther von Fritsch 11.40 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 TG 1 - Economia 14.20 Accadde un'estate Spiefilm de Delmer Daves 16.00 Solletico estate 17.55 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Festivalbau 22.50 TG 1 23.00 Seconda serata 24.00 TG 1 - Zodiaco - Che tempo fa 0.25 Agenda 0.30 TG 1 - Motori 0.40 Oggi al Parlamento

## RTP - Portugal

- 17.00 RTP1 Júnior 17.30 Com a Verdade M'Enganas 18.10 Sem Limites 18.40 Circo Alegria 19.30 Nico d'Obra 20.00 Telejornal 20.35 Desencontros 21.25 RTP-Financial Times 21.30 Na Ponta da Língua 23.00 Danças Vivas 23.30 TV 2 Jornal 24.00 Remate 0.15 A Banqueira do Povo

## SUPER CHANNEL

- 5.00 Europe 2000 5.30 NBC News 6.00 ITN World News 6.15 US Market Wrap 6.30 Business Insiders 7.00 Today 9.00 Super Shop 10.00 European Money Wheel 14.00 US Money Wheel 17.30 FT Business Tonight 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 Executive Lifestyle 20.00 Entertainment X-Press 20.30 Tycoon 21.30 Holiday Destinations 22.00 ITN World News 22.30 The Tonight Show 23.30 Real Personal 24.00 FT Business Tonight 0.20 US Market Wrap 0.30 NBC Nightly News 1.00 Holiday Destinations 1.30 The Tonight Show 2.30 Straight Forward with Roger Ailes 3.30 Jimmy's 4.00 Dateline

## ZDF - Allemagne 2

- 5.00 Strassenfeger 5.15 Länderjournal 5.45 Morgenmagazin Sport 6.00 ZDF-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Joyrobic 10.03 Auslandsjournal 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.04 James Last und sein Orchester 12.15 Höchstpersönlich 12.45 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tennis 17.00 Heute 17.08 Länderjournal 17.40 Jede Menge Leben 18.05 SOKO 5113 19.00 Heute 19.20 Wetter 19.25 Immenhof 20.15 Naturzeit 21.00 Frontal 21.45 Heute-Journal 22.15 Ende einer Dienstfahrt 22.45 Ein Fall für zwei 23.45 Heute nacht 24.00 Miraculi Fernsehfilm d'Ulrich Weiss 1.50 Text aktuell 2.00 Strassenfeger

## DRS

- 7.00 Wetterkanal 9.00 La France en 2 CV 10.00 HalloTAF 10.05 Judith Krantz' Geheimnisse (55/65) 10.30 Blasmusik-Leckerbissen 11.30 TAFstar 11.40 Brennpunkt '70 11.50 Teletaf 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFmingame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFthema 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten (45/230) 13.55 Rally 14.50 RätselTAF 15.15 Rad 17.00 Rad 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Sketchup 18.25 Rad 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Derrick 21.05 Kassensturz 21.35 Brennpunkt '70 21.50 10 vor 10 22.20 Zischtingsclub 23.40 Nachtbulletin - Meteo

## TV5

- 5.00 L'heure de vérité 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 9.15 Le match de la vie 10.00 La vie à Montréal 10.45 Thalassa 11.45 Enjeux-Le Point 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Les enfants de la télé 14.45 Ça colle et c'est piquant 15.30 La maison Deschênes 16.10 La cuisine des mousquetaires 16.25 Bibi et ses amis 17.05 La chance aux chansons 17.45 Questions pour un champion 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Envoyé spécial 21.30 Perfecto 22.00 Journal F 2 22.35 Bouillon de culture 23.45 Alice 0.30 Journal F 3 1.15 Les enfants de la télé 2.30 Ça colle et c'est piquant 4.00 Thalassa

## TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 6.30 Uno más en la familia 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 Preguntas y respuestas 11.00 La aventura del saber 12.30 Noticias 13.00 El menú de Karlos Arguiñano 13.30 Ruta Quetzal 1995 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediario 1 15.40 Pasa la vida 18.00 Noticias 18.30 Ciclismo 19.30 ¿Cómo lo veis? 20.00 Lingo 20.30 Habitación 503 21.00 Telediario 2 21.30 Fútbol 23.30 Programa especial 1.30 Noticias

## EUROSPORT

- 8.30 Eurogolf 9.30 Gymnastique artistique 11.30 Rallye raid 12.00 Eurogolf 13.00 Speedworld 14.30 Pentathlon moderne 15.00 Cyclisme 17.00 Tennis 19.00 Eurosportnews 1 20.00 Athlétisme 22.00 Motors 24.00 Snooker 1.00 Eurosportnews 2

## ARD - Allemagne 1

- 5.15 Länderjournal 5.45 Morgenmagazin Sport 6.00 ZDF-Morgenmagazin 9.03 Die fliegenden Ärzte 9.45 Joyrobic 10.03 Auslandsjournal 11.04 James Last und sein Orchester 12.15 Höchstpersönlich 12.45 Umschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 14.03 Schimpf 19-7-17 14.30 Wuff! 15.03 Nobody is perfect 15.30 Der Doktor und das liebe Vieh 16.03 Fliege 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Grossstadttrevier 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Abenteuer Airport 21.05 Pssst... 21.35 Plusminus 22.05 Drei Mann im Bett 22.30 Tagesthemen 23.00 Boulevard Bio 24.00 Golden Palace 0.25 Nachtmagazin 0.45 Sumpf des Verbrechens

## ORF - Autriche

- 6.05 Golden Palace 6.30 Foofur 7.20 Die Schlümpfe 8.00 Tom und Jerry 9.00 Immer wenn sie Krimis schrieb 10.35 Raumschiff Enterprise 11.25 Viecherei 11.30 Mord mit doppeltem Boden 13.00 Foofur 13.50 Die Schlümpfe 14.15 Am, dam, des 14.30 Tom und Jerry 15.35 Raumschiff Enterprise 16.25 Knight Rider 17.35 Golden Palace 18.05 Ein Schloss am Wörthersee 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZIB - Kultur - Wetter 20.00 Seitenblicke 20.15 Jäger der blauen Wüste 21.10 Chicago Hope Hospital 22.00 Es 23.30 ZIB - Sport 23.35 Isabelle Eberhardt 1.25 Eine schrecklich nette Familie 1.50 Schiejk täglich 2.50 Willkommen, Österreich 4.40 Lili

## TSI

- 6.30 Textvision 7.00 Euronews 11.55 Textvision 12.00 Collage 12.15 Corso per videomatori (7/12) 12.45 Telegiornale tredici 13.00 Dynastie 13.45 Missione Eureka Fernsehfilm de Klaus Emmerich. (2/4) 15.30 Una famiglia americana 16.20 Textvision 16.25 Collage 16.35 Shaka Zulu (2) 17.30 Natura amica 18.00 Kelly 18.30 Alf 19.00 Telegiornale flash 19.10 Speciale Tour de Suisse 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.30 La guerra del rinoconeronte 21.25 Le confessioni del pastore Bourg 23.00 Atletica leggera 23.30 Telegiornale notte 23.50 Oggi al Tour de Suisse 24.00 Hollywood 0.45 Textvision

## RADIO

## Polyphonie

«Les petits déjeuners» (La Première, 9 h 10) s'ouvrent aux harmonies de Petru Guelfucci. Ce chanteur, apiculteur et récolteur de châtaignes, reste très attaché à sa Corse natale. On l'y considère comme une des «stars» de la «paghiella». Cette polyphonie à trois voix est entonnée dans les veillées corses depuis la nuit des temps.

## Moustachu



«Marabout de ficelle» (La Première, 15 h 05) clame les vertus de la haute pression. Le thème du jour? L'été, évidemment... «Il n'y a pas de vie sans histoire» rappelle les points marquants du moustachu fiché par la Confédération, Charlie Chaplin. «Un métier, un jour» se laisse protéger par Jean-Paul Monnard, garde du corps.

## Cornélien

Oui ou non à la dixième révision de l'AVS? Le verdict des urnes tombe ce dimanche 25 juin. Il propose un choix cornélien. En cas de oui, l'âge de la retraite des femmes passe de 62 à 64 ans. En cas de non, le splitting et le bonus éducatif risquent d'être perdus. Que décider? «Forum» (La Première, 18 h 20) vous aide à forger votre opinion.

## Extraits

Les meilleurs extraits du dernier CD de Frederick Goldman-Jones, c'est dans «Baraka» (La Première, 20 h 10). Ça vous évite de l'écouter chez votre fournisseur habituel. Critique du disque demain dans cette même page.

# Quoi de vieux cet été?

● Une revue de presse cathodique qui survole les programmes d'été sur les chaînes françaises et donne des nouvelles de nos ami(e)s les vedettes...

**D**avid Charvet, le bellâtre de la série «Alerte à Malibu», tient la tête d'affiche de «Derby», réalisation financée par ABC. Comme son titre l'indique, le téléfilm galope dans le milieu des chevaux de course où Charvet est entraîneur. A quand une autre intrigue où Pamela Anderson, autre vedette d'«Alerte à Malibu» assure le rôle d'une éleveuse de vaches laitières?

## Lobotomie?

Sur le tournage du léger et comique «Malfrats», Shannen Doherty (ex de «Beverly Hills») n'aurait commis aucun caprice, traumatisé aucun partenaire. Le réalisateur Kevin Smith le jure. Qu'est-ce qu'ils lui ont fait, à la petite Shannen? Une lobotomie?

## Marrons

Pas question de donner une suite à «Clair de lune». Bruce Willis coupe net à la rumeur, peu désireux de recommencer avec Cybill Shepherd de mémorables engueulades sur le tournage. La comédienne, dont la carrière stagne un tantinet, se déclare «déçue». Bruce Willis a d'autres marrons sur le feu. Son dernier film, «Die Hard 3» casse la baraque aux États-Unis, avec 21 millions de dollars de recettes sur un seul week-end. On est pas prêt de le revoir cachetonner sur le petit écran.

## Naphtaline

Quoi de vieux sur les chaînes françaises cet été? TF1 cultive les mortuaires avec «Destins de stars» (samedi). La chaîne ressort les vachettes et «Inter-villes» de la naphtaline, rediffuse ses séries noires («Van Loc», «Cordier», «Rocca», «Moulin», etc.). L'après-midi, toujours sur Bouygues TV, c'est l'intégrale «Le vent des moissons», «Orage d'été»,



«Orage d'été, avis de tempête». France 2 ouvre les grilles de «Fort Boyard» (samedi), remonte une version «modernisée» des «Gens de Mogador» (lundi), teste «A vous de décider» (jeudi). Surprise! Une émission nouvelle, le mercredi, «Le trophée Campus». Déception: il ne s'agit que d'une version «années nonante» de l'incroyable jeu «La tête et les jambes»... France 3 lance un cycle Gégé Depardieu (lundi)

et prolonge celui de Pagnol (jeudi). «Thalassa» comme «Faut pas rêver» (vendredi, évidemment) tapent dans leurs stocks. M6 nous dresse une ordonnance à l'effet placebo: troisième rediffusion des «Dr Quinn» en deux ans.

## Bidon

Enquête bien bidon dans «Télé 7 jours». A la question «Quelle télé pour la rentrée?», 100 000

**Le trophée Campus», un nouveau titre pour un concept fond de tiroir.**

lecteurs répondent. Ils veulent un début de soirée à 20 h 30 (61%), plus d'émissions de santé en premier rideau (26%), le retour de Paul Amar (17%), plus de magazine avec le bustier d'Ophélie Winter (16%), le retour des «Dossiers de l'écran» (34%) et des chaînes qui respectent les horaires (56%). C'était notre série «Vote toujours, tu intéresses les directeurs de chaîne».

## Contrats

Malgré les diverses insultes échangées par voie de presse interposée, Christophe Dechavanne ne rompt pas son contrat avec TF1. France 2, elle, retient Nagui avec quelques ponts d'or. La raison? Canal+ lui ferait de pressants appels du pied. C'était notre deuxième série, dédiée à Desmaeker et Gaston Lagaffe. «Rhâââ, je ne signerai jamais chez la concurrence...».

## Polymorphe

Depuis mai 1995, on accuse les auteurs des «Guignols de l'info» d'avoir favorisé l'élection de Jacques Chirac. «En fait, le caractère que l'on a imaginé pour Chirac a sans doute donné au personnage une cohérence que le vrai n'avait pas. Dans sa vie, il ne se passait rien. Il visitait des zoos, il faisait vraiment comme sa marionnette. Ça en faisait un personnage polymorphe, un caméléon susceptible de s'intéresser aussi bien pour le diesel que les échasses. Le champ du supposable était énorme!», rétorquent nos humoristes dans «Libé». Ceux-ci reportent d'une année leur décision d'abandonner les «Guignols».

Joël Cerutti

## RAPIDO

## Spécial vacances



Pour sa dernière émission de la saison, «A bon entendeur» (TSR, 20 h 10) se met en tenue estivale et propose un «Spécial vacances» de trente-cinq minutes. L'émission teste d'abord les principales crèmes à bronzer vendues en Suisse. Elle montre que certaines marques ne protègent pas assez et ne respectent pas l'indice de protection indiqué sur l'emballage. D'autres crèmes, celles qui nous préservent des moustiques, se révèlent-elles efficaces? ABE se demande ensuite où changer son argent avant de partir. Banque ou bureau de change? De quoi se composent les cervelas, chipolatas, schublig et autres merguez? La viande annoncée sur l'étiquette ne colle pas avec le contenu.

## ZOOM

## Inédit



Sorti dans une indifférence insultante en 1993, loué par toute la critique, introuvable en vidéo, inédit sur petit écran (TSR y compris), ne ratez pas «Cible émouvante», ce soir, sur France 2 à 20 h 50.

## GROS PLAN

## Des proies faciles

● «Transit» (Arte, 20 h 40) égrène le chapelet des sectes japonaises, russes ou occidentales...

**L**es attentats du métro de Tokyo ou d'Oklahoma City ont remis en évidence le danger des sectes. Celles-ci croissent et se multiplient, en particulier dans les anciens pays communistes. Là-bas, les crises sociales, spirituelles ou économiques fournissent des proies faciles aux gourous de toutes les confessions. «Transit» démarre son enquête au Japon avec la secte Aoun, fondée par Shoko Asahara. Après son arrestation, dans un abri au pied du Mont Fuji, il doit répondre de l'attentat meurtrier du métro de Tokyo. Le magazine s'intéresse ensuite à l'extension des sectes en Russie. «Les sectes, c'est comme le communisme: on nous bourre le crâne, on nous répète mille fois les mêmes choses», relève Marina. Cette fille de 19 ans avait voulu fuir l'univers des banlieues sinistres de Moscou



Shoko Asahara, chef de la secte Aoun, un des sujets du «Transit» de ce mardi.

en rejoignant, elle aussi, la secte Aoun. Aujourd'hui, elle est revenue dans le giron de l'Eglise orthodoxe, extrêmement intolérante. Boris, ancien musicien du Bolchoï, avait également plongé dans les bras d'Aoun. Il trouve, comme Marina, refuge au comité des victimes de sectes, organisé par l'Eglise orthodoxe. Par le biais de ce comité, Marina et Boris ont intenté un procès contre l'ancienne secte. La Russie fournit d'ailleurs un terrain propice à l'épanouissement de ces «groupements». En plus d'Aoun, on y retrouve Moon, Mère de Dieu et Krishna. «Transit» entre dans l'église de la scientologie qui compte des milliers d'adeptes entre la France et l'Allemagne. Le dernier volet, donné avec la mention «sous réserve», offrirait une interview de Charles Manson, gourou et assassin. (arte)

URGENCES

**Services médicaux**

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Luisier, Fully, (026) 46 23 18; natel (077) 28 08 09.  
**Verbier:** Gay-Crosier, 31 70 01.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.  
**Saint-Maurice:** Auto-dépannage aigaouis, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, panes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.



**Taxis**

**Sierre:** Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
**Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncie Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.



**Divers**

**La main tendue:** 143.  
**SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 h/24, (026) 23 20 30.  
**Sages-femmes:** Service VS, tél. 111.  
**Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18.  
**Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.  
**Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.  
**Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04 seulement en cas d'urgence.

**Pharmacies de service**

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Siegrist, 55 10 74.  
**Crans-Montana:** Pharmacie de Lens, 43 43 00.  
**Sion:** Magnin, 22 15 79.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** Pharmacie Centrale, (026) 22 20 32.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.  
**Monthey:** Sunstore Placette, 71 51 13.  
**Bex-Aigle-Villeneuve:** Pharmacie du Midi, Aigle, (021) 944 11 49.

**Ambulances**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
**District de Sierre et Loèche:** (sauf St-Léonard) 55 17 17.  
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel, (026) 220 144.  
 Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

**Auto-secours**

**Sierre:** garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage du Nord S.A., 1950 Sion, 22 34 13, natel (077) 28 53 53. Auto-Secours séduois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

**Q.I. - Quand Einstein découvre la formule de l'amour**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 10 ans  
 Première suisse!  
 La comédie de l'été! Avec Meg Ryan, Tim Robbins et Walter Matthau (alias Einstein).

PLAZA (025) 71 22 61

**ACE VENTURA DÉTECTIVE CHIENS ET CHATS**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 10 ans  
 Après «Le masque» avec Jim Carrey, l'acteur caoutchouc à la bouche élastique.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

**JEFFERSON A PARIS**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
 De James Ivory, avec Nick Nolte, Greta Scacchi et Lambert Wilson.  
 1874. Jefferson est ambassadeur des Etats-Unis à Paris. La Révolution est sur le point d'éclater.

CORSO (026) 22 26 22

**DROP ZONE**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 14 ans  
 De John Badham, avec Wesley Snipes et Yancy Butler. Une incroyable poursuite en chute libre...

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

**FREDDY SORT DE LA NUIT**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 16 ans  
 De Wes Craven, avec Robert Englund.  
 En dix ans d'aventure, le griffu le plus célèbre du cinéma n'a cessé de tuer, mourir et revenir.  
 ... Il faut se méfier du Freddy qui dort!

CASINO (027) 55 14 60

**THE LAST SEDUCTION**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 16 ans  
 Linda Fiorentino, la garce que vous adorerez hair, elle est l'héroïne.  
 Un polar machiavélique et sexy de John Dahl.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

**DUMB AND DUMBER**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
 Les rois de la comédie Jim Carrey («The Mask») et Jeff Daniels («Speed») pour votre plus grand plaisir, dans un film totalement déjanté, complètement loufoque, bizarre et fou.  
 Pour rire et se détendre!  
 En version française!

CAPITOLE (027) 22 32 42

**LA HAINE**  
 Ce soir lundi à 20 h 15 - 16 ans  
 De Mathieu Kassovitz.  
 Prix de la mise en scène Cannes 1995.  
 Trois notes de la zone en butte aux flics: «La haine», crée un langage pour regarder avec autant d'émotion que de rage, la merde en face.

LUX (027) 22 15 45

**MORT OU VIF**  
 Ce soir mardi à 20 h 30 - 14 ans  
 De Sam Raimi.  
 Quand Sharon Stone s'obstine à faire de la femme l'égal de l'homme dans un genre aussi machiste que le western même Gene Hackman finit par s'incliner. D'où un «Mort ou vif» très créatif et épatant.  
 On aime bien.

CRANS

Meg Ryan Tim Robbins Walter Matthau  
**Quand Einstein découvre la formule de l'amour.**  
 A FRED SCHEPISI FILM  
**Q.I.**  
 Un film PARAMOUNT distribué par UIP

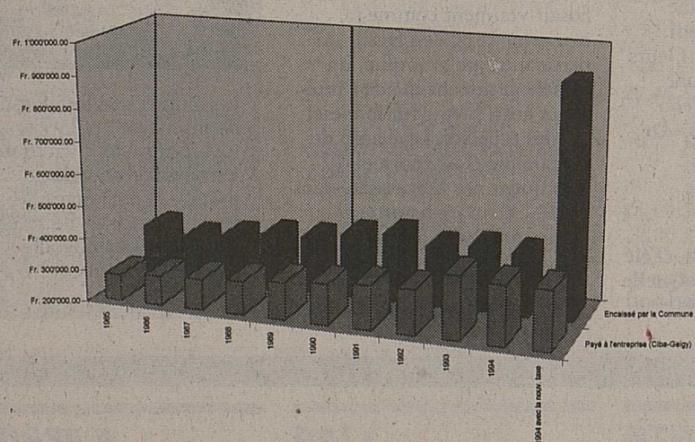
CINÉCRAN (027) 41 11 12

**Q.I.**  
 Ce soir mardi à 19 h 15 - 12 ans  
 Version originale.  
 De Fred Schepisi, avec Tim Robbins, Meg Ryan.  
**LE COMBAT DES REINES**  
 Ce soir mardi à 21 h - 10 ans  
 Du cinéaste valaisan P.-A. Hiroz.

JIM CARREY JEFF DANIELS  
**DUMB & DUMBER**  
 Lequel des deux est-il le plus intelligent? Aucun!

PUBLICITÉ

MONTHEY - HAUSSE DE LA TAXE D'ÉPURATION  
 HAUSSE INJUSTIFIÉE



7 excellentes raisons de refuser ce week-end

1. Le peuple a clairement refusé cette ponction injustifiée en septembre 1993 à plus de 70%.
2. La commune avait prévu une hausse de la facture Ciba à Fr. 510 000.- dans son budget 1994. La réalité est heureusement inférieure, car la facture 1994 est de Fr. 385 000.- seulement.
3. Le service n'est pas autofinancé - pour éviter de devoir payer des impôts - la commune ne compte pas sa consommation et supprime ses subventions.
4. L'indexation au coût de la vie est ridicule, car elle ne respecte pas le principe du pollueur-payeur. Les tarifs sont avantageux à Monthey, grâce à la collaboration avec la Ciba. Pour quelles raisons les citoyens ne devraient-ils pas en profiter?
5. L'effet de la hausse est minime? Nos élus oublient que c'en est une de plus infligée aux citoyens (TVA - tarifs PTT - CFF - coefficient d'impôts - caisse-maladie - essence, etc.).
6. Les prévisions de la commune sont pratiquement toujours fausses (cf. résultat désastreux 94), sauf les évaluations des frais d'épuration qui sont en réalité inférieurs aux prévisions de 32%.
7. L'épuration n'est pas une vache à traire. Comme tout un chacun, que la commune économise si elle désire combler ses déficits.

POUR TOUTES CES RAISONS ET D'AUTRES ENCORE, DITES «NON» CE WEEK-END A LA HAUSSE DE LA TAXE D'ÉPURATION, SINON LA COMMUNE INTRODUIRA PAS A PAS D'AUTRES AUGMENTATIONS.

Le comité référendaire

100 ANS DE FOOTBALL SUISSE  
 DANS UNE VIDÉOCASSETTE OFFICIELLE DE L'ASF

Une vidéocassette de 100 minutes, produite par la Télévision suisse italienne (TSI), dans les trois langues, soutenue par l'Association suisse de football (ASF).

La vidéocassette officielle du centenaire de l'ASF.

Centaines de buts et de matches; dizaine d'interviews; la qualification de la Suisse et la phase de USA 94; autographes, curiosité.

Prix: Fr. 55.- tout compris. Commandes au No vert (gratuit):

155 49 49

24-070375

CONSULTATIONS SOINS

Pour votre bien-être

MASSAGES

- antistress (relaxant)
- sportif
- amincissant
- plantaire (réflexologie)
- drainage lymphatique manuel

Institut de massages Marie-Thérèse Epiney SIERRE\*  
 Tél. (027) 56 15 50.  
 036-227979

Pour votre détente, pensez à un

vrai bon massage

Solarium + sauna. Masseuse diplômée de 11 à 21 h,

Chemin des Pins 8, 3960 Sierre  
 Tél. (027) 55 51 95.  
 036-269521

Massages

- sportifs
- antistress
- réflexologie

par masseuse diplômée.  
 Tél. (027) 22 09 16, de 9 à 21 h.  
 036-268924

RÉNOVATION DE BAIGNOIRES

SYSTÈME DE DÉCOUPE

SANIBAD

Ph. Mabillard - Tél. (027) 58 36 37 - Natel (077) 28 33 83

ANNONCES DIVERSES

Recueilli

un chien mâle noir.

A placer

un chien Labrador, femelle, uniquement chez personne responsable avec jardin et temps libre.  
 Plusieurs chats de deux mois.

Tél. (025) 72 71 28 / 72 84 77.  
 036-270576

Thuyas

nouveaux

verts toute l'année.

Pas besoin

d'être taillés.

Prix attractifs.

Tél. (026) 46 80 11, ou (077) 28 13 85, Lacomoff - Charat.  
 036-268871

CONSULTATIONS SOINS

Masseuse diplômée

vous propose son super massage relaxant.

Tél. (025) 71 94 07.  
 036-270422

TOURISME ET VACANCES

vTv voyages

Depuis 1970 organise des voyages individuels sur mesure, circuits et croisières.

- Billets d'avion pour toutes destinations
- Car Ferry entre l'Italie et la Méditerranée

Pour tous renseignements et réservations

vTv Av. du Conseil des Commis, 4 11100 Aosta ITALIE  
 tel. 0039/165/43.340 - fax 0039/165/34.425



Costa Brava 480.-

JUILLET - AOÛT : 8 JOURS - AVION - HÔTEL EN 1/2 PENSION

Sicile / Cefalu 695.-

DÈS LE 13 AOÛT : 8 JOURS - AVION - HÔTEL EN 1/2 PENSION

Ibiza 695.-

DÈS LE 12 AOÛT : 8 JOURS - AVION - HÔTEL EN 1/2 PENSION

EVASION VACANCES - SION

Tél. 027 / 22 83 06

L'évasion à des prix incroyables

AVIS A TOUS LES SPORTIFS

LE HAND-BALL CLUB SIERRE ouvre ses portes

Que tu sois junior ou adulte, tu es bienvenu dans notre club actif. Les entraînements ont lieu les lundi et jeudi soir à la salle Omnisport de Sierre. Cotisation annuelle: Fr. 80.- par année.

Pour plus de renseignements: (027) 56 40 49  
 A bientôt

Hand-Ball Club Sierre

## GRAFFITI

Il y a des mots qui chantent et qui enchantent! Graffiti... pour moi, est l'un de ceux-là. Craquant comme un grissini, coloré comme un confetti, brillant comme du Rossini, guilleret comme des gelati, ce nom, venu d'Italie, a permis à nos ancêtres de se défouler et d'exprimer leur ras-le-bol et leurs délires! C'est ce qu'ils n'ont pas manqué de faire et avec quel enthousiasme! Dessins, inscriptions, motifs, épithètes, ont envahi murs et monuments. Et depuis, ça continue... avec plus ou moins de bonheur. Même Proust en parle qui constate, dans ses écrits, que «des graffiti obscènes sont charbonnés à la porte des appartements.» Bien sûr, il n'y a pas que des œuvres d'art et les graffiti deviennent, selon l'humeur de leurs auteurs, audacieux s'ils parlent de sexe, revendicateurs s'ils mettent en cause l'Etat tout-puissant, provocateurs s'ils croient avoir raison, grinçants s'ils s'attaquent à l'armée, arrogants s'ils visent certaines lois... Ceux-là, on ne les aime pas trop! Ils dérangent, ils interpellent, ils troublent.

## Super... la vie

Mais qu'éclatent dans la grisaille de la ville, les vives couleurs d'un croquis, les tons flamboyants d'une esquisse, mis en valeur aux endroits appropriés, pour que la morosité s'efface au profit de l'allégresse. Et il n'y a qu'à se souvenir du merveilleux slogan, qui a fleuri aux quatre coins de notre cité et qui clamait haut et fort que «La vie, c'est super» pour sentir son cœur se gonfler de joie.

Maria Gessler

## Le jésuite des bidonvilles

● «La liberté commence par l'école.»

Le père Tritz né en Lorraine, naturalisé philippin, débarquait aux Philippines il y a quarante ans. Tel Mère Teresa à Calcutta, il consacre sa vie aux plus déshérités, les enfants des bidonvilles et des trottoirs de Manille. Plusieurs fois primé pour son œuvre admirable, il fut nommé, dernièrement, chevalier de l'Ordre du mérite national français. La Télévision suisse romande lui a consacré une émission, l'automne dernier, au début de sa tournée européenne qui l'a conduit à travers la Suisse romande et le Jura.

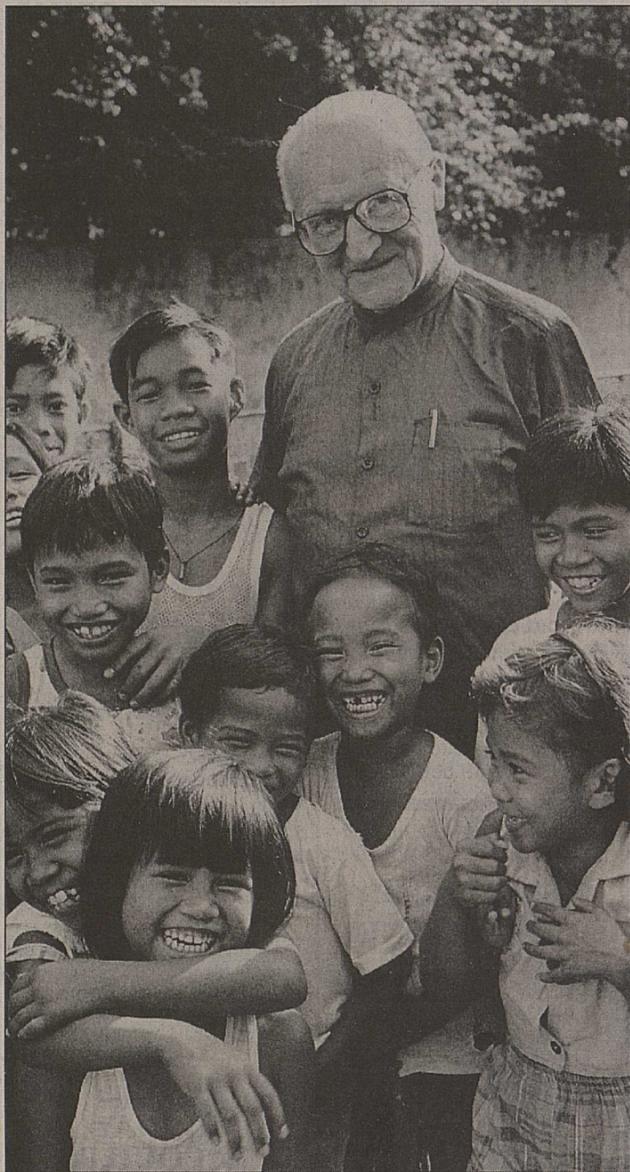
Les 21 et 22 juin, il sera en Valais, à Orsières et à Lens. Il parlera de ses 45000 enfants, dont 95% ont été sauvés. Ces conférences seront accompagnées de diapositives.

## Sex-tours

A Métro-Manille, il y a au moins 50000 enfants des rues dont 20000 enfants prostitués. Les sex-tours organisés depuis nos régions sont la honte des habitants de Manille.

Le père Tritz eut le déclic de sa vocation en lisant des statistiques dans un journal: «Sur une centaine d'enfants entrant en primaire, soixante abandonnent l'école avant la fin des six ans requis!». La cause principale de cet abandon est la pauvreté des familles - les gosses sont obligés de gagner quelques sous pour soutenir leurs parents, souvent dans des conditions extrêmes.

Il crée alors la fondation ERDA (Aide pour la recherche et le développement de l'éducation) dans le but «d'aider l'enfant tant qu'il en a besoin en le remettant à l'école pour qu'il puisse se développer» puis lui apprendre un mé-



Le père Tritz parmi «ses» enfants des bidonvilles de Manille.

Conférences avec diapositives données par le père Tritz le 21 juin à Orsières, salle Edelweiss, à 20 heures, et le 22 juin à Lens, centre scolaire, à 20 heures.

tier. (Une école technique vient de s'ouvrir à cet effet.) Les gosses bénéficient, en parallèle, de notions d'hygiène et de nutrition.

Le père Tritz s'entoure d'étudiants bénévoles et d'assistants sociaux pour détecter les plus nécessiteux. Il se rend lui-même dans les familles aussi souvent qu'il le peut. Son équipe est formée de Philippines afin que ceux-ci se sentent concernés et ne deviennent pas des assistés. Mais l'aide accordée ne survit que grâce aux dons.

## Démographe

En redonnant leur dignité aux pauvres, le père Tritz lutte indirectement contre la croissance démographique. En effet, les enfants sont l'assurance vieillesse des parents. Les familles éduquées, dont les enfants gagnent normalement leur vie, n'ont que trois à quatre bébés au lieu de sept à huit.

ERDA a bien des cordes à son arc, elle s'occupe également des lépreux, en collaboration avec la fondation Follereau. D'après l'UNICEF, le nombre d'enfants des rues dans le monde va en progressant. Il est urgent d'enrayer cette ascension. Le programme de l'ERDA est un modèle, et peut être adapté à d'autres pays du tiers monde.

L'action du père Tritz est soutenue par la fondation suisse Nouvelle-Planète, 1042 Assens. (c)

## RECETTE DU JOUR

## Spaghetti marinaio

Ingrédients pour quatre personnes:  
500 g de filets de flétan, baudroie ou dorsch; 8 crevettes géantes décortiquées; jus d'une moitié de citron; poivre, 1 bocal de moules (vongoles); 1 oignon; 3 gousses d'ail; 3 cuillerées à soupe d'huile d'olive; 1 boîte de tomates concassées d'environ 400 g; sel; 1 brin de thym; 350 g de spaghetti; ½ bouquet de persil plat; quelques feuilles de sauge.

## Préparation:

Couper les filets de poisson en bouchées et les réserver sur une assiette avec les crevettes. Humecter le tout de jus de citron et poivrer. Couvrir et mettre au réfrigérateur. Egoutter les moules et les mettre aussi au frais. Hacher l'oignon et deux gousses d'ail. Faire retomber les hachis dans 1 cuillerée à soupe d'huile d'olive, ajouter le concentré de tomates et le faire revenir, puis mettre les tomates concassées. Saler, poivrer, ajouter le brin de thym et laisser mijoter à couvert à feu doux.

Porter abondamment d'eau à ébullition. Ajouter un peu de sel et cuire les spaghetti «al dente». Couper les feuilles de persil et de sauge en lanières et la troisième gousse d'ail en rouelles. Chauffer modérément l'huile d'olive restante et rissoler délicatement le poisson et les crevettes. Parsemer de sel, de fines herbes et d'ail, ajouter les moules et les chauffer. Egoutter les spaghetti et les dresser sur le plat de service. Sortir les crevettes de la sauteuse et répartir le poisson sur les pâtes. Napper de sauce (en enlevant le brin de thym) et garnir avec les crevettes.

Envoyer à table avec une salade panachée apprêtée à l'italienne.

## TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

## L'impossible quadrature

La Fédération valaisanne des associations pédagogiques (FVAP) a pris connaissance avec intérêt des décisions prises au Grand Conseil concernant le nouveau concept salarial. Plusieurs intervenants ont soulevé, lors de la session de mai, un souci partagé d'ailleurs par l'ensemble des enseignants: celui d'une définition précise de la performance et corollairement de la non-performance ou de la contre-performance.

Aucune réponse claire n'a été donnée sur cette question. Comment s'en étonner vu la difficulté de trouver des critères sérieux pour juger cette fameuse performance?

L'agent de police serait-il plus performant en fonction de la quantité d'amendes données, le juge en fonction de la brièveté des arrêts?

En matière d'enseignement, faudra-t-il payer plus l'enseignement au prorata du nombre d'examenés, de la quantité de feuilles distribuées et de pages corrigées, de taux de réussite?

Aucune clarté sur cette problématique lors de la première lecture.

Le nouveau concept salarial ne prévoit pas, pour le moment, d'introduire le salaire à la performance dans l'enseignement. Cependant, le nouvel article 5 de la loi concernant le traitement du personnel enseignant renforce le principe déjà présent de la pénalisation financière pour la contre-performance puisqu'il

est précisé: «En cas d'insuffisance, le département peut réduire ou supprimer l'évolution des parts d'expérience.»

Si la FVAP n'est pas opposée au droit et au devoir de l'autorité de sévir en cas de manquements graves, circonstanciés et avérés de la part du personnel enseignant, la fédération demande instamment que le Département de l'instruction publique définisse ainsi, avant la deuxième lecture au Parlement, les critères qui conduisent à la non-performance.

Quant à l'introduction d'un principe inverse de paiement à la performance, la FVAP, réunie à Sion le mercredi 7 juin 1995 répète son opposition catégorique à l'introduction du salaire à la prestation.

Pour éviter l'arbitraire, il faudrait un suivi régulier, donc un encadrement disproportionné et très coûteux. Un bataillon d'inspecteurs spécialisés n'éviterait pas le danger de juger davantage la personnalité de l'enseignant que la qualité de son travail.

De plus, si l'on crée une concurrence entre les enseignants, l'ambiance de travail va dégénérer et les élèves en pâtiront. La situation de rapport quotidien complexe avec la nature humaine des enfants et des adolescents interdit que ces jeunes deviennent l'enjeu d'une promotion salariale ou d'une condescendance hiérarchique.

La Fédération valaisanne des associations pédagogiques

## Véhicules à moteur: non

Pour justifier de nouvelles ponctions fiscales sur le dos des contribuables valaisans, nos autorités n'ont trouvé comme argument que la dégradation du réseau routier cantonal. La présentation, lors de la conférence de presse, de la liste exhaustive des travaux d'entretien urgents frise la démagogie.

En effet, la grande majorité de ces travaux sont connus depuis fort longtemps et n'ont pourtant pas été exécutés, en période de bonne conjoncture.

Il est inquiétant de constater que le Conseil d'Etat ne se pose nullement la question de savoir si, dans la situation actuelle, les contribuables et les entreprises sont à même de digérer sans dommage cette hausse d'impôt.

Les véhicules à moteur sont les seuls moyens pour desservir efficacement nos vallées. Les travailleurs pendulaires en ont besoin pour rejoindre journalièrement leur lieu de travail. Une amélioration des transports publics étant matériellement et politiquement impossible à court terme, le véhicule privé reste donc un instrument de travail et non pas un objet de luxe.

Que vit présentement notre canton?

- un chômage des plus élevés de Suisse;
- des entreprises qui disparaissent, victimes de la crise, en rétrécissant notre tissu économique;
- de nouvelles lois toujours plus contraignantes pour nos PME et notre tourisme qui est en régression lui aussi (lex Friedrich);
- un abandon par les CFF du réseau valaisan, soi-disant non rentable;
- une centralisation toujours plus grande des PTT avec une diminution de nombreux postes de travail;

et pour couronner le tout

- une fiscalité parmi les plus lourdes de Suisse.

Quelles sont donc les perspectives d'avenir en ce qui concerne les véhicules automobiles?

- une taxe sur le CO<sub>2</sub>;
- une taxe sur l'énergie;
- une taxe sur les poids lourds au kilomètre;
- une augmentation de 20 centimes des droits de base sur les carburants.

Et pour couronner le tout voilà qu'on veut encore nous enlever, à nous Valaisans, le seul petit avantage qui nous reste. Une imposition sur les véhicules à moteur parmi les plus basses de Suisse.

Evidemment non.

Cet impôt supplémentaire sans fondement et superflu ne peut prétendre résoudre le dilemme de notre gouvernement. Comment assainir des finances cantonales désastreuses sans une volonté réelle de diminuer les dépenses, fussent-elles de prestige?

Cette augmentation qui semble pénaliser en premier lieu les détenteurs de véhicules à moteur, concerne également les entreprises de transports qui se verront dans l'obligation d'augmenter leur tarif.

Constations cependant que pour freiner la dérive financière de l'Etat du Valais, l'augmentation proposée est sans signification. Il est important de colmater la conduite forcée par laquelle s'écoulent les dépenses et ceci bien avant de vouloir remplir le lac des recettes avec une cuillère à café.

Une augmentation d'impôt injustifiable pour le contribuable et dangereuse pour l'économie de notre canton mérite un non catégorique.

Pierre-Albert Dessimoz, président du Parti libéral valaisan

## Ouverture

Dans un récent éditorial du «Valais Demain», Mme Paccolat, je cite: «déplore une certaine frilosité du PDC suisse en regard de la question européenne» ne serait-ce pas plutôt une prise de conscience car malgré le titre de son édito, qui s'intitule «Un pas en avant deux en arrière», les responsables du PDC suisse seront certainement conscients, que lorsque l'on est au bord d'un précipice il vaut mieux faire deux pas en arrière, qu'un seul en avant. Sur la question de la libre circulation des personnes, c'est vrai qu'il vaut mieux y réfléchir avant, car après il sera trop tard, lorsque nous serons engagés dans le processus UE. «La main-d'œuvre étrangère jouira des mêmes privilèges sociaux et fiscaux que les travailleurs nationaux et elle pourra en cas de chômage demander les mêmes indemnités»

sations pour sa réinsertion professionnelle que les nationaux. En plus, les assurances sociales seront également obligées d'effectuer des versements dans les autres Etats de la CE dans la mesure où l'ayant-droit y réside. Le règlement touche non seulement le travailleur mais également sa famille. Les époux et les enfants seront autorisés indépendamment de leur nationalité à élire domicile dans le pays et à y prendre un travail».

La libre circulation vaudra également pour les professions libérales et nous aimerions connaître l'opinion des médecins, avocats, pharmaciens, etc., sur ce sujet, car eux aussi seront confrontés à ces problèmes.

Alors ouverture vers nos voisins, d'accord, mais pas à n'importe quel prix!

Georges Gay, Saxon

## Arrogance et mépris

Ils ont osé! Une fois encore, ils ont osé.

La promesse faite au peuple pour le 1er août férié et payé est remise en cause. Le Conseil fédéral, le Conseil des Etats ont approuvé, il a fallu que le Conseil national joue le petit mouton noir.

Une fois de plus, les partis bourgeois font preuve d'une arrogance et d'un mépris sans bornes envers le souverain. Mais cette fois, c'est la fois de trop.

Je le pense depuis longtemps, mais je n'ai jamais voulu le dire trop haut, de peur de passer pour un gauchiste, ce qui me serait insultant. Les gens qui nous gouvernent, non seulement ne sont plus à l'écoute du peuple, mais, pire, ils le sacrifient sur l'autel des finances de M. Stich. L'Etat n'a plus d'argent? On le prend dans la poche du contribuable. Ça demande des années d'études

une telle décision! Nous avons attendu 700 ans pour avoir le 1er août férié, et maintenant on ne veut pas nous le payer? Il est vrai que socialement nous avons toujours été d'un archaïsme d'enfer.

Enfin! Je m'arrête-là, car j'ai peine à trouver les mots pour exprimer mon dégoût de nos instances politiques; et ceux que je pourrais trouver, pourraient me faire sortir de ma réserve naturelle. Sachez seulement, Messieurs, (je n'ajoute pas Mesdames, car malheureusement elles ne sont pas assez nombreuses et ne font pas vraiment l'objet des plus chaleureux égards de leurs collègues masculins); sachez seulement, Messieurs, disais-je, que si je me déplace cet automne, ce n'est pas pour noircir mon bulletin de vote.

Jean-Pascal Moret, Salvan

## Attention au lignage!

Le but de la «Tribune libre» est de permettre à un maximum de lecteurs de donner leur point de vue sur des questions d'actualité ou des faits qui les ont marqués. Pour cette raison, le «Nouvelliste» ne peut publier que des textes d'une longueur raisonnable (70 à 80 lignes journal). Dès lors, les envois qui ne respectent pas ces normes pourront être sujets à des coupures ou retournés à leurs auteurs. Aucun esprit de censure ne guide une telle mesure. Seule, la volonté d'ouvrir nos colonnes à un large éventail de signatures détermine cette attitude. Rappelons enfin que tout envoi doit avoir comme référence les nom, prénom, adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur et porter une signature bien visible.

# Lady Thatcher à l'honneur

LONDRES. - L'ancien premier ministre britannique Margaret Thatcher est devenue hier la deuxième femme de Grande-Bretagne, en dehors de la famille royale, à recevoir l'Ordre de la jarrettière. Il s'agit de la plus haute distinction du royaume décernée par la reine seule.

La reine d'Angleterre Elizabeth II a accueilli lady Thatcher parmi les 24 membres du très noble ordre, fondé il y a six cent cinquante ans, à l'occasion d'une cérémonie à la chapelle Saint-George de Windsor. Mme Thatcher était vêtue du riche manteau de velours noir de l'ordre et coiffée du grand chapeau de velours noir orné de plumes blanches.

Elle y rejoint la reine et le prince de Galles, membres de droit, et la princesse Anne, fille de la reine, décorée l'an dernier pour son action en faveur des organisations caritatives. La duchesse de Norfolk est la seule femme non membre de la famille royale à en faire partie.

Au côté de la Dame de fer, l'explorateur Néo-Zélandais sir Edmund Hillary le premier à conquérir l'Everest le 29 mai 1953, a également été décoré hier après-midi. Originaire d'un pays membre du Commonwealth, sir Edmund, 73 ans, est à ce titre éligible à la décoration.

L'ordre a été fondé en 1348. La tradition veut que la comtesse de Salisbury, maîtresse d'Edouard III, ait fait tomber sa jarrettière dans un bal à la cour. Le roi la ramassa vivement et la rendit à la comtesse. Devant les plaisanteries des courtisans, il s'écria: «Honni soit qui mal y pense», qui devint la devise de l'ordre et orne de multiples édifices en Angleterre.

Edouard III promit à sa favorite de faire de ce ruban bleu un insigne si prestigieux que les courtisans les plus fiers s'estimeraient trop heureux de le porter. Plus de six cents ans après, la jarrettière reste la décoration la plus convoitée. (ats/afp)

## Respectez leur nid

Il représente de huit à dix-huit jours de travail pour un couple d'hirondelles.



Le perfectionnisme des hommes met en danger la survie des hirondelles.

SEMPACH. - Les hirondelles mettent entre huit et dix-huit jours pour construire leur nid. Or ceux-ci sont souvent détruits par des humains soucieux de propreté. La Station ornithologique de Sempach (LU) a invité hier à plus de tolérance envers ces volatiles qui trouvent de moins en moins d'endroits où nicher.

Un nid d'hirondelles est constitué de 700 à 1500 petits morceaux de terre. Un couple peut en transporter au maximum 30 à l'heure, ce qui implique une durée de construction de huit à dix-huit jours. Un travail de longue haleine souvent réduit à néant d'un coup de balai.

Conséquence: la population d'hirondelles est en diminution dans certains régions. La

disparition annuelle de quelque 3000 exploitations agricoles y contribue également. Enfin, les insectes dont se nourrissent ces oiseaux se font rares, de sorte que, par mauvais temps surtout, les petits sont parfois insuffisamment nourris.

Les perspectives pour les quatre espèces d'hirondelles présentes en Suisse ne sont toutefois pas si sombres, estime la station ornithologique. Mais elles ont besoin de plus de soutien, par exemple à l'aide de nids artificiels dans lesquels les petits sont mieux protégés. (ats)

Une brochure de 40 pages sur ces oiseaux est disponible auprès de la station ornithologique, 6204 Sempach, au prix de 4 fr. 50. (tél: 041 99 00 22)

## Approches de paix

Préambule d'accord israélo-syrien signé à Paris.

PARIS. - Selon une source proche des services de sécurité israéliens, un préambule d'accord de paix aurait été signé le 5 juin à Paris entre Israël et la Syrie, rapporte l'hebdomadaire «Tribune juive» dans son édition à paraître jeudi.

Cinq ministres israéliens dont Shimon Peres se seraient rendus dans la capitale française pour ratifier un texte traçant les grandes lignes du futur traité de paix entre les deux pays. Le document servira de trame aux négociations qui reprendront le 27 juin à Washington au niveau des chefs d'états-majors.

Israël devrait se retirer de l'intégralité du plateau du Golan, même s'il reste à déterminer s'il se repliera sur la frontière internationale ou bien sur celle du 4 juin 1967.

Les deux armées seront déployées des deux côtés de la nouvelle frontière tandis que l'intégralité du plateau du Golan deviendra zone démilitarisée. En contrepartie de cette concession sur la parité militaire, Israël continuera à recevoir 70 % des ressources d'eau du Golan, après la rétrocession de la région à la Syrie.

L'accord de paix devra être soumis par référendum aux

†  
EN SOUVENIR DE  
Marcel GLASSEY



1985 - Juin - 1995

Déjà dix ans que nos chemins se sont séparés. Mais dans notre mémoire reste le souvenir de tout ce que nous avons partagé.

Ton épouse et ta famille.

Une messe sera célébrée à la chapelle de Baar, le mercredi 21 juin 1995, à 19 heures.

†  
EN SOUVENIR DE  
Amélie MARTENET



25 juin 1994 - 25 juin 1995

Un an déjà, le souvenir ne s'efface pas, la pensée reconforte.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Troistorrents, le vendredi 23 juin 1995, à 19 heures.

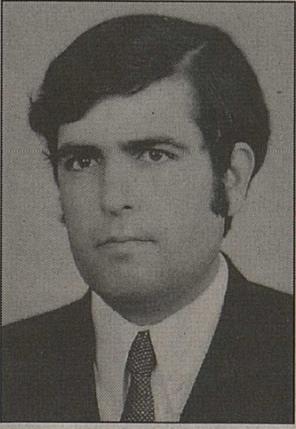
†  
La classe 1932  
de Riddes

a le profond regret de faire part du décès de son contemporain et ami

Monsieur  
René MORAND

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Riddes aujourd'hui mardi 20 juin 1995, à 16 heures.

†  
EN SOUVENIR DE  
Augusto MARTINS



1985 - 20 juin - 1995

Déjà dix ans que tu nous as quittés. Si le profond silence de la mort nous sépare, la grande espérance de te revoir nous unit.

Ton épouse et tes enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, aujourd'hui mardi 20 juin 1995, à 19 h 30.

†  
La classe 1946 de Saxon

a le regret de faire part du décès de

Madame  
Marcelle  
TORNAY-  
JACQUIER

maman de sa contemporaine Paulette Tornay.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270849

†  
Le chœur mixte  
L'Echo de Moiry  
de Grimetz

a le regret de faire part du décès de

Madame  
Lucie SALAMIN

maman de M<sup>me</sup> Angèle Massy, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270873

†  
La Société de mycologie  
de Fully

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
Marcel CARRON

époux de Miette, membre, et père de Laurent, membre et ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-271001

†  
La direction et le personnel  
de l'Office fédéral des aérodromes militaires,  
exploitation Sion

ont le regret de faire part du décès de

Philippe CLAVIEN

leur estimé apprenti.

036-270742

Vous qui l'avez connu et aimé,  
ne l'oubliez pas dans vos prières.

Madame et Monsieur Myriam et Jean MARTINEZ-DEBÉTAZ et leur fils Jean-Edouard, à Renens;  
Madame Georgette ROUGE-DEBÉTAZ et son fils David, à Lausanne;  
Monsieur et Madame Jean-Edouard et Martine DEBÉTAZ-BETTENS et leurs fils Cédric et Sébastien, à Chavannes-le-Veyron;

Son amie Odette CHEVILLARD, ses enfants et petits-enfants, à Charrat;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
Eugène DEBÉTAZ



La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le vœu du défunt.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†  
L'amicale Saint-André  
de Sierre

a le profond regret de faire part du décès de

Madame  
Noëllie CRITTIN

maman de Jean-Baptiste, ancien président et membre de l'amicale.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270982

†  
Le conseil pastoral  
de Saxon

a le regret de faire part du décès de

Madame  
Noëllie CRITTIN

maman d'Antoine, membre du conseil.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270932

†  
La classe 1954  
de Plan-Contthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
Antoine DESSIMOZ

son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-271021

†  
Vos témoignages de sympathie et d'affection, vos messages, votre présence aux obsèques, vos dons, vos envois de fleurs, lors du décès de notre chère

Nicole AVANTHAY-  
GRENAT

ont apaisé notre souffrance, et du fond du cœur nous vous en remercions.

La famille reconnaissante.

036-270262

†  
Le Ski-Club de Monthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
Fernand  
MIGLIORETTI

membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270999

†  
La société de musique  
L'Echo d'Orny,  
à Orsières

a le regret de faire part du décès de

Madame  
Alice RIBORDY

membre passif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270898

†  
La fraternité du Mai  
et le groupe  
des patoisants Li Tsevray

ont le regret de faire part du décès de

Madame  
Alice RIBORDY

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270783

Madame Susanne GENET-DEVEZ, à Corsier;  
Monsieur et Madame Pierre-Edouard et Claudine GENET-  
BERTHOLET, à Saint-Légier;  
Madame et Monsieur Mariette et Michel LISÉ-GENET et leur  
fils Cédric, à Vevey;  
Monsieur et Madame Marcel et Viviane GENET-VERNEZ et  
leurs enfants Brice et Laurie, à Conthey;  
Madame Elisa MÉAN-DEVEZ, à Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la grande  
tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Pierre GENET

dit Pierrot

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère,  
parrain, cousin, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement  
le 17 juin 1995, dans sa 71<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu à Corsier-sur-Vevey, le mercredi  
21 juin 1995.

Culte au temple à 14 h 30.

L'inhumation suivra au cimetière de Corsier.

Honneurs à la sortie du cimetière.

Domicile de la famille: route de l'Esplanade 10, 1804 Corsier.

Domicile mortuaire: hôpital de la Providence, Vevey.

*Ce soir, et puisqu'il fait beau,  
et c'est aussi le soir de notre vie,  
tu as bien mérité, vois-tu, un petit moment de repos.*  
C.F. Ramuz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Suzanne SEPPEY-MARGUET, à Prilly;  
Pascal SEPPEY et son amie Tatiana, à Lucens;  
Monika et Michel ZIEGENHAGEN-SEPPEY, et leur fille  
Sylvie, à Lausanne;  
Raymond et Simone SEPPEY, et famille, à Lausanne;  
Raymonde, de feu Gilbert DAYER-SEPPEY, et famille, en  
Valais;  
La famille de feu Isaline BOURDIN-SEPPEY, en Valais;  
La famille de feu René SEPPEY, en Valais;  
La famille de feu Pierre SEPPEY, à Lausanne;  
Esther, de feu Idealmo CARGIULLO-MARGUET, et famille, à  
Lausanne;  
Germaine et Arthur SEPPEY-MARGUET, à Lausanne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond  
chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Olivier SEPPEY

leur bien-aimé époux, papa, beau-père, grand-papa, frère,  
beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami enlevé à leur tendre  
affection, après une longue maladie, le 18 juin 1995, à l'hôpital  
de Sion, dans sa 65<sup>e</sup> année.

L'ensevelissement aura lieu à Lausanne, le mercredi 21 juin.

Messe au centre funéraire de Montoie, chapelle A, à 10 h 15.

Honneurs à 11 heures.

Domicile mortuaire:  
centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.  
Domicile de la famille: chemin de la Suettaz 17, 1008 Prilly.

Repose en paix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Parti radical-démocratique section de Bourg-Saint-Pierre

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## Marcel GUIGOZ

grand-papa de Gilbert, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270828



### Le Conseil communal et l'administration communale de Bourg-Saint-Pierre

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## Marcel GUIGOZ

grand-papa de Gilbert, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270841

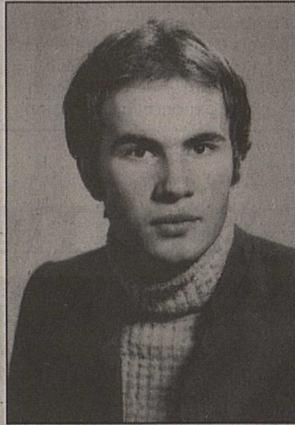


Après une longue maladie  
supportée avec un courage  
exemplaire, entouré de sa  
famille, est entré dans la  
maison du Père, le 19 juin  
1995, muni des sacrements de  
l'Eglise

Monsieur

## Antoine DESSIMOZ

1954



Font part de leur peine:

Ses parents:  
Oscar et Marie-Thérèse DESSIMOZ-PFULG;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belle-sœur:  
Sabine et Richard BENJAMINS-DESSIMOZ, à La Haye,  
(NL);  
Jean-Daniel et Nisa DESSIMOZ-PATTARAWONGVISUT, à  
Yverdon;  
Isalyne et Jean-Michel MEYLAN-DESSIMOZ, à Genève;  
Elisabeth et Werner HAENGGI-DESSIMOZ, à Lens;

Ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines ainsi  
que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de  
Plan-Conthey, le mercredi 21 juin 1995, à 17 heures.

Antoine repose à la crypte de Plan-Conthey où la famille sera  
présente aujourd'hui mardi 20 juin 1995, de 19 à 20 heures.

Sans fleurs ni couronnes, mais pensez à l'église de Plan-Conthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le conseil d'administration, la direction et les maîtres du centre scolaire de Crans-Montana

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## Antoine DESSIMOZ

frère de M<sup>me</sup> Elisabeth Pralong Haenggi, leur estimée collègue,  
professeur au cycle d'orientation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-270980



La famille de

Madame

## Chantal BELLON- GAY-CROSIER

très touchée par vos témoignages de sympathie et d'amitié  
vous remercie sincèrement pour votre présence aux obsèques,  
vos messages, vos fleurs, vos prières et vos dons.

Pour n'oublier personne, elle prie chacun de trouver ici  
l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- aux curés Martial Carraux et Michel-Ambroise Rey;
- aux médecins et au personnel de l'hôpital de Martigny;
- aux classes 1949 et 1951;
- au chœur L'Espérance;
- aux enseignants et aux élèves du CO et primaire Troistor-
- rents;
- à la direction et au personnel de la menuiserie Pasetti
- Monthey;
- à tous ses amis du quartier;
- aux pompes funèbres Gay-Crosier par MM. Rouiller et
- Coquoz.

Troistorrents, Martigny, Trient, juin 1995.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et  
d'affection reçus lors du décès de notre chère maman et grand-  
maman

## Ida LUISIER

sa famille vous remercie très sincèrement vous tous qui, de  
près ou de loin, avez pris part à son deuil.

Un merci particulier:

- au directeur du home La Providence à Montagnier;
- au médecin ainsi qu'au personnel soignant;
- à Gilbert Gaillant, pompes funèbres.

Versegères, Vernayaz, juin 1995.

036-270478



Dimanche 18 juin 1995 est  
décédée, accompagnée de nos  
prières et de notre attention

## Lucie SALAMIN- SAVIOZ

épouse d'Albert  
1914



Font part de leur peine et de  
leur espérance en Dieu:

Ses enfants:  
Paul-Albert et Michèle SALAMIN-ZUFFEREY, à Sierre;  
Angèle et Jean-Pierre MASSY-SALAMIN, à Grimentz;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Romaine et Martial SOLIOZ-MASSY, leurs enfants Alicia et  
Elodie, à Grimentz;  
Gilles et Christelle MASSY-DIVET, à Grimentz;  
Olivier SALAMIN, à Sierre;  
Laurence et Patrick KUMMER-SALAMIN, à Vissoie;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et  
nièces:

Famille feu Denis et Mélanie SAVIOZ-VOUARDOUX, à  
Mayoux;  
Famille feu Théophile et Clémentine SAVIOZ-SOLIOZ, à La  
Combaz;  
Famille feu Félix et Crésence SALAMIN-SAVIOZ, à Sierre;  
Famille feu Maurice et Faustine ABBÉ-SAVIOZ, à Mayoux;  
Feu Victoire, Isidore et Maurice SAVIOZ, à Mayoux;  
Famille Olive, épouse de feu Jules MELLY-SALAMIN, à Sierre;  
Famille feu Rémy et Marie SALAMIN-GENOUD, à Grimentz;  
Madame Valérie, épouse de feu Maurice SALAMIN-ÉPINEY, à  
Grimentz;  
Famille feu Pierre et Jeanne SALAMIN-ROUVINEZ, à Sierre;  
Famille Valérie et Daniel TABIN-SALAMIN, à Grimentz;  
Famille Firmin et Aurélie SALAMIN-ANTONNIER, à  
Grimentz;  
Famille Mariette, épouse de feu Herbert JOSSEN-SALAMIN, à  
Sierre;  
Famille Henri et Cécile SALAMIN-GENOUD, à Sierre;  
Famille Alice, épouse de feu Vital VOUARDOUX-SALAMIN,  
à Grimentz;  
Famille Denis et Lucie SALAMIN-FAVRE, à Sierre;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-  
Croix à Sierre, le mercredi 21 juin 1995, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Notre maman repose au centre funéraire du cimetière de  
Sierre, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 20 juin  
1995, de 18 h 30 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de M. Barend VAN MESSEL a le profond regret  
d'annoncer le décès de

Madame

## Hubertina Aldegonda VAN MESSEL

née KLOESTERS

M<sup>me</sup> Van Messel s'est éteinte en Hollande, le 16 juin 1995, après  
avoir supporté avec un courage exemplaire et une sérénité  
remarquable de longues années de souffrances.

La famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui  
ont accompagné la défunte durant les dernières années de sa  
vie passées dans la région de Crans-Montana, qui était  
devenue sa patrie d'adoption.



Vos témoignages d'amitié et votre soutien lors du décès de  
notre cher époux, papa et grand-papa

## Franz SEITZ-PONT

nous ont aidés à supporter cette difficile séparation.

Par vos prières, vos offrandes de messes, vos dons, vos  
messages, vos envois de fleurs et par votre présence aux  
obsèques, vous avez apporté à Franz l'hommage de votre  
estime et de votre affection.

De tout cœur, nous vous disons simplement un grand merci.

Le souvenir de sa gentillesse, de sa sérénité, de sa générosité  
nous aidera à surmonter notre peine.

La messe de septième sera célébrée le vendredi 23 juin 1995, à  
19 h 30, à l'église Sainte-Croix à Sierre.

Sierre, juin 1995.

036-270923



**Cela s'est passé un 20 juin**

1991 - Les députés du Bundestag choisissent Berlin comme capitale de l'Allemagne réunifiée.  
 1986 - Une conférence internationale, réunie à Paris, réclame des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud.  
 1963 - Les Etats-Unis et l'URSS décident d'établir un «téléphone

rouge» entre Washington et Moscou.  
 1900 - Après l'assassinat de l'ambassadeur allemand, les Boxers assiègent le quartier des légations étrangères à Pékin.  
 1867 - Le président américain Jackson annonce la conclusion

**Il était un jour**

d'un traité portant sur l'achat de l'Alaska à la Russie par les Etats-Unis.  
 1837 - La reine Victoria monte sur le trône d'Angleterre à la mort de son oncle, le roi Guillaume IV. Des colons hollandais fondent la République du

Natal, en Afrique du Sud.  
 1791 - Le roi Louis XVI tente de fuir la France, mais il sera intercepté à Varennes.  
 1605 - Le tsar Théodore II est assassiné au cours d'une révolution de palais.  
**Il est né un 20 juin**  
 - Le compositeur d'origine allemande, naturalisé français, Jacques Offenbach (1819-1880). (ap)

**BANCO JASS**

Tirage du 19 juin

♥ 8 9 D  
 ♠ 6 8 9 10 V  
 ♦ 7 8 R A

**BANCO JASS**

**INSOLITE**

**Erreur de jugement**

Plusieurs militants homosexuels ont décoré de gants chirurgicaux la grille d'enceinte de la Maison-Blanche. Cette action est intervenue quelques jours après que des agents de sécurité de la présidence américaine eurent accueilli une délégation homosexuelle, munis de gants semblables.  
 Aux cris de «honte, honte», les manifestants ont planté quelque 75 gants sur les pointes de la grille. Les policiers ont attendu qu'ils partent pour les enlever.  
 La communauté homosexuelle américaine avait protesté énergiquement à la suite de cet incident, qualifié par le porte-parole de la Maison-Blanche, Mike McCurry, d'«erreur de jugement.» Les autorités médicales ont établi que le sida ne peut se transmettre par simple contact. (ats/afp)

**Hécatombe**

Environ 15 000 femmes ont été assassinées par leurs partenaires, maris ou concubins, l'an dernier en Russie, selon des données officielles rapportées hier par l'agence Interfax. D'autre part, 14 000 viols ont été signalés. Le porte-parole du Ministère russe de la sécurité publique, Boris Dolotine, a déclaré à l'agence que de tels chiffres reflétaient une société de plus en plus violente. (ats/reuter)

**HUMEUR**

Les observateurs attentifs l'auront remarqué, la circulation semble s'être améliorée ces derniers temps en ville de Monthey. Trafic plus fluide, conducteur apparemment plus attentif au volant, attitude plus décontractée de madame à ses côtés: quelque chose a imperceptiblement changé mais encore fallait-il avoir l'œil attentif pour en deviner les causes.  
 Dissipés, envoûtés, choqués ou interpellés, les automobilistes du sexe dit fort l'ont certainement été lorsque la maison de confection H & M lançait l'an passé, par grande affiche interposée, une détonnante campagne de publicité pour lingerie féminine, dévoilant par la force des choses toute l'harmonie des formes d'un superbe mannequin américain âgé de 16 ans.

**A l'affiche**

Cet été, H & M remettait la compresse en valorisant une sulfureuse Pamela Anderson plutôt suggestive dans la nouvelle collection de bikinis 1995. Certes, la blonde d'«Alerte à Malibu» ne passe pas inaperçue, mais, honnêtement, plus rien à voir avec le coup de flash provoqué par la jeune fille de l'an passé. La copie ne valant jamais l'original, la vamp blondasse d'Hollywood semble faire partie aujourd'hui du décor, bref la caravane passe mais les chiens n'aboient plus.  
 Alors coup dans l'eau pour H & M? Pas du tout. Rien ne se perd, tout se transforme. L'an passé, les carrossiers montheyens escomptaient un léger profit d'une éventuelle distraction des conducteurs. Avec Pamela, ce sont les garagistes qui se frottent les mains. Il paraît que la majorité des automobilistes mâles sur le point d'acquiescer un véhicule neuf exigent comme principale option le double air-bag. Allez donc savoir pourquoi?  
 Léon Maillard

**Une mémoire vivante**



Un des paysages peints par Charles Wüthrich (détail).

Le 21 juin 1875, Charles Wüthrich naissait à Bex. Cent vingt ans plus tard, les descendants du peintre ne l'ont pas oublié. Ils conservent non seulement des œuvres, mais aussi l'album dans lequel l'artiste collait les coupures de presse le concernant. Des centaines d'articles sur une peinture qualifiée à l'époque de «soignée, sincère, d'une exquise poésie».

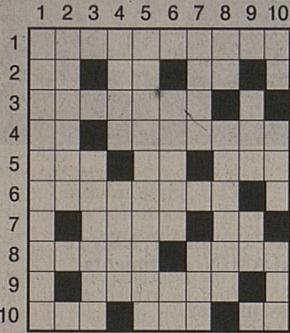
Au début des années soixante, un autre encore félicitait l'ar-

tiste «qui nous fait oublier dans sa présentation honnête certaines compositions incompréhensives de l'art dit abstrait...» Tout au long de sa carrière, Wüthrich est resté fidèle à la figuration. Paysagiste et portraitiste estimé, il avait commencé en peignant des décorations de voitures et des enseignes. Après des stages académiques en France, il rentre en Suisse à la veille de la Première Guerre mondiale. Très attaché au Valais - il avait épousé une modiste séduisante

- le peintre a laissé de nombreuses fresques dans le canton. Dans des églises, mais aussi dans un établissement public de Leytron. Deux ans avant sa mort à Martigny, en 1976, le nonagénaire travaillait encore à la restauration de ces scènes bucoliques! Dans l'album que feuillette l'arrière-petite-fille du peintre, Patricia Haefliger Wüthrich, figurent encore deux lettres de Winston Churchill et du général Guisan. Tous deux remerciaient le peintre pour le tableau

qu'il leur a offert, le second précisant que la toile ornera son bureau personnel au QG. Voici cinq ans, les descendants de Wüthrich organisaient une exposition consacrée à leur ancêtre. La dernière sans doute, puisque la majorité des toiles trouvèrent preneur. Patricia Haefliger en garde un souvenir radieux, tout comme elle se souvient de la première toile du peintre qu'elle a achetée: «J'avais une dizaine d'années. Tout mon carnet d'épargne y est passé.» (mg)

**MOTS CROISÉS**



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. C'est tout l'art du maître. 2. Pognon - Article - Branché. 3. Condition favorable. 4. Passé marrant - On le met en vitrine. 5. Langage de mouton - Symbole riche - Dangereux à haute dose. 6. Roulée. 7. Plus ou moins riche au bout de la ligne - Venu. 8. Sainte couronne - Impeccables. 9. Coups de commerce. 10. Glabre - Poil rebelle - Le meilleur de tous.

**Verticalement:** 1. Voile au vent. 2. Plantes irritantes. 3. Pièce de proue. 4. Dernier signe de vie - Espace. 5. A la faveur de l'obscurité. 6. Travailleuse en galerie - Sigle latin. 7. Piège à mouches - Une qui monte au cœur. 8. Révolution céleste - Champs clos. 9. Pièce de charrie - Conjonction. 10. Dégarni - Bouleversé - Passage d'écluse.

**Solution du jeu précédent**

**Horizontalement:** 1. Sanderling. 2. Acieries. 3. Ca. Vrac. An. 4. Craie. Tape. 5. Hile. Tenir. 6. Acéré. Un. 7. Ris. Parent. 8. Idées. St. 9. NE. Pot. Tau. 10. Estimateur.  
**Verticalement:** 1. Saccharine. 2. Acariécides. 3. Ni. Alèse. 4. Dévier. Epi. 5. Erre. Epsom. 6. Ria. Ta. 7. Lecteurs. 8. Is. Annette. 9. Api. Au. 10. Générateur.

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

Sunrise: 05.30, Sunset: 21.25, Moonrise: 01.17, Moonset: 14.09, Altitude: 4000 m

**Situation générale**  
 Une zone de haute pression influence le temps en Suisse, jusqu'à ce soir. Demain, un flux du sud-ouest amènera de l'air chaud et humide vers notre pays.  
**Aujourd'hui**  
 En général bien ensoleillé en plaine, en partie ensoleillé en montagne. 29 degrés l'après-midi.  
**Evolution**  
 Demain: variable et orageux. De jeudi à samedi: plus frais avec de la bise, ciel changeant avec des éclaircies.  
**Message**  
 Coupez le chauffage dès que la température extérieure monte.

**Demain** (Sun, Clouds, Rain)  
**Après-demain** (Sun, Clouds, Rain)

Températures: +30, +14

**Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures**

Vouvry	beau 25	La Sage	beau 16	Genève	beau 23	Bâle	peu n. 24	Paris	beau 23	Rome	beau 23
Fey	beau 25	Crans-Montana	beau 18	Neuchâtel	beau 23	Zurich	beau 22	Nice	beau 22	Londres	beau 23
Sion	beau 26	Zermatt	beau 19	Berne	peu n. 23	Locarno	beau 26	Munich	très n. 19	Athènes	beau 29

74,6% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le **Nouveliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
 ... vos annonces également.

**Environnement**  
 Températures hier, (min./max)  
 Massongex: 400 m (12/25)  
 Agettes: 1060 m (10/23)  
 Turtmann: 620 m (12/28)  
 Ozone (O<sub>3</sub>) maximum  
 Valeur limite boratoire: 120 µg/m<sup>3</sup>  
 107, 106, 116